DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MIN. (cette nuit) : 50
MAX. (demain) : 75

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 115 OTTAWA, LUNDI 12 AOUT 1968 26 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

C'est demain, mardi, que les pilotes d'Air Canada prendront leur vote de grève. Les négociations entre la compagnie et les pilotes se sont rompues dimanche après-midi.

(Lire en page 3)

- Pas de courrier à Montréal ce matin
- Le gouvernement suspend son contrat avec Rod Service

ACTES DE VIOLENCE

MONTREAL (PC) — Des actes de violence ont éclaté devant le bureau de poste de Montréal, aujourd'hui. Le premier d'une file de quelque six camions qui quittaient le bureau de poste, a été pris d'assaut et renversé par les chauffeurs en grève de Rod Service.

Le chauffeur du camion et son aide se sont réfugiés, sains et saufs dans le bureau de poste.

La police, intervenue en force, a réussi à disperser les grévistes et à les refouler vers les rues adjacentes pour permettre à d'autres camions, loués ce matin par le gouvernement auprès de diverses compagnies, de quitter le bureau de poste, escortés de motards de la police.

Grande pancarte

Les camions portaient une grande pancarte sur laquelle figuraient, en anglais et en français, les mots "Gouvernement du Canada".

D'autres camions devaient quitter, sous escorte de la police, à mesure que le secteur était nettoyé des grévistes.

Peu après l'attaque contre le premier camion, M. Eric Kierans, ministre des Postes, est arrivé sur les lieux pour surveiller personnellement le transport du courrier dans Montréal.

Quelque 400 chauffeurs, employés par Rod Service, société chargée par contrat avec le gouvernement du transport du courrier dans la région de Montréal, sont en grève depuis vendredi. Ils exigent le paiement des trois semaines de salaires perdus du fait de l'inactivité à laquelle la grève des postiers les avait réduits.

Malgré les efforts déployés en fin de semaine, M. Eric Kierans n'a pas réussi à résoudre le conflit qui oppose la société Rod Service à ses travailleurs. Il a donc annoncé dimanche soir la suspension du contrat avec cette firme.

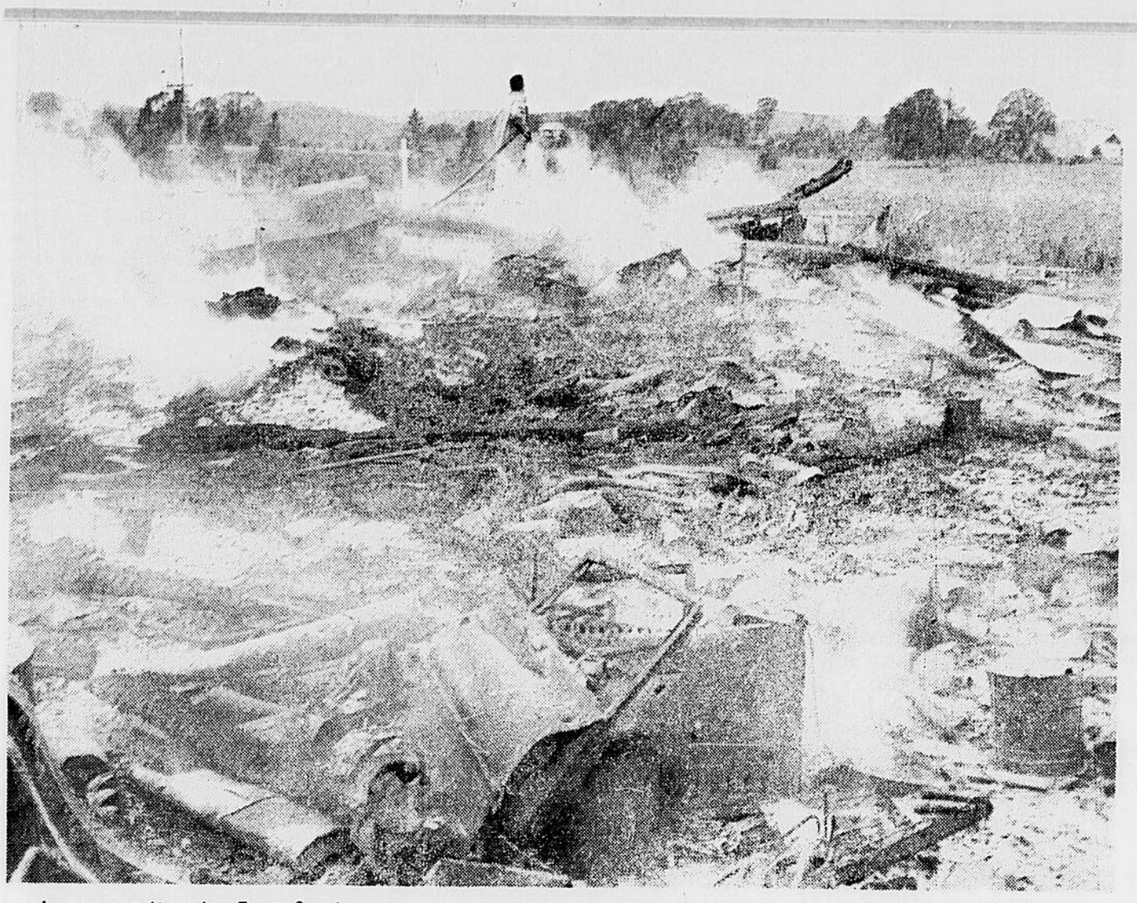
Il a déclaré que d'autres sociétés seraient sollicitées et d'autres chauffeurs embauchés pour assurer l'acheminement du courrier.

Le courrier

Un porte-parole du bureau de poste central de Montréal a révélé qu'il était possible que l'on commence aujourd'hui à engager des hommes. Ce matin, aucun courrier ne partait ni n'arrivait au principal bureau de poste, à l'exception de celui de certaines compagnies dont les propres camions assuraient le transport.

A leur sortie, les employés de nuit ont affirmé qu'ils n'avaient eu presque rien à faire de la nuit et qu'ils avaient passé le temps en jouant aux cartes et en lisant les journaux.

(Voir photos en page 3)



La tragédie de Fort-Coulonge (Photo Montaigne)

Voici les ruines de l'humble logis de ferme des Tessier, à Fort-Coulonge, que les flammes ont détruit de bonne heure samedi matin. Elles furent le tombeau de trois personnes, la mère et deux de ses fils.

Un meurtre à Casselman

Nombreuses vies humaines fauchées dans notre région depuis vendredi

La mort a fauché plusieurs vies humaines, dans notre region, depuis vendredi soir. Trois personnes meurent dans un incendie à Fort-Coulonge, une jeune fille est assassinée à Casselman, une autre est tuée dans un accident d'auto près de Manotick, une troisième meurt des suites d'une collision à Pointe-aux-Chênes. Enfin, la route fait deux autres victimes, une à Lachute et l'autre à Mont-Laurier.

Les victimes

Les victimes sont: Mme Hélène Tessier et deux de ses fils, Marc, 4 ans, et Michel 3 ans, brûlés vifs à Fort-Coulonge;

Mlle Diane Quenneville, 19 ans, de Casselman, tuée à coups de couteau à Casselman;

Mlle Patricia Ann Latimer, 15 ans, d'Edwards, tuée dans un accident d'auto près de Manotick;

Mlle Ginette France Lemieux, 24 ans, de Montréal, tuée dans une collision d'autos survenue à Pointe-aux-Chênes;

Harris Higgonsom, 16 ans, de Calumet, tuée dans un accident d'auto survenu à Lachute;

André Richer, 24 ans, de Mont-Laurier, tué dans un accident d'auto non loin de chez lui.

Près de Manotick

Une adolescente de 15 ans, Patricia Ann Latimer, fille de M. et Mme Morley Latimer de Edwards, a perdu la vie samedi soir lorsque l'auto dans laquelle elle prenait place a capoté sur le chemin River, à trois milles au nord de Manotick.

Le chauffeur de l'automobile, Larry Robert Parker, âgé de 16 ans, fils de Mme Vivian Parker, chemin Merivale, a pu réintégrer sa demeure après avoir été soigné à l'hôpital Riverside d'Ottawa.

Selon le détachement de Bell's Corners de la Sûreté provinciale d'Ontario, le jeune Parker aurait perdu la maîtrise du volant. L'automobile aurait alors capoté à quelques reprises avant de s'immobiliser en bordure de la route.

La victime a été projetée à l'extérieur de la voiture et est morte coincée sous l'automobile.

L'agent R.J. Lacey de la SPO a fait enquête.

Un meurtre

Un jeune homme de Casselman, Jean Dagenais, 20 ans, est détenu à la prison de comté de L'Orignal en rapport avec le meurtre de Diane Quenneville, 19 ans, fille de M. et Mme Jean-Paul Quenneville, également de Casselman. La jeune fille était une employée de la Banque du Canada, à Ottawa.

Dagenais, qui a été arrêté samedi soir, comparaitra mercredi prochain devant le magistrat Jean Archambault, de la Cour du magistrat de Rockland, pour répondre à l'accusation de meurtre qualifié.

Le corps de la victime, percé de multiples coups de couteau et baignant dans son sang, a été découvert peu après 7h samedi soir, à proximité d'un

DIANE QUENNEVILLE

chalet d'été situé aux abords de la rivière Castor, à cinq milles à l'ouest de Casselman. Apparemment, la victime avait succombé à ses blessures quelques heures auparavant. Les policiers ont retrouvé ce qui semble avoir été l'arme du crime: un couteau de chasse à lame de six pouces.

C'est le Dr Jérôme Corbeil, de Rockland, qui s'est rendu au lieu de la sinistre découverte pour constater le décès. Il a ordonné que le corps soit transporté à l'Hôpital général d'Ottawa pour fins d'autopsie.

Brûlés vifs

Une jeune mère de famille de Fort-Coulonge a perdu la vie samedi matin dans l'incendie de la demeure familiale avec deux de ses trois enfants.

Mme Hélène Tessier, 25 ans et ses deux fils, Marc, 5 ans et Michel, 3 ans ont été brûlés vifs vers 9h lorsque la maison de ferme de deux étages qu'ils habitaient a été rasée par les flammes. Le dernier-né de la famille Tessier, Nicolas, 1 an, aurait eu la vie sauve après que sa mère l'eut lancé à l'extérieur de la maison par une fenêtre du 2e étage.

M. Ronald Tessier, 27 ans, le père de famille était au travail au moment de la tragédie, sur un chantier de construction de Shawville où il a réussi à obtenir de l'emploi temporairement.

C'est un cultivateur du voisinage, M. Lionel Gervais, qui le premier, a aperçu la fumée s'échappant de la maison de ferme de la famile Tessier. M. Gervais a aussitôt alerté les

(Suite à la page 3, col. 3)

Au caucus conservateur

À la surprise générale, "The Old Chief" se présente à la réunion

L'ancien leader du parti conservateur, M. John Diefenbaker, a profité de la première réunion de l'aile parlementaire de son parti pour effectuer un retour au sein du caucus.

Lundi matin, à l'édifice de l'Ouest, sur la colline parlementaire, les députés conservateurs ont tenu leur première rencontre depuis l'élection générale du 25 juin.

La présence de M. Diefenbaker au caucus a fait naitre quelques spéculations quant au rôle que le député de Prince Albert entend jouer dans son parti. On se souviendra qu'il avait vertement critiqué le président, M. Dalton Camp, au lendemain de la défaite conservatrice. Ce revers a fait passer la députation conservatrice de 94 à 72 députés.

Le sourire et la poignée de main étaient de rigueur à l'arrivée des députés. Un seul élu était absent.

Plusieurs personnalités conservatrices écartées de la Chambre des communes à l'issu du scrutin du 25 juin brillaient par leur absence. Le départ ou la défaite de vieux routiers comme MM. Davie Fulton, Michael Starr, Dick Bell, Alvin Hamilton et Gordon Churchill obligera l'aile parlementaire conservatrice à miser sur de nouveaux leaders.

Pour le chef, M. Robert Stanfield, la défaite du 25 juin l'oblige à renouveler plus qu'il ne l'aurait sans doute souhaité le "cabinet fantôme" de l'Opposition.

M. Stanfield, à son arrivée de la salle de réunion, s'est contenté d'expliquer que les députés conservateurs allaient préparer le travail de la prochaine session. Il n'est pas impossible que les délibérations du caucus conservateur se poursuivent mardi.

Les membres du caucus doivent ratifier les décisions de M. Stanfield qui a confié récemment au député de Peace River, M. Gerald Baldwin, le poste de leader parlementaire et celui de whip au député de St. John, M. Tom Bell.

"Procédé insolite et lamentable"

Des catholiques mécontents s'emparent de la cathédrale de Santiago, dimanche

SANTIAGO, Chili (AFP) — Les 250 ecclésiastiques et catholiques laïques qui, dimanche matin, avaient occupé la cathédrale métropolitaine de Santiago, l'ont quittée hier soir sans incident, comme ils l'avaient annoncé. Les activités religieuses de l'église ont alors repris leur cours normal.

La "prise pacifique" de la principale église catholique chilienne, fait inusité dans le pays, a provoqué une émotion générale. Des centaines de fidèles se sont réunis sur la Place d'Armes, devant la cathédrale et, après avoir consacré divers commentaires à l'événement, on a lu à haute voix une inscription gravée au fronton de l'édifice religieux, qui disait: "Une église près du peuple".

Le groupe des "occupants" était dirigé par l'abbé Carlos Languer et le président de la Fédération des étudiants catholiques, Miguel Angel Solar. L'occupation s'est produite tôt le matin et à midi l'entrée a été laissée libre aux journalistes, qui ont assisté à une conférence de presse. Il leur a alors été loisible de constater que le "groupe" comprenait une trentaine d'ecclésiastiques, parmi lesquels quelques curés et de jeune religieuses, le reste étant composé de jeunes universitaires, ouvriers, employés, sportifs et syndicalistes en général.

Tous ont affirmé: "Ceci n'est nullement un mouvement politique. Nous voulons seulement, ont-ils ajouté, la démocratisation de l'Eglise et la fidèle observance de l'Evangile."

Les occupants voulaient s'entretenir avec le cardinal Raul Silva Henriquez, mais celui - ci avait quitté Santiago pour accomplir une visite pastorale. Ils ont alors annoncé qu'ils quitteraient l'église dans le calme.

L'objectif

"Il ne s'agit pas d'une prise de possession ni d'une protestation, ont précisé les dirigeants du mouvement, mais de l'expression de notre adhésion au congrès eucharistique de Colombie, dans l'espoir qu'il en sortira une Eglise plus dynamique, plus révolutionnaire et plus démocratique."

Des forces de police qui s'étaient rendues à la cathédrale ont été retirées peu après leur arrivée, à la demande du vicaire général de l'archevêché de Santiago, Mgr Jorge Gomez Ugarte.

A l'issue de la conférence de presse, les dirigeants du mouvement ont diffusé un manifeste déclarant notamment: "Nous disons non au désordre établi et oui à la lutte pour une nouvelle société qui rendra sa dignité à la personne humaine . . . une Eglise qui soit près de ceux qui dénoncent les maux provoqués par les riches et les puissants, l'exploitation de l'homme par l'impérialisme international de l'argent et la tromperie d'une fausse démocratie dirigée par quelques-uns".

Quelques altercations se sont produites dans la rue entre groupes de catholiques d'opinions opposées au sujet du mouvement, mais il n'y a pas eu de violences.

Outrage et vexation

Pour sa part, le vicaire général, Mgr Gomez, a déclaré: "Ce procédé est non seulement insolite, mais lamentable . . . l'autorité ecclésiastique ne peut admettre des attitudes de fait qui constituent un outrage et une vexation".

A l'intérieur de la cathédrale, les "occupants" ont célébré une messe, puis décidé d'adresser au Pape, à l'occasion de son prochain voyage en Colombie, un message souhaitant notamment que "l'Eglise rompe avec les vieilles structures et abandonne le monopole de l'Evangile."

SOMMAIRE

Annonces classées	22 à 25
Cinéma	10, 11
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	25
Hull et Québec	15, 16
Jeunesse à la page	21
Nécrologie	25
Pour vous, mesdames	8
Sports	17 à 20
TV	2

Sains et saufs (Photo Champlain Marcil)

L'hélicoptère qui transportait le député de Papineau à l'Assemblée législative, Me Roland Théorêt, et le président de l'organisation du 5e marathon de nage du lac Simon, M. Lorenzo Proteau, s'est écrasé dimanche, contre un arbre quelques minutes avant le départ prévu des nageurs. MM. Proteau et Théorêt ont pu assister quand même au départ quelque 15 minutes plus tard, après avoir reçu les premiers soins. Ici, l'hélicoptère après l'accident.

(Téléphoto FC)

Arrivée à Terre des Hommes

Le maire Jean Drapeau et son épouse ont accueilli M. Gaétan Paris, le seul survivant au Canada d'une greffe du coeur et son épouse, Claire, à Terre des Hommes, dimanche. M. Paris a effectué une tournée des lieux à bord d'une limousine à air climatisé.

À Terre des Hommes, dimanche

Heureuse de voir Gaétan Paris la foule ovationne le Dr Grondin

MONTREAL (PC) — Des milliers de visiteurs étaient présents à la Place des Nations, hier, pour acclamer Gaétan Paris, le second Canadien à recevoir une greffe du coeur, au moment où celui-ci a visité la Terre des Hommes.

Mais celui qui fut le plus acclamé par la foule a été le Dr Pierre Grondin, le chirurgien qui a dirigé l'intervention.

Une foule d'environ 7,000 personnes emplissaient l'amphithéâtre de la Place des Nations environ une demi-heure avant l'arrivée du dessinateur industriel âgé de 49 ans.

La température était d'environ 50 degrés et de lourds nuages noirs recouvraient le ciel.

La foule a applaudi à l'arrivée des deux limousines transportant M. Paris, sa famille, le Dr. Grondin et plusieurs membres de l'Institut de Cardiologie de Montréal.

M. Paris a gravi les marches de l'estrade en compagnie de sa famille et ils furent accueillis par le maire Jean Drapeau.

Après une brève allocution, le maire a alors présenté au public le Dr Grondin. C'est alors que la foule s'est levée pour acclamer longuement le Chirurgien.

Apparemment surpris par cette ovation, le Dr Grondin après un moment d'hésitation a remercié les visiteurs pour leur appui et a exprimé sa joie et sa gratitude à la suite du rétablissement de M. Paris.

Ce dernier a fait le tour de l'emplacement de Terre des Hommes à bord d'une limousine climatisée.

Bons voeux

M. Paris avait auparavant offert ses bons voeux à tous les survivants de la greffe du coeur dans le monde. Ils sont actuellement au nombre de 11, alors que 30 transplantations cardiaques ont été tentées.

Il a lu un télégramme ainsi libellé: "En ce jour mémorable, qui marque ma première apparition en public depuis mon opération, je vous transmets mes meilleurs voeux de bonne santé depuis la Terre des Hommes, lieu de fraternité universelle".

Des copies du télégramme ont été envoyées à Philip Blaiberg, au Cap, Afrique du Sud; à Everett Clair Thomas, George DeBord, Louis Sierro, Fredi Everman, Henry Gurgens et Beth Brunk, tous de Houston, au Texas, à Maria Elena Penaloza, à Valparaiso, au Chili, et au père P. Boulogne, a Paris.

Bien qu'il se soit agi de la première apparition de M. Paris en public, ce dernier était déjà sorti à cinq reprises de l'hôpital pour aller passer quelques heures chez lui en compagnie de sa famille.

En quittant la Place des Nations, M. Paris s'est rendu au théâtre du pavillon de la santé, où il a assisté à la projection d'un film sur la transplantation du coeur.

Il y est resté plusieurs minutes, puis a accordé une conférence de presse de 10 minutes, où répondant à une question, il a dit: "Fatigué? Non, je ne suis pas fatigué du tout".

En fin de semaine

Un total de 88 personnes mortes dans des accidents

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 88 personnes ont péri dans des accidents au Canada en cette fin de semaine, dont 70 sur la route.

Un relevé de la Presse Canadienne, de 6h. vendredi soir à minuit dimanche, a démontré également que 10 personnes se sont noyées, trois ont été brûlées vives et cinq autres sont mortes dans des accidents divers.

Le Québec déplorait le tableau le plus sombre avec 33 mortalités, dont 28 dans des tragédies de la circulation, un noyade, trois victimes d'un incendie et une chute mortelle.

Dix - neuf personnes sont mortes en Ontario. La route a fait 11 victimes, alors que sept autres personnes ont été victimes de l'onde et un adolescent a été heurté par un train sur un passage à niveau.

La Nouvelle-Ecosse fait état de sept tragédies accidentelles alors que cinq personnes ont péri sur les routes de la Saskatchewan et deux autres ont trouvé la mort dans l'écrasement de leur avion.

L'Alberta a relevé quatre accidents de la circulation et deux noyades, tandis que le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique rapportaient chacun cinq accidents de la route.

Quatre personnes ont péri sur les routes manitobaines et un enfant a suffoqué sur une ferme.

L'Ile du Prince-Edouard ne déplorait qu'un accident mortel et Terre-Neuve aucun.

Les suicides et les meurtres connus, les accidents industriels et les morts accidentelles ne figurent pas dans ce relevé.

A l'affiche ce soir

2 9
8h 00 — Max la menace.
8h 30 — Visa pour l'été.
9h 00 — Chapeau melon et bottes de cuir.
11h 40 — Cinéma. "Un verre de whisky".

4 6
7h 30 — The Baron.
9h 00 — The Good Company.
10h 30 — The Frost Report.
11h 45 — British Movie Night. "Payroll".
8centM

8 13
7h 00 — The Flintstones.
7h 30 — The Lucy Show.
10h 30 — Canada 101.

10
7h 30 — L'homme à la Rolls.
9h 00 — La belle époque.
10h 00 — Les trois cloches.
11h 10 — Cinéma.

MARDI MATIN, 13 AOUT

2 9
11h 00 — Cinéma. "L'affaire Nina B."

4 6
10h 30 — Friendly Giant.
10h 45 — Chez Hélène.

8 13
12h 00 — University of the Air. "Architectural History of Canadian Life".

10
10h 00 — L'école du bonheur.
11h 00 — Sir Lancelot.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Vote démocrate

Jackie Robinson soutient que Nixon est un "raciste"

NEW YORK (AFP) — M. Jackie Robinson, un ancien supporteur noir du parti républicain et un assistant ces deux dernières années de M. Nelson Rockefeller, gouverneur de New York, a affirmé dimanche, au cours d'une interview télévisée sur la chaine NBC que l'équipe constituée par M. Richard Nixon et M. Spiro Agnew était une "liste raciste" et qu'en conséquence, il soutiendrait les candidats du parti démocrates, quels qu'ils soient.

M. Robinson, qui est aussi un important homme d'affaires noir après avoir été l'une des vedettes du baseball, a affirmé que M. Richard Nixon s'était "prostitué" pour obtenir le vote des délégués sudistes — et ségrégationnistes — lors du congrès républicain de Miami Beach.

"Si M. Richard Nixon croit que la loi et l'ordre doivent passer avant le progrès, il se trompe fort," a déclaré M. Robinson, ajoutant que si M. Nixon était élu, il y aurait encore plus de violence aux Etats - Unis "simplement en raison des menaces qu'il a proférées à propos du respect de la loi et de l'ordre".

En 1960, M. Robinson avait toutefois fait campagne pour M. Nixon qu'il considérait alors comme un "champion des droits civiques". Cette année, et au cours de cette émission de télévision, il a déclaré que "jamais il ne pourrait soutenir M. Richard Nixon comme candidat à la présidence".

Au cours de cette même interview, M. Robinson a ajouté qu'il avait parlé de sa décision avec M. Nelson Rockefeller, gouverneur de New York, candidat malheureux contre M. Nixon à l'investiture du parti républicain pour les élections présidentielles, et que celui - ci l'avait "compris".

Fin d'un festival

Une brève flambée de violence secoue le ghetto de Watts

LOS ANGELES, Calif. (AFP) Trois morts et cinq blessés par balles (dont trois policiers) plus une trentaine d'autres blessés, tel est le bilan de la brève flambée de violence qui a secoué Watts —immense ghetto noir de Los Angeles — dans la nuit de dimanche à lundi.

Plus d'un millier de personnes assistaient dimanche soir à la céremonie de clôture du "Festival d'été de Watts" qui durait depuis une semaine et avait été organisé par les responsables de la communauté pour commémorer la grande émeute d'août 1965 qui fit 34 morts et pour démontrer qu'une émeute pouvait apporter quelque chose de constructif puisque celle de 1965 avait attiré l'attention de l'opinion sur les déplorables conditions de vie de Watts et suscité des efforts positifs pour les améliorer.

Attaque concertée

C'est alors que se produisit "une attaque concertée", selon la police, à coups de briques et de bouteilles contre des agents de la circulation. Ce fut l'étincelle mettant feu aux poudres et bientôt 20 pour cent de Watts était en proie à la violence. Bris de vitrines et pillages se multipliaient, les rues étaient jonchées de débris divers, des incendies étaient allumés et des fusillades éclataient.

Des renforts de police, qui furent immédiatement envoyés sur les lieux, furent accueillis à coups de fusil. Des pompiers, mandés d'urgence pour éteindre les nombreux incendies mineurs allumés à travers le ghetto, essuyèrent eux aussi des coups de feu.

2ème édition

Aujourd'hui comme en 1965, c'est le quartier compris entre Central Avenue et la 103ème Rue, qui est le plus touché par les troubles. C'est là qu'il y a trois ans, le plus grand nombre de victimes sont tombées, là aussi que la plupart des quelque 40 millions de dollars de dégâts provoqués par l'émeute eurent lieu. Ce quartier a été encerclé complètement par des renforts de policiers entrainés à la repression des émeutes qui, casqués et armés, ont pris position tout autour tandis qu'un hélicoptère muni d'un projecteur patrouillait les toits à la recherche d'éventuels tireurs embusqués.

Aux premières heures de la matinée, les désordres se poursuivaient mais ne semblaient pas s'étendre à d'autres quartiers du ghetto. Les autorités n'ont jusqu'à présent pris aucune mesure pour restaurer le calme.

Johnson met Nixon au courant des entretiens de Paris

SAN ANTONIO, Texas (AFP) — L'entretien entre le président Johnson et M. Richard Nixon, candidat républicain à la presidence des Etats-Unis, a duré deux heures et vingt minutes, samedi au LBJ Ranch au Texas.

M. Nixon, qui était accompagné de son colistier, M. Spiro Agnew, a pu s'entretenir avec le président et avec M. Cyrus Vance, adjoint de M. Averrell Harriman, chef de la délégation américaine aux conversations de Paris, de l'ensemble du problème vietnamien et plus particulièrement des chances de la négociation ouverte dans la capitale française.

M. Nixon a déclaré au cours d'une conférence de presse à l'aéroport: "Il n'y a pas de nouveaux développements significatifs à signaler (à propos des négociations). Les négociateurs continuent à croire néanmoins qu'il y ait une chance que les négociations apportent quelque progrès. Pour ma part, j'estime que cette chance n'est pas des plus grandes." A ce propos, M. Nixon a réaffirmé qu'il estimait que nul ne devait se permettre de faire des déclarations qui puissent remettre cette chance, aussi petite soit-elle, en question.

Selon M. Nixon, le président des Etats-Unis lui a réaffirmé en privé la position officielle qui était la sienne vis-à-vis du Nord-Vietnam et de l'éventuel arrêt des bombardements américains contre ce pays, arrêt qui ne pourrait être consécutif qu'à un geste de réciprocité. "Je soutiens cette position", a alors ajouté M. Nixon.

La conversation ne s'est pas bornée au problème vietnamien, a poursuivi M. Nixon. Toutes les autres grandes questions ont été abordées, le Moyen-Orient, l'Europe de l'Est, la Tchécoslovaquie.

Toutefois, M. Nixon a affirmé qu'à aucun moment la discussion n'avait porté sur un éventuel voyage du président Johnson à Moscou. Il a ajouté à ce propos qu'il ne critiquerait pas le président si celui-ci entreprenait un voyage à l'étranger durant la campagne électorale, parce que a-t-il dit, le président qui ne cherche pas à être réélu, doit explorer toutes les voies pouvant conduire à la paix.

Outre M. Cyrus Vance, MM. Dean Rusk, secrétaire d'Etat et Richard Helms, directeur de la CIA, assistaient à l'entrevue.

En Cour d'Ottawa

Allan Larocque, 248, rue Bruyère, à Ottawa, a été condamné lundi matin en Cour municipale à quatre mois de prison pour avoir été trouvé coupable de deux accusations, l'une de conduite dangereuse et l'autre de possession d'un faux permis de conduire. Ses privilèges de conducteur lui ont été retirés pour la période maximale de trois ans.

L'accusé revenait de Hull par le pont Macdonald-Cartier, et il aurait changé de voies à plusieurs reprises et cela, à grande vitesse. Son automobile aurait risque de frapper l'accotement de la voie rapide à plusieurs endroits. La voiture a finalement heurté l'arrière d'un véhicule qui s'apprêtait à tourner à gauche sur une rue transversale.

Il a été appréhendé à son domicile peu de temps après l'accident par les policiers de la Sûreté d'Ottawa et par ceux de la Sûreté de Hull.

x x x

Richard Morgan, 21 ans, 1458, boulevard Station, Ottawa, a été condamné lundi matin à payer une amende de $75 pour avoir quitté les lieux d'un accident. L'auto de Morgan aurait heurté, à l'arrière l'automobile de M. Lou Eisenberg, avec sa voiture sport. Pris de panique il aurait continué sa course jusqu'à la maison. Il a déclaré aux policiers qu'il avait l'intention de rapporter l'accident plus tard.

Le magistrat Glenn Strike, en rendant sa décision, a indiqué au jeune homme qu'il n'avait aucune raison d'agir ainsi, étant donné que les dommages causés à son véhicule et à celui de M. Eisenberg étaient couverts par l'assurance.

x x x

Deux jeunes hommes de 22 ans, Dourlase Lamoureux, 5, rue Rose et Robert Fredette, 30, rue Marengère, de Pointe-Gatineau ont été accusés lundi matin d'avoir volé trois générateurs d'automobile de la maison Turpin à Ottawa.

Les deux accusés comparaissaient devant le magistrat Glenn Strike, en Cour municipale et leur cause a été remise au 19 août.

Un peu de riz pour mes petits!

SAIGON (Reuter) — La journée ordinaire de Nguyen Thi Ba commence par le petit déjeuner au lit, dans une luxueuse maison, près du marché central de Saigon.

Mlle Ba saupoudre ensuite ses cheveux de poussière, se vêt d'un costume brun qui tombe en loques et entreprend sa journée de mendiante dans une artère de la ville.

Peu de soldats américains ou d'étrangers savent résister à la plainte de Mlle Ba, lorsqu'elle tend la main et affiche sur son visage les traits de la misère et de la douleur.

Une estimation sobre établit son revenu à 500 piastres — près de $4.80 — par jour au taux officiel de change, soit à peu près le double du salaire d'un fonctionnaire sud-vietnamien moyen.

Elle et une trentaine d'autres mendiants se tirent si bien d'affaires qu'ils refusent d'aller dans les camps établis par l'Etat pour les pauvres, infirmes et victimes de la guerre.

Chez elle, Mlle Ba circule en habits de soie, écoute des disques, regarde la télévision et surveille sa ligne, car les mendiants gras réussissent moins bien.

De temps à autre, elle s'offre même une journée de congé pour aller dans les grands magasins, manger dans un des meilleurs restaurants de la ville et passer la soirée au théâtre.

Elle a perdu contact avec sa famille qui vivait près de Hanoï, lorsqu'elle se réfugia au Sud en 1954. Elle ignore si ses parents sont encore vivants.

Mlle Ba observe une attitude strictement professionnelle face aux Américains qui ont pitié d'elle. Pour elle, ces soldats d'outre-mer ont plus d'argent qu'ils n'en ont besoin, et il reste à Saigon peu d'endroits où le dépenser, depuis la mise en vigueur d'un couvre-feu très strict.

Elle affirme ne détester ni n'aimer les soldats américains. Pour elle, ils sont comme des actions en uniformes, qui rapportent des dividendes lorsqu'elle tend la main. Les gains sont meilleurs que n'en font certains hommes d'affaires avec leurs capitaux.

Invasion de mai

Le procès de Knox s'ouvre en Haïti

PORT-AU-PRINCE (PA) — A l'occasion du procès, qui s'ouvre aujourd'hui, d'un fonctionnaire britannique accusé d'avoir pris part à l'invasion manquée du mois de mai, le gouvernement haïtien a promis de produire des preuves qui mettront à nu les incroyables intrigues du "CIA et de l'Intelligence service britannique".

David Knox, 44 ans, — c'est le fonctionnaire britannique — directeur des services de l'information des Bahamas, avait été arrêté le 31 mai sous l'inculpation de s'être introduit à Haïti sous une fausse identité et d'avoir payé $60 à un médecin pour lui pratiquer deux incisions à la joue. Le gouvernement, qui formule cette accusation, affirme que Knox a agi en qualité d'agent des services spéciaux britanniques.

Selon un porte-parole du gouvernement, le procès va permettre de faire de sensationnelles révélations sur les "éléments étrangers" aux Etats-Unis, au Canada et dans les Bahamas qui, aux dires du président François Duvalier (dit Papa Doc), ont fait, le 20 mai, une tentative d'invasion par l'intermédiaire d'un petit groupe d'exilés.

M. Trudeau en visite à Montréal

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, effectue aujourd'hui une visite privée à Montréal, annonce un porte-parole de son Cabinet.

M. Trudeau sera de retour à Ottawa ce soir ou mardi. Il est arrivé à Montréal par avion, dimanche, en provenance de Stratford, où il a assisté, en fin de semaine, au festival shakespearien.

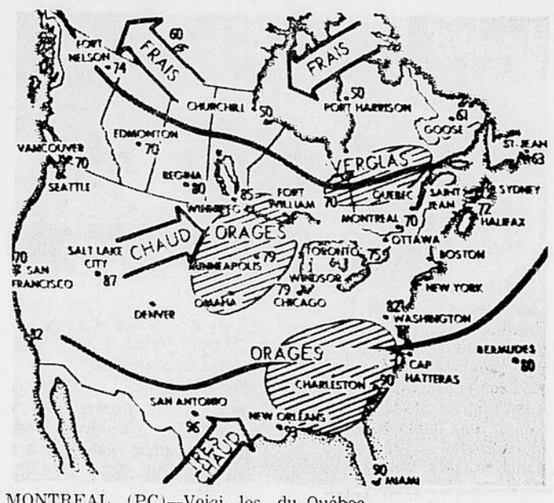
Au Bengale

Un déluge

CALCUTTA (AFP) — Deux millions de sans - abris et 25 morts, tel est le premier bilan des pluies torrentielles qui s'abattent depuis quelques jours sur la partie sud du Bengale occidental.

Nos voyageurs de retour au Canada

Le lundi 12 août: Les voyageurs du DROIT sont à Copenhague et c'est aujourd'hui le départ pour le Canada. Les représentants de l'agence Frederiksberg Rejsebureau conduisent les visiteurs à l'aéroport pour le départ du vol transatlantique SAS 941 qui décolle à 12 h 30 et qui arrivera à Montréal vers 15 h 10. Le reste du parcours entre Montréal et Ottawa se fera par autobus. Enfin, les voyageurs du DROIT pour l'année 1968 arriveront à Ottawa vers 19 heures ce soir après un séjour de 21 jours en Europe.



MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques:

Synopsis

Une masse d'air frais accompagnée d'une zone de haute pression continuera de recouvrir l'est du Québec pendant encore quelques jours. Cette masse d'air frais, qui a donné à l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec une fin de semaine fraiche, se modifiera légèrement et le mercure grimpera jusqua 70 degrés demain.

Un système atmosphérique centré dans le nord de l'Ontario et le Manitoba se déplacera vers le nord du Lac Supérieur d'ici à demain matin et s'avancera assez profondément vers l'est pour provoquer des averses en Abitibi et dans les régions de Pontiac - Témiscamingue demain dans l'après-midi. Ce deplacement vers l'est réchauffera la masse d'air frais dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec.

Prévisions régionales

Ottawa, Montréal, Cantons de l'Est, Laurentides et Québec: Généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Moins frais demain. Vents légers de 15 milles devenant légers en soirée. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 50 et 75; Montréal, 55 et 75; Sherbrooke, 45 et 75, Sainte-Agathe, 45 et 70; Québec, 50 et 70.

VOTRE DENTIER vous gêne-t-il?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alcaline (non acide). FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Franchise exclusive

- Fabrication et distribution
- Produit exclusif
- Territoire dans Ottawa — Hull — Gatineau — partie ontarienne
- Investissement $5,000.00
- Rentabilité $30,000.00.

Tél. région 514, 389-4445

Besoin de $3000?

OBTENEZ LE GRAND O.K.!

Venez où l'argent se trouve!

Obtenez un supplément d'argent à Beneficial. Téléphonez . . . ou venez où l'argent se trouve . . . dès aujourd'hui. Vous serez surpris de voir combien d'argent supplémentaire vous pouvez obtenir chez Beneficial . . . pour vos vacances et vos dépenses estivales. Pourquoi se contenter de moins d'argent que vous ne désirez réellement? Téléphonez à Beneficial.

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA

Prêts jusqu'à $3000 — Votre prêt peut être protégé par une assurance-vie

HULL — (2 Bureaux)
• 5 Laval, Edifice Mousseau (Coin Principale) .... Tél. 777-3861
• 367 Blvd. St. Joseph, Ediface Seguin ..... Tél. 771-7796
EASTVIEW — 291 Chemin de Montreal ..... Tél. 749-5914
OTTAWA — (7 Bureaux)
• Deuxième étage, 120 Ave. Holland..... Tél. 728-5896
• Premier étage, 101 rue Rideau..... Tél. 235-4313
• 48 rue Rideau, Edifice Transportation..... Tél. 233-1149
• Premier étage, 304 Ave. Laurier, O. (angle Bank). Tél. 232-4237
• Premier étage, 140 rue Wellington..... Tél. 236-0481
• Premier étage, 111 rue Sparks..... Tél. 232-4869
• 1581 rue Bank (Près d'Heron Road)..... Tél. 733-6961
HAWKESBURY—2ième étage, 331 rue Principale, E...632-2731
Ouvert le soir rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

L'agrandissement des services de télévision sera réévalué par la CCRT

(PC) — La Commission canadienne de radio-télévision ca réévaluer sa politique quant à l'agrandissement des services de télévision, lors des audiences publiques qui débuteront à Moncton le 25 septembre, a-t-on appris samedi.

Jusqu'ici, la commission a préféré remettre à plus tard des décisions concernant les demandes pour un deuxième poste de télévision dans une région déjà desservie par une station.

Cet organisme fédéral, qui succède au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, a indiqué qu'il désirerait recevoir des mémoires à ce sujet de la part de Radio-Canada, des réseaux privés de télévision et de l'industrie des antennes collectives. C'est le BGR qui a établi la politique actuelle en octobre 1966.

La commission veut développer "une politique nationale visant à agrandir le service facultatif de la télévision canadienne pour les régions desservies par une seule station canadienne de télévision".

Elle a demandé que les mémoires écrits à ce sujet soient soumis avant le 1er septembre, mais elle est disposée à entendre des mémoires oraux de la part de toute personne qui donne avis avant le 11 septembre.

La concurrence

Dans la conjoncture actuelle on cherche à limiter le nombre des services de substitution "sous des conditions qui menacent de priver les abonnes du service local auquel ils sont habitués". On craignait que l'agrandissement des services facultatifs nuirait à l'appui financier dont jouissait les stations n'ayant aucun concurrent.

Quant à l'éventualité d'une nouvelle politique, la commission a déclaré qu'elle se pencherait sur la question des revenus, des systèmes d'antennes collectives, de l'importance des programmes locaux, y compris les nouvelles, et de la diffusion de programmes en français, en anglais, ou de programmation bilingue s'il y a lieu.

La commission possède déjà des demandes de permis pour Moncton et Charlottetown.

Parmi les demandes de réabonnement que la commission étudiera lors de ses audiences à l'hôtel Brunswick, à Moncton, on signale:

Nouveau-Brunswick - CKCW Moncton, CKNB Campbellton, CBZ et CFNB Fredericton, CFBC et CHSJ St-Jean, et CKCX et CKLP Sackville; Nouvelle-Ecosse-CJLS Yarmouth et CJFX Antigonish; I.-P.-E.-CJRW Summerside.

Postes de relais à basses fréquences de Radio - Canada; CBAB Grand Sault, CBAM Edmundston et CBAD Plaster Rock, tous au Nouveau-Brunswick.

L'exécutif national choisira le moment propice pour remplacer le leader NPD Douglas

Le chef du Nouveau Parti démocratique, M. T. D. Douglas, a déclaré en fin de semaine que l'exécutif du parti aurait la responsabilité de choisir le moment de le remplacer à la tête du parti.

M. Douglas a ajouté qu'il connaissait l'opinion de certains membres du parti et de groupes provinciaux selon laquelle il devrait demeurer chef du NPD encore un certain temps.

Mais il serait prématuré, a-t-il précisé, d'exprimer une opinion avant la réunion de l'exécutif national du parti à Ottawa, les 6 et 7 septembre.

M. Douglas commentait une déclaration prononcée vendredi par M. Clifford Scotton, secrétaire national du NPD. Selon M. Scotton, une majorité croissante au sein du parti désirait garder M. Douglas comme chef.

Les conservateurs et les libéraux ont profité de la publicité qui a entouré leurs récents congrès, a souligné M. Scotton.

Plusieurs membres du Nouveau parti croient qu'il serait préférable de retarder le congrès NPD pour choisir le successeur de M. Douglas jusqu'à un moment plus proche de l'élection fédérale.

M. Douglas a réitéré son intention de ne pas être à la tête du parti lors d'une prochaine élection générale. Mais le moment de la transmission des pouvoirs reste à la discrétion du parti, a-t-il ajouté.

Le Canada se dirige vers des troubles raciaux similaires à ceux des E.-U.

REGINA — (PC) Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, est d'avis que le Canada se dirige vers des troubles raciaux aussi graves que ceux qui sévissent aux Etats-Unis.

Portant la parole à la première assemblée du comité d'action sur les débouchés de travail pour les Indiens et les Métis, M. Thatcher a déclaré que le gouvernement essayait depuis 90 ans de résoudre les problèmes propres aux premiers résidants canadiens.

"Nous admettons sincèrement que nous ne sommes pas satisfaits du succès obtenu, a affirmé le premier ministre. Si nous ne nous réveillons pas, nous les gouvernements et les Blancs, et les Indiens et les Métis, nous aurons des problèmes identiques à ceux des Etats-Unis. Nous en aurons de véritables dans une dizaine d'années'.

Les gouvernements, a ajouté M. Thatcher, doivent être prêts à dépenser des sommes importantes pour améliorer le sort des Indiens et des Métis.

"Entre deux grimaces" (Téléphoto PC)

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau et le directeur du festival de Stratford M. Jean Gascon semblent être engagés dans un duel de grimaces. La scène s'est déroulée lors d'une réception à l'issue de la présentation de Tartuffe à laquelle avait assisté le premier ministre. M. Trudeau a vu trois pièces durant son séjour à Startford.

M. Trudeau approfondira ses connaissances du Canada

STRATFORD, Ontario (PC) — Puisqu'il ne peut plus se permettre de prendre de longues vacances à l'étranger comme il le faisait autrefois, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau va tâcher d'approfondir ses connaissances du Canada.

C'est pourquoi il a passé trois jours à Stratford, a-t-il déclaré vendredi au cours d'une conférence de presse tenue à bord de son convoi privé.

On lui a demandé pourquoi il visitait Stratford pour la première fois en 12 ans.

"Je me disais chaque année que je devais retourner à Stratford, a répondu M. Trudeau, et cette année, je ne vais pas à l'étranger. Je ne puis me le permettre aujourd'hui, parce que je suis premier ministre et aussi à cause de la grève postale."

"Alors, je vais profiter de ces occasions pour réaliser des projets et voir les endroits que j'ai toujours voulu visiter au Canada. Je souhaite que j'aurai l'occasion de participer à plusieurs spectacles artistiques . . . j'ai l'intention de diner souvent avec des artistes au 24 Sussex Drive," la maison du premier ministre à Ottawa.

Projets de visites

M. Trudeau a mentionné les Rocheuses et les Maritimes comme régions qu'il aimerait visiter. Il avait l'intention de visiter les Maritimes à l'issue de sa récente tournee du Grand Nord canadien, a-t-il dit, mais il a dû contremander ce projet en raison de la grève des postiers.

Aussi, a-t-il déclaré en souriant, les chambres de motel se faisaient rares à Stratford en 1956. "Et nous nous sommes dit — lui-même, le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, et M. Jean Marchand, ministre des Forêts et du Développement rural qu'il fallait absolument devenir ministres pour avoir un train privé".

Il est arrivé à Stratford jeudi soir en compagnie de ces deux ministres et est reparti tard samedi soir après avoir vu la pièce Tartuffe, de Molière, au Festival de Stratford.

Le premier ministre a assisté à la représentation de Roméo et Juliette le soir de son arrivée et, vendredi soir, a vu La Mouette de Tchékov.

Vendredi après-midi, il s'était rendu à la carrière St. Marys, à 10 milles à l'ouest de Stratford, où il s'est joint à de nombreux enfants qui s'y baignaient, dont deux adolescentes qui ont sauté à l'eau toutes habillées et un photographe de journal qui tenait son appareil au-dessus de sa tête en nageant.

Plus tard, alors que le premier ministre marchait le long de la plateforme de la voie ferrée, Paul Bowes, âgé de 12 ans, a remarqué : "Voyons, il n'a pas l'air d'un premier ministre. Les premiers ministres n'aiment pas les hippies".

La petite Debbie Stumpf, âgée de 10 ans, fut la seule personne à être embrassée par M. Trudeau au cours de la journée. Elle a attendu le train pendant trois heures afin de donner à M. Trudeau une rose cueillie du jardin de sa mère.

"Une rose ? a-t-il demandé. C'est gentil. Puis-je vous baiser ?" Ce qu'il fit.

Vote de grève

Les pilotes se prononceront demain

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne des pilotes de ligne a préparé pour mardi la tenue d'un scrutin pouvant décider de la grève, après que les négociations eurent été rompues, hier après-midi, avec la société Air Canada.

Il existait un écart de quatre pour cent entre l'offre d'Air Canada et la demande des pilotes à la fin des rencontres avec le conseil de conciliation présidé par le doyen de la faculté de Droit de l'université McGill, Me Maxwell Cohen.

Air Canada a offert à ses pilotes, hier, une augmentation de 17 pour cent pour un contrat de 28 mois, soit un demi pour cent de plus que le salaire recommandé par le conseil de conciliation, qui recommandait un contrat de 26 mois.

L'Association des pilotes, toutefois, demande la parité des salaires avec les pilotes américains, ce qui signifierait une augmentation de salaire de 21 pour cent.

Un porte-parole de l'Association a déclaré hier que les deux parties n'étaient "pas si éloignées qu'un accord éventuel touchant la question monétaire puisse être hors de question".

Mais ils ont annoncé néanmoins que des scrutins seraient tenus mardi par l'Association à Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

Le vote sera dépouillé le dimanche suivant au bureau de Montréal et une grève pourrait alors être déclenchée 48 heures plus tard, soit le 20 août.

A la rencontre d'hier, Air Canada a offert aux pilotes une augmentation de neuf pour cent la première année, commençant le premier août et rétroactif à avril 1968, et une autre augmentation de huit pour cent pour la période allant du premier août 1969 au 30 juillet 1970.

"D'autres changements dans les bénéfices marginaux et les conditions de travail contenus dans la proposition d'Air Canada hausseraient encore d'environ quatre pour cent l'offre, si celle-ci était acceptée", déclare la compagnie dans un communiqué.

L'Association avait déjà annoncé que les pilotes feraient une grève du zèle cette semaine, mais les autorités d'Air Canada ont déclaré qu'ils n'avaient encore noté aucun ralentissement dans le service aérien de la compagnie.

Parmi les 1,100 pilotes, membres de l'association, ceux qui touchent le salaire maximum gagnent présentement $28,000 par année.

Les esprits s'échauffent

(Telephotos PC)

Des employés de la compagnie Rod Service renversent ci-haut, un camion à sa sortie d'un bureau de poste de Montréal. Dans la photo du bas, un policier aide le chauffeur à sortir de son véhicule. Les employés de la firme Rod Service, laquelle détient un contrat du gouvernement pour la livraison du courrier ont dressé des lignes de piquetage devant les bureaux de poste de la métropole. On sait que le ministre des Postes, M. Eric Kierans, a annoncé, dimanche la suspension du contrat avec la firme en question. Le ministère a également établi un système temporaire pour assurer l'acheminement du courrier dans la région de Montréal. Les chauffeurs de la Rod Service ont empêché, lundi matin, les camions loués de se rendre à destination.

C'est la vie !

(Téléphoto PC)

Le facteur Herb Johnson, de Vancouver, reçoit un accueil "chaleureux" de la part de "Puppy", un chien metis, qui aboie en guise de bienvenue. Il reprenait son travail quotidien de livraison du courrier a domicile après le règlement de la grève des Postes au Canada.

A Castel Gandolfo

Paul VI réaffirme son opposition aux contraceptifs

CASTEL GANDOLFO (PA) — Une fois de plus, dimanche, le pape Paul VI a défendu l'emploi d'artifices pour la régulation des naissances et a appelé la bénédiction divine pour ramener dans la bonne voie ceux qui s'y opposent.

S'adressant à la foule qui s'était massée devant sa résidence d'été pour recevoir sa bénédiction dominicale, le pape a déclaré que l'encyclique du 29 juin a suscité des réactions diverses à travers le monde.

"Et que ceux qui s'y opposent soient bénis, afin que leur conscience soit éclairée et guidée par une haute et vraie rectitude doctrinale."

C'était la troisième fois que le Souverain pontife prenait publiquement la défense de l'encyclique. Ce qui confirme l'impression dominante dans les milieux du Vatican où on lui prête l'intention de résister à toutes les pressions visant à le faire revenir sur sa décision d'interdire aux catholiques l'emploi de la pilule et de tous autres contraceptifs.

Mais cela n'a pas pour autant apaisé la controverse suscitée dans le monde par l'encyclique.

Pour le cardinal Bernard Alfrink, de Hollande, connu pour ses opinions libérales, on peut critiquer la position adoptée par la pape, sans toutefois aller jusqu'au schisme.

Dans une déclaration faite au correspondant du Corriere della Sera, de Milan, le cardinal Alfrink s'en remet à la conscience de l'individu pour porter un jugement sur la régulation des naissances.

"Mais, d'autre part, dit-il, rappelez-vous que dans la formation de la conscience on doit admettre l'autorité qu'exerce l'enseignement du Saint - Père, même si, comme dans le cas qui nous occupe, cet enseignement n'est pas infaillible."

En Pologne, où les autorités communistes ont annoncé qu'elles commenceraient à produire, d'ici la fin de l'année, des pilules contraceptives, le cardinal Stefan Wyszynski a prononcé dimanche un sermon dans lequel il condamne l'emploi d'artifices pour la régulation des naissances. Jusqu'à présent, les femmes polonaises ont utilisé des pilules importées des pays de l'Ouest ainsi que de l'Allemagne orientale.

Nombreuses vies . . .

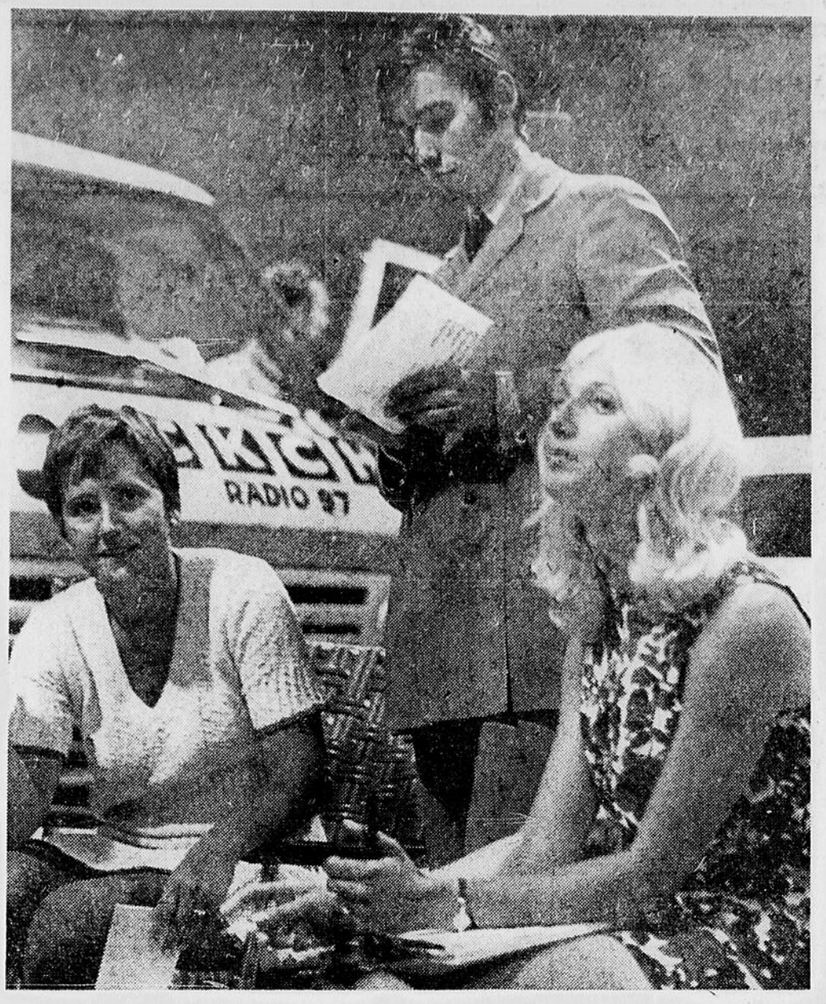
(Suite de la première page)

pompiers de Fort-Coulonge et s'est rendu sur les lieux en vitesse. C'est lui qui a découvert le jeune Nicolas, sain et sauf à l'extérieur de la maison et dont la chute avait apparemment été amortie par le foin épais qui poussait là. Avec l'aide d'un autre voisin, M. Ronald Ladouceur, M. Gervais a érigé une échelle le long du mur pour tenter de porter secours à Mme Tessier. Ils réussirent à apercevoir les corps des victimes non loin de la fenêtre ouverte mais la violence des flammes et la densité de la fumée les obligea à redescendre au sol.

Les pompiers de Fort-Coulonge ont combattu l'incendie pendant plus de 4 heures sans toutefois sauver quoi que ce soit de la maison de la famille Tessier. La maison a été complètement rasée par l'élement destructeur. On n'a pas encore déterminé la cause de l'incendie mais selon toutes apparences, il serait attribuable à un poêle surchauffé.

C'est l'agent Miller, de la Sureté du Québec à Campbell's Bay qui dirige l'enquête.

Un gardien de l'ordre séduit par Miss SPJ: M. Henri Labrie.



Les juges Suzanne Carisse, du Bistro 150, Marc Carisse de CKCH, et Murielle Cantin, Miss SPJ.

Fringante, non ?

À l'aréna d'Eastview, dimanche

La Bistrorgie accueille 1,000 personnes

Douze heures de musique époustouflante, par onze groupes de jeunes musiciens aux costumes bariolés devant une foule d'adolescents qui dansent, qui gesticulent, s'interpellent ou restent debout, les mains dans les poches.

Ailleurs on appelle ça un marathon d'orchestre. Ici, c'est une "Bistrorgie".

La Bistrorgie, tenue à l'aréna d'Eastview, dimanche, représente pour beaucoup de formations qui naissent de la reunion de quelques amis autour d'une guitare électrique et d'une batterie, la seule chance de se faire entendre d'un large public de jeunes.

L'idée a été lancée l'an passé par MM. Jean-Claude Gendron et Jean-Claude Carisse, promoteurs des "Bistros". Afin de trouver des orchestres pour alimenter leurs boites à go-go et les demandes qu'on leur faisait, ils devaient entendre de nombreux groupes partout dans la région. On se réunissait dans des sous-sols, ce qui n'était pas l'idéal on en conviendra pour auditionner ce genre de musique et ce qui obligeait les deux compères à beaucoup de déplacements.

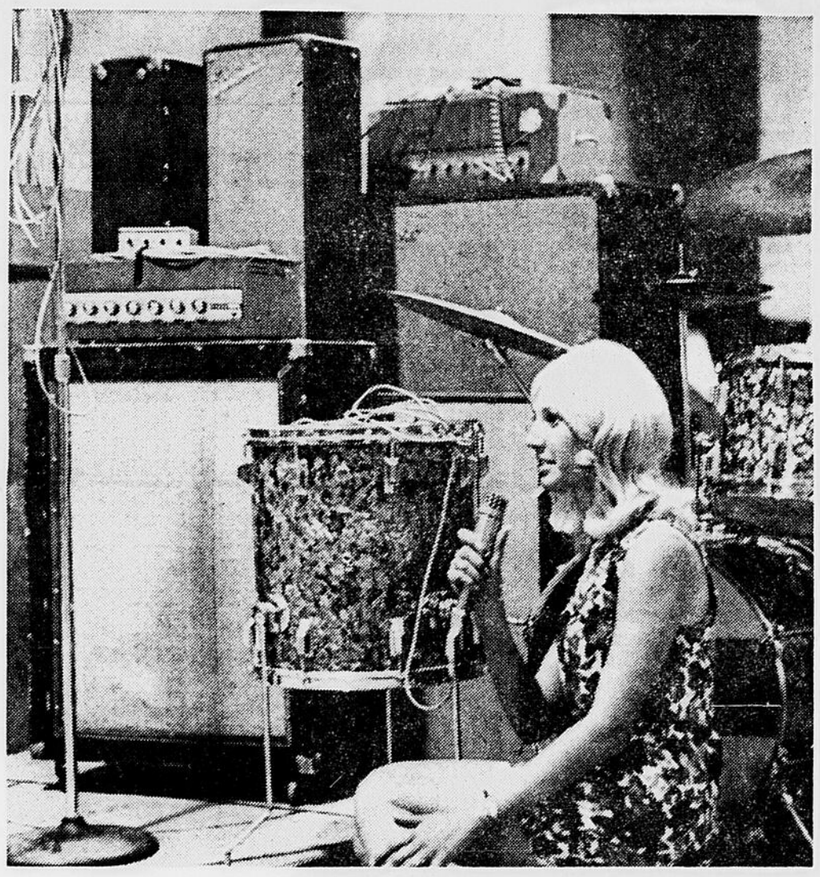
D'où l'idée de monter pendant l'été (la saison morte des boites) des spectacles où on inviterait des formations inconnues à venir jouer devant un vrai public de jeunes (âge moyen 16 ans).

Deux trophées viennent sanctionner la performance des groupes qui ont le plus impressionné au cours de ces spectacles.

Le trophée Inter-cité, Sécurité, décerné au meilleur groupe, a été remporté par "Les Fils d'Adam et Eve". Les groupes "Aventuriers" et "Simpathy's Crunch" occupaient les deuxième et troisième positions respectivement.

Le deuxième, celui de CKCH, pour les interprètes de la meilleure chanson française, destiné à encourager les orchestres à chanter soit des traductions, soit des originaux français plutôt que les "Hits" américains, a été décerné au "Linking Eyes Lids". En deuxième position, "Les Aventuriers" et les "Kamloops".

La Bistrorgiea accueilli plus de 1,000 personnes de midi à minuit dimanche.



De l'équipement à go-go.

Texte: Pierre DUBOIS

Photos: Champlain MARCIL

Alors quoi ! On ne danse pas là-bas ?

Jeaneau Prudent dit: "Refléchissez—pour ne point périr! Prenez garde à l'onde. Pratiquez chaque jour les règles de la Sécurité aquatique." WSDH-11

LES FAMILLES AVISEES COMPOSENT CE NUMERO!

Cette année, passez des vacances différentes! Au Sheraton! Que ce soit au coeur d'une grande métropole... ou encore, à l'une des réputées stations Sheraton!

Tous les hôtels et motels Sheraton vous offrent le plan familial... les enfants partageant gratuitement votre chambre.

Pour réservations fermes et taux garantis, à Ottawa, composez

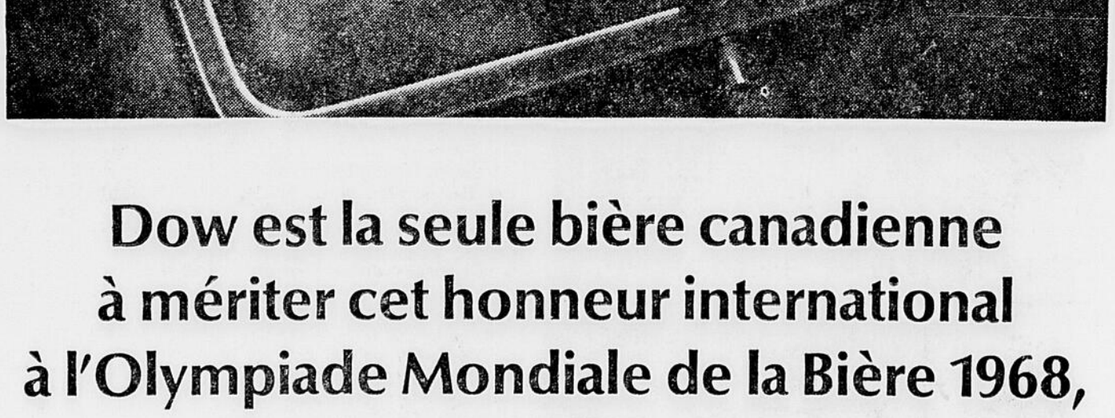
235-3333

Les familles avisées se détendent au Sheraton.

Sheraton Hotels & Motor Inns

Un service mondial de ITT

DOW REMPORTE LA MÉDAILLE D'OR À L'OLYMPIADE MONDIALE



Dow est la seule bière canadienne à mériter cet honneur international à l'Olympiade Mondiale de la Bière 1968, tenue en Allemagne.

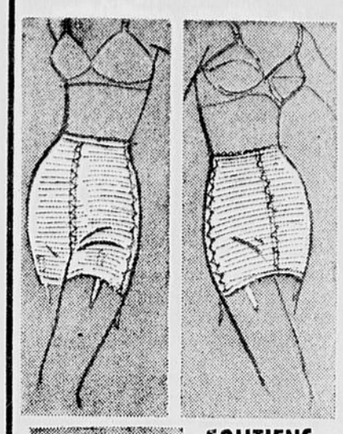
La médaille d'or a été décernée à la bière Dow après qu'elle eut triomphé dans une compétition groupant 81 marques différentes, soumises par 32 brasseries les plus réputées dans le monde entier, à la 7ième Olympiade Mondiale de la Bière tenue à Nürnberg, Allemagne. Ces bières ont été soumises à 21 épreuves de qualité, de saveur, de présentation; le jury a décerné la médaille d'or à la bière Dow, la seule bière canadienne à mériter un tel honneur. Cette médaille d'or vient confirmer le standard d'excellence de la bière Dow.

LA BIÈRE DOW—MÉDAILLE D'OR
BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LES MAÎTRES-BRASSEURS.

CAPLAN JOURS A 88¢ A tous les rayons

Commencent Mardi a 9 h. 30

MAGASINEZ A TOUS LES RAYONS CETTE SEMAINE... JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK



SOUTIENS-GORGE
EN COTON

Soutiens - gorge étroits dans l'assortiment. Tailles et styles désassortis.

2 pour **88¢**

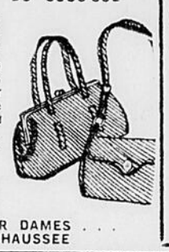
MAGASIN DU SOUS-SOL

SACS A MAIN

Solde final de sacs a main d'été. Modèles en paille, en osier tressé et en vinyle, de teintes foncées ou pâles.

Ordinairement jusqu'a 9.98

3.88 et **4.88**



ACCESSOIRES POUR DAMES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

GAINES et GAINES-CULOTTES

Modèles fourreaux et à glissière en Lycra et en tulle élastique. Blanc seulement. Assortiment incomplet de modèles et tailles, P, M, G et TG.

88¢
1.88
2.88

MAGASIN DU SOUS-SOL

CORSAGES et PULL-OVERS

Corsages de teinte unie en tricot acrylique ajouré. Pull-overs à manches courtes en Banlon à rayures deux tons, avec col roulé. Ordinairement jusqu'à 2.98.

PETITES, MOYENNES et FORTES

1.88

MAGASIN DU SOUS-SOL

CORSAGES et PULL-OVERS
EN TRICOT DE SOIE

Styles divers en grande vogue de corsages et pull-overs à manches courtes.

Valent ordinairement jusqu'à 7.98 **2.88**

VETEMENTS SPORT POUR DAMES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

PULLS et CHEMISIERS

Modèles sans manches et à manches courtes, en rayonne et coton nouveauté.

Valent ordinairement jusqu'à 2.98 Gammes incomplètes de TAILLES 10 A 18 ET 38 A 42

1.88

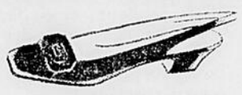
MAGASIN DU SOUS-SOL

1.88

JUPONS et JUPONS COMBINAISONS
EN TRICOT DE NYLON ET RAYONNE

Plusieurs avec jolis motifs; valent ordinairement jusqu'à 2.98. Assortiment incomplet de modèles et tailles.

MAGASIN DU SOUS-SOL



SOULIERS D'ETE
POUR DAMES et ADOLESCENTES

Tous les souliers de style dernier cri, avec bouts et talons nouveauté; en bleu, blanc, rose, jaune et certains en noir et brun. Valent jusqu'à 8.95.

3.88 la pre

MAGASIN DU SOUS-SOL

SOLDE FINAL

ROBES
POUR FILLETTES

L'assortiment va des robes-tiges de coton jusqu'aux robes d'apparat. Couleurs et tissus divers. Grandeurs pour 2 à 14 ans.

2.88

VETEMENTS POUR ENFANTS . . . DEUXIEME ETAGE

SACS A MAIN POUR FILLETTES

Choix varié de sacs à main pour fillettes.

88¢

VETEMENTS POUR ENFANTS . . . DEUXIEME ETAGE

VETEMENTS D'ETE POUR ENFANTS

Table de vêtements d'été à solder, comprenant shorts, corsages - tiges, fuseaux, maillots "T", chapeaux et quantité d'autres articles.

88¢

VETEMENTS POUR ENFANTS . . . DEUXIEME ETAGE

TABLE D'AUBAINES POUR FILLETTES

Table de vêtements d'été à des prix considérablement réduits. Grandeurs et choix incomplets.

2 pour **88¢**

ROBES-TIGES
EN COTON

Modèles gais et fantaisistes, en coton frais à motifs imprimés. Choix de styles, quantités restreintes.

88¢

MAGASIN DU SOUS-SOL

BAS AU GENOU

Bas à la hauteur du genou et socquettes. Toutes les pointures au choix.

2 paires pour **88¢**

VETEMENTS POUR ENFANTS . . . DEUXIEME ETAGE

DORMEUSES POUR BEBES

88¢

Vêtements en coton-éponge extensible, en rose seulement. Grandeurs 1 et 2, aux styles divers. Légères imperfections n'affectant en rien leur qualité ou leur durabilité.

CULOTTES EN VINYLE POUR BEBES

Paquet de 5 culottes. Blanc, bleu et jaune dans chaque paquet. Grandes et extra-grandes **88¢**

VETEMENTS POUR BEBES . . . DEUXIEME ETAGE

SERVIETTES ABSORBANTES EN COTON-EPONGE

- Serviettes de bain de 20" x 40" en coton-éponge. Tons unis, rayures, motifs imprimés et Jacquard **88c**
- Essuie-mains en coton-éponge à rayures; 14" x 24" **3/88c**
- Débarbouillettes en coton-éponge. Motifs divers **8/88c**

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE

LINGES A VAISSELLE
EN PURE TOILE A MOTIFS IMPRIMES

2 pour **88c**

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE

COUVERTURES
EN MELANGE DE VISCOSE ET NYLON POUR BEBES

Dimensions : 36" x 50" en blanc, rose, bleu, jaune, avec large bordure en satin **1.88**

MAGASIN DU SOUS-SOL

HOUSSES A OREILLERS EN 100% COTON, A GLISSIERE

2 pour **88c**

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE

CARPETTES EN JUTE

18" x 36" **88c**
27" x 51" **1.88**

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE

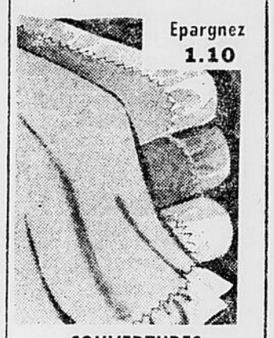
SOLDE D'ENSEMBLES POUR SALLES DE BAINS

SERIE I: Tapis épais en chenille de coton, 21" x 34". Envers antidérapant; dessus de couvercle assorti. Teintes diverses.

SERIE II: Tapis en poils d'Acrilan touffus avec dessus de couvercle assorti. Lavables à la machine, non allergènes, antimites, antidérapants.

3.88

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE



Epargnez 1.10

COUVERTURES

Couvertures légères et lavables à la machine, mesurant 72" x 84". Bordure de 6" en satin aux extrémités. Rose, vert, turquoise, or, beige. Lavables à la machine.

RAYON DU LINGE DE MAISON . . . TROISIEME ETAGE

JEANS EN DENIM POUR GARÇONS

Jeans lavables, robustes et durables. Taille élastique, 2 poches devant, braguette à glissière robuste. Grandeurs de 3 à 6X.

MAGASIN DU SOUS-SOL

88¢

Cravates et chaussettes pour hommes 2 pour **88¢**
Casquettes et chapeaux **88¢**
Pantoufles de voyage **88¢**

CHEMISES SPORT

pour hommes — manches longues ou courtes.

1.88

MAILLOTS "T" EN COTON pour hommes

2.88

SHORTS DE JEUX POUR HOMMES

2.88

15 seulement !

CHEMISES D'APPARAT POUR HOMMES

3.88

15 SEULEMENT
Valeurs jusqu'à 15.95.

Pour hommes !

PANTALONS TOUT-ALLER, en KORATRON et JEANS

5.88

CHANDAILS

à manches longues en tricot double pour hommes

7.88

VETEMENTS POUR HOMMES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

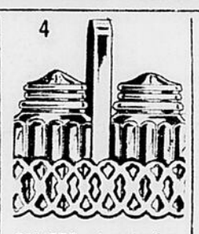
CAPLAN VENTE D'ARTICLES DE MENAGE A 88¢

EXECUTION RAPIDE DES COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES D'ARTICL ES DE MENAGE SEULEMENT ! COMPOSEZ 235-3381. LIVRAISON DE 4 ARTICLES OU PLUS

1 — TASSES et soucoupes en porcelaine **3 pour 88c**

2 — PORTE-JUPES à tringles **88c**

3 — PLATEAU tournant en plastique très logeable **88c**

4 —  SALIERE et poivrière sur claie chromée **88c**

5 — BEURRIER trois pièces, en aluminium **88c**

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES CE SOIR JUSQU'A 9H

235-3381

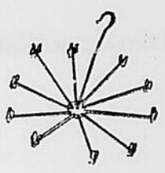
Commandez par le numéro indiqué sur chaque article. Livraison de 4 articles ou plus

6 — PINCES à salade de 12" dans boite-cadeau **88c**

7 — PLATEAU à servir, 12" x 18", peint **88c**

8 — GRAND PLATEAU en métal lithographié **88c**

9 — MOULE en bois pour hamburgers **88c**

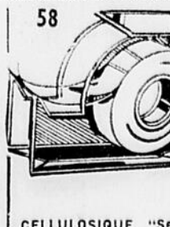
10 —  SECHOIRS pliants **2/88c**

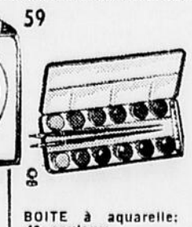
11 — PLANCHE à steak ronde, en bois **88c**

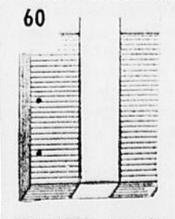
12 — BOUTEILLE isolante une chopine **88c**

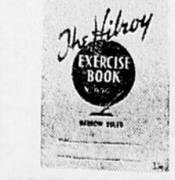
13 — SERIE de 4 bols à mélanger, en polythène **88c**

14 — PLATEAU à coutellerie; en polythène **88c**

15 —  PLATEAU et égouttoir en polythène **88c** ch.

16 —  PLAT à vaisselle, 2 compartiments **88c**

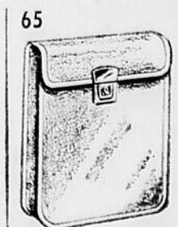
17 —  Ens. 2 CASSEROLES en aluminium **88c**

18 —  PERCOLATEURS ou théières 3 tasses; en aluminium ch. **88c**

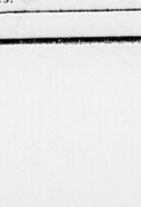
19 — POELON de 6½ pouces en fonte apprêtée **88c**

20 — ENSEMBLE de trois sous-plats l'ens. **3 pour 88c**

21 — DOUBLURE en aluminium pour fourneau **2 pour 88c**

22 —  TIRE-PLATS matelassés; à la silicone, la pr. **88c**

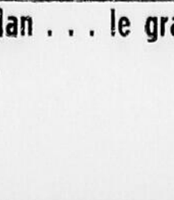
23 — RAPES rondes et carrées à 4 faces **2 pour 88c**

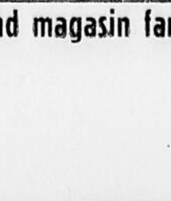
24 —  BROSSE à cabinets d'aisance et porte-brosse en plastique **88c**

25 — BACS universel en polythène; ½ minot **88c**

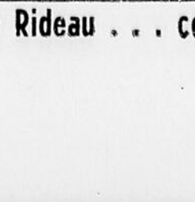
26 — SEAU en polythène; bec verseur; 14 pintes **88c**

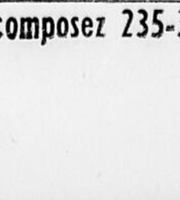
27 — CINTRES de bois complets pour hommes **4 pour 88c**

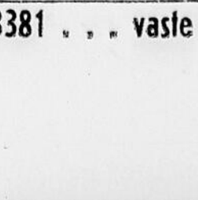
28 —  CINTRES de bois à pantalons, pour hommes **2/88c**

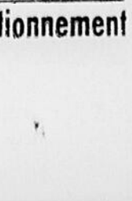
29 —  PORTE-BLOUSES chromé **88c**

30 — CINTRES chromées pour robes sans manches **3 pour 88c**

31 —  ROBUSTES cintres en polythène pour robes **5 pour 88c**

32 —  SERIE 3 claie à gâteaux **88c**

33 —  EMBAUCHOIRS chromés; bouts en caoutchouc **88c**

34 —  PORTE-CHAUSSURES en vinyle; loge 6 paires **88c**

35 — PORTE-MANTEAU à suspendre; chromé; pour porte **88c**

36 — SAC à vêtements géant en vinyle **88c**

37 — PORTE-SACS en papier; chromé **88c**

38 — CLASSEUR en métal lithographié **88c**

39 — MIROIR double à maquillage, sur pied **88c**

40 — Lampes décoratives à l'huile **88c**

41 — CORBEILLE à rebuts; en osier Hauteur 10" **88c**

42 — PORTE-FER à vapeur **88c**

43 — SAC à épingles à linge et 36 épingles **88c**

44 — HOUSSE en vinyle pour machine à laver **88c**

45 — Paquet de 30 SACS en vinyle pour ordures **1.88**

46 — MOULE à muffins Supreme en aluminium enduit de Teflon **1.88**

47 — ESCABEAU-tabouret pratique **1.88**

48 — GRANDS PLATEAUX à servir, pour l'extérieur et l'intérieur **1.88**

49 — REVEILS décoratifs; garantis intégralement **2.88**

50 — COUTELLERIE 24 pièces, 6 couverts **3.88**

51 — SERVICE DE FAIENCE 20 pièces, importé; 4 couverts Ord. 5.98 **3.88**

52 — JEANNETTE avec molleton et housse **4.88**

53 — POELONS 8" et 10", de première qualité, enduits de Teflon, à surface très durable, par Supreme. Ord. 5.95 **3.88**

54 — TABLE A REPASSER robuste. Ord. 7.98 **5.88**

55 — TABLE universelle sur roues; 3 tablettes et cordon électrique de 6 pieds **6.88**

Aubaines à 88¢ pour la rentrée des classes

GRATIS! Règle en plastique de 12" et porte-carte d'identité avec chacun de ces articles pour la rentrée des classes.

56 — BOUTEILLES isolantes de 5½ onces; pour toute cantine **88c**

57 — BOITE de 64 crayons de couleur. Ord. $1 **88c**

58 — CELLULOSIQUE "Sellotape" dans distributeur. Ord. 98c **88c**

59 — BOITE à aquarelle; 48 couleurs. Rég. 1.49 1 pinceau **88c**

60 — FEUILLETS pour classeurs à anneaux. 200 feuillets **88c**

61 — PAQUET de 6 cahiers de devoirs Hilroy **88c**

62 — ETUI à crayons garni; fermeture à glissière **1.88**

63 — CANTINES à motifs lithographiés et bouteilles isolantes **2.88**

64 — CARTABLE pour écolière **1.88**

65 — CARTABLE pour écolier **1.88**

En ville c'est Caplan . . . le grand magasin familial de la rue Rideau . . . composez 235-3381 . . . vaste stationnement

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

A réalité nouvelle, politique nouvelle

Rarement conférence interprovinciale aura-t-elle si peu retenu l'attention que celle qui s'est terminée, il y a huit jours, à Waskesiu, en Saskatchewan. Il est vrai que l'endroit ne se prêtait guère aux rassemblements de presse et vrai également qu'en période de canicule, après dix mois d'intense activité politique, on songeait davantage au repos et à la détente plutôt qu'aux sérieuses discussions fiscales et constitutionnelles. Ajoutons que l'ordre du jour très chargé, — vingt sujets de discussions en deux jours, — permettait de douter du sérieux de la rencontre. On ne vide pas autant de questions en si peu de temps. A elle seule, l'étude du rapport Carter sur la fiscalité suffisait à occuper pleinement les deux journées et encore, on ne pouvait la vider en si peu de temps.

Malgré tout, la rencontre s'est révélée plus heureuse et plus fructueuse qu'on l'aurait cru au départ. A l'unanimité, exception faite de Terre-Neuve qui boudait la conférence, les provinces se sont entendues sur presque tous les sujets d'étude, notamment sur celui de la revision des ententes fiscales qui doivent expirer en 1972. Dans un esprit de véritable fédéralisme, elles ont déclaré qu'il leur appartenait de prendre toutes les décisions relatives aux programmes nationaux ou fédéraux-provinciaux. Jusqu'à présent, on le sait, les décisions de cet ordre ont toujours été prises par Ottawa qui en imposait ensuite l'application aux provinces, et ce, en conformité sinon du pacte confédératif, du moins de l'esprit qui a présidé à sa conception. A l'époque, les futures provinces ne possédaient ni ne voulaient posséder les moyens financiers de tels programmes. Ce n'est pas là affirmation gratuite, il suffit de lire les débats de 1865 pour s'en convaincre.

A l'époque, au Canada comme aux Etats-Unis, on avait une telle horreur des impôts, — en particulier des impôts directs, — que nul gouvernement d'Etat ou de province ne voulait y avoir recours, et que tous laissaient au pouvoir central, — Ottawa dans le cas du Canada, — le soin de lever les impôts. C'était là la raison d'être de la Confédération canadienne ou de l'Union américaine, mais surtout de la Confédération. Dans de longs et nombreux discours, tous les "Pères de la Confédération" parlaient avec une sainte horreur des impôts directs, priant le Ciel que les provinces n'aient jamais à y recourir, comme le faisait Antoine-Aimé Dorion, le 16 février 1865, page 263 des débats.

Quinze ans de vie confédérative ne s'étaient toutefois pas écoulés qu'elles commençaient à y avoir recours. Les usages politiques se modifiant, on en avait moins de crainte. De son côté, Ottawa qui avait également droit à ces impôts commençait aussi à y recourir. Malheureusement, rien n'ayant jamais été changé à la Constitution à ce chapitre, on a vécu depuis en querelles perpétuelles. C'est donc avec raison que les provinces réclament aujourd'hui "les ressources financières requises pour faire face à leurs responsabilités", comme elles l'ont fait à Waskesiu. C'est avec raison sur le fond de la question, mais c'est à tort en principe aussi longtemps qu'elles n'accepteront pas à l'unanimité de refondre la Constitution ou d'en écrire une nouvelle. Depuis des années elles essaient de le faire, mais jamais elles ne parviennent à s'entendre. Aussi longtemps qu'elles refuseront d'agir, elles n'auront qu'elles-mêmes à blâmer et non le pouvoir central.

En vertu du présent régime et fidèle au pacte confédératif, Ottawa se doit de continuer à tout régir afin de subvenir aux besoins des provinces pauvres, Québec comprise qui, en paiements de péréquation, touchent de précieux revenus perçus en Ontario, en Colombie-Britannique, en Alberta et, bientôt, en Saskatchewan. Ce n'est pas là situation idéale, mais c'est situation voulue par le document britannique qui nous sert de constitution depuis 101 ans. Il suffirait de s'entendre pour tout modifier. Il suffirait de s'entendre au sujet d'une nouvelle répartition des pouvoirs pour que toutes les provinces soient demain reines et maîtresses de leur destin. Certaines souffriraient de l'affranchissement, en particulier l'Ile du Prince-Edouard dont il est permis de se demander comment elle pourrait vivre du seul revenu de sa maigre population, mais puisqu'elle a souscrit aux voeux de Waskesiu, c'est donc que ses chefs politiques lui croient les reins solides.

A la réalité nouvelle de 1968, il faut donc une politique nouvelle. Le premier ministre, M. Trudeau, qui jouit d'un prestige indiscutable et paraît doté d'une rare dose de cran, est homme à tenter l'expérience du renouveau confédératif. Souhaitons qu'il réponde au désir des provinces et tente l'expérience. Qu'il donne aux provinces tous les pouvoirs qu'elles réclament à l'unanimité. Qu'il laisse les oisillons voler de leurs propres ailes parmi les vautours. Si l'on a mis quinze ans avant de se quereller sur les impôts directs, il ne s'en écoulera pas dix avant que certaines provinces demandent le retour au "statu quo" et à la tutelle bénéfique d'Ottawa. Peut-être est-ce là jugement erroné, mais l'expérience vaut d'être tentée, ne serait-ce que pour mettre fin aux querelles qui assombrissent de plus en plus le ciel canadien. Si elle réussit, ce sera fort heureux. Si elle échoue, un retour en arrière sera toujours possible.

Marcel GINGRAS

Les taxes à Hull

Magnifiquement servis par le hasard et sagement administrés, il faut l'avouer, les Hullois ne se verront pas imposer la taxe supplémentaire dont ils étaient menacés. Mieux encore, — heureux présage pour l'an prochain, — l'exercice financier de la municipalité se terminera par un surplus budgétaire.

Moins heureuses, nombre de municipalités connaissent des déficits année après année et il en va de même des provinces qui, à l'exception de trois : l'Alberta, la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Ecosse, cumulent les déficits depuis dix ans. A peu près partout, malheureusement, on semble vivre au-delà de ses moyens. Hull ne fait peut-être pas exception, mais une nouvelle augmentation de taxes y est évitée. C'est fort heureux car on y paie déjà assez d'impôts de toutes sortes, y compris l'inévitable taxe provinciale de vente, facteur de déséquilibre économique dans une ville voisine d'une importante localité ontarienne.

On se réjouit donc de la non-augmentation de la taxe municipale, mais on sourit devant la naïveté d'un conseiller qui ne voulait pas "laisser sortir le chat du sac" afin que la municipalité ait plus de force en négociant avec la Commission de la capitale nationale pour l'octroi de subsides. Les subsides fédéraux sont un droit et quelle que soit la position financière de la municipalité, il est inaliénable. La CCN ne doit pas se montrer plus ou moins généreuse selon qu'une municipalité est plus ou moins riche, elle doit verser à chacun son dû, même aux millionnaires. Agir autrement serait injuste envers les contribuables de tout le pays qui font les frais des subsides fédéraux. Ce qui vaut cent dollars, vaut cent dollars, peu importe l'identité ou l'état de fortune de celui qui le possède.

Marcel GINGRAS

Non à la cruauté

Au nom de John F. Kennedy, de Martin Luther King et de Robert Kennedy, je m'engage solennellement à ne plus traiter de sujets baignant dans un climat de meurtre. J'appelle tous les artistes à m'imiter et à refuser d'écrire, de diriger, de produire, d'interpréter ou de participer à l'élaboration d'un spectacle célébrant la brutalité, la cruauté et la mort violente.

Jerry Paris,
meteur en scène de télévision
VARIETY, Hollywood.

Visite à Cuba (1)

La vie présente une image de violents contrastes

LA HAVANE (PC) — L'un des nombreux paradoxes du Cuba révolutionnaire est que chacun semble avoir de l'argent sans pouvoir s'en servir pour acheter grand chose.

par Carman CUMMING

(Photo PC)

Des Cubains vérifient une partie du réseau d'irrigation qui arrose quelque 78,000 acres de plantation de riz.

Ce "libre pouvoir d'achat", selon un observateur étranger, rend compte du fait que les Havanais font souvent la queue durant deux heures la nuit pour obtenir un plat de 50 cents de crème glacée au nouveau comptoir Copellia.

Le salaire moyen des travailleurs à La Havane varie d'environ $160 à $200 par mois et, officiellement, le peso cubain est supposé être au pair avec le dollar américain. Il en coûte un dollar américain pour acheter un peso, bien que le peso ne vale pas grand chose en dehors de Cuba. Même dans le pays, le peso achète moins dans certaines régions que le dollar canadien au Canada.

Un steak à $10

Le salaire moyen du Cubain ne saurait cependant le mener bien loin dans les meilleurs restaurants de La Havane, par exemple, où un steak peut coûter $10 et un déjeuner bien ordinaire $7 ou $8.

Il en tirerait encore moins sur le marché noir, où le paquet de 10 lames de rasoir se vend environ $5, une bouteille de scotch $70 et un pneu d'automobile $200.

Mais la plupart des Cubains n'achètent rien sur le marché noir, à cause des punitions sévères et des coûts élevés. Ils ne vont guère non plus dans les restaurants de luxe.

En pratique, m'a-t-on dit, il arrive souvent que six ou sept salariés moyens vivent ensemble dans la même maison, à cause de la sévère crise du logement à La Havane.

Le loyer coûte peu ou rien du tout. On élimine peu à peu les loyers dans les maisons appartenant au gouvernement selon leur âge, et toutes seront à "louer" gratuitement dès 1970. Le loyer maximum est actuellement de 10 pour 100 du salaire du chef de famille.

Si le travailleur possède une automobile, il lui en coûtera cher pour l'entretenir. S'il n'en a pas, il se rend à son travail par autobus pour un passage récemment réduit de huit à cinq cents.

Si sa femme travaille également, les enfants âgés de plus de 45 jours passeront probablement la journée dans une garderie gratuite, quoique ces services ne soient pas en nombre suffisant pour satisfaire aux demandes.

Eau gratuite

L'eau est fournie gratuitement depuis le 1er juillet, mais les réserves ont été désespérément faibles à La Havane cet été et dans certaines parties de la capitale, les robinets n'étaient ouverts que durant 1 heure ou moins chaque jour. Les ménagères doivent remplir tous les récipients qu'elles ont et attendre la prochaine distribution.

Les ministères de la Santé, de l'Education et du Tourisme ont des réserves spéciales d'eau, "à cause des services essentiels qu'ils rendent à la vie communautaire."

Les soins médicaux, les rencontres sportives, les téléphones publics, et même les funérailles sont également gratuits, et l'électricité le sera sous peu.

Il n'y a pas d'impôt sur le revenu, excepté pour les quelques personnes qui sont encore à leur propre compte. Pour ceux qui travaillent pour un employeur privé, le système veut que l'employeur paie l'impôt.

Tant de choses étant gratuites, le Cubain a, en théorie, des pesos à dépenser à la nourriture et aux produits de consommation courante, mais il est frustré sur ce point.

La plupart des articles facilement disponibles dans les ferronneries, magasins à rayons ou pharmacies du Canada sont difficiles ou impossibles à trouver: plumes, papier, cosmétiques, outils, brosses à dents, et la liste ne s'arrête pas là.

Un Cubain, à qui on demandait ce qu'il avait de la difficulté à acheter répondit: "N'importe quoi. Nommez-moi n'importe quoi et je vous dirai qu'il en manque."

Des magasins vides

Les magasins ont, par conséquent, une drôle d'allure: ils étendent leur marchandise soigneusement de sorte que les rayons paraissent mieux pourvus qu'en réalité. Certains ont, par ailleurs, une ample provision d'un seul article: la confiture bulgare, par exemple.

Les tissus et serviettes de papier sont à peu près impossibles à trouver et même le papier hygiénique est rationné. Les rouleaux de ce papier disparaissent rapidement des salles publiques et on les utilise comme mouchoirs. Parfois le seul substitut disponible est une feuille de Granma, organe du parti communiste.

En théorie, les Cubains peuvent recevoir des colis de l'étranger, mais en pratique, ils affirment que ces colis sont souvent reçus avec des articles manquants.

S'ils se plaignent aux autorités de ce que des articles listés sur la déclaration de douane ne sont pas dans le colis, on leur dit de se contenter de ce qu'ils ont.

Le vêtement est très rationné cette année, notamment parce que Cuba n'est plus en bons termes avec la Chine communiste, qui fournissait jadis quantité de vêtements. Même des articles sur la liste de rationnement peuvent être impossibles à obtenir.

Les pharmacies sont souvent pourvues d'un choix plutôt élémentaires de produits pharmaceutiques. Les stations-services peuvent aussi bien avoir et ne pas avoir d'essence. La liste de rationnement permet à chacun d'avoir trois paires de chaussures: une paire ordinaire, une paire "spéciale" pour le travail et une paire d'espadrilles.

On accepte divers vêtements pour hommes et femmes, mais les Cubains disent qu'il s'agit d'être au bon endroit au bon moment pour en obtenir.

Pas de café

Les denrées alimentaires rationnées, d'autre part, doivent être achetées au magasin local où le chef de famille est enregistré.

Les produits qu'on trouve en quantité ne sont pas chers. Le pain coûte 16 cents le gros morceau, les oeufs environ 90 cents la douzaine. Le poisson et la farine abondent également.

Le café, le lait, le beurre, le riz et la viande sont les produits les plus rares.

La ration de café est d'une once et demie par semaine. Mais, en fait, selon les citoyens, avec ou sans rationnement, le café est à peu près introuvable.

Le lait est disponible, en principe, pour les enfants de moins de sept ans et les adultes de 65 ans et plus. Mais, en pratique, m'a-t-on dit, les enfants de plus de deux ou trois ans et les gens âgés ne peuvent compter là-dessus.

La ration de boeuf est de trois quarts de livre par semaine, le beurre d'un huitième de livre par mois et le riz de trois livres par mois.

Lorsqu'il a épuisé sa ration, le Cubain moyen qui a des pesos de reste va au restaurant, où il doit faire la queue sans être sûr d'arriver à quelque chose, en fin de compte.

"No hay" (il n'y en a pas) répond-on trop souvent lorsqu'on demande quelque chose d'inscrit au menu, s'il y en a. Dans un restaurant, tout le monde a éclaté de rire quand j'ai demandé le menu.

Dans d'autres restaurants, le choix est large et les queues moins longues à la porte, et les prix semblent viser à soulager les gens riches de leurs pesos accumulés.

Mais il est encore possible de trouver un bonne pizza ou un bol de lourde soupe aux haricots pour 40 cents, et personne n'est affamé. Il ne s'agit parfois que de tomber sur le bon restaurant. A deux occasions, des serveuses m'ont conseillé de me rendre au restaurant sur l'autre coin de rue.

"Ce pays n'est pas affamé, il y a toujours quelque chose à manger mais la variété diminue, affirma un adversaire du gouvernement.

"C'est avant tout un problème de mauvaise distribution. Un jour, vous trouvez un avalanche de produits et le lendemain plus rien. On manquera de tomates ou de citrons durant un mois et soudain, il y en aura plus qu'on peut en manger."

Selon un étranger habitant Cuba, le problème tient en partie à un manque "désespéré" de services d'entreposage.

"Jadis, Cuba exportait aux Etats-Unis lorsqu'il y avait un surplus, et rachetait des Etats-Unis quand il y avait disette, explique-t-il. Aujourd'hui, il arrive que les surplus soient distribués gratuitement à La Havane.

Récemment, au grand hôtel Capri de La Havane, il n'y eut plus ni café ni jus de fruits à la cafetéria, trois matins de suite. Le café était disponible pour le service aux chambres, cependant.

Trop de clients

Officiellement, on explique les disettes en affirmant que plus de gens sont en mesure d'acheter des denrées alimentaires.

"Jadis, dans notre petite ville, le boucher tuait deux vaches par semaine, dit un Cubain.

"Lorsque j'allais alors à sa boutique, il essayait toujours de m'en vendre plus que je n'en voulais. Maintenant, la même boucher tue quatre vaches par semaine et il n'en a pas assez pour ses clients."

Les Cubains dont le travail les amène à la campagne peuvent également acheter dans des boutiques le long des routes, à condition que le produit soit acheté directement de celui qui l'a récolté.

Le premier ministre Castro a parlé récemment de cet usage comme d'un "vol", mais il a ajouté que personne n'en serait arrêté pour autant.

Sur un chantier de construction, un ouvrier m'a déclaré que la nourriture était excellente. Il aurait aimé que ses enfants puissent manger aussi bien à la maison. Il reconnut que les Cubains avaient plus d'argent à dépenser, mais il ajouta : "Que faire avec mon argent? Vais-je faire frire une pièce de 20 pesos pour nourrir mes enfants?" (A suivre)

Les lettres

Chardonne, romancier de l'amour-mariage

Le romancier Jacques Chardonne, qui vient de mourir, s'appelait Jacques Boutelleau de son vrai nom.

Cela ne se sait guère, même en France.

Car il vivait à la campagne depuis toujours, à un endroit nommé La Frette, pas très loin de Paris et sis sur la Seine, où il avait des arbres fruitiers, cultivait des légumes et des fleurs.

Né protestant, il y a de cela 84 ans, il paraissait l'avoir oublié depuis longtemps, ce qui ne veut pas dire qu'il se tourna vers le catholicisme.

Comme de nombreux Français de son époque, qui étaient jeunes aux plus belles années de l'anticléricalisme, de Combes et de la suppression des congrégations, il fut élevé dans l'indifférence religieuse, le positivisme qui n'engage à rien, peut-être cet agnosticisme commode que chacun taille à sa mesure.

Dans l'ordre du roman, Chardonne a une spécialité peu ordinaire, qui n'appartient qu'à lui.

Alors que tant d'autres se moquent de l'institution séculaire du mariage, qu'ils prétendent ennemie de l'amour, il est le romancier de l'amour, même de l'amour-passion, dans le mariage.

Il est, en d'autres termes, l'écrivain du couple, mais du couple où les conjoints s'aiment, s'estiment, se respectent.

Il est un analyste subtil et délicat de l'amour, avant comme après le mariage, et c'est là une originalité qui n'appartient qu'à lui.

x x x

Chardonne n'est pas de notre temps.

Il est un homme d'autrefois, qui ne boude pas le monde qui l'entoure, mais il lui préfère l'ancien: celui qui lui échappe et qu'il ne reverra pas.

Intellectuel et homme de lettres, participant à la vie littéraire de Paris, il commence par ne pas vivre dans la capitale, où il n'est pas chez lui, étouffe, manque d'air

Installé à la campagne, dans une maison éclairée de vastes fenêtres, il y écrit ses livres dans le silence, entre sa femme, son jardin et ses arbres, les animaux familiers sans lesquels une demeure a toujours l'air un peu vide.

Il est un sage, qui écrit dans un de ses derniers ouvrages:

"Quelques paysages, le ciel dans la fenêtre, du silence, des amis, un amour m'a suffi, avec le privilège de le dire."

Il ajoute:

"Ma vie fut remplie par elle-même, sans grand tourbillon de savoir ou d'inquiétude sur les fins de toutes choses. J'ai cherché le plus étroit, la plénitude dans le moindre.

Il voyait venir la mort avec calme, ne la craignant pas: elle viendra à son heure, sans faute... De tous les événements, la mort est le plus discret. La vie, quel carrefour."

Quand la mort vint pour lui, il n'eut pas de surprise.

Il l'attendait depuis longtemps et il était prêt.

x x x

C'est par hasard que Jacques Chardonne se donna à la littérature, car il n'y paraissait pas destiné.

Si un certain monde ne s'était écroulé autour de lui, il serait peut-être resté dans l'industrie de la porcelaine, comme ses parents.

A Limoges, ceux-ci possédaient une usine prospère qui était bien de famille, et c'est dans son ambiance que le futur romancier fut élevé, tout le monde et lui-même pensant qu'il y continuerait la tradition des siens.

Dans une entrevue restée célèbre, il y a de cela une dizaine d'années, Chardonne raconta que les ouvriers ruinèrent l'industrie dont ils vivaient, par les grèves qui sévirent de 1910 à 1914.

Ils firent grève pour maintes raisons: parce que les patrons voulurent un jour payer mieux que les autres les meilleurs ouvriers, ou pour s'opposer à l'introduction de machines modernes qui produisaient trop vite à leur gré.

Chardonne n'abandonnait pas l'industrie, mais celle-ci le quitta, ce pourquoi il se dirigea vers la littérature.

Il avait trente-cinq ans déjà, quand il donna son premier livre: "L'Epithalame".

De ses meilleurs amis, qui s'appelait François de Curel, Jaurès, Léon Blum, Elimir Bourges, Charles du Bos, Edmond Jaloux, Jacques-Emile Blanche, Paul Valéry, il eut un jour ce mot révélateur et sceptique: "Ils valaient mieux que les oeuvres laissées par eux."

L'ILLETTRE

L'opinion des autres

Le produit chimique Mace

La possibilité de se servir du composé chimique MACE à Calgary pour le contrôle des émeutes devait être étudiée attentivement. Bien que ce produit ait joui d'une publicité enthousiaste de la part d'écrivains scientifiques et de l'Institute for Defence Analysis. Il existe un inconvénient majeur à en faire usage. En effet MACE est presque complètement inutile en cas d'émeute, et cette ville devrait y penser deux fois avant d'investir de l'argent dans cette affaire.

En aucune circonstance la police n'a pu utiliser MACE pour mater une émeute. La raison en est que ce produit n'est effectif qu'à une distance maximum de 20 pieds. Il semblerait que la véritable puissance de MACE consisterait à disperser des manifestations sans importance où à maîtriser des individus. Un jet direct de cette mousse "non-délétère" cause une douleur instantanée, et tellement intense dans certains cas que les victimes ont l'impression d'avoir été assommées.

On peut se demander quelles seraient les réactions de la force policière, si on lui en administrait une dose.

(The Albertan, 27-7-68)

"Il faut maintenant déménager"

Visite de vérification à Quyon

M. Jean-Yves Théberge, du ministère de l'Education à Hull, doit rencontrer aujourd'hui le président de la Commission scolaire de Quyon, M. Bert Kennedy, afin de vérifier si oui ou non les recommandations de l'enquêteur du ministère de l'Education ont été exécutées.

Cette mesure du ministère fait suite au télégramme des parents francophones de Quyon expédié au sous-ministre de l'Education, Mlle Thérèse Baron. Cette dépêche réclamait la mise en application immédiate des recommandations du ministère, à savoir, trouver de nouveaux locaux et des professeurs mieux qualifiés.

Rejoint au téléphone, M. Théberge a révélé que le président de la Commission scolaire, M. Bert Kennedy, lui avait affirmé que toutes ces recommandations seront respectées en septembre. Il a de plus souligné qu'une directrice bilingue avait été embauchée à l'école St.Mary, à Quyon.

Incendie sur une ferme de Breckenridge

Un incendie a détruit une grange, une laiterie privée et un hangar pour instruments aratoires, dimanche après-midi, à Breckenridge.

Le feu s'est déclaré vers 4h 25 de l'après-midi et il a fallu un peu moins d'une heure à l'élément destructeur pour réduire en poussière la propriété de M. James Young, de Breckenridge.

Les divers instruments aratoires, évalués à plus de $1,000 sont une perte totale. La récolte de fourrage a été détruite.

Les pompiers volontaires de Luskville ont combattu l'élément destructeur. Personne n'a pu déterminer, pour le moment, l'origine de l'incendie.

Noyée au lac Pemichongant

MANIWAKI (PC) — Une fillette de 18 mois, de Port Stanley, en Ontario, s'est noyée vendredi après-midi au lac Pemichongant, à environ 25 milles au sud de Maniwaki.

Kelly Ann Milmine est tombée à l'eau, quand elle s'est éloignée de sa mère en direction de son père qui pêchait d'un quai.

La famille Milmine était en vacances dans la région de Maniwaki.

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Duford CO. LIMITED

Un seul magasin

233-5501 233-5915

366, rue RIDEAU

terre des hommes

OBTENEZ VOTRE VISA MAINTENANT A PRIX REDUIT.

EN VENTE AU JOURNAL

LE DROIT

(S'adresser au caissier)

Adultes $2.25 Enfants $1.15

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI

aux cours d'été et d'automne

du jour et du soir (inscription restreinte)

COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.

Les nouveaux cours commenceront les 9, 11 et 16 septembre.

TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ

AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.

236-0133 75, rue Albert

(Photo Champlain Marcil)

Représentation biblique

Les Témoins de Jéhovah, qui tenaient leur congrès national annuel en fin de semaine, dans la capitale, ont assisté à la représentation d'un drame biblique basé sur les passages traitant du juge israélite Jephté. La pièce était intitulée "La voie de Jéhovah est la voie de la victoire"; trois des principaux personnages étaient interprétés par MM. Albert Carrière (Joraï), Maurice Duford (Béred) et Christian Schmidt (Théma).

Au Colisée du parc Lansdowne

Le congrès national annuel des Témoins de Jéhovah s'est terminé dimanche soir

Le congrès national annuel des Témoins de Jéhovah a pris fin dimanche soir au Colisée du parc Lansdowne. M. Gilbert Sallis, a clôturé le congrès en prononçant un discours traitant de l'ordre qui devrait régner dans les affaires humaines.

Le conférencier, qui est un attaché à la filiale canadienne des Témoins de Jéhovah, a expliqué que le seul livre qui donne à la famille humaine un récit authentique de l'origine de l'homme et de son histoire, et cela sur une période de presque 6,000 ans, c'est la Bible.

Il a également fait part à son auditoire de diverses prophéties contenues dans les Livres saints et qui, selon lui, sont à veille de devenir réalités. Fort de ces propos, il a fortifié l'espérance de ses auditeurs lorsqu'il a déclaré que le royaume de Dieu était proche.

On joue la bible

Samedi soir, près de 14.000 Témoins ont assisté à une pièce dramatique ayant pour thème "la voie de Jéhovah est la voie de la victoire", mettant en relief les principaux faits de la vie du juge israélite Jephté.

Une centaine d'acteurs choisis chez les Témoins ont interprété cette pièce d'une durée de trois heures, vêtus de costumes inspirés des temps bibliques.

Les diverses scènes de cette pièce avaient pour but de montrer comment un humble Israélite avait été choisi par Dieu pour délivrer le peuple juif de ses ennemis Ammonites.

La qualité prédominante de Jephté, qui devint par la suite juge d'Israël, a été accentuée: il était un homme qui craignait son créateur et se confiait en lui. Jephté avait également pris soin de donner une solide formation religieuse à sa fille unique afin de lui assurer un avenir heureux. Il fut fort aise de ce geste lorsque, ayant fait le voeu d'offrir à Dieu en holocauste la première personne qui viendrait le saluer après sa victoire sur les Ammonites, il dut immoler sa fille.

Afin d'aider l'auditoire à mieux saisir la pensée de ce drame, les différentes scènes étaient entrecoupées par un dialogue entre deux vieillards et deux jeunes gens qui discutaient et analysaient la signification des événements passés.

La même pièce a été présentée simultanément en français, en anglais et en italien. Les répétitions pour ces représentations ont eu lieu au cours des deux derniers mois à Ottawa et à Montréal.

(Photo Champlain Marcil)

Toute une marmaille

Les corridors du centre commercial St-Laurent ont retenti de cris d'une armée de jeunes samedi matin, venus se faire photographier en marge du concours de beauté de bébés organisé par la Société Canadian Mothercraft. L'inscription pour ce concours s'est terminée samedi. Vingt finalistes seront choisis parmi la masse de photos. Ces vingt photos seront exposées au centre St-Laurent de la fin d'août au début de septembre. Le public votera pour son favori en déposant des sommes d'argent pour lui.

Troisième candidat chez les démocrates à la convention qui aura lieu à Chicago

WASHINGTON (AFP) — Un troisième candidat disputera à MM. Hubert Humphrey, vice-président des Etats-Unis, et Eugene McCarthy, sénateur du Minnesota, l'investiture du parti démocrate pour les prochaines élections présidentielles.

Il s'agit de M. George McGovern, 46 ans, sénateur du Dakota du Sud, qui, au cours d'une conférence de presse tenue samedi à Washington, a annoncé officiellement qu'il s'engageait à son tour dans la course à la Maison blanche et qu'il se proposait de poursuivre "les objectifs pour lesquels le sénateur Robert Kennedy a donné sa vie".

Le sénateur du Dakota du Sud, qui s'est défendu de vouloir "revêtir la cape des Kennedy", a rappelé dans les termes suivants les objectifs que souhaitait atteindre le regretté sénateur de l'Etat de New York: "Mettre fin à la guerre du Vietnam" et "combler les divisions dont souffre la société américaine".

Dans sa déclaration à la presse, M. McGovern a fait de fréquentes allusions à la famille Kennedy.

De M. Robert Kennedy, assassiné à Los Angeles le 5 juin par un jeune immigrant d'origine palestinienne, le sénateur du Dakota du Sud a dit qu'il était "le leader politique le plus talentueux de cette génération" et que, investi par le parti démocrate, il aurait été certainement élu et serait devenu "un des plus grands présidents" des Etats-Unis.

M. McGovern a précisé qu'il n'avait pas essayé, avant de présenter sa propre candidature, d'obtenir l'appui de Mme Ethel Kennedy, veuve du sénateur de New York, ou de son frère, M. Edward Kennedy, sénateur du Massachusetts. "Les Kennedy, a-t-il dit, ont droit à échapper un moment aux pressions politiques de cette année et je ne veux espérer rien d'autre que leur compréhension silencieuse à l'égard de ce que j'essaye de faire".

Programme militaire

M. McGovern a également, au passage, décoché une flèche au vice-président Hubert Humphrey, qui appuie la politique militaire suivie jusqu'à présent par l'administration Johnson: "Il est de notre devoir, a-t-il déclaré, d'offrir au peuple américain un programme et des dirigeants qui soient résolus à corriger cette erreur, et non à la justifier".

Parmi les autres points du programme McGovern, on peut signaler:

— la réduction systématique de l'interdépendance des militaires et des industriels aux Etats-Unis;

— le remplacement du service militaire obligatoire par un programme de recrutement de volontaires;

— la mobilisation de "toutes les ressources spirituelles et politiques de la nation pour mettre fin aux restes honteux de racisme et de pauvreté qui affligent encore la nation".

Les Noirs

Pour la communauté noire des grandes villes et du Deep South, la candidature de M. McGovern pourrait constituer la "porte de sortie électorale" que leur avait irrémédiablement fermée le meurtre par Sirhan Bishara Sirhan, du sénateur Kennedy.

Quant à M. McCarthy, la communauté noire lui a trop souvent reproché d'adopter des positions en sa faveur uniquement pour attirer à lui les "votes noirs".

Pour le parti démocrate, et vis-à-vis des Noirs, M. McGovern apparaît donc comme l'homme qui a l'audience des électeurs des importants ghettos noirs des grandes villes comme d'ailleurs.

Pour l'ensemble des Noirs, qui n'ont pas pu voir dans M. Richard Nixon, ni dans son colistier M. Spiro Agnew, des hommes susceptibles de régler leurs problèmes, au contraire, il semble bien que M. McGovern soit celui sur lequel ils devraient porter leurs voix à condition qu'il soit désigné comme candidat de son parti aux élections présidentielles de novembre, s'ils veulent espérer voir des solutions apportées à toutes les grandes questions qui se posent à eux.

Paul VI fait allusion aux incidents du Biafra

CITE DU VATICAN (AFP) — "Nous voudrions que certaines de nos tentatives discrètes et silencieuses de charité et de concorde fussent bien accueillies par les pays intéressés", a dit notamment Paul VI, évoquant les problèmes de la paix et faisant implicitement allusion au Biafra, devant les fidèles venus réciter avec lui l'Angelus sur la place de Castel Gandolfo.

Le pape a recommandé aux fidèles de prier pour que les nations qui cherchent actuellement leurs orientations intérieures et extérieures le fassent "selon la formule de Jean XXIII, c'est-à-dire conformément à la vérité, à la justice, à la liberté, à l'amour, à la fraternité entre les hommes et à la solidarité entre les peuples".

Parlant des commentaires divers qui ont accueilli l'encyclique Humanae Vitae le pape a dit "Demandons au Seigneur de renforcer notre magistère de son autorité, de sa sérénité, de sa bonté. Que tous ceux qui l'accueillent soient bénis — et que soient bénis aussi ceux qui s'y opposent afin que leur conscience soit éclairée et conduite par une droiture doctrinale et morale véritable et supérieure". Evoquant enfin le prochain congrès eucharistique de Bogota, Paul VI a déclaré: "Nous voudrions que ce fût un grand témoignage de foi catholique, et un grand acte de promotion pastorale et sociale pour toutes les populations".

Champ béni

BOGOTA (AFP) — Le champ de San Jose (à 12 milles de Bogota), où Paul VI s'adressera, le 22 août, à des milliers de paysans colombiens, a été béni, samedi après-midi, par Mgr Anubal Munoz, administrateur apostolique de la capitale, en présence de plusieurs évêques étrangers qui assisteront au congrès eucharistique international.

Devant les nombreux fidèles présents, le ministre de la Défense, le général Gerardo Ayerbe, avait hissé auparavant l'emblème national, bientôt suivi de ceux du Vatican et des 38 autres nations qui participeront au congrès.

Mgr Munoz a également béni la chapelle érigée sur le champ de San Jose, où il a dit une messe.

Seuls les riches peuvent chasser

LONDRES (REUTER) — Le coq de bruyère est un oiseau au plumage sobre et aux habitudes tranquilles qui vit dans les bruyères marécageuses. Mais il est exclusivement britannique et donne aux pairs, chevaliers, diplomates et riches hommes d'affaires anglais l'occasion d'exercer leur gachette tout en fournissant aux restaurants de luxe un plat de choix.

La chasse au coq de bruyère débute le 12 août et finit le 10 décembre. C'est un sport très cher qui peut coûter à l'amateur fortuné jusqu'à 1,000 livres sterling en habillement et en matériel.

SEK Kmart® Une division de S. S. Kresge Company Limited

RAYON - PHOTO

SPÉCIAL ROULEAU DE FILM GRATUIT!

RAYON - PHOTO K mart

CX 120 CX 620 Kodak 120 620 CX 127

ROULEAU DE FILM GRATUIT!

NOIR ET BLANC OU EN COULEURS POUR CHAQUE ROULEAU QUE VOUS FAITES DEVELOPPER ET REPRODUIRE ICI

NUMÉROS COMPRIS : 620, 120, 127, 126, 35mm

VOUS N'AUREZ JAMAIS BESOIN D'ACHETER UN AUTRE FILM!

LAISSEZ SIMPLEMENT VOTRE PROCHAIN FILM NOIR ET BLANC OU EN COULEURS AU RAYON-PHOTO DE K mart POUR LE FAIRE DÉVELOPPER ET REPRODUIRE. VOUS RECEVREZ GRATIS UN ROULEAU DE FILM DU MÊME NUMÉRO.

SERVICE RAPIDE ET EFFICACE!

PHOTOS DE LA MEILLEURE QUALITE!

SATISFACTION GARANTIE!

GRATIS! UN FILM DU MEME NUMERO AVEC CHAQUE COMMANDE!

Achat sensationnel au RAYON-PHOTO

CETTE SEMAINE SEULEMENT

Kmart

Coupon économique!

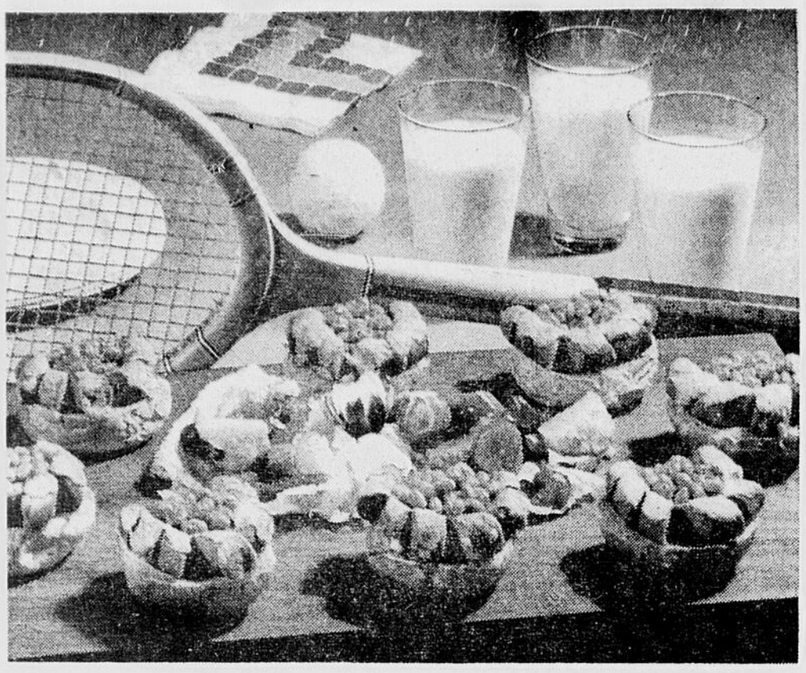
Ce coupon vous vaudra 50c lorsque vous ferez développer et finir votre prochain film Kodacolor ou noir et blanc au rayon des appareils photographiques chez K mart.

Ce coupon en vigueur pour 10 jours seulement, soit du 12 au 22 août.

1651, chemin Merivale (près de la promenade Meadowland)
1055, boul. St-Laurent (près du chemin de Cyrville)

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



Pour les sportifs gourmands

Rien de tel pour raviver adolescents et adultes après une manche de tennis qu'un casse-croûte paysan préparé avec saucisses fumées, fromage cheddar et fèves au lard. A servir aussi après une joute de football aux partisans enthousiastes et affamés.

LES REPAS-MINUTE

Casse-croute paysan

6 petits pains ronds croutés, en demies
Beurre
12 saucisses fumées
1-2 tasse (2 onces) de cheddar râpé
1 c. à table de moutarde préparée
1 boite (19 onces) de fèves au lard

Griller les demi-pains. Tartiner de beurre. Faire 6 ou 7 incisions sur un côté des saucisses placer en rond sur le bord des demi-pains, mêler fromage et moutarde, en garnir les saucisses. Déposer au centre une cuillerée de fèves, dorer à 6 pouces de la chaleur, environ 5 minutes. Servir avec cornichons ou macédoine au vinaigre. 12 casse-croûte.

X X X

Invitons le sandwich à faire partie du menu alors qu'en août, nous célébrons le mois des sandwichs au Canada. Avez-vous remarqué combien il a changé. De simple "gourmandise" dévoré au casse-croûte, il a maintenant atteint le rang respectable de repas-minute. Comme le dernier mois de l'été est idéal pour excursions en plein air, randonnées à bicyclette ou simple depas sur le patio, convions le sandwich à la fête.

La garniture du sandwich "repas-instant" doit être substantielle et protidique (viande, volaille, fromage, oeufs entre deux tranches de pain tartinées de beurre ou petit pain). Soyez généreuse dans les garnitures: le grand air aiguise l'appétit. Les viandes hachées additionnées de sauce à salade, cornichons et oignon, sauront satisfaire même les plus gourmands. Quelques "fantaisies" telles, feuilles de laitue, tranches de tomate et de concombre peuvent être ajoutées à la garniture au moment du repas ou croquées à la façon des "pique-niqueurs".

Pour en savoir plus long sur la confection des sandwichs, les économistes ménageres de la Section des consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, vous invitent à vous procurer la brochure intitulée "L'art de faire des sandwichs". Pour en obtenir un exemplaire gratuit, faites parvenir votre demande à la Division de l'information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Déjeuner en plein air

2 c. à table d'oignons verts hachés
2 c. à table de céleri en dés
1 c. à table de piment vert en dés
4 c. à thé de beurre
4 oeufs battus
1-4 tasse de lait
Sel et poivre au goût
1 pain à saucisse fumée en demies, grillé
6 tranches de tomates
4 tranches de bacon frit
Anneaux de piment vert pour garnir.

Sauter les légumes au beurre dans la partie supérieure d'un bain-marie (2 minutes). Placer au dessus de l'eau bouillante, incorporer oeufs, lait et assaisonnements. Cuire en brassant jusqu'à ce que la préparation soit prise (environ 5 minutes). Etendre sur les demi-pains, garnir chaque moitié de 3 tranches de tomates et de 2 tranches de bacon, décorer d'anneaux de piment et servir immédiatement. 2 portions.

X X X

Sécurité et sandwichs doivent aller de pair

Journées chaudes et certaines garnitures de sandwichs ned oivent jamais faire connaissances à moins de prendre des mesures spéciales pour s'assurer que l'une n'endommagera pas l'autre. Sans réfrigération, les garnitures de viande, de volaille et d'oeufs devront disparaître sous la dent dans les 3 heures qui suivent. Cependant, certains petits trucs aident à conserver les sandwichs en bon état plus longtemps: si vous placez tout simplement une boite de jus de pomme ou de tomate congelé dans le panier à pique-nique, par exemple: enveloppée de feuille d'aluminium ou glissée dans un sac de plastique, la boite congelée gardera les aliments froids sans qu'il y ait condensation ou humidité.

1. Réfrigérez les sandwichs jusqu'au moment du départ.
2. Mieux encore, congelez les sandwichs à l'avance. Bien enveloppées, elles se conserveront ainsi plus longtemps.
3. Utilisez du pain congelé dans la confection de sandwichs destinés aux pique-niques: les tranches se tartinent aisément et garderont froides les garnitures.
4. Réunissez garnitures, pain et fantaisies dans un panier (surtout s'il n'existe aucun moyen de réfrigération) quitte à confectionner les sandwichs une fois arrivés sur les lieux.

Rappelez-vous qu'on ne fait jamais trop attention. Beaucoup de soins éviteront peut-être des catastrophes subséquentes aux pique-niques. Bon pique-nique.

Quelques mathématiques vous seraient peut-être de quelque utilité. Voici les statistiques du sandwich:

— Un pain de 24 onces renferme 18 à 20 tranches de 1-2 pouce.

— 3 à 4 tranches par personne, ce n'est pas trop, car le grand air aiguise l'appétit.

— Une tranche de pain avec croûte nécessite 3-4 à 1 c. à thé de beurre: comme unelivre de beurre contient 96 c. à thé, elle vous permet de tartiner environ 5 pains.

— Chaque pain de 24 onces requiert 2 1-2 tasses de garniture à la viande ou à la volaille, 1 douzaine d'oeufs durs, en salade, 1 à 1 1-4 livre de viande ou de fromage tranchés mince.

X X X

Les sandwichs confectionnés "en série" sauvent énormément de temps. En effet, il faut moins de temps pour préparer 10 sandwichs d'un coup qu'il n'en faut pour tartiner le même nombre en dix occasions différentes. Voici quelques idées dont vous pourrez peut-être tirer profit durant le mois des sandwichs.

Le pain ne vous laisse que l'embarras du choix. Pains blanc, français, de blé entier, de blé concassé et de seigle s'adaptant à toutes les garnitures; certaines variétés de petits pains croûtés ou non demeurent populaires pour cacher les garnitures substantielles de viande et de volaille. Idéales à avoir sous la main les tranches de pain congelées se tartinent facilement et garderont la garniture saine et fraiche plus longtemps. En passant, le pain congelé comme tel peut l'être de nouveau en sandwichs.

Savoir qui dévorera le sandwich aide à déterminer quels assaisonnements et petites fantaisies ajouter aux garnitures de base. Par exemple, votre fille peut très bien ne pas apprécier l'oignon dans son sandwich aux oeufs tandis que votre fils, lui, en raffole. Préparez les sandwichs selon leur goût et étiquetez en conséquence. Si vous destinez les sandwichs au congélateur, évitez blancs d'oeufs qui deviennent caoutchoutés, laitue, céleri, etc., qui perdent leur "croustillant" et sauce à salade qui se sépare. Empaquetez immédiatement les sandwichs en groupe selon la garniture ou individuellement. Le sandwich ayant quitté le refuge du congélateur, juste avant le travail ou l'école, sera décongelé à l'heure du lunch (on le décongèle dans son emballage).

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)

IL Y A DE L'ESPOIR

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 40 pages a été préparée comme service au public. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire.

Société de Recherches Educatives,
DEPT 250
C.P. 12, Rosemont,
Montreal, Canada

MAIGRIR !

FINI L'EXCES DE GRAISSE - -LA MAUVAISE APPARENCE PHYSIQUE - LE DECOURAGEMENT - LA DIFFICULTE D'ETRE BIEN HABILLE - LES DIETES et EXERCICES AUX RESULTATS DOUTEUX.

L'ECOLE D'AMAIGRISSEMENT a été instituée pour les personnes qui ont 10 livres et plus à perdre. Nous vous offrons une méthode et une technique révolutionnaires pour maigrir sans souffrir.

AUCUNE PILULE — Une leçon par semaine (sans exercice) pendant 10 semaines.

FACILE A SUIVRE POUR TOUT LE MONDE

LE COURS EST GARANTI A 100%

LA DEMANDE ETANT NOMBREUSE, RESERVEZ VOTRE PLACE DES MAINTENANT EN APPELANT LE DIRECTEUR

M. ERNEST LANOUE 777-5674

BARRIERES, POTEAUX
CLOTURE DE FERME,
ET ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
Ottawa (Ont.)
729-5111

Des bérets partout

Le béret est, sans contredit, le plus populaire des couvre-chefs, cette année. Cette popularité est en grande partie attribuée au film Bonnie and Clyde dans lequel la jolie Faye Dunaway a ranimé la mode vestimentaire des années '20. A gauche, un joli béret de feutre porté à l'arrière de la tête; au centre, béret de cuir qu'on porte sur le côté et, à droite, béret matelot ceinturé tout autour.

Pour vaincre l'ennui

(Télephoto PC)

Doris Beckett d'Ottawa affirme que sa façon de vaincre l'ennui des tâches ménagères est de pratiquer l'art dramatique. Mme Beckett a d'ailleurs reçu une mention honorable comme actrice de soutien au Festival d'art dramatique du Canada l'an dernier.

Art ménager ou art dramatique?

(PC) — Depuis son enfance en Angleterre, Doris Beckett a la fièvre du théâtre. Ses parents, qui vivaient à Lancaster, l'emmenaient souvent avec ses deux frères et sa soeur aux spectacles à Londres.

L'étude de l'art dramatique à l'école ne fit qu'accentuer son intérêt et, à l'âge de 18 ans, elle décida d'être actrice, mais ses parents en décidèrent autrement et l'envoyèrent dans une école commerciale.

Mme Beckett vint au Canada en 1957 et elle fut bientôt mêlée aux productions du Little Theatre d'Ottawa.

"J'ai rencontré mon mari deux mois après mon arrivée et nous nous sommes mariés l'année suivante."

Les Beckett vivent aujourd'hui avec leurs trois fils: Warren, Graham et Blair, âgés de trois à neuf ans, dans une maison de banlieue.

Mme Beckett a continué avec les années de jouer dans des pièces à Ottawa, mais son plus grand moment a été au Festival d'art dramatique du Canada à St-Jean, Terre-Neuve, l'an dernier. La pièce The Blood is Strong, de Lister Sinclair, remporta le prix de la meilleure pièce de la Eastern Ontario Drama League, avant d'être présentée au festival, où la critique démolit le jeu des acteurs. Elle obtint cependant une mention honorable comme actrice de soutien.

L'art dramatique prend beaucoup du temps de Mme Beckett et elle doit souvent demander les services de gardiennes d'enfants.

"Beaucoup de gens m'ont blâmée d'avoir été si longtemps absente de la maison l'été dernier," confesse-t-elle, "mais mon mari, qui ne s'intéresse pas au théâtre, "s'est résigné au fait que c'était une partie de ma vie."

"Lorsque je joue, je suis beaucoup plus vivante, plus réceptive que je ne le serais si je me contentais de rester au foyer."

Syndicalistes las

Un médecin australien, le Dr Egal White, a recommandé aux chefs syndicaux de travailler durant quelques heures de moins tous les jours et de prendre des heures de sommeil plus longues. Selon lui, c'est le meilleur moyen de trouver des solutions aux problèmes des travailleurs.

X X X

L'ambassade de la Chine communiste à Londres a attribué à des "révisionnistes impérialistes" le vol de deux heurtoirs enlevés à la porte principale, qui valent $1.20.

Belle de nuit

Bordée de dentelle, cette robe de nuit est délicate et élégante. En tricot de nylon. Olga de Californie.

Bien vivante quoique déclarée morte

TORONTO (PC)—Neuf mois après avoir été déclarée morte, Mary Sotnick est bien vivante et célébrera bientôt son 80e anniversaire de naissance.

Elle ne se souvient pas tout à fait de ce qui s'est passé le 21 octobre dernier: elle s'est levée comme d'habitude, a fait cuire son gruau, s'est couchée sur le divan pour une sieste et s'est réveillée quatre jours plus tard à l'hôpital.

Peu avant midi, le 21 octobre, un parent, inquiet de l'état de Mme Sotnick, appela la police. Le coroner Elie Cass vint vers trois heures l'après-midi, la déclara morte et signa l'acte de décès.

Mais pendant que ses enfants attendaient l'arrivée du croque-mort, son fils John remarqua que le voile funéraire qui recouvrait son visage remuait légèrement. On la transporta à l'hôpital.

Le coroner en chef Fred Cruickshank expliqua que les vieillards souffrant de troubles cardiaques entraient souvent en état d'hypothermie, leur température s'abaissant alors et la respiration semblant arrêtée.

Dans certains cas, les battements cardiaques ne peuvent être détectés que dans le cerveau.

Mme Sotnick est sortie de l'hôpital le 10 novembre et depuis lors, elle prend la vie du bon côté.

Pour vous accommoder
Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince de Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES chez

Burkholder

119, rue Bank 232-2626

Tailleur type '68-69

Alliance de deux tissus, veste blazer super longue près du corps et soulignée à la taille, jupe plissée écossaise. La veste dans une tricotine pure laine vierge, la jupe en stetland dans des tons bordeaux, noir, vert feuille d'automne.

À la GROTTE de LOURDES
EASTVIEW
TRIDUUM
POUR LA FETE DE L'ASSOMPTION
MARDI – MERCREDI – JEUDI
les 13, 14, 15 août 1968
7.30 p.m. — CEREMONIE MARIALE
8.00 p.m. — MESSE

CELEBRANTS

MARDI: R.P. Gérald Martin, s.m.m., missionnaire en Papouasie

MERCREDI: R.P. Charles Lajoie, s.m.m., curé de Notre-Dame-de-Lourdes

JEUDI: Mgr Clément Baribeau, p.h., curé de Notre-Dame-du-St-Esprit

(En cas d'intempéries, la cérémonie et la messe auront lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes)

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETE DE LA MAISON

D. GRANDMAITRE LTEE – EASTVIEW

Eisenhower semble se rétablir

WASHINGTON (AFP) — "L'état de santé du général Eisenhower a continué à progresser de façon satisfaisante et il a passé les dernières 24 heures sans souffrir. Ses signes vitaux sont restés stables et son moral est excellent", annonce le bulletin de santé publié dimanche par les médecins de l'hôpital militaire Walter Reed à Washington.

L'ancien président des Etats-Unis n'est plus placé de façon continue sous une tente à oxygène, ont ajouté les docteurs en réponse à des questions écrites posées par les journalistes, mais leur réponse implique qu'il respire de l'oxygène de façon intermittente.

La période critique traversée par l'ancien commandant en chef des troupes alliées en Europe depuis sa sixième attaque cardiaque mardi matin approche de sa fin et une nouvelle fois, le général récupère de façon satisfaisante.

Une mise sur orbite manquée

CAP KENNEDY, FLORIDE (AFP)—Un défaut de fonctionnement du dernier étage de la fusée Atlas Centaure, mise à feu samedi à 18h 33, heure locale, au Cap Kennedy, a empêché la mise sur orbite géostationnaire du satellite d'applications techniques A.T.S.R dont la caméra devait repérer à haute altitude les mouvements météorologiques notamment ceux des tempêtes et des vents.

Le premier étage de la fusée avait placé le satellite sur une orbite située à une distance allant de 115 à 460 milles de la terre, une heure après le lancement. Le dernier étage de la fusée devait se mettre en marche afin de porter sa charge sur une orbite elliptique. C'est à ce stade que le système de mise à feu du dernier étage de la fusée n'a pas fonctionné.

C'est le deuxième accident du genre survenu à des fusées porteuses de satellites A.T.S. Deux autres lancements ont été effectués avec succès. On chiffre à 28 millions de dollars les frais de lancement d'un satellite comme celui de samedi soir, soit le prix de la fusée, du satellite lui-même et les frais d'organisation du lancement.

Au cours des cinq derniers jours, quatre autres satellites américains ont été placés sur orbite avec succès.

Interrogatoire par la torture

CHANH LUU, Sud - Vietnam (PA)—Les villageois de Chanh Luu, accroupis sur leurs talons à la place du marché, regardaient impassiblement la scène.

De la chambre arrière d'une maison de stuc, le bruit des coups de poing indiquait qu'un interrogatoire avait lieu. Un garde armé poussait un vieillard, les cheveux englués de boue, vers la place publique. La fille du prisonnier le suivait, liée à lui par une corde.

Des rangs d'hommes et de femmes étaient blottis dans un entrepôt ouvert. Certains étaient couverts de boue. Quelques-uns étaient propres, ruisselants d'eau et pales: ils venaient de passer par le "traitement de l'eau" forme d'interrogatoire chère aux Sud-Vietnamiens et qui consiste à verser de l'eau sur le visage d'un prisonnier pour le faire parler.

Entassés les uns sur les autres, les gens de Chanh Luu n'ont montré aucun signe d'émotion, même pas quand une jeune femme de leur groupe a poussé un cri en reconnaissant son mari qui approchait entre deux gardes armés.

Les vieillards, les femmes et les enfants de Chanh Luu ont vu cette scène bien des fois auparavant. Il s'agissait d'un raid du Sud sur l'un des villages vietcong les plus rebelles au Vietnam.

Une blague d'historien

De Gaulle est Ecossais !

ANGERS, France (Reuter) — Selon un professeur écossais, tous les Français nés avant 1906, ce qui inclut le président de Gaulle, sont Ecossais.

Le professeur Oliver Brown, qui enseigne les études françaises à l'Université de Glasgow, a basé son affirmation sur le fait qu'en 1513 et 1558, le roi Louis XII de France et la reine d'Ecosse Marie Stuart ont signé des édits accordant la double nationalité à leurs sujets.

M. Brown, qui visite les champs de bataille del a Guerre de 100 ans près d'Angers, affirme que cette loi n'a pas été annulée avant 1906. Le projet de loi passé alors au Parlement britannique garantissait toutefois les droits des personnes déjà intéressées par les édits du 16e siècle.

De plus, selon le professeur Brown, de Gaulle se traduit en vieille langue écossaise par Wallace. "C'est le nom de notre héros national, Sir William Wallace, qui a été décapité en 1305", a expliqué le professeur.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN DÉSALTÉRANT EFFICACE

Tito cause une heure avec les journalistes

Autogestion et réforme économique

PRAGUE (AFP)—Soutien résolu à la Tchécoslovaquie, sans aller jusqu'au traité d'amitié (à la différence des Roumains)-proclamation du principe de non - ingérence entre Etats et partis socialistes, sans écarter une participation de la Yougoslavie au sommet communiste du 25 novembre à Moscou: ainsi pourrait-on résumer, à la fois les entretiens du hradcany et la conférence de presse nuancée du maréchal Tito.

Très détendu, le visage bronzé, vêtu d'un costume sombre, le président de la République yougoslave a répondu, une heure durant, aux questions de 80 journalistes yougoslaves et tchécoslovaques. "Nous rentrerons très satisfaits", a-t-il dit.

Sur le plan interne, le maréchal Tito a annoncé un renforcement concret de la collaboration économique entre les deux pays, "point principal de nos entretiens", a-t-il souligné. A la demande d'un journaliste tchécoslovaque, il a tracé un tableau de l'autogestion et de la réforme économique yougoslaves.

Dans le domaine des rapports intersocialistes, le président a qualifié d'"erronée et nuisible au développement du socialisme dans le monde", toute intervention militaire d'un pays socialiste chez un autre. Cependant, en cas de menace venant d'un Etat non socialiste, la Yougoslavie offrirait son armée.

Le maréchal Tito a salué la conférence de Bratislava comme une "solution juste", ajoutant "qu'en dépit de la réserve habituelle de la Yougoslavie à l'égard de telles conférences, son pays ne serait pas absent du sommet de Moscou, à la fin de l'année, si la situation mondiale l'exigeait".

"Nous attendons demain la visite d'une délégation du parti socialiste unifié est-allemand dirigée par M. Walter Ulbricht, avec laquelle nous aurons des conversations concernant notre prochaine collaboration et les problèmes d'ordre international qui sont de notre intérêt commun", a rappelé M. Ludvik Swoboda, président de la République, dans un discours prononcé hier à Martin en Slovaquie, au cours d'une fête régionale.

"Avec la délégation officielle roumaine, nous signerons un nouveau traité d'amitié et d'assistance mutuelle et discuterons en outre des question de coopération bilatérale, les principaux problèmes des rapports internationaux actuels", a poursuivi le président. Il s'est félicité des résultats de la visite du maréchal Tito, aussi bien que des négociations de Cierna et de Bratislava "qui ont, a-t-il dit, ramené dans nos rapports avec les cinq partis communistes présents le calme et la confiance si nécessaires. Cela nous permet de poursuivre de toutes nos forces la réalisation de nos efforts de renouveau", a ajouté le président.

On a également annoncé dans la capitale tchèque qu'une délégation du parti communiste et du gouvernement roumain, conduite par M. Nicolai Ceaucescu, secrétaire général du comité central du parti communiste roumain et président du conseil d'Etat, effectuera une visite officielle en Tchécoslovaquie du 15 au 17 août.

Un nouveau traité d'amitié et d'assistance mutuelle roumano - tchécoslovaque sera signé à l'issue de cette visite.

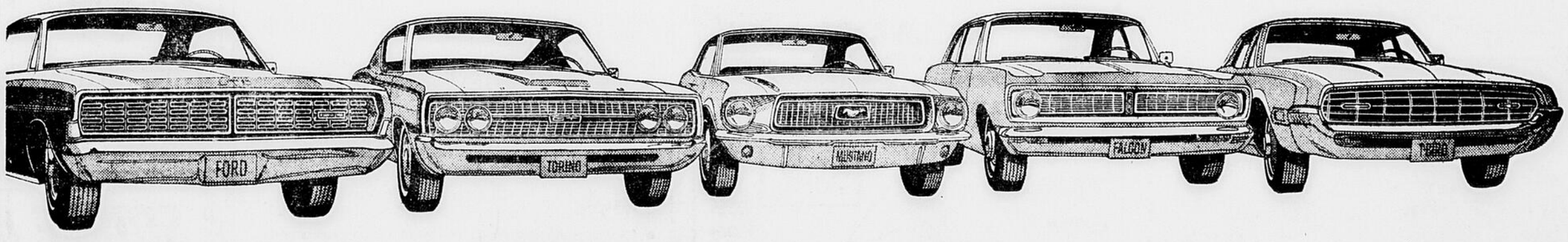
Vente officielle de fin de séries des concessionnaires Ford

VENTE OFFICIELLE · DES CONCESSIONNAIRES FORD · FIN DE SÉRIES 1968

C'est le moment des meilleures aubaines de l'année 1968

Vous n'aurez jamais fait de meilleure affaire. Venez vite, et repartez au volant de la voiture qui vous plaît. Ford solide et silencieuse. Mustang sportive. Fringante Torino ou Fairlane. Offrez-vous le luxe d'une Thunderbird ou la sage économie d'une Falcon. Les affaires sont formidables. Les reprises vous étonneront ! Passez chez le concessionnaire Ford et profitez de la vente officielle de fin de séries. Evitez toute déception, venez sans tarder !

- Les meilleures affaires de l'année sur tous modèles en main!
- Les reprises les plus intéressantes!
- Choix complet! Livraison immédiate!
- Modèles Ford, Torino, Fairlane, Mustang, Falcon et Thunderbird! N'attendez pas!



Gagnez une Mustang neuve pour un an!

Vous pouvez gagner l'usage gratuit d'une des 50 Mustang neuves offertes pendant la vente de fin de séries!

Rien de plus facile.

Vous pourriez être un des 50 heureux gagnants qui auront à leur disposition pour un an une Mustang neuve, équipée d'un V8, de la servo-direction et de servo-freins, de la boîte automatique Select-Shift, de pneus à flanc blanc et d'une radio AM. L'inscription est ouverte à tous les titulaires d'un permis de conduire, âgés de plus de 18 ans. Consultez immédiatement le concessionnaire Ford pour tous détails. Si vous ne l'avez déjà fait, profitez-en pour faire l'essai d'une nouvelle Ford. Vous allez découvrir une routière exceptionnelle !

Passez chez le concessionnaire Ford aujourd'hui!

FORD Ford

BONAVENTURE FORD SALES LTEE
198, rue Montcalm, Hull
Tél. 777-5251

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.
265 ouest, ave Laurier, Ottawa
Tél. 232-9445

OTTAWA MOTOR SALES LTD.
1850, rue Bank, Ottawa
Tél. 733-6931

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

COMMANDOS CANADIENS
"THE DEVILS BRIGADE"
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
WILLIAM HOLDEN · CLIFF ROBERTSON · VINCE EDWARDS
CO-FEATURE:
James GARNER SIDNEY POITIER
in RALPH NELSON'S
DUEL AT DIABLO
COLOR BY DELUXE Released thru UNITED ARTISTS

VOLUPTUEUSE! PASSIONNÉE!
EN COULEURS
ANNA KARINA
dans
Lamiel
avec
ROBERT HOSSEIN
14 ANS et PLUS
Horaire: sem. 6.40 - 9.55
COMPLEMENT DE PROGRAMME:
"Le retour du Dr Mabuse"
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER
HULL — 776-1440
SALLE CLIMATISEE

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Guns for San Sebastian" (4) "Hold-Up" (?) 6.00 - 8.00.
CAPITOL — "Where Were You When the Lights Went Out?" (5) 1.35 - 3.30 - 5.30 - 7.35. Dern. 9.40.
CARTIER — "Le Prince noir" (5) "Spartacus" (A) 6.00. Sam. dim. 1.00.
CINEMA DE PARIS — "Filles derrière les barreaux" (6) 6.45 - 9.45. "Filles sexy de nuit" (7) 8.35.
CINEMA VENDOME — "Lamiel" (5) 6.40 - 9.55. Dim. 12.35 - 3.45 - 6.40 - 9.55. "Le retour du docteur Mabuse" (A) 8.15. Dim. 2.00 - 5.10 - 8.15. Dern. 8.10.
ELMDALE — "Sweet November" (5) 7.15 - 9.15.
ELGIN — "For Love of Ivy" (?) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.
LITTLE ELGIN — "The Graduate" (3) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
MALL — "Sound of Music" (T) 1.10 4.45 - 8.20. Dern. 8.00. Dim. 1.30 - 4.40 - 8.20.
MAYFAIR — "Rosie" (A) 1.25 - 4.45 - 8.05. "The Party" (4) 3.10 - 6.30 - 9.50. Dern. 8.05.
NELSON — "Fox" (4) 8.30. Matinees merc., sam., dim. et congés à 2 h.
REGENT — "How Sweet It Is" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.05
RIDEAU — "Custer of the West" (4) 1.30 - 5.50 - 9.45. "Cop-Out" (6) 3.40 - 8.05.
SOMERSET — "What's so Bad about Feeling Good?" (5) 1.32 - 3.34 - 5.26 - 7.34 - 9.42. Dern. 9.10.
TOWNE — "Rosemary's Baby" (3) 7.10 - 9.35. Dern. 9.25.

CINE-PARC

ALADDIN — "The Detective" (?). "I Deal in Danger" (5). Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Lana" (?) "Savage Girls" (?). Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Custer of the West" (4) "Cop-Out" (6). Films au crépuscule.
STAR TOP — "Cool Ones" (5) "Any Wednesday" (?) Films au crépuscule.
QUEENSWAY — "What's so Bad about Feeling Good?" (5) "Father Goose" (Aa). Films au crépuscule.

Un des Beatles s'intéresse à une jeune Américaine

LONDRES (Reuter) — La jeune Fran Schwartz, 24 ans, de Pennsylvanie, est la nouvelle amie de Paul McCartney, l'un des Beatles.

Dernier célibataire du quatuor Pop, McCartney, âgé de 26 ans, était accompagné de Fran lors d'un "paint-in" organisé mercredi dans l'ex - boutique The Apple, de Londres, dont les Beatles étaient propriétaires.

The Apple a fermé ses portes la semaine dernière de façon spectaculaire, alors qu'une quantité enorme de marchandises évaluées à des milliers de dollars étaient offertes gracieusement par les princes du swing. Ces derniers ont abandonné ce genre d'entreprise, estimant qu'ils risquaient de glisser sur une pente mercantile.

Paul et Fran s'étaient rendus à la boutique avec des amis, pour peindre dans la vitrine le titre du nouveau disque des Beatles.

Les fiançailles de Paul avec l'actrice britannique Jane Asher ont été rompues le mois dernier.

La nouvelle amie de Paul avait travaillé avec lui à la boutique The Apple, et ayant à discuter ensemble de divers projets, ils eurent l'occasion de se

L'Ecole du Mannequin
771-7231
TEST D'APTITUDE ET $10 DE COURS GRATUITS SANS OBLIGATION

Appréciations morales

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

* Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant, seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films qui conviennent à tous, y compris les enfants.

Aa—**Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus).

A —**Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—**Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, C'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —**A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de tels films.

P—**A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

CE SOIR
JO-ANN FLEMING
Le Diplomate Motor Hotel
Réservations: 771-5677

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515
DEMAIN SOIR A 8 H
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$1150
Un seul prix
Consolation $50
CE SOIR
"NOBODY'S PERFECT"
"DEADLIER THAN THE MALE"
2 films en technicolor

L'HOTEL INTERPROVINCIAL
présente
"THE COMPETITORS"
Vedettes populaires du disque
Aussi, danse tous les dimanches, de 1 h 30 à 11 h 30 du soir

Films à l'affiche

Le Retour du docteur Mabuse **A**

(Im Stahlnetz des Dr Mabuse)

Germano-italo-français. 1961. 90 min. Drame policier réalisé par Harald Reinl, avec Gert Froebe, Lex Barker et Daliah Lavi.

Le commissaire Lohman croit reconnaître dans une suite de crimes la marque du docteur Mabuse, pourtant censément mort. L'enquête du policier le conduit à la prison locale d'où certains forçats semblent avoir la possibilité de s'échapper pour participer à ces crimes.

Appréciation morale: **La volonté de puissance d'un criminel est mise en échec par lapolice. Le sujet donne lieu à de nombreux actes de violence meurtrière. Adultes.**

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
M-G-M presents An Everett Freeman Production
Doris Day · Robert Morse · Terry-Thomas · Patrick O'Neal
"Where Were YOU When The Lights Went Out?"
PANAVISION METROCOLOR
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579
Représ. à 1.35, 3.30, 5.30, 7.35, 9.40
Dern. représ. 9.15

2e GRANDE SEMAINE!
NATIONAL GENERAL PICTURES PRESENTS
JAMES GARNER · DEBBIE REYNOLDS · MAURICE RONET
HOW SWEET IT IS!
TECHNICOLOR Panavision
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5131
Tous les jours: 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35
Dimanche: 1.30 - 5.30 - 9.35

10th CENTURY THEATRES
Le cinéma à succès
présente
Détente et confort à air climatisé!
Rep. tous les soirs à 7.10 et 9.35
5e SEMAINE
Pray for Rosemary's Baby
Le plus NOUVEAU cinéma à succès
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5035

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
A L'AFFICHE
(Spectacle au crépuscule)
2 films en Technicolor
DES FILLES A GO-GO
Amy Wednesday
JANE FONDA · JASON ROBARDS
DEAN JONES · ROSEMARY MURPHY
TECHNICOLOR FROM WARNER BROS.
THE COOL ONES
GENE NELSON
JOYCE GELLER
ADULTES
FROM WARNER BROS.
TECHNICOLOR PANAVISION

Cinémas ODEON Theatres
Réduisez l'écart entre les générations!
Un film que tout adulte ne doit pas manquer...
GEORGE PEPPARD · MARY TYLER MOORE
in
"What's So Bad About Feeling Good?"
DOM DeLUISE · JOHN McMARTIN
A UNIVERSAL PICTURE
TECHNICOLOR
Aujourd'hui
En plus au CINE-PARC
"FATHER GOOSE" Couleur
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

2e GRANDE SEMAINE!
Représentations continuelles à prix populaires
A: 1.10 4.45 8.20
A L'AFFICHE!
20th RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE PRODUCTION
THE SOUND OF MUSIC
COLOR by DE LUXE
JULIE ANDREWS
116 Sparks
Tél. 233-7771
The Mall

L'histoire d'une fille du nom de Sara et de la clef qu'elle donnait chaque mois à un homme différent.
"Sweet November"
A JERRY GERSHWIN-ELLIOTT KASTNER PRODUCTION
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
SANDY DENNIS · ANTHONY NEWLEY · THEODORE BIKEL
BURR DeBENNING · SANDY BARON
TECHNICOLOR FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE
REPRESENTATIONS à 7h 00 et 9h 10

2e semaine!
SANDY DENNIS · KEIR DULLEA
ANNE HEYWOOD
Tous les soirs, y compris le dimanche à 8h 30 p.m. Mat.: merc., sam. dim. et congés à 2h p.m. Pas de sièges réservés.
D. H. LAWRENCE'S
THE FOX ... symbol of the male
NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

PRIME PAR L'ACADEMIE!
JOSEPH E. LEVINE presents
MIKE NICHOLS
LAWRENCE TURMAN production
Tous les jours à 1.30-3.35-5.35-7.35 - 9.30
6e MOIS
THE GRADUATE
PANAVISION
TECHNICOLOR
An EMBASSY PICTURES release
LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0108

2e SEMAINE!
Sidney Poitier
laughing and loving in
For Love of Ivy
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Tous les jours à 1.30 - 3.35 - 5.40 7.40 - 9.45
EN COULEURS
ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

DEUX FILMS SENSATIONNELS!
LANA QUEEN of the AMAZONS
IN BLAZING COLOR
SAVAGE GIRLS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Ouvert à 7h 30
PROGRAMME POUR ADULTES

YELLOW-HAIRED FIREBRAND!
His LOVE was WAR...
His LUST was GLORY!
ROBERT SHAW
CUSTER OF THE WEST
with MARY URE
GERALDINE CHAPLIN is ready for the here and now in "COP-OUT"
ADULT
AIR CONDITIONED
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

La mine d'ART

LE LUNDI 12 AOUT

Expositions:

- Septième biennale de la peinture canadienne, Galerie nationale de 10h à 6h.
- Henry Moore, sculptures, Galerie nationale; de 10h à 6h.
- Niska, peintre canadien; pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10h à 10h.
- Choix d'affiches de cinéma parmi la collection des Archives canadiennes du film; pavillon H. M. Tory de l'université Carleton, de 8h 30 à 10h.

Spectacles:

- "Son et lumière"; pointe Nepean, 9h 30 et 11h (spectacles anglais).

Théâtre:

- "Six personnages en quête d'auteur" (version anglaise), de Luigi Pirandello, présenté par le club Sock'n' Buskin de l'université Carleton; amphithéâtre des Anciens de l'université Carleton, 8h en soirée.

LE MARDI 13 AOUT

Expositions:

- Septième biennale de la peinture canadienne, Galerie nationale; de 10 h à 10 h.
- Henry Moore, sculptures, Galerie nationale; de 2h à 10 h.
- "L'univers de Lutz Dille", photographies. Galerie de l'image, 150, rue Kent, de 2h à 5h.
- Niska, peintre canadien; pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10 h à 10 h.
- Choix d'affiches de cinéma parmi la collection des Archives canadiennes du film; pavillon H. M. Tory de l'université Carleton, de 8 h 30 à 10 h.

Films :

- "Mickey One" et "The Chase", de Arthur Penn; Ottawa Film Society, Musée national, 7 h 30 en soirée.

Spectacles:

- "Jo-Jo & Gi-Gi", mime et jeu musical, parc Westboro Kiwanis, Ottawa, 3 h 30 de l'après-midi.
- "Son et lumière"; pointe Nepean, 9 h 30 (version française) et 11 h (version anglaise).

CINÉMA DE PARIS
TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI!
18 ANS ET PLUS
"Filles derrière les barreaux"
"FILLES SEXY DE NUIT"
En couleurs

Service d'autobus direct à la piste Rideau
10 courses sous harnais tous les soirs, pas de courses le mardi.
Départs de l'autobus No. 1
Hôtel Maple Leaf,
Hôtel Eastview 6 h 38 p.m.
Hôtel Royal, Arrêt OTC,
Charlotte et Rideau 6 h 43 p.m.
Hôtel Château Laurier 6 h 50 p.m.
Centre d'Achats
Billings Bridge 7 h 10 p.m.
Piste 7h 25 p.m.
Départs de l'autobus No 2
Terminus des Autobus Colonial
265, rue Albert 7 h 00 p.m.
Hôtel Alexandra 7 h 05 p.m.
Centre d'Achats
Billings Bridge 7 h 15 p.m.
Piste 7 h 30 p.m.
PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le diner, appelez 822-2211 Les enfants au-dessous de 16 ans ne sont pas admis

SOIREE MONSTRE
$3500 EN PRIX
LE JEUDI 15 AOUT
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

DEFILE DE MODES AUTOMNALES
Doris Grenon Ladies' Wear
104, rue BANK
invite ses clients et amis à ce défilé qui aura lieu le lundi 12 août à 8 h p.m. à la Mousse Spacthèque.
MOTEL DE VILLE
333, ch. de Montréal
ENTREE GRATUITE

GRAND BINGO
tous les lundis soir à 7 h 45
SALLE STRAND
1265, rue Bank

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

Zelkine: une présence et l'AUTHENTICITÉ

Certains artistes gagnent peu ou tout à être vus en spectacle. Alexandre Zelkine y gagne tout. Autant ce folkloriste peut être banal et même ennuyeux sur disque ou à la télévision ,autant il est extraordinaire en personne, comme il l'a prouvé samedi soir à Camp Fortune.

Alexandre Zelkine possède ce qu'il est convenu d'appeler une "présence". C'est cette présence qui fait que des 3,000 personnes venues l'acclamer, toutes ont écouté religieusement et avec le même enthousiasme, malgré le froid, cet artiste incomparable.

Zelkine c'est d'abord un répertoire. L'éventail de ses chansons laisse croire qu'il est un ethnomusicologue plutôt qu'un chanteur. Il peut aussi bien chanter du folklore russe que français, allemand ou américain et en toute connaissance de cause. Il ne s'agit pas là de musiquettes qu'il a trouvées dans quelque revue spécialisée et qu'il chanterait la tête creuse. Son folklore, il l'a appris des gens mêmes qui le gardent vivant.

Une volonté de non-compromission caractérise Zelkine, tant du côté choix des pièces que du côté interprétation. Point de cabotinage, point de clins d'oeil à un public complice. L'authenticité.

Enfin, (mais c'est par là qu'il a dû commencer) Zelkine a des moyens. Il est admirablement servi par une voix magnifique, riche d'harmonies et mélodieuse comme sait l'être la voix d'un étranger parlant français. C'est un plaisir (n'était quelques fautes de syntaxe) que d'entendre Zelkine parler français, à fortiori s'il le chante.

A ses dons s'ajoutent ceux d'un instrumentiste au jeu très articulé. Malgré ses doigts rendus gourds par le froid, Zelkine a ravi son auditoire par des pièces à la guitare et à la balalaika.

Dimanche, Pierre Lalonde a chanté devant 3,000 personnes les chansons les plus populaires de son répertoire. Le spectacle a failli être contremandé, mais Pierre Lalonde a quand même pu se produire devant une foule d'admirateurs qui attendaient depuis longtemps son passage dans la région.

L'univers de Lutz Dille

La Galerie de l'image du Centre canadien de la photographie présente jusqu'à la fin du mois encore une exposition de 83 photographies réalisées par Lutz Dille. Les heures d'ouverture sont, du lundi au vendredi, de 10h à 6h et le dimanche de 2h à 5h. La Galerie de l'image est situé à 150, rue Kent.

Zelkine: du folklore authentique.

"Six personnages . . ." de Yorkville, mais sans prétention

Six personnages au masque tragique et tout de noir vêtus interrompent en pleine répétition de jeunes acteurs qu'on dirait tout droit sortis de Yorkville. On aura reconnu "Six personnages en quête d'un auteur" de Pirandello. Mais attention. "Six personnages . . ." vu par la troupe "Sock'n Buskin" de l'université Carleton.

S'agissant d'une pièce dont le seul intérêt réside dans l'opposition des "personnages" et des "acteurs", il est dommage qu'aux premiers on n'ait pas opposé des comédiens de leur calibre. Car Bill Walther et Suzette Couture écrasent tout le reste de la distribution par leur personnalité et leur talent. Peter Bank est, il est vrai, un meneur de jeu convenable, mais son jeu et sa diction contiennent trop de tics et de manies pour être convaincants.

C'est aussi une erreur de considérer la couleur, les costumes 'mod' et les éclairages 'op' comme une sauce alléchante permettant d'améliorer (et qui sait de rajeunir?) une pièce qui est l'incarnation de la sobriété même.

Mais les outrances mêmes de la mise en scène respirent la fraicheur, la verdeur d'une jeune troupe qui, on le sent, adore jouer, aime être sur la scène et s'y sent à l'aise.

Cette pièce "sombre" y gagne des éclairs de gaieté, de bouffonnerie même. C'est là du théâtre de "petite forme" comme disent les Tchèques. Mais pourquoi pas, quand il est interprété sans prétention, comme c'est le cas ici?

Pierre DUBOIS

140 films en 29 jours

Avignon devient aussi la capitale du cinéma

AVIGNON (AFP) — Durant son festival, Avignon n'est plus seulement la capitale du théâtre, des ballets etc . . . des contestataires; elle est pour la première fois cette année la capitale du cinéma.

En 29 jours, 40,000 spectateurs auront vu 140 films (soit trois tonnes et demie de pellicule) au rythme de quatre films par jour. Les prix, comme le veut la tradition du festival, sont eux au si . . . populaires.

Quant au programme des films projetés, il est vaste. Il s'agit en effet, selon le mot d'un des organisateurs, d'un "festival-bilan" portant sur la production de l'année écoulée, exception faite toutefois des films strictement commerciaux. En outre, pour ne pas surcharger inutilement le temps de projection, les actualités et les sommaires sont parfois supprimés, formule qui devrait être étendue à l'avenir à des salles autres que celles de la cinémathèque.

Cette année, ce sont les films les plus difficiles qui ont trouvé le meilleur accueil. L'an prochain, le "festival - bilan" devrait se doubler d'un "festival-connaissance". Une série de films serait consacrée pendant plusieurs jours à un même sujet puis un débat serait ensuite organisé comme dans un ciné-club géant. L'enthousiasme manifesté par le public — il y a queue tous les jours devant les deux cinémas du festival, même après minuit — laisse bien augurer du succès de la formule.

M. Henri Langlois, le directeur de la Cinémathèque française, dont l'éviction de ce poste avait provoqué un tollé général l'hiver dernier, doit consacrer par sa présence à Avignon, l'importance de ce nouvel aspect du festival.

Les frères Sherman feront la musique du film "Tom Sawyer"

HOLLYWOOD (PA) — Les compositeurs Richard et Robert Sherman ont été engagés par Warner Brothers - Seven Arts pour écrire la musique et les paroles d'une grande comédie musicale, adaptée de l'oeuvre de Mark Twain "Les aventures de Tom Sawyer".

Colonial FURNITURE
EST. SINCE 1933

Visitez le magasin ! Magasinez sous la tente à l'arrière du magasin !

2 JOURS D'AUBAINES SUR LITERIE

PRIX EN VIGUEUR MARDI ET MERCREDI SEULEMENT!

VENTE D'EXPOSITION

MATELAS A DESSUS PIQUE $29.88 Sommier-caisse assorti. Même bas prix.

MATELAS A DESSUS PIQUE Multiples coutures. $39.88 Sommier-caisse assorti. Même bas prix.

RESTONIC A PLEINS WAGONS!

MATELAS PIQUE et COUSSINE DE MOUSSE $49.88 Sommier-caisse assorti. Même bas prix.

S.V.P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES SUR LES ARTICLES EN RECLAME ! Emplettes personnelles seulement.

Lits continentaux

Au complet avec tête de lit

39" de large

- MATELAS A DESSUS PIQUE
- SOMMIER-BOITE ASSORTI
- TETE DE LIT ET FERRURES
- PIEDS ROBUSTES EN BOIS DUR

Prix spécial pour l'ensemble . . . $58.88

CHAMBRES à COUCHER ECONOMIQUES "SOUS LA GRANDE TENTE"

LITS A PANNEAUX MODERNES AU FINI NOYER Val. ord. $49 ..... 16.88
Au choix: 39", 48", 54" de large — même bas prix. Fini noyer.

TABLE MODERNE DE CHEVET A 2 TIROIRS Val. ord. $49 ..... 19.88
Fini noyer satiné, placage de noyer. Genre commode à 2 tiroirs.

PORTE-BAGAGES STYLE COLONIAL AMERICAIN Val. ord. $37 ..... 19.88
Orme massif Knechtel prêt à être peint. Style colonial américain.

TABLES DE CHEVET KAUFMAN EN NOYER Val. ord. $46 ..... 22.88
4 seulement ! Placage de noyer pâle. Style scandinave moderne.

COMMODES MODERNES EN NOYER A 4 TIROIRS Val. ord. $99 49.50
Moitié prix ! 7 seul. Placage fini noyer satiné. Poignées en bois. Devant de tiroirs décorés.

GRANDE COMMODE EN NOYER A 5 TIROIRS Val. ord. $129 ..... 54.50
Moitié prix ! Fini noyer très luisant. Devants en placage de noyer deux tons. Poignées en laiton.

COMMODE MODERNE A 5 TIROIRS Val. ord. $119 ..... $59
Moitié prix ! Devants de tiroirs massifs avec poignées en bois. Fonds de tiroirs en acajou.

COMMODE A 4 TIROIRS STYLE PROVINCIAL ITALIEN Val. ord. $172 ..... $86
Moitié prix ! Placage de cerisier au fini bois fruitier Kaufman.

BUREAU TRIPLE EN NOYER A 9 TIROIRS Val. ord. $288 ..... $148
Forte réduction! Commode au fini noyer avec joli miroir à trois faces.

BUREAU TRIPLE A 9 TIROIRS STYLE ESPAGNOL Val. ord. $288 .. $168
Gros rabais ! Reflet de l'influence espagnole ! Fini ton bruyère. Attrayant miroir vertical.

BUREAU TRIPLE DE STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS Val. ord. $299 ..... $188
Réduction considérable ! Bureau Knechtel au fini bois fruitier avec miroir. Echantillon de rayon.

BUREAU DE TETE DE LIT DE STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS Val. ord. $348 ..... $198
Les deux pièces à un seul bas prix ! Bureau triple à 9 tiroirs avec miroir encadré et réglable et tête de lit de 64" au fini bois fruitier.

LIT CONTINENTAL RESTONIC 39" AVEC MATELAS COUSSINE DE MOUSSE

- MATELAS RESTONIC A DESSUS EN MOUSSE
- SOMMIER-BOITE ASSORTI DE 39"
- TETE DE LIT DE STYLE COLONIAL AUTHENTIQUE
- PIEDS ROBUSTES EN BOIS DUR

Prix spécial pour l'ensemble . . . $79.88

LIT PLIANT RESTONIC DE 30" DE LARGE, SUR ROULETTES

Monture aisément repliable en métal . . . matelas confortable à ressorts . . . largeur total de 30". Se range aisément dans une penderie. Transport facile dans une auto. $19.88

$30,000 EN TAPIS DE QUALITÉ À RABAIS! 30% Economisez jusqu'à LAINE, ACRILAN, NYLON

ENSEMBLE DE LITS SUPERPOSES RESTONIC DE 36" DE LARGE

L'un de nos grands succès de vente ! Lits superposés de style colonial américain avec matelas à ressorts profondément capitonnés. Sommier à lamelles en acier, longeron et échelle. Fini érable de Salem. $79.88

MATELAS RESTONIC DE 36" ou 39" POUR LITS SUPERPOSES

Matelas de rechange pour lits pliants ou lits superposés. Modèle à ressorts et capitons profonds, recouvert de coutil à motif plaid rouge. $17.88

LIT PLIANT D'HOTEL-MOTEL RESTONIC DE 30" DE LARGE

Lit pliant robuste comportant un matelas à ressorts de grande fermeté, sommier à maillons, monture cornière en métal, coins arrondis avec fini émaillé cuit. Le confort d'un grand lit avec l'avantage d'un lit pliant. $39.88

COLONIAL FURNITURE
403, RUE BANK (ANGLE WAVERLEY PRES DE GLADSTONE)

VENDEURS BILINGUES – STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN – Entrée sur la rue Waverley.

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Le lundi 12 août 168

Industrielles

TORONTO (PC) — Les cours étaient mixtes au début d'une journée modérément active, ce matin, à la Bourse de Toronto. Les industrielles étaient fractionnairement en hausse.

Seagrams a progressé de 1-2 à 44 1-2. Canadian Tire a gagné 1-2 à 52 3-4, Cominco a avancé de 3-8 à 26 7-8, Royal Trust, de 3-8 à 21 1-8. Auto Electric, de 1-4 à 15 3-4, Ranger Oil a ajouté 25 cents à $6.60 et Leitch Mines a progressé de 15 cents à $9.40.

Bramalea a fléchi de 6 3-4 à 35, Imperial Oil, de 3-4 à 75 3-4, Supertest — actions ordinaires — a reculé de 1-2 à 71-2, Patino, de 3-8 à 41 5-8 et Canadian Hometsead Oil a perdu 25 cents à $7.55.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5440	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Acklands	350	$13¼	13	13¼	
Aimco Ind	3200	$12	10¾	11	— 1
Alta Gas T	1600	$35	35	35	+ ½
Alta Gas p	30	$82¼	82¼	82¼	
Alta Gas w	210	600	600	600	
Algoma St	700	$17⅞	17¾	17⅞	+ ¼
Alcan	3870	$24⅞	24⅝	24¾	— ⅛
Alcan pr	50	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
Almin Zp	55	$37½	37½	37½	
Ang CT 4½	25	$33¼	33¼	33¼	— ¼
Anthes A	235	$44	43¾	43¾	
Argus	200	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Argus 206 p	100	$38	38	38	
Argus C pr	200	$11	11	11	
Asbestos	425	$21¾	21¾	21¾	+ ½
Atco Ind	2140	$1 6	15⅜	15¾	— ⅛
Atl Sugar 1	795	56	57⅜	57⅜	
Atl Sug A	850	$15¾	15	15	—1¼
Auto Elec	1865	$1 6	15½	15⅞	+ ⅜
Bahama	2300	75	70	74	— 1
Bank Mtl	1290	$13½	13⅜	13⅜	
Bank N S	335	520	20	20	+ ¼
Bartaco	1000	$13¾	11¼	11¾	+ ⅛
Beaver L	125	$17⅜	17⅜	17⅜	
Becker B p	325	$14	13⅞	14	+ ⅛
Bell Canad	2216	$43⅞	43½	43¾	
Block Bros	2450	$15¼	15	15¼	+ 1
Bow Valy	2520	$18	18	18	
Bow Vly w	700	$13½	13¼	13¼	
Bow-m pr	25	$39½	39½	39½	
Brantelea	7414	$45	43¾	44	+ 2¼
Brazilian	573	$18	17⅞	18	+ 1
BA Oil 1	000	$44¼	44	44¼	— ¼
BC Forest z	55	$18⅜	18⅛	18⅜	
BC Frest p	25	$44⅛	44⅛	44⅛	+ ⅛
BC Sugar	50	$42	42	42	
BC Phone	125	$56⅜	56	56⅜	
Br Nfld C	1300	47	465	470	— 5
Bruck A	200	$18½	18½	18½	+ ½
Bruck B	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Burnh Pid	275	$11⅜	11⅜	11⅜	
Burns Fds	285	$22⅞	22½	22⅞	
Calgy 540 p	70	$104	104	104	+ 1
Calvrt Dle	100	80	80	80	+10
CD Sugar	825	$28	27¾	28	+ ¼
Can Bread	240	$17⅛	17¼	17⅛	
Can Cem	25	$30	30	30	
Can Malt	110	$20	20	20	+ ¼
Can Perm	550	$10¾	10⅝	10¾	— ¼
CSL	30	$30½	30½	30½	
Cdn Brew	9371	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
C Chem w	100	265	265	265	—10
C Curtiss	300	215	215	215	
CGE pr	25	$30½	30½	30½	
C Hydro	256	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
C Imp Bnk	318 9	$17⅜	17⅛	17⅛	— ⅜
C Ind Gas	200	$18½	18½	18½	+ ¼
CIL	775	$12½	12½	12½	+ ⅜
C Marconi	156	$7⅜	7⅜	7⅜	— ¼
CP Inve pr	6075	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
CP Inve wt	3390	375	370	370	— 5
CPR	1087	360¼	60¼	60¼	— ⅛
PR 53 pr	841	97⅜	9⅞	97⅜	+ ⅛
C Petrofin	356	19	18⅝	18⅞	
Cdn Tire	100	558½	57¾	58½	+ 1
Cdn Tire A	844	$53½	52¾	53¼	+ 1
C Utilities	100	38	38	38	— ¼
Cdn Well	20	$110	110	110	—12
CNW G 4 pr	125	$13½	12½	12½	+ ½
C Westing	124	$13¾	13¾	13¾	
Conl Bldg	4265	405	405	365	—10
CDRH Ltd	1725	$11⅞	11½	11⅞	+ ⅛
Chemcell	280	58½	8⅜	8⅜	
Clairton	110	470	470	470	—30
Codville A	515	69¾	9¼	9⅜	+ ⅛
Columbia	100	410	410	410	+ 5
Columbia p	150	12	12	12	+ ⅛
Cominco	1301	526⅞	26½	26⅝	+ 1
Compro	240	400	400	400	
Con Bath	500	$16¾	16⅜	16⅜	— ⅛
C Bldg	27240	343	315	315	+ 5
Con Bldg w	3648	70	66	70	+ 6
Cons Gas	1080	5201¼	20	201¼	— ¼
Con Glass	200	$17½	17½	17½	+ ¼
Conby wt	20	$33¾	32¼	32¾	+ ¼
Coronato	2700	155	150	155	+ 5
Cosmos	150	77⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Couvret P	200	97¼	7¼	7¼	
Crain R L	600	$16¼	16⅛	16¼	+ ⅛
Crestbrk	550	58⅜	8¾	8¾	— ⅛
Crush Intl	600	518	18	18	
Cygnus A	230	460	460	460	+ 5

D à I

Dale-P	200	$14	14	14	— ½
DeHavInd	20	5500	500	500	
Delta Eloc	1450	420	400	400	—40
Distl Seag	1000	$44½	43¾	44	
Dome Pete	2251	562	62	62¾	+ ⅜
D Bridge	200	$13¾	13¾	13¾	
D Can Gen	125	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Dofasco	1424	$17½	17¼	17½	+ ⅛
Dom Glass	200	$11¾	11¾	11¾	
D Scottish	100	$15	15	15	+½
Domtar	1150	$10	9⅞	10	
D Textile	100	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Donlee M	1000	$16	1 6	16	— ¼
Dupont	125	$32½	32	32	
Dustbane	659	$23	22¼	22¼	— ¾
Dylex Div	310	$18	18	18	— ⅛
Econ Inv	230	$13¾	13⅝	13⅝	— ⅛
Eddy Match	230	524	24	24	
Emp Life	1695	520	20	20	— ⅛
Exquisite	232	55¾	5¾	5¾	
Falcon	19 9	$99¾	99¾	99¾	— ¼
Fed Grain	1825	57	6⅞	7	
Fibre	100	55	5	5	+100
Fleet Mfg	8400	345	325	340	+ 20
Fleetw'd	250	$15½	15¼	15¼	
Ford Cnda	260	5240	240	240	+ 1
Freiman	100	59½	9½	9½	+ ¼
Fruehauf	250	$15	15	15	
Gelt Mi Irn	100	59	9	9	+ ¼
Gen Baker	400	56	6	6	— ⅛
Gen Distrb	4025	$14⅜	13⅜	14⅜	+1⅜
Gen Mtrs	22	$85¼	85¼	85¼	
Glob En A	100	3	9	9	— ⅛
Goodyear	20	$186	186	186	
G Paper	450	$18¼	18	18¼	+ ¼
G W Life	300	$36	36	36	
Greyhnd	325	$12	11¾	11¾	— ½
Gur Trst	265	$10¼	10	10¼	
Gordee	800	5	9	59	
Gtrd Corp	250	$16¼	16¼	16⅛	
Harveys F	395	$2 6	26	26	+ ⅜
Hawker S	459	405	400	405	+10
Hawker pr	60	$60¼	60¼	60¼	+ ¼
Hays Dna	100	$10⅞	10⅞	10⅞	
Hind Dauc	210	$52	52	52	
Home A	3575	$24⅞	24⅝	24¾	
Home B	3365	$24¼	24	24¼	+ 1
Horne Pit	1400	370	370	370	
H Bray Co	400	$25	25	25	
HB Oil Gas	95	539	3	39	— ½
HB Oil G pr	175	$55½	55¼	55¼	— ¼
Huron Eri	235	$13⅜	13⅜	13⅜	
Husky Oil	970	$24½	24⅜	24½	+ ⅛
Husky B pr	25	$46½	46½	46½	— 1
Husky D w	100	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Imbrex	400	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅜
Imp Life	20	$155	155	155	
Imp Oil	5070	$76¼	75¾	76⅛	— ⅜
Imp Tob	525	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Inc Dis wt	510	140	140	140	— 5
Ind Accept	255	$24¾	24¾	24¾	
Ind Aghes	100	57¼	7¼	7¼	— 1
Ind Mineri	100	$16½	16½	16½	
I Wire	10050	410	359	400	
Inglis	500	$10⅞	10⅞	10⅞	
Inland Gas	200	$10¼	10⅛	10¼	
Inspiratl	1100	145	140	140	— 5
Inspiratl p	200	51	6 14	1 6	— ⅛
IBM	17	5370	370	370	—10
IMC	225	$20⅜	20⅝	20⅜	+ ⅛
Int Nickel	5129	$42¼	42	42¼	+ ¼
Int Util	425	$53¾	53½	53½	— ⅜
Int Util pr 1	25	554	54	54	— ¼
Intor Disc	5000	75	72	75	+ 2
Inter Pipe	883	$19¾	19½	19⅜	— ⅛
Int Pipe w	570	895	880	880	—15
Inter Steel	4050	54½	6⅜	6⅜	— ⅛
Inv Grp A	510	58½	8⅜	8½	+ ⅛
ITL Ind	250	$17¾	17¾	17¾	— ⅛

J à N

James Stl	110	305	305	305	
Jefferson	436	$32½	32	32½	+ ¼
Jeffersn w	675	527	23⅝	27	+1½
Jockey C	2400	385	380	385	
Kaps Tran	1550	$11⅞	11½	11½	— ½
Keeprite P	200	$19¼	19⅛	19⅛	— ⅛
Kelly D A	1300	$6⅜	6⅜	6⅜	
Labatt	665	$17⅜	17⅛	17⅜	— ⅛
Labatt pr	300	$23¾	23	23	— ¼
Lafarge	300	$12¼	12¼	12¼	— ½
Lafarge A	100	$10	10	10	
LOnt Cem	345	410	400	400	—10
Lau Fin	100	440	440	440	
Lau Fin 140	275	$15½	15½	15½	
Lau F 2.00	23	$21¼	21¼	21¼	
Lau F 63w	800	10	8	8	— 2
Leigh Inst	665	$44½	43¾	44¼	+⅝
Levy	75	529	28⅞	28⅞	— ⅛
Levy A pr	200	$10½	10½	10½	
Levy B pr	25	525	25	25	
Life Invest	110	58⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Life Inv wt	325	210	200	210	+10
Lob Co A	2080	59⅜	9½	9⅜	
Lob Co B	2425	59½	9⅜	9⅜	— ⅛
Lob Co pr	175	536	35⅞	36	+ ⅛
Lob G A pr	240	$23½	23½	23½	
Loeb M	1760	$13½	13⅜	13⅜	+ ⅛
Maclarn B	150	$17¼	17¼	17¼	
Maclean H	100	513	13	13	+ ¼
MB Ltd	1358	524	23⅜	23¾	— ⅛
Magna El	100	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Magnetics	840	310	300	300	—10
Maher	225	524	24	24	
Manitk In	1800	150	150	150	+ 5
M Lf Mills	810	$15⅜	15¼	15⅜	
Maritime	26	$17⅞	17⅞	17⅞	
Markboro	1400	$11⅜	11	11	
Markbro w	650	750	745	750	+25
Mass-Fer	250	517	17	17	— ⅛
McCabe	100	59½	9½	9½	+ ⅛
MEPC	760	55¼	5¼	5¼	
Met Stores	25	$45½	45½	45½	
Mill Bruck	3500	57⅜	6⅞	7⅜	+ ¾
Mingustrl	220	58¼	8¼	8¼	
MLW Wor	220	$13½	13½	13½	
Molson A	390	$25¾	25½	25½	— ¼
Molson B	375	$25⅝	25½	25½	
Montex	200	205	205	205	
Montex w	600	99	99	99	+ 3
Mont Trst	225	513	13	13	+ ⅛
Moore	725	$29½	29½	29½	+ ⅛
Morse A	250	$18⅛	17½	17½	
Murphy	175	58¼	8¼	8¼	— ⅛
Mrphy pr	25	527	27	27	
Nabrs Dlg	400	57⅝	7½	7½	
NaChrs I	5800	$13¼	12⅞	12¾	— 1
Nat Drug p	225	$12	12	12	
Nat Groc p	225	526	25½	25½	+ ½
Nat Hees	505	58	7⅝	8	+ ¼
Nat Trust	100	$21¼	21¼	21¼	
Neon	75	$38½	36½	38½	— ½
Noranda	1110	$51⅛	50⅞	51⅛	
Nor Ctl G	1275	$15	14⅞	15	
Nor Ctl G p	250	$23½	23½	23½	
NCG B 2 p	9150	$32	32	32	
Nor Ctl wts	400	690	680	680	— 5

O à Z

Okanagan	950	57¼	7	7	
Ont Steel	50	$31½	31½	31½	—2⅜
Ont Store	2675	$42½	42	43	+1½
Oshawa A	502	$40⅜	40⅛	40⅜	+ ⅜
Pac Pete	3795	$21⅜	20¾	21⅜	+ ⅜
Peace Riv	300	455	455	455	—20
Peel Elder	635	$37¾	37¼	37½	+ ¼
Pembina	1075	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Pow Corp	945	59¼	9⅛	9¼	
Prem Iron	200	475	475	475	
Price Corp	260	$10⅞	10⅞	10⅞	
QN Gas	473	$12⅞	12⅞	12⅞	— ¼
Rank Org	1225	$9¼	9⅛	9⅛	
Readers D	235	512	11	12	
Revenu	27343	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Robert A p	150	$17½	17½	17½	+1½
Ronald Ed	100	$14¾	14¾	14¾	+ ¾
Rothman	150	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Rothmn w	2130	895	890	890	
Royal Bnk	5241	$19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
Royal Trst	100	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
St Maurice	6400	75	72	75	+ 3
Salada	1705	$12¼	12	12	
Savvette	800	415	410	410	
Scot York	400	$17⅜	17¼	17¼	
Segway H	2845	519	18⅝	18⅝	
Select Les	2800	250	250	250	+10
Shaw Ltd	500	$7⅜	7¼	7⅜	— ⅛
Shell Inv p	75	532	32	32	
Shell Inv w	1110	$15⅞	15¾	15¾	
Shell Can	4485	$31	30¾	30¾	
Shop Save	150	$19	19	19	— ⅛
Shully's	5760	$6¼	5½	6¼	+ ¾
Silvd A	22540	$23¼	23	23¼	+ ¼
Silverwd B	19 6	$2 6	25	25	— ½
Simpsons	130	$36½	36¼	36½	+ ¼
Simpson S	35	$33	33	33	+ 1
Slater Stl	460	$11¼	10⅞	11	— ⅛
Slater A wt	100	409	490	490	
Sogemine	110	$14	14	14	
St Brdcst	450	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
St Paving	1500	$7¾	7¾	7¾	
Steel Can 2	860	$22	21½	21¾	+ ⅛
Steinbg A	225	$17⅛	17⅛	17⅛	
Stuart Hse	250	400	400	400	+75
Suptst com	1875	$7¾	7½	7½	— ½
Suptest od	565	$36½	35	35	— 2
Tambiyn	75	$33½	33½	33½	
Texaco	420	$30	30	30	+ 1
Thom Npr	125	$41	41	41	
Tor Dm Bk	235	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Traders A	222	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
Traders B	100	$9	9	9	
Trader A p	250	$21¾	21¾	21¾	
Tr Can PL	1225	$33¾	33⅜	33¾	
Tr Can Pl p	55	$43½	43½	43½	
Tr Can P w	100	890	890	890	+ 5
Trans Mt	7 74	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Trans PPL	400	58¼	8⅜	8¼	
Trizec C	10525	225	220	220	— 5
Union Acc	200	309	309	309	
Un Carbid	625	$20⅜	20¼	20¼	
Un Gas	1200	$14⅞	14¾	14¾	— ⅛
Union Oil	220	548	48	48	
U Corp B	400	$15¾	15¼	15¼	— ¼
Un Wburn	817	58⅞	8½	8⅞	+ ⅛
Un Wbn wt	100	165	165	165	+15
U Sections	100	58¼	8¼	8¼	— ⅛
Van Ness	600	130	120	120	—10
Vascon	300	$7½	7½	7½	+ ⅛
Versatd	100	$18⅛	18⅛	18⅜	+ ¼
Versatile	800	$11¼	11¼	11¼	— ⅜
Versatil A	1425	$11	10⅜	11	+ ¼
Vic G Tr	21	$14¼	14¼	14¼	— ⅜
Vulcan	150	315	315	315	—10
Walco	1350	525	23	23	+ ⅛
Wainoco O	6700	290	275	290	+ 15
Walk GW	1520	$35¼	35	35¼	+ ¼
Weldwod	250	$15	15	15	
Westc'st	380	$28⅛	28	28⅛	+ ⅛
West Ind	2400	375	365	370	
Westeel	25	$14¾	14¾	14¾	
W Can Seed	600	260	260	260	
W Pacific	1700	55¼	5	5	— ⅜
Weston	955	$18½	18½	18½	— ¼
White Pas	50	$44	44	44	+ ¼
Wood Alex	520	57	7	7	+ ⅛
Woodwd A	350	519	19	19	
Zellers	720	$15⅞	15¾	15¾	
Zenith	6100	260	250	250	— 5

Mines

Acad Ur	11000	14	13	13	— ½
Accra	32050	37	35	36	+ 1
Acme Gas	9500	32	30	30	— 2
Advocate	1000	345	340	340	
Agnico	422	180	172	172	— 8
Akaitcho	2500	45	45	45	+ 1
Am Moly	1000	20	20	20	+ 1
Ang Ruyn	730	87	87	87	+ 3
Area	200	250	245	250	+ 5
Armore	500	23	23	23	— 1
Arcadia	2000	19	19	19	+ ½
Arkino	21050	209	195	204	— 6
Barnat	4200	46	46	46	
Belcher	2000	50	50	50	+ 4
Belletere	1000	20	20	20	
Bithim	38336	$11¼	10⅞	11	+ ¼
Bl Hawk	41500	93	79	93	+17
Bralorne	200	205	205	205	
Broul Reef	1400	50	50	50	
Brunswk	1725	525	500	525	+15
Calmor IB	500	88	88	88	+ 2
Cam Mine	6015	62	60	60	— 3
Camflo	500	465	455	465	
Camp Chib	400	710	690	710	
C Tung	1600	175	171	175	+ 3
C Dyno	100	295	295	295	+20
C Lencourt	4000	25½	24	25½	
Cdn Nisto	9250	59	55	59	+ 1
Can-fer	200	155	155	155	
Captain	550	18	18	18	
Cassiar	362	516	16	16	— ⅛
Cent Pat	200	219	219	219	+ 4
Chimo	300	150	150	150	+ 1
Coch Will	500	100	100	100	+10
Coniagas	1000	48	48	48	+ 3
Conigo	5000	54	51	51	— 2
Con-Key	1000	10½	10½	10½	+ 1
C Shaw	12300	35	34	34	
C Bellek	2500	10	9½	9½	
Con Fardy	9850	430	425	425	—15
C Hall	17220	60	58	58	+ ½
C Morisn	9650	410	375	410	+40
Con Negus	2400	43	43	43	
C Red Pop	1000	20	19½	20	+ 1
Conwest	610	990	965	985	+10
Coprcorp	1300	48	47	48	— 2
Cop Man	3000	23½	23	23	— ½
Coulee	1300	46	46	46	— 1
Courvan	1000	17	17	17	— 1
Craigmt	1125	935	925	925	—10
Crowbank	2500	29	29	29	+ 1

D à I

D'Aragon	4000	23	23½	23½	— 2
D Eldona	1900	67	67	68	+ 1
Denison	235	571¼	71¼	71¼	— ¼
Discovry	220	175	172	174	— 5
Dome	775	557	57	57	
Donalda	4300	17	17	17	
East Mal	200	250	250	250	
East Sull	200	600	600	600	+15
Endako	100	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Fwest T	8700	31½	30	30	— 1
F Mar	300	140	140	140	
F Onda rts	1000	1	1	1	— 1
Fort Rel	21183	127	120	120	— 2
Frobex	1100	280	275	275	— 5
Gnt Masct	200	140	140	140	
Giant Yk	220	$10⅝	10⅜	10⅜	
Glenn Exp	1000	23	23	23	— ½
Goldray	4878	355	345	355	+10
Goldrim	1300	54	54	54	— 2
Gortdrm	7575	500	490	490	+10
Grandrov	2500	37	37	37	— 1
Heva-guc	313	850	850	850	—10
Gulch	2000	40	37	37	— 3
Gulf L	8000	8½	8½	8½	— ½
Gnnar	14350	320	299	305	—10
Hastings	600	170	167	170	
Headway	1000	16	16	16	
Health	3500	7½	7	7	
High-Bl	1625	$15	14	14¾	+ ¾
Hollinger	325	$31⅛	31⅛	31⅞	+ ⅛
Huds Bay	33	$59½	59½	59½	— ⅛
Kerr Add	2340	23	22	22	
K Anacon	23500	80	74	78	— 1
Irish Cop	1000	14½	14½	14½	+ ½
Iso	4200	200	190	195	+ 7

J à N

Jelex	1000	30	30	30	
Joliet	3000	32½	32½	32½	+ ½
Jonsmith	7500	21	20	20½	+ ½
Jowsey	1000	77	77	77	— 2
Kerr Add	1880	$18¼	18	18	— ¼
K Anacon	500	69	69	69	+ 5
Kid Coper	3150	65	59	63	+ 4
Kirk Min	3000	17½	17	17	
Kirk Twn	16025	54	50	50	+ ½
Kopan	2100	9	9	9	
L Dufault	293	785	780	785	—10
Lakehead	5750	57	55	56	+ 2
Lakhead r	6250	2	1½	1½	— ½
L Osu	2000	18	17½	17½	— ½
Leitch	17760	$10¼	940	10	+75
Lorado	4300	156	150	153	+ 3
Macassa	200	158	158	158	+ 3
Macdon	5000	21	2	20	
Madsen	250	158	158	158	— 2
Malartic	600	111	111	111	— 2
Maltgmi	760	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
M Adam	37600	150	141	146	
Mc Intyre	1535	$95¼	95	95	
Mentor	2700	134	132	134	— 3
Miarim	1000	83	82	82	— 4
Min Ore	11500	36½	36	36½	+ ½
Mogul Min	400	430	430	430	— 5
Moneta P	3200	195	190	190	— 5
Mt Wright	1000	23	23	23	— 2
Multi-Mi	700	190	189	189	
New Ath	2700	24	24	24	+ 1
New Bid	2000	5	5	5	
New Cal	2000	32	31½	31½	—1½
Newconx	200	800	800	800	
N Harri	1000	14	14	14	
N Hosco	500	156	155	155	+ 2
N Imperal	2050	320	310	315	
Newlund	5000	23	21	23	+3½
N Que Ragl	200	795	795	795	
N Senator	8500	39	37½	38½	
Nick Rim	6000	15½	15½	15½	
Nor Acme	2000	12½	12½	12½	+ ½
Norbaska	1040	40½	40½	40½	— ½
Norlex	1000	21	21	21	+ ½
Northcal	1100	16	16	16	
N Coldstm	200	140	140	140	
North Exp	1500	22	22	22	
Northgat	950	$12⅞	12⅜	12⅞	+ ⅛
N Rank	2500	39	38½	39	
North Can	500	104	104	104	+ 2
N Beauc	1000	43	43	43	+ 2

O à Z

Opemska	1160	875	870	875	+15
Orchan	13100	370	360	365	+15
Osisko	5000	58	54	56	— 1
Patino	1912	$42½	41⅜	42½	+ ½
Pce Exp	15775	247	242	245	+ 1
Pine Point	5000	25	25	25	+ 1
Pine Point	2270	$40	39½	40	
Placer	275	526½	26½	26½	
Preston	1000	$21½	21½	21½	— ⅛
Probe M	6000	26	26	26	+1½
Pyramid	1800	120	120	120	— 1
Q Chib	14200	55	53	53	— 3
Que Lith	265	350	350	350	— 5
Que Man	500	24	24	24	— ½
Q Maltgmi	1100	85	85	85	
Radior	18700	60	56	59	+ 4
Rayro	55250	237	221	233	+17
Rio Algom	757	533	32½	33	+ ¼
Rio 580 Pr	50	593	93	93

Le premier jamboree scout tenu dans l'Arctique est fini

YELLOWKNIFE, T.N.O. (PC) — Les chants et la fumée montaient d'une douzaine de feux de camp, samedi, après que 550 scouts et 230 chefs et organisateurs finissaient le premier jamboree scout tenu dans l'Arctique.

Ils sont venus, le 3 août, des 10 provinces et du Nord pour une semaine de défrichage, d'athlétisme et de natation à Prelude Lake, à 24 milles de Yellowknife.

Il y avait des scouts de Great Whale River, sur la rive sud de la Baie d'Hudson, des scouts danois venus du Groenland en bottes de loup marin, des garçons de Skagwan, en Alaska, et un éclaireur solitaire de Butte, Montana, qui s'est rendu jusqu'à Calgary où il s'est rallié à une troupe. Steve Davies avait lu un article sur le jamboree et avait demandé l'autorisation d'y assister.

Tous les scouts ont passé une journée complète à Yellowknife et ceux du Sud ont acheté des insignes proclamant: "Je suis allé au nord du 60e".

La troupe des 11 Igloolik avait parcouru 50 milles en canot pour terminer le voyage en avion Hercules des forces canadiennes. Ils ont passé leurs loisirs du camp à nager, parce qu'il trouvait l'eau très chaude.

Le même appareil Hercules a recueilli des garçons à Great Wales River, à Frobisher Bay et à Baker Lake. Un avion des forces américaines a amené les scouts groenlandais jusqu'à Goose Bay, au Labrador, où ils ont rejoint une patrouille canadienne.

Multilinguisme

La question des langues a présenté quelques problèmes. La patrouille du Groenland ne parlait que danois et esquimau, mais les scouts canadiens ont déclaré qu'ils avaient tous parlé anglais.

Quelques-uns des 24 scouts canadiens-français du Québec et du Nouveau-Brunswick ont été fiers de dire qu'ils avaient appris à parler anglais pendant le jamboree. Les scouts des Prairies et de l'Ontario fréquentaient les scouts catholiques pour apprendre le français.

Comme le camp tirait à sa fin, les scouts ont démantelé les portes savantes qu'ils avaient construites à l'entrée de leurs camps: l'immense structure de ficelle nattée de 15 pieds de haut des scouts catholiques, la tour de 20 pieds des scouts du Yukon et une réplique en canevas de l'hôtel de ville bâtie par le groupe de Toronto-Hamilton.

Tito évoque ses rapports avec le Vatican

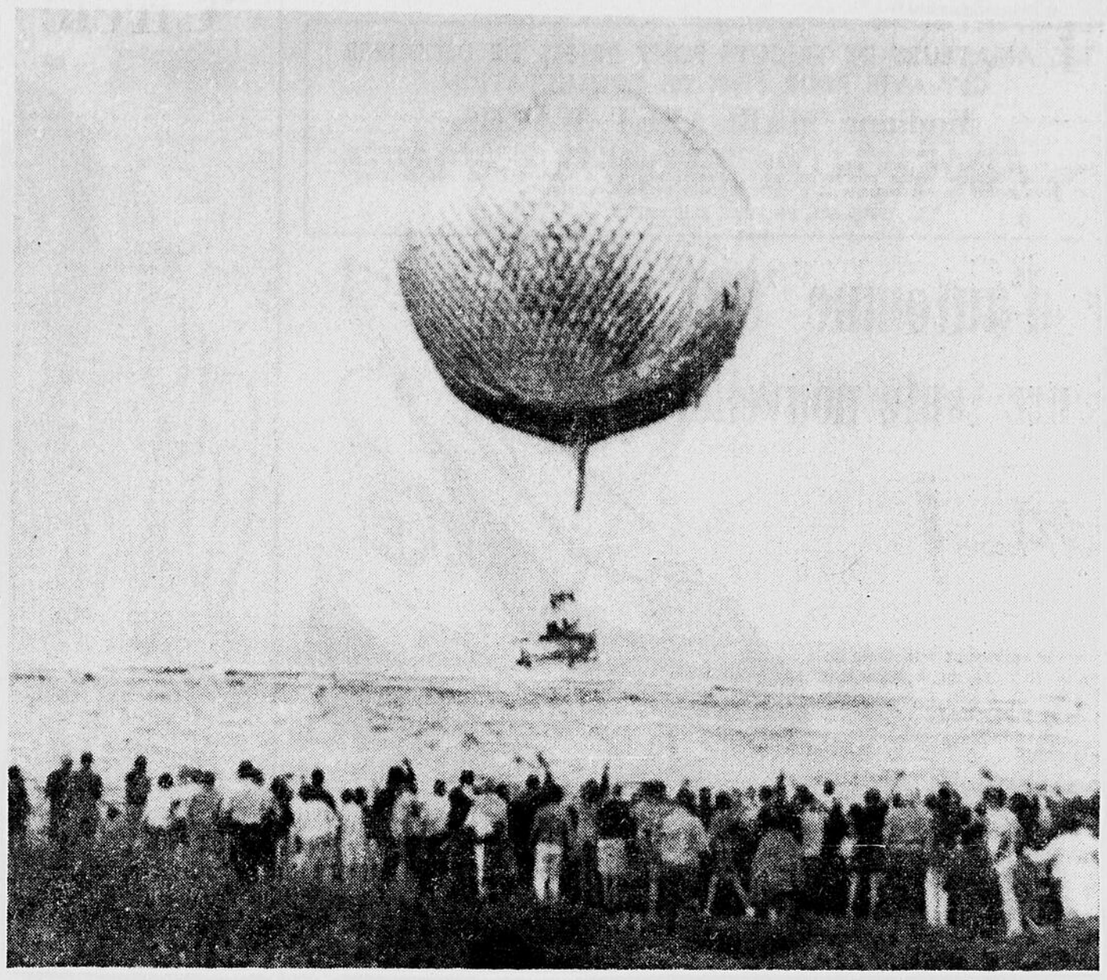
PRAGUE (AFP) — Le maréchal Tito a évoqué hier ses rapports avec le Vatican au cours d'une conférence de presse restreinte dont le compte rendu a été publié dimanche par les journaux.

Le chef de l'Etat yougoslave a déclaré à ce sujet: "Vous savez qu'il y a, en Yougoslavie, deux grandes Eglises, la catholique et l'orthodoxe. Vous savez bien que nous avons eu après la guerre de graves difficultés avec l'Eglise catholique. Vous savez aussi que nous avons condamné à 15 ans de prison l'archevêque Stepanac".

"A ce jour, nous ne sommes pas encore en bons termes avec tous les évêques, mais pour le clergé, nous avons réussi à le faire pencher suffisamment de notre côté pour apaiser la situation.

"Le pape Jean XXIII s'est montré très progressiste. Les deux parties ont commencé à considérer l'utilité des contacts, ce qui était d'ailleurs en harmonie avec notre processus intérieur de démocratisation. Nous permettons aussi aux évêques et aux prêtres d'aller à Rome quand ils le doivent. En fait, le pape n'est pas d'accord avec les hauts dignitaires ecclésiastiques qui sont opposés à la Yougoslavie.

"Vous savez aussi que j'ai été excommunié. Bien que baptisé, je ne me considère pas comme membre de l'Eglise catholique. J'ai envoyé au pape une lettre ayant trait aux problèmes du Vietnam avec des propositions de solution. Le pape m'a répondu qu'il s'agissait de bonnes idées, qui méritent la bénédiction divine".



Une aventure qui échoue (Téléphoto PC)

Lorsque les deux comédiens torontois Mark Winters et Jerry Kostur sont partis à l'aventure, samedi, dans un ballon gonflé d'hélium ils espéraient bien traverser l'Atlantique. Moins de 24 heures plus tard, un avion a repéré les deux Canadiens à bord d'un voilier de 15 pieds dans l'Atlantique à 45 milles à l'est-sud-est d'Halifax. Notre photo montre le départ effectué au-dessus de la région côtière, près d'Halifax.

Traversée de l'Atlantique

Le voyage en ballon n'a duré que 24 heures

HALIFAX (PC) — Le centre de sauvetage aéro-maritime de Halifax rapporte qu'un appareil Argus des Forces canadiennes a aperçu un bateau à bord duquel se trouvaient Mark Winters et Jerry Kostur, les deux comédiens torontois qui ont quitté la Nouvelle-Ecosse samedi dans l'espoir de traverser l'Atlantique à bord d'un ballon.

Un porte-parole du centre a déclaré que l'avion survolait encore le bateau, alors qu'un navire de la garde côtière s'apprêtait à se rendre sur les lieux. Il a ajouté que les deux hommes à bord du petit vaisseau semblaient bien portants.

Ils ont été aperçus, a-t-il précisé, à 45 milles environ à l'est sud-est de Halifax, soit à 8½ milles au large du hameau de Tangier.

Ils ont été repérés sur les eaux à moins de 24 heures de leur départ devant quelque 2,000 personnes. Ils espéraient atterrir soit en Grande-Bretagne, soit sur le continent européen, soit en Afrique.

Le ballon avait d'abord été repéré samedi soir par un Albatros militaire à 45 milles environ du site de lancement.

Tôt dimanche, le pétrolier Imperial-Quebec avait rapporté avoir vu des fusées de détresse au large de Sheet Harbour, près de Tangier, mais un hélicoptère avait patrouillé la région en vain.

Les deux hommes voguaient au moyen d'un voilier de 15 pieds confectionné en plastique qui avait été attaché sous la nacelle du ballon. Le ballon avait été gonflé de 35,000 pieds cubes de hélium. Les deux aventuriers visaient à améliorer trois records: traverser l'Atlantique à bord d'un ballon, effectuer le plus long trajet au-dessus de l'eau avec un ballon et réaliser le plus long vol par des Canadiens à bord d'un ballon.

M. Kostur a dit ne pas être certain des records mondial et canadien, mais il s'est déclaré confiant que leur exploit les éclipserait.

Le ballon contient 35,000 pieds cubes de hélium. Environ 12 gallons d'eau et des rations militaires constituent les provisions des deux hommes.

Des Australiens

De Perth, en Australie, on apprend de l'agence Reuter que trois pilotes d'avions à réaction se proposaient dimanche de traverser l'Australie à bord d'un ballon.

Les trois Australiens se proposent également d'améliorer les records de distance en se rendant jusqu'à Canberra, soit une distance de 3,000 milles. L'ancien record aurait été établi en 1914 par H. Bernier qui a volé 1,896.6 milles d'Allemagne jusqu'en Russie au cours d'une tempête.

CARRIÈRES EMPLOIS

SURVEILLANT TECHNOLOGUE MEDICAL

Surveillant général des laboratoires, sous la direction du chef des Laboratoires.

Section à superviser: Biochimie, Biologie, Histologie, Hémastologie, Banque de sang et électro-cardiographie.

QUALIFICATIONS: A.R.T. bilingue, au moins 3 ans d'expérience comme technologue médical en diférentes disciplines de laboratoire.

SALAIRE: à discuter.

S'adresser : Services du Personnel,
HOPITAL ST-LOUIS-MARIE DE MONTFORT
Chemin de Montréal
OTTAWA 7, Ont.

A L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

Nous avons un poste d disponible comme

REPRESENTANT DES VENTES

pour la région de l'Outaouais
REVENU INTERESSANT
BONIS et ALLOCATIONS SPECIALES
AVANTAGES de SECURITE SOCIALE
CANDIDAT MARIE, de PREFERENCE et âgé de 25 à 40 ANS.

S'adresser à notre

BUREAU REGIONAL
4, rue TASCHEREAU, suite 390
Hull — Tél. 771-8314

BELL CANADA

Relations Publiques

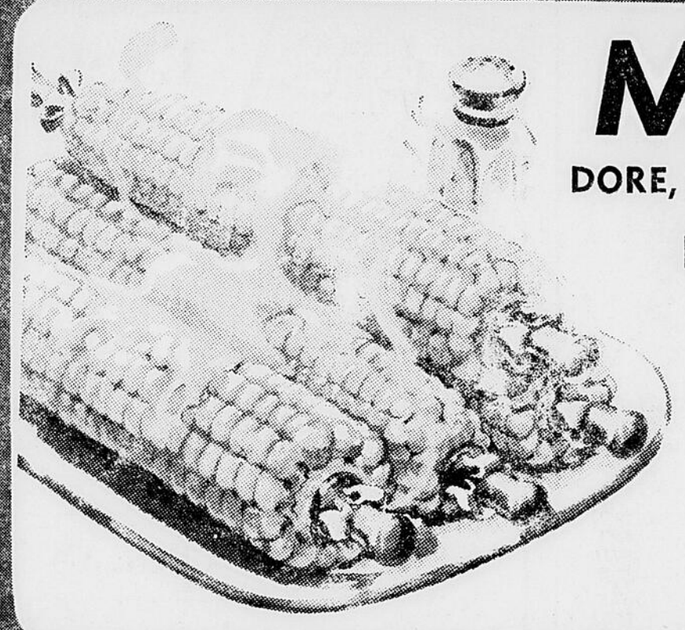
Le Service de presse et d'information de la Zone centrale de Bell Canada à Ottawa est à la recherche d'un rédacteur aux relations publiques possédant une excellente connaissance de la langue française.

QUALIFICATIONS:
- formation universitaire
- parfaitement bilingue
- capable d'écrire des textes de nouvelles ou d'intérêt général
- potentiel pour des postes administratifs plus importants
- expérience antérieure en journalisme ou en relations publiques un atout

SALAIRE: Selon la compétence et l'expérience

Adressez-vous au :

Centre de recrutement,
161 ouest, avenue Laurier,
8 h 30 a.m. à 4 h 30 p.m.,
du lundi au vendredi.



MAIS EN EPI
DORE, SUCRE, DE CULTURE CANADIENNE, Cat. No 1
NON EPLUCHE
LA DOUZ
29¢
DISPONIBLE MARDI et MERCREDI SEULEMENT

STEINBERG
Venez chez Steinberg
L'ENDROIT OÙ ÉPARGNER
EN VENTE, LUNDI, MARDI, MERCREDI, 12-13-14 AOÛT

DINER KRAFT
MACARONI AU FROMAGE
Pqt 7¼ on. 10¢

SAUCISSES FUMEES
AU BOEUF COORSH
Pqt 1 liv. 39¢
Epargnez 30c

EAU DE JAVEL
CONCENTREE STEINBERG
Bout. poly 128 on. 38¢

Ogilvy's
OTTAWA

EN VILLE, 236-4511 — BILLINGS BRIDGE, 236-3681 — WEST END, 236-4662

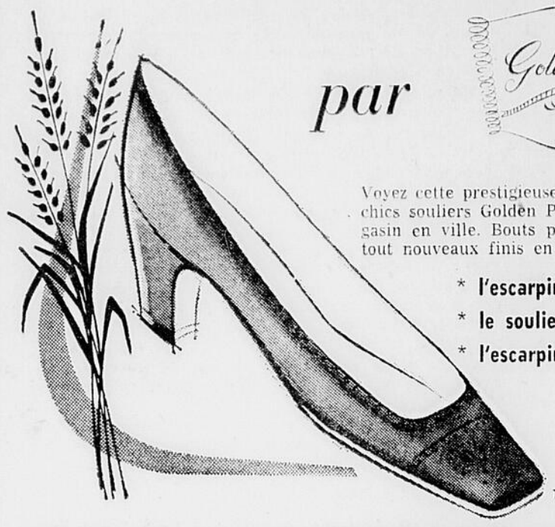
LES AMATEURS DE TRICOTS SONT PRIEES DE DECOUPER CET AVIS POUR FINS DE CONSULTATION

Madame MARGARET WACHS,

sera de passage à notre rayon de laine, en ville, mardi, de 2h à 5h de l'après-midi et vendredi soir, de 6h à 9h pour vous aider à résoudre tous vos problèmes de tricot, crochetage ou point d'aiguille. Madame Wachs compte 30 années d'expérience en la matière et se fera un plaisir de vous guider de ses conseils... à notre magasin en ville seulement!

SOUS-SOL, EN VILLE SEULEMENT

Avant-première d'automne '68!
Souliers d'une élégance toute nouvelle!



par Golden Pheasant

Voyez cette prestigieuse nouvelle collection automnale de chics souliers Golden Pheasant, dès demain, à notre magasin en ville. Bouts plus arrondis, talons plus massifs, tout nouveaux finis en cuirs et cuirs vernis.

* l'escarpin classique
* le soulier à bout relevé
* l'escarpin à renfort-lanière

24.00

SOULIERS POUR DAMES, TROISIEME ETAGE, EN VILLE SEULEMENT

"Circle of Beauty"

NOS COLORISTES CREATRICES DE LA TEINTE DES CHEVEUX PREDISENT:

Fair and Lovelier

avec

le CREME TONER® de CLAIROL®

Pourquoi tergiverser un autre jour? Avec les délicates teintes blondes "Creme Toner"... les 32 jolies variétés de teintes blondes... et les mélanges personnels de nos coloristes spécialistes... vous pouvez obtenir la teinte blonde particulière que vous désirez et que vous voulez depuis toujours! L'effet produit sera tout à fait exaltant... pour vous... et pour tous ceux qui vous regarderont et vous admireront! Venez nous voir.

LA CONSULTATION EST GRATUITE

Retouche au "Creme Toner" à partir de 8.50, y compris le shampooing et la mise en plis

SALON de BEAUTE "CIRCLE of BEAUTY", SOUS-SOL, EN VILLE — 236-4511 ET à BILLINGS BRIDGE — 236-3681

Vente! Lainages et mélanges de laine

Environ 54 pouces

Un achat spécial de fabuleux tissus d'automne... de lainages et mélanges de laine... et un très beau choix de motifs et de tons, appropriés pour la confection de vos vêtements d'automne et d'hiver! Procurez-vous dès demain vos tissus d'automne tout en économisant à ce prix fort avantageux!

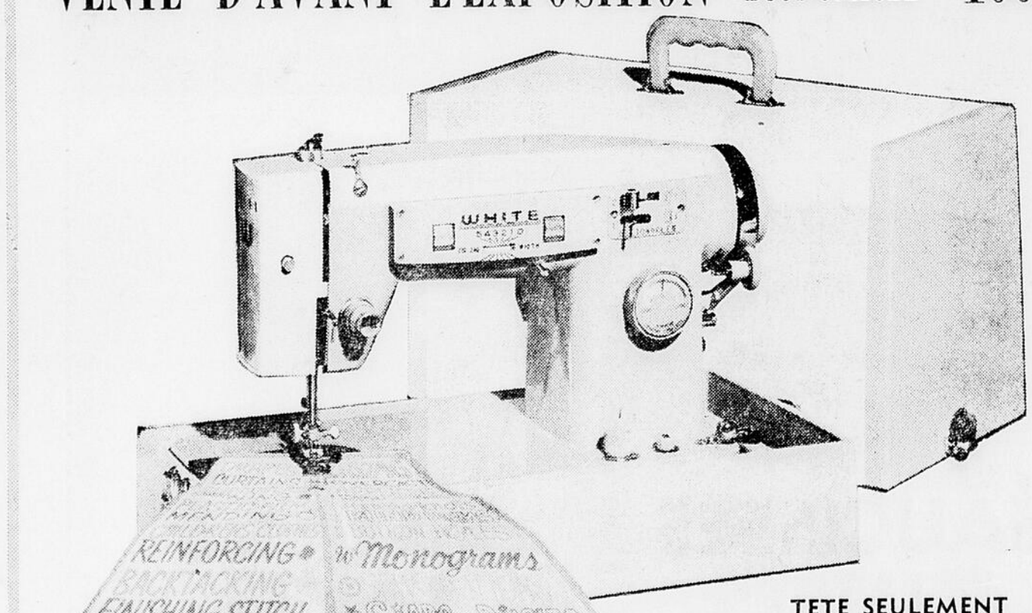
- TISSUS à CHEVRONS
- TARTANS
- TWEEDS
- QUADRILLES
- FLANELLES

AUBAINE à **2.88** la v.

Aussi, une gamme complète d'accessoires à couture et de patrons les plus nouveaux.

TISSUS DE CONFECTION, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE.

VENTE D'AVANT L'EXPOSITION ECONOMISEZ $100



TETE SEULEMENT

Ord. 224.95 **124.95**

PAS DE DEPOT

Machine à coudre tout automatique WHITE

- Moteur profilé
- Aiguille à 3 positions
- Coud à rebours
- Eclairage encastré
- Confectionne les boutonnières
- Coud les boutons
- Brode monogrammes et appliques
- Reprise et faufile
- Rabat les coutures

Garantie de 20 ans
Leçons de couture
Une année d'entretien

CERCLE DE COUTURE WHITE, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE SEULEMENT.

VENTE de BLANC d'août

ARRONDISSEZ VOS ECONOMIES DURANT CETTE GRANDE VENTE!

Tout désignés pour la famille...

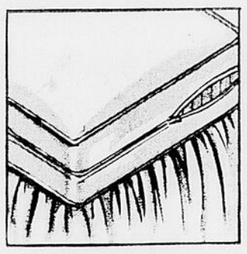
ENSEMBLES en toile
deux tons, texture nouveauté

Pour enjoliver votre table, voici de charmants ensembles en toile aux teintes décoratives. Fabriqués de toile de qualité supérieure, de ton écru et avec serviettes aux teintes contrastantes. 5 teintes au choix... mais pas toutes les nuances par rapport aux dimensions. Voir ci-dessous les teintes de serviettes disponibles pour les différentes grandeurs. Dans jolies boîtes de présentation pour vos cadeaux.

Service de bridge 36" x 36" 4 serviettes brunes. Ord. 3.50	Ensemble 8 pièces, 4 napperons, 4 serviettes. Oranger, brun, vert. Ord. 3.50	Nappe, 50" x 50" et 4 serviettes. Oranger, brun, vert. Ord. 4.95	Nappe, 50" x 68" et 6 serviettes. Oranger, brun, vert. Ord. 5.95	Nappe, 58" x 78" et 8 serviettes. Brun, vert. Ord. 10.95
2.18 L'EN.	**2.18** L'EN.	**3.18** L'EN.	**4.18** L'EN.	**6.18** L'EN.

LINGE DE MAISON, QUATRIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

COUVRE-MATELAS

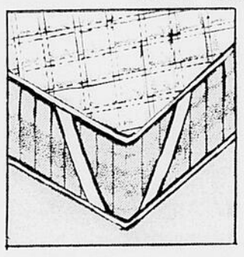


Ces modèles fourreaux, à fermeture glissière, protègent les deux côtés du matelas. Confectionnés de percale blanchie très robuste et de la meilleure qualité.

POUR LITS JUMEAUX Ord. 4.75 Prix de vente	POUR LITS TROIS QUARTS Ord. 5.00 Prix de vente	POUR LITS DOUBLES Ord. 5.50 Prix de vente
3.78 CH.	**3.98** CH.	**4.38** CH.

LINGE DE MAISON, QUATRIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'A BILLINGS BRIDGE

PIQUÉS à MATELAS
COINS ELASTIQUES



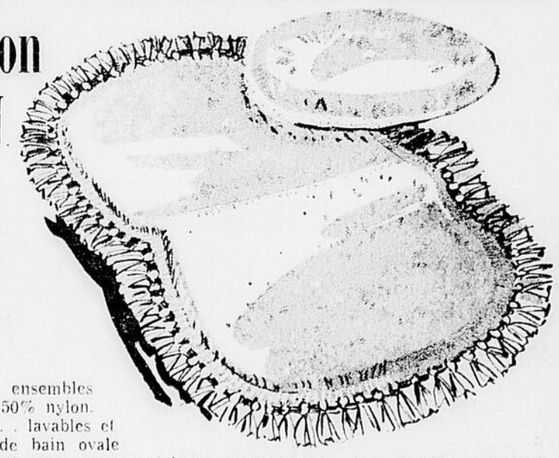
Ces piqués à matelas "Four Star", à coins élastiques, sont fabriqués d'un matelassé de coton blanc pur et "Sanitized" et sont maintenus bien en place par les élastiques des quatre coins.

POUR LITS JUMEAUX Ord. 5.50 Prix de vente	POUR LITS TROIS QUARTS Ord. 6.50 Prix de vente	POUR LITS DOUBLES Ord. 6.95 Prix de vente
4.38 CH.	**5.18** CH.	**5.48** CH.

LINGE DE MAISON, QUATRIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'A BILLINGS BRIDGE

ENSEMBLES Kodel et nylon pour SALLES de BAIN

Ord. 13.95 l'ens. **11.95** l'ens.



Pour la salle de bains, de luxueux ensembles épais et pelucheux de 50% Kodel et 50% nylon. Très durables et d'entretien facile . . . lavables et séchables à la machine. Descente de bain ovale (21" x 36"), ornée de frange nouée et revers en caoutchouc antidérapant. Couvre-siège élasticisé pour un ajustage précis. Choix de lilas, aigue-marine, vert mousse, or antique, bleu des Bermudes, blanc, morelle, jaune, vert de Toscane, bleu Bristol, champagne, mocha, rouge, vert tendre, rose carri.

LINGE DE MAISON, QUATRIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'A BILLINGS BRIDGE

ESSUIE-VERRES en toile

Pour essuyer la vaisselle... texture serrée et très absorbante. Jolis motifs quadrillés sur fond blanc. Achetez-en plusieurs pour votre propre usage ou pour les "corbeilles" de noces. Dimensions: 17" x 28". Le choix de quatre teintes décoratives qui s'agenceront bien à votre cuisine: olive, jaune, melon ou or sur blanc.

Ord. 15c ch. **3** pour **$1**

Linge de maison, quatrième étage en ville ainsi qu'à nos magasins de Billings Bridge et du West End

Charles Ogilvy Limited

TEMPERATURE :
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 75

HULL et la région

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

M. Jean Lesage à Hull

Une promesse de M. Lesage à Hull

Réaménagement complet des routes 8 et 11

par Philippe GAGNON, du DROIT

Le leader libéral au Parlement de Québec, M. Jean Lesage, s'est engagé, samedi, lors d'une conférence de presse, à Hull, à procéder au réaménagement complet des routes 8 et 11, si son parti est reporté au pouvoir aux prochaines élections.

M. Lesage, qui participait à une réunion de consultation régionale du parti, dans le comté de Hull, a précisé que cette question était pour lui une priorité. "J'ai visité les cinq comtés de l'Outaouais, et j'ai pu constater que les routes étaient dans une situation intenable", a ajouté le chef de l'Opposition.

Il a rappelé que son parti, lorsqu'il était au pouvoir, avait procédé à l'élaboration des plans de la route 8 pour l'aménagement d'une voie rapide entre Pointe-Gatineau et Aylmer, mais que tous les plans exécutés alors dormaient maintenant dans les bureaux du ministère de la Voirie et des Ponts, à Québec. "Si la population du Québec nous reporte au pouvoir, a dit M. Lesage, nous nous engageons à exécuter les plans tels que préparés, à renover la route 11, et à réaménager celle qui lie Aylmer a Quyon".

Il a poursuivi, disant que le réseau routier était à la base de tout développement économique. "La région de l'Outaouais s'est donné comme vocation le développement touristique, mais pour ce faire, il est de toute première importance d'avoir, à la base, un bon réseau routier", a-t-il précisé.

Le chef du parti libéral a par ailleurs mentionné que les gens de l'Outaouais ne portaient que peu d'intérêt à la question constitutionnelle mais qu'ils préféraient plutôt traiter des problèmes économiques, notamment de l'industrie, de la sécurité sociale, de l'assurance-maladie et de l'agriculture. M. Lesage a toutefois ajouté que même si la population ne semblait pas tellement intéressée par la question constitutionnelle, le parti lui, s'en préoccupait.

"Il ne faut pas oublier que les problèmes constitutionnels vont de pair avec ceux de l'économie", a dit l'ex-premier ministre du Québec.

La révolution tranquille

Pour le chef de l'Opposition, il est maintenant grand temps de s'interroger et de s'occuper des questions économiques du pays.

"Quand nous serons reportés au pouvoir, a-t-il précisé, nous poursuivrons notre révolution tranquille en mettant cette fois l'accent sur les problèmes économiques".

Invité à en dire plus long, M. Lesage a poursuivi en affirmant qu'il fallait d'abord créer un climat de confiance au Québec si le gouvernement voulait obtenir des résultats dans le domaine économique. "C'est pour cela que la question constitutionnelle est si importante", a mentionné le leader libéral.

Selon lui, les investisseurs étrangers, et même québécois, ne viendront pas dans la Belle Province, tant et aussi longtemps qu'il ne comprendront pas clairement quelle est la position du Québec face au gouvernement fédéral, en matière constitutionnelle. "Il faudrait que M. Johnson explique ses paroles- "ça... ou l'indépendence" — si l'on veut que les hommes d'affaires étrangers investissent au Québec". Pour lui, le Québec doit être "politiquement stable", s'il veut entreprendre une nouvelle ère de prospérité dans le domaine économique.

L'impôt foncier

Avec un gouvernement libéral au pouvoir, les municipalités seraient assurées de l'exclusivité dans le domaine de l'impôt foncier.

Tel est l'engagement pris par M. Lesage lors de la conférence de presse, à l'école Reboul. Et il affirme que cet engagement pourrait se réaliser dans un délai de trois ou quatre ans. Rappelons qu'en agissant ainsi, le parti libéral se rendrait aux demandes de l'Union des municialités, formulées dans un mémoire présenté au gouvernement, il y a quelques mois. Cette mesure n'aura toutefois pas l'heur de plaire comme certains le croient, aux commissions scolaires...

Deux blessés à Pte-Gatineau

Un accident impliquant trois autos, dont une auto-patrouille de la Sûreté municipale d'Ottawa, a fait deux blessés, vers 1h 30, dimanche après-midi, à Pointe-Gatineau, tout en mettant fin à une chassé à l'homme.

Mme Fernande Manseau, 30 ans, 8, rue Adélard, à Pte-Gatineau, a été projetée à l'extérieur du véhicule conduit par son mari. Mme Manseau, qui est enceinte de sept mois, tenait dans ses bras son bébé d'un an, Denis, au moment de l'accident. Tous deux ont été conduits à l'hôpital Sacré-Cœur par les ambulanciers de la maison Cartier. Mme Manseau a laissé l'hôpital peu après, mais le bébé est gardé sous observation.

L'accident est survenu quand l'auto conduite par M. Jean-Louis Manseau, 34 ans, est venue en collision avec l'auto-patrouille conduite par l'agent Stephen Nadori, 32 ans, 149, boul. Saint-Laurent, à Ottawa.

Le policier était à la poursuite d'un motard qui avait commis une infraction à Ottawa. Cette chasse à l'homme s'était engagée sur le pont Macdonald-Cartier et avait atteint la vitesse de 65 milles à l'heure sur le boul. Fournier.

M. Manseau, qui se dirigeait vers l'est, n'a, semble-t-il, pas remarqué l'auto-patrouille dont le feu-signal était pourtant allumé.

Après avoir été frappée, l'auto-patrouille est entrée en collision avec la voiture de M. Renaud Saint-Amour, 24 ans, 5, rue Napoléon, à Pointe-Gatineau. M. Saint-Amour, qui se dirigeait en sens inverse de l'auto-patrouille, avait arrêté son auto au moment de l'accident.

L'enquête se poursuit sous la direction de l'agent André Desjardins, de la Sûreté de Pointe-Gatineau.

$50 millions pour 8,000 autobus scolaires

QUEBEC (PC) — La direction du transport du ministère de l'Education du Québec, prévoit que des déboursés de $50 millions seront nécessaires pour maintenir en service quelque 8,000 autobus scolaires à travers toute la province, au cours de 1968-1969.

Ces 8,000 véhicules, propriétés de 2,500 à 3,000 exploitants, serviront au transport d'environ 800,000 élèves, répartis dans les 1,500 commissions scolaires du Québec.

Le gouvernement a décidé de modifier sa politique générale sur deux points en particulier.

A l'avenir, les commissions scolaires devront faire approuver par le ministère de l'Education toute soumission concernant le transport écolier.

D'autre part, les propriétaires des autobus scolaires ne pourront obtenir un contrat de plus d'un an en continuant de présenter des soumissions publiques.

Par ailleurs, aucune politique n'a été arrêtée quant au transport des étudiants désireux de fréquenter les collèges d'enseignement général et professionnel CEGEP qui ouvriront leurs portes à l'automne.

Au niveau des CEGEP, a fait remarquer un porte-parole de la direction du Transport, des contrats ne peuvent être octroyés, selon les directives déjà émises par le ministère de l'Education au début de l'été.

Cette politique ne sera pas modifiée pour 1968-1969 et le transport des élèves des CEGEP sera à la charge des parents, vu que les commissions scolaires ne peuvent pas prévoir des montants à cet effet dans leur budget, ces dépenses étant jugées inadmissibles par le ministère.

Vol à main armée à Farm Point

La Sûreté du Québec, détachement de Hull, est à la recherche de deux individus qui ont fait main basse tôt dimanche matin sur le contenu de la caisse du restaurant "Le relais du Chasseur" à Farm Point, localité située à quelques milles de Wakefield.

Selon le rapport de la police, les deux individus ont profité du fait que le restaurant est ouvert 24 heures par jour pour accomplir leur méfait. La caisse contenait environ $60 au moment du vol.

La propriétaire du restaurant, Mme Germaine Lepage, rapporte que les deux individus armés avaient le visage recouvert d'un mouchoir. Ils ont déguerpi dans une automobile stationnée près du restaurant.

Plus de 8,000 nouvelles entreprises assujetties à la Loi des accidents de travail

QUEBEC (PC)—Plus de 8,000 nouvelles entreprises seront assujetties à la Loi des accidents du travail a compter du 1er octobre 1968.

C'est ce qu'a fait savoir vendredi à Québec le président de la Commission des accidents du travail, le juge Joseph Marineau.

Les nouvelles catégories d'entreprises emploient quelque 30,000 travailleurs.

Le juge Marineau a d'autre part révélé, qu'à la suite d'un plan quinquennal mis au point l'an dernier, la loi couvrira d'ici 1972 toute l'activité d'ordre industriel, professionnel, commercial et autres au Québec.

La Loi des accidents du travail s'étend actuellement à quelque 65,000 industries ou entreprises de toutes sortes de la province.

Les nouvelles catégories d'entreprises auxquelles s'appliquera la loi à compter du mois d'octobre prochain sont:

— la vente et le louage des machines, moteurs, équipements et autres appareils similaires;

— le louage de véhicules, l'exploitation de parcs de stationnement, la récupération ou le commerce des pièces de véhicules usagés;

— le transport de passagers par autobus, taxi, ambulance ou autre véhicule, l'exploitation de service d'ascenseurs publics, de messagerie, d'expédition, de pesage et d'inspection;

— le commerce avec manutention du fer, de l'acier ou autres métaux; le commerce de rebus de métal et autres provenant de la démolition de véhicules;

— l'agence de détectives, de protection, de gardiens et de main-d'oeuvre.

D'autre part, le Conseil des ministres a donné son approbation à un autre règlement de la Commission des accidents du travail touchant les services de premiers secours dans les industries.

Cet réglementation constitue, selon un porte-parole de la Commission, une importante amelioration sur le règlement de 1962.

Ce dernier stipule que l'employeur dont l'industrie est assujettie à la Loi des accidents du travail doit maintenir, à ses frais, dans son industrie, un service de premiers secours.

Le New Liskeard quitte Québec pour Halifax

QUEBEC (PC) — Le New Liskeard, un navire auxiliaire de la marine canadienne, qui devait subir certaines réparations au chantier de la George T. Davie à Lauzon en face de Québec, est reparti pour Halifax en fin de semaine.

Le petit navire était accosté au quai de la reine à Québec depuis le 14 juin.

Le gouvernement fédéral avait accordé le contrat de réfection du navire le 27 mai pour le bénéfice des employés de la George T. Davie.

La Davie Shipbuilding de Lauzon s'était porté acquéreur du chantier de la George T. Davie, en mars dernier et c'est à la suite de cette transaction qu'il fut annoncé que celui-ci fermerait ses portes en juin.

Le chantier était jusque là la propriété de la Canadian Vickers Limited.

Dans l'espoir de garder le chantier ouvert pendant quelque temps, le gouvernement fédéral avait demandé que le New Liskeard soit dirigé vers Lauzon au lieu de Marystown, Terre-Neuve, où il devait être réparé.

Il a été impossible de savoir pourquoi le bateau est retourné à Halifax.

Au rancart

Plusieurs pensent cependant qu'il sera envoyé à la ferraille d'ici peu de temps puisque le New Liskeard figure sur la liste des navires qui doivent être mis au rancart l'an prochain.

Il semble que le départ du navire était imprévisible puisque jeudi, la Confédération des Syndicats nationaux à laquelle adhère la grande majorité des quelque 1,000 employés congédiés après la fermeture du chantier, avait obtenu des gouvernements fédéral et provincial la promesse qu'ils feraient de nouvelles interventions auprès des dirigeants de la Davie Shipbuilding.

Ces interventions auraient permis au chantier de la George T. Davie de réouvrir ses portes pour la réparation du New Liskeard et on estime que 50 à 60 anciens employés y auraient trouvé du travail pour une période de cinq à six semaines en attendant que de nouveaux contrats soient adjugés.

Festival sportif à Val-des-Bois

L'Association des loisirs de Val-des-Bois organise une fin de semaine sportive, les 30 août, 1er et 2 septembre, au cours de laquelle se tiendra un grand tournoi de baseball groupant un minimum de 15 clubs.

Tous les clubs de la région Ottawa-Hull et environs qui sont intéressés à participer au tournoi peuvent s'inscrire, avant le 13 août, auprès de l'Association des loisirs en communiquant avec M. René Prescott, ou avec M. Léo-Paul Gravel, tous deux de Val-des-Bois.

Au cours de ce festival sportif, les organisateurs prévoient un tournoi de pêche, des épreuves de lancer de poids, de ski nautique, un marathon de nage, des courses de chaloupes, des courses en bicyclettes, un berceton et une messe à go-go.

Deux morts et deux blessés près de St-Jean-de-Matha

ST - JEAN-DE-MATHA, Qué. (PC)—Une collision entre une ambulance et une automobile a fait deux morts et deux blessés, dimanche, près de St-Jean-de-Matha, à 50 milles au nord de Montréal.

Les morts sont MM. Robert Drouin, âgé de 21 ans, et Jean Monette. Tous deux étaient domiciliés à Laval.

La police n'a pas dévoilé l'identité des blessés.

Mme Claire Imre gagne $100,000 dans le cadre de la taxe volontaire

MONTREAL (PC) — Mme Claire Imre, une résidente de Laval, en banlieue de Montréal, a remporté le premier prix de $100,000, hier, à la suite de la troisième tranche du tirage dans le cadre de la taxe volontaire de Montréal.

Mme Imre, qui est d'origine hongroise, est arrivée au Canada il y a 17 ans. Elle a répondu correctement aux quatre premières questions du jury pour devenir la troisième personne de la région de Montréal à gagner le premier prix.

On sait que les 100 premières personnes, dont le nom a été tiré au hasard, hier, ont reçu $100, les 20 suivantes ont obtenu $500 chacune et les 30 autres des prix de $1,000 chacune.

C'est la dernière personne choisie qui remporte le prix de $100,000.

Les applaudissements ont fusé dans l'aréna, où s'est déroulé le tirage, quand Mme Imre, qui est de langue française, a répondu à chacune des quatre questions obligatoires.

Après la quatrième réponse exacte, Mme Imre a reçu des mains du maire Jean Drapeau un chèque de $100,000.

Interviewée par le maire Drapeau, Mme Imre a déclaré qu'elle et son mari avaient émigré de Hongrie et "avait longtemps vécu en France" avant de venir s'établir à Montréal en 1951.

M. Imre a dit à un reporter, après la période de questions, qu'il avait demandé à sa femme de "prendre son temps, de ne pas se hâter pour répondre et de ne pas perdre les $100,000".

Interrogé au sujet de l'utilisation future de cet argent, il a répondu: "Eh bien, vous faites mieux d'interroger ma femme à ce sujet".

Linda

La petite Linda Bossé, dont les parents habitent le 158 Aeroport, à Sherbrooke, n'a que cinq mois et demi, mais elle a néanmoins gagné $100 au tirage d'hier à Montréal.

Elle apprendra vite la valeur de l'argent, car elle a tenté de mordre le lingot d'argent de $100.

Son père avait inscrit le nom de la fillette sur une formule de contribution volontaire, qui a été choisie, et il était présent, hier, pour répondre à une question sur Montréal. Il a ainsi permis à Linda d'obtenir son prix.

Les deux premières gagnantes du grand prix mensuel ont été Mme Paul Lamy, de Montréal, une mère de cinq enfants, et, en mai, Mme Venetia Barrette, une institutrice, veuve et mère de 10 enfants, qui habite Longueuil, en banlieue de Montréal.

Ontariens

Trois résidants de l'Ontario gagnent $100 à la suite du tirage dans le cadre de la taxe volontaire de Montréal.

Ces gagnants sont Dolor O. Collin, d'Alexandria, H.J. Seaton, de Sudbury, et Dino Narduzzi, de Fort-Erié.

Vérification d'armes à feu à Thurso

L'unité mobile de tir de la section de sécurité du Service de la protection de la faune sera à Thurso les 26 et 27 août, pour vérifier les armes des chasseurs. Tous sont cordialement invités. Le service est gratuit.

L'unité mobile sera installée sur la rue Galipeau, sur la ferme de M. George Greig. M. Oscar Sabourin, chef de police de Thurso, pourra donner de plus amples renseignements.

Sept millions de visiteurs à Terre des Hommes

MONTREAL (PC) — Terre des Hommes a accueilli son sept millionnième visiteur à 2h 03 p.m., hier, soit 87 jours après l'ouverture .

TDH avait enregistré son six millionnième visiteur le deux août dernier.

Identification des blessés au déraillement

MONTREAL (PC) — Les deux employés de chemin de fer, qui ont été blessés vendredi quand le convoi de fret du CN à bord duquel ils travaillaient, a heurté une file de wagons garés sur une voie d'évitement, sont M. Armand Lafrance, le chauffeur de la locomotive et M. Denis Houle, le mécanicien.

M. Lafrance a dû être amputé de la jambe gauche au-dessous du genou à la suite des blessures subies dans cet accident.

M. Houle souffre d'une fracture à la jambe, mais il a pu quitter l'hôpital, hier.

L'animation sociale, instrument de base des Sociétés SJB

QUEBEC (PC) — L'animation sociale devient l'instrument de base des Sociétés Saint-Jean-Baptiste pour amener la nation canadienne-française à se définir et à prendre en main sa destinée.

C'est ce qu'a affirmé le président national de la SSJB, Me Yvon Groulx, au cours d'une réunion des directeurs généraux de l'organisme à Rimouski, vendredi et samedi.

Me Groulx a d'autre part souligné que la technique de l'animation sociale a été admise unanimement au sein des différentes Sociétés St-Jean Baptiste diocésaines et qu'elle sera utilisée aussi largement que le permettront les structures du mouvement.

A la suite de cette rencontre de deux jours des permanents de la SSJB, deux sessions spécialisées en animation doivent se dérouler à l'institut Desjardins en septembre et février prochains.

Des expériences d'animation avaient été menées avec succès l'an passé par la Fédération des Sociétés Saint-Jean Baptiste notamment dans la région de Saint-Jérôme et l'organisme à l'intention de généralise recette première expérience dans tout le Québec.

Le feu de circulation mis en opération à Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — La ville de Maniwaki possède maintenant un feu de circulation.

Le feu, de modèle récent, a été mis en opération, hier après-midi, à l'intersection des rues Principale et Commerciale.

La dernière offre

Les employés de la RAQ voteront cette semaine

MONTREAL (PC) — Les employés de la Régie des alcools du Québec qui sont en grève depuis le 26 juin dernier décideront au cours d'une assemblée qui doit avoir lieu cette semaine s'ils continueront à faire la grève ou s'ils accepteront la dernière offre de la RAQ, a-t-on annoncé samedi.

Les 2,987 employés demandent une augmentation de salaire de 34.6 pour cent répartie sur trois ans. La moyenne actuelle des salaires est de $80.30.

La RAQ a offert dans sa dernière proposition une augmentation de sept et demi pour cent pour les premiers 18 mois d'un contrat de trois ans et un autre sept et demi pour cent d'augmentation pour la seconde moitié de la durée de ce contrat.

On évalue à $1,500,000 par semaine la perte de revenus du gouvernement durant cette grève, alors que les employés perdent $240,000 par semaine en salaires.

Dans le lac Baskatong

Quatre corps sur cinq sont maintenant repêchés

MANIWAKI (PC) — Le corps de Donald Vien, âgé de 12 ans, a été repêché des eaux du lac Baskatong, samedi, dix jours après que cinq adolescents se furent noyés lors d'une randonnée en canot sur ce lac.

Les corps de deux moniteurs, Ward Bailey, 17 ans et Elizabeth Richards, 17 ans, et d'un campeur, Catherine Faughnan, 11 ans, tous de Montréal, ont été repêchés il y a quelques jours.

Les chercheurs poursuivent leurs recherches afin de retrouver le corps de Barbara Joan Doehler, 12 ans, de Montréal.

Les cinq victimes étaient parmi un groupe de neuf adolescents qui avaient entrepris une excursion en canot depuis le camp La Macaza, 60 milles à l'est du lac Baskatong.

Tous les canots ont chaviré lorsqu'une violente tempête a surpris le groupe sur le lac Baskatong. Quatre membres du groupe ont réussi à nager jusqu'à une île d'où ils ont été rescapés le lendemain.

Ouverture de la saison des Feux-Follets

MM. Drapeau et Pearson au nombre des invités d'honneur à l'Expo-Théâtre

MONTREAL (PC) — L'ancien premier ministre du Canada, l'honorable Lester B. Pearson, et le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, seront au nombre des invités d'honneur à l'Expo-Théâtre, le 13 août, à l'occasion du gala d'ouverture de la saison des Feux-Follets, l'ensemble folklorique du Canada.

L'engagement des Feux-Follets à l'Expo-Théâtre, du 12 au 31 août précède une tournée européenne de six semaines de la troupe.

Parmi les dignitaires qui assisteront au spectacle de la soirée de gala, se trouvent MM. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, Jean Martineau, C.R., président du Conseil des Arts, le commissaire Hugo McPherson, président de l'Office national du film, Roger Beaulieu, directeur du National Ballet Guild of Canada, Claude Ducharme, président du Théâtre du Nouveau-Monde, le Dr Léon Lortie, président du Conseil des arts du district de Montréal, H.W. Sutherland, président de Henry Morgan and Co., Edmund C. Bovey, président de Northern and Central Gas Company, Marcel Swinnen, consul général de Belgique et directeur du pavillon de la Belgique à Terre des Hommes, Georges-Emile Lapalme, directeur du pavillon de la France à Terre des Hommes.

Sont également invités le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, ainsi que le ministre des Affaires extérieures, l'honorable Mitchell Sharp.

Avant la représentation, les dignitaires et leurs épouses assisteront à une réception offerte par M. Samuel L. Gagné, président des Feux-Follets.

Plusieurs autres dignitaires canadiens et étrangers, ainsi que des critiques de Montréal, de Toronto et des Etats-Unis assisteront également au gala d'ouverture.

Pour la saison de 1968, 60 pour cent du matériel du programme de l'ensemble folklorique du Canada a été entièrement révisé.

Cette année, les Feux-Follets présentent à ses auditoires de Montréal ainsi qu'à ceux de pays de l'Europe francophone 10 suites sous le thème de Mosaique canadienne.

Ecrasement d'un Viscount

Identification de neuf corps

MUNICH (AFP)—Neuf des 48 morts de l'accident du Viscount de la British Eagle qui s'est écrasé vendredi près de Lanenbruck-Pfaffenhofen ont pu être identifiés, apprenait-on dimanche soir. Quatre équipes de médecins comprenant plusieurs Britanniques venus spécialement en Bavière s'efforcent de procéder aux identifications.

Plusieurs familles de victimes sont attendues aujourd'hui à Ingolstadt.

Les enquêteurs n'ont encore abouti à aucune conclusion nette. Le capitaine Max Brandenbourg, de l'Office allemand de la Sécurité aérienne, continue d'écarter l'idée d'un sabotage, de même que son adjoint, M. Wolfgang Politt. Ce dernier a notamment souligné qu'en pareil cas, les extrémités des ailes auraient été pulvérisées, alors qu'elles ont été retrouvées quasi intactes. M. Politt estime que l'accident a pu être provoqué par une panne générale des instruments ou un malaise du pilote. D'autre part, M. Brandenbourg a signalé que l'enregistrateur de vol, qui a été récupéré et qui présente un élément essentiel pour les enquêteurs, a été fortement endommagé. La bande enregistreuse a été brisée en plusieurs morceaux, qui devront être recollés soigneusement.

(Photo Champlain Marcil)

Centenaire

La paroisse St. Elizabeth de Cantley a célébré en fin de semaine le centenaire de sa fondation. Une messe, samedi après-midi, et une deuxième, dimanche après-midi suivie d'un banquet ont marqué l'événement. De nombreux dignitaires, dont l'évêque du diocèse de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, ont participé aux fêtes. La paroisse a été créée en 1868 lorsque sa séparation de la paroisse de Chelsea a été approuvée. On remarque de gauche à droite, le curé de la paroisse, le Père D. Kelly, p.p., Mmes Patrick Lynott, Howard Holmes et Edward Lawlor.

Chèques aux assistés sociaux

Sentence le 15 août par suite de fraude

QUEBEC (PC) — Yvan Perreault, un débardeur de 39 ans domicilié à Québec, a comparu hier devant le juge Albert Dumontier de la Cour des sessions de la paix de la vieille capitale, sous 35 chefs d'accusation de fraude.

La Couronne lui reproche de s'être fait passer pour un certain Guy Richard, personnage fictif qui était sensé demeurer sur la rue St-Paul à Québec et d'avoir ainsi pu retirer un montant de $1,950.

Perreault, bien connu des milieux policiers, a réussi à empocher l'argent de plusieurs dizaines de chèques depuis 1965, chèques émis par le ministère de la Famille et du Bien-Etre social et destinés aux assistés sociaux.

Le juge Dumontier n'a fourni aucun commentaire. Perreault, qui comparaissait sans l'aide d'un avocat, a plaidé coupable. Il recevra sa sentence le 15 août prochain.

Enquête

Jeudi, Perreault avait été arrêté par l'agent Léveillé de l'escouade des fraudes de la Sûreté du Québec qui est chargé de la vaste enquête entreprise sur les chèques destinés aux assistés sociaux.

Selon l'agent Léveillé, Perreault n'était pas le seul "imposteur" à retirer des chèques qui ne lui revenaient pas.

Il a affirmé qu'une centaine de personnes ont agi de façon identique et que l'enquête présentement en cours devrait les amener devant les tribunaux d'ici peu.

Huit employés du ministère de la Famille et du Bien-Etre social sont présentement en cour et plusieurs d'entre eux font face à des centaines d'accusations.

L'agent Léveille a d'autre part souligné que Perreault aurait retiré plus de $1,950. Car il a été impossible de mettre la main sur des talons de chèques qui ont brûlé lors de l'incendie du centre de mécanographie à Québec, il y a quelques semaines.

Le salon Gerry est toujours ouvert à Hull

M. Gerry Schnob, propriétaire du salon de barbier Gerry, 33, rue St-Jacques, Hull, nous a affirmé que son salon de barbier continue à opérer, malgré l'incendie qui a fait rage à l'étage supérieur de l'édifice, le dimanche 4 août.

Décès du commandant du Bluenose

LUNENBURG, N.-E. (PC) — Le capitaine Angus Walters, l'illustre commandant du schooner Bluenose, est décédé ce matin dans un hôpital de Lunenburg. Il était âgé de 87 ans.

Les offres à 5,200 infirmières connues d'ici le 15 septembre

QUEBEC (PC) — Le gouvernement et l'Association des hôpitaux du Québec, feront connaitre d'ici le 15 septembre prochain les salaires qu'ils entendent accorder aux quelque 5,200 infirmières, membres du Syndicat professionnel des infirmières du Québec et des United Nurses of Montreal.

C'est ce qu'a révélé vendredi à Québec, Mlle Gertrude Hotte, présidente du SPIQ, au retour d'une séance de négociations qui s'est tenue jeudi à Montréal.

Les négociations entre les deux parties se poursuivent depuis le 20 avril, date où les infirmières ont déposé leur projet de convention.

Des accords, particulièrement au niveau des clauses mécaniques, ont déjà été conclus.

De même, la demande syndicale ayant trait à la procédure de griefs et à l'arbitrage a été acceptée par la partie patronale.

Par cet accord, l'infirmière qui a un grief à défendre obtient le droit d'être représentée par son syndicat.

Mlle Hotte estime qu'il s'agit d'un gain important.

Par ailleurs, le comité de nursing qui existait en vertu de la dernière convention, sera perfectionné grâce à de nouvelles ententes.

Parmi les clauses qui n'ont pas encore été discutées il y a la question du perfectionnement.

Le projet syndical contient en effet tout un programme de perfectionnement qui s'applique tout aussi à l'infirmière pratiquante qu'à celle qui revient à la profession après l'avoir abandonnée pendant une certaine période.

Enfin, les négociations porteront aussi sur la sécurité sociale, l'assurance collective, sur les vacances, sur les congés statuaires et sur les heures de travail.

Classique de canots du 23 au 25 août

VILLE-MARIE (DNC) — La 2e classique annuelle de canots Ville - Marie - North Bay, via Témiscaminque et Mattawa, se déroulera du 23 au 25 août, par la voie historique du lac Témiscamingue et des rivières Outaouais et Mattawa.

Les concurrents gagneront $2,400 en argent ou le trophée du journal The North Bay Nugget. La compétition se fera en trois étapes sur une distance totale de 120 milles. La date limite d'inscription des équipes est fixée au 10 août.

"I a Woman" autorisé à Ste-Foy

QUEBEC (PC) — Le chef de la Sûreté municipale de Ste-Foy, en banlieue de Québec, a autorisé la projection du film controversé "I A Woman", dans deux cinémas d'un centre commercial.

Le directeur Lapointe a pris cette décision en attendant que les jugements soient rendus par les cours de justice à la suite des saisies effectuées dans la métropole.

Le chef Lapointe souligne par ailleurs, dans un communiqué remis à la presse hier, que son service verra toutefois à faire respecter l'âge d'admissibilité au spectacle.

Accusation grave du président du Croissant-Rouge

AMMAN (AFP) — Israël a employé des gax toxiques et des bombes au napalm au cours de l'agression contre la ville de Salt dimanche dernier", a déclaré à la presse le présient du Croissant - Rouge jordanien, M. Ahmed Aboukoura.

M. Aboukoura a ajouté qu'il avait transmis une protestation officielle au comité international de la Croix-Rouge. M. Ernest Kochple, représentant de la Croix - Rouge internationale en Jordanie, a déclaré pour sa part à la presse qu'il n'avait été saisi d'aucune protestation de la part de la Jordanie ou du Croissant-Rouge jordanien. Cependant, à la demande de M. Ahmed Aboukoura, il devait se rendre dimanche dans la région bombardée pour enquêter sur la plainte du Croissant-Rouge.

Des trousses médicales sont remises au Suco

Huit cents trousses médicales ont été présentées au Service universitaire canadien outre-mer (SUCO) par l'Association canadienne des fabricants en pharmacie qui a groupé les dons faits par ses membres, par d'autres fabricants de produits pharmaceutiques, par des fournisseurs de produits destinés aux salles d'opération et aux hôpitaux et par des grossistes. Cette présentation a été faite lors de la clôture du stage d'apprentissage de 50 médecins, infirmières et techniciens médicaux qui partent pour servir outre-mer cette année. Cet apprentissage a été fait à l'Hôpital général de Toronto.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a également participé à cette entreprise bénévole en faisant empaqueter les trousses par sa division des services de santé d'urgence.

Corps repêché des eaux du Saint-Laurent

QUEBEC (PC) — Le corps de Jacques Desbiens, 30 ans, de Neufchatel, en banlieue de Québec, a été repêché des eaux du fleuve St-Laurent, dans l'Anse-des-Phares, à St-Nicolas hier.

Jacques Desbiens a péri à l'embouchure de la rivière Chaudière, près de la place Garceau, à quelques milles de la capitale provinciale mercredi. Il aurait trébuché d'une embarcation à bord de laquelle il se déplaçait.

Les recherches en vue de retrouver le corps étaient demeurées vaines jusqu'ici.

St-Nicolas est située à une dizaine de milles au sud-ouest de Québec.

Deux Mig-17 syriens en Israël

TEL - AVIV (AFP) — Deux Mig-17 syriens, pilotés par des aviateurs de l'armée de l'air syrienne ont atterri ce matin à 08h.45 dans le nord du pays, annonce un porte-parole de l'armée israélienne. Les avions qui ont atterri en bon état étaient pilotés par un lieutenant et un sous-lieutenant.

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. / JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

VACANCES
PILON LTÉE
5, boul. Montclair, HULL
FERME
jusqu'au dimanche
18 août
MERCI

BINGO
SALLE R.A. GATINEAU
TOUS LES LUNDIS
8 heures
GROS LOT $1000
56 numéros
PETIT LOT
Ligne du bas
$100
8 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200

MAUX DE TETE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

optique St-laurent
ST. LAURENT OPTICAL INC.
Prescriptions remplies avec soins, produits optiques.
MAURICE DUNCAN, OPTICIEN D'ORDONNANCE
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055

Du NOUVEAU...
★UN "chauffe eau" A L'HUILE
POUR SEULEMENT
$2.99 PAR MOIS
Comprenant... installation et service de 24 heures.
BOURQUE FRÈRES LIMITEE
236-7316

EMMAUS
Nouveau local
175 rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 623-1245

BINGO
St-Raymond
SOUS-SOL DE L'EGLISE
GROS LOT
$1,000
Pas de limite de numéros.
Doit partir mardi.
Entrée 50¢
à 8 heures

$2,000 EN PRIX
GROS LOT $1,300
55 NUMEROS
20 parties régulières de $25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI SOIR 8 hres
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50c

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC

J.-M. Bertrand et Associé
Jean Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGREES — SYNDICS
Pierre Fortier, M.Comm., C.A.
Jean-Paul Marchand M.Comm., C.A.
Clément Boulanger, M.Comm., C.A.
4, rue Taschereau, Hull 771-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

Edmond W. Lanthier, C.A.
B. Comm.
COMPTABLE AGREE
176, boul. St-Joseph, HULL 771-9983

Fernand Mousseau, C.A.
B. Com.
COMPTABLE AGREE
5, rue Laval, HULL 771-9620
(édifice Mousseau)

Geo. A. Welch & Company
COMPTABLES AGREES
OTTAWA 299, rue Waverley 236-9191
HULL 45, rue Langevin 776-2306

Massé, Vien & Compagnie
Comptables agréés — Syndics de faillites
Paul Massé, B.Comm., C.A.
Gilles Henri, M.Comm., C.A.
Bernard Fleury, B.Comm., C.A.
F. Marc Chevrier, C.A.
André Lepage, M.Comm., C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A., LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
Comptables agréés — Syndics de faillite
353 Dalhousie, Ottawa
Tél.: 236-9761
382 Principale Est, Hawkesbury
Tél.: 632-2282
377 Notre-Dame, Gatineau
663-3606

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Montréal et Winnipeg les victimes

Victoires des Cats et Stamps

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Alouettes de Montréal ont joué de malchance samedi soir alors que les Tiger-Cats de Hamilton les ont finalement vaincus 31-25 dans un match de la Conférence de football de l'Est.

Au fait, les Alouettes n'ont admis la défaite qu'à la suite d'une passe de Caroll Williams, échappée à la ligne de 20 des Cats par Mickey Sutton dans les dernières minutes de jeu.

Tommy Joe Coffey a récolté trois placements, deux simples et deux transformations au profit des vainqueurs, et Dave Flemming a compté deux touchés. Joe Zuger a complété le total avec un autre touché sur une course de deux verges.

John Baker a botté un simple, trois convertis et un placement pour les Alouettes, dont les majeurs ont été réussis par Ed Tomlin, Fritz Greenlee et Andy Walton.

Herb Pattera, des Cats, a été blessé au genou gauche dans une mêlée et sera absent pendant quelque temps.

Les Tiger-Cats ont réussi trois interceptions aux dépens de William, mais ont aussi perdu deux de leurs trois échappés.

Les vainqueurs ont récolté 18 premiers essais contre 15 par les visiteurs et ont affiché un avantage de 198-105 dans les gains au sol, mais les Alouettes ont été supérieurs dans les airs avec des gains de 243 verges contre 196.

Au fait, Baker a réussi un de ses convertis en complétant une passe à Tomlin dans la zone des Cats.

HAMILTON (PC) — Sommaire
1er quart
Ham—Fleming passe de 64 verges converti Coffey 1:32
Ham—Placement Coffey 4:21
Mtl—Simple Baker 11:55
2e quart
Ham—Placement Coffey :55
Ham—Placement Coffey 4:41
Mtl—Placement Baker 7:46
Mtl—Tomlin passe de 13 verges, converti 12:03
3e quart
Mtl—Greenlee, passe de 12 verges 4:17
Ham—Fleming course de 10 verges, non converti 7:57
Mtl—Walton, passe de 45 verges, converti Baker 12:07
4e quart
Ham—Zuger, course de 2 verges, converti Coffey 7:08
Ham—Simple Coffey 10:21
Ham—Simple Coffey 13:12
Hamilton 31 Montréal 25

Calgary - Winnipeg

Les Stampeders de Calgary ont écrasé les Blue Bombers de Winnipeg 43-8 hier en passant seuls au 2e rang dans la Conférence de football de l'Ouest.

L'ailier Herman Harrison a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux touchés tandis que Dave Cranmer, Bob Paremore et Terry Evanshen en ajoutaient un chacun. Larry Robinson a botté les cinq transformations et deux placements. Calgary a ajouté un touché de sûreté quand le quart rival John Schneider a été arrêté derrière ses buts.

Ken Nielsen a réussi l'unique majeur des Bombeurs à la suite d'une passe de quatre verges par Schneider. Pierre Guindon a réussi le converti et Ed Ulmer a ajouté un simple de 53 verges.

Les Stampeders ont récolté 16 premiers essais contre 13 par les Bombers et ont affiché un léger avantage de 69-62 au sol, mais la grosse différence a été celle des gains dans les airs avec un total de 323 verges contre 109.

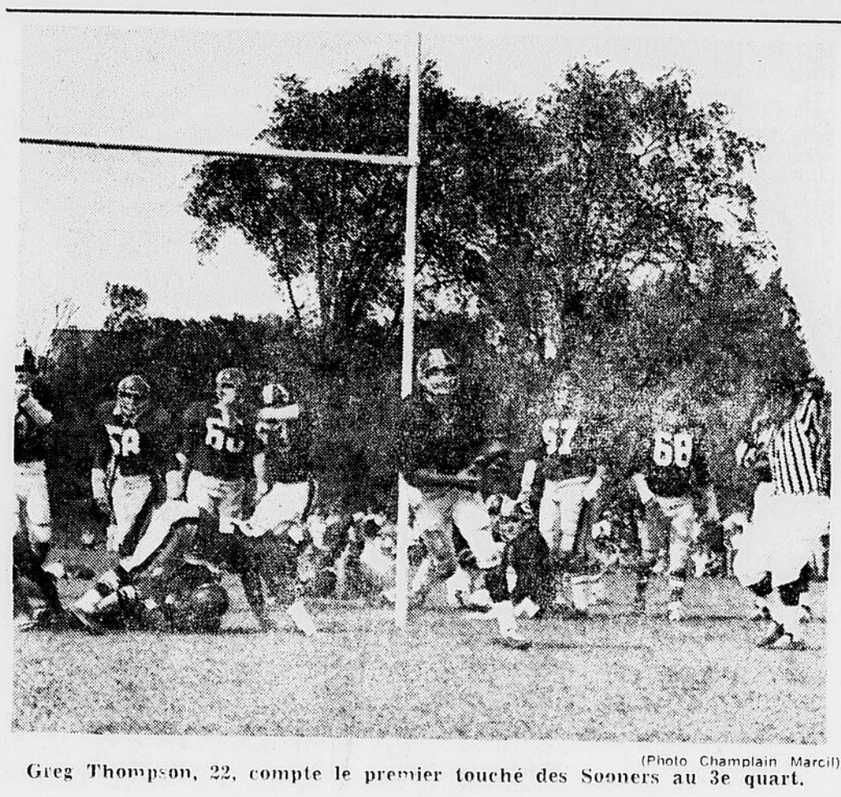
Les Stampeders ont compté des majeurs les trois premières fois qu'ils ont mis la main sur le ballon par l'entremise de Harrison et Cranmer et ont pris une avance de 21-0 dès le 1er quart.

CALGARY (PC) — Sommaire
Premier Quart
Cal - Harrison, passe de 33 verges, converti Robinson 2:28
Cal-Harrisson, passe de 4 verges, converti Robinson 6:30
Cal-Cranmer, passe de 41 verges, converti Robinson 9:53
Deuxième quart
Wpg-Nielsen, passe de 4 verges, converti Guindon 2:32
Cal - Paremore, course d'une verge, converti Robinson 11:36
Troisième quart
Cal-Placement, Robinson 2:07
Cal-Touché de sûreté 6:39
Cal-Placement, Robinson 1:35
Cal-Evanshen, passe de 28 verges, converti Robinson 14:02
Quatrième Quart
Wpg-Simple, Ulmer 9:29
Calgary 43 Winnipeg 8.

(Téléphoto PC)

Il n'ira pas loin

Dave Raimey, 27, des Blue Bombers, est arrêté par un plaqueur non identifié des Stamps. Wayne Harris, 55, et Jim Furlong, 70, visent quand même Raimey au cas où il s'échapperait des mains de leur coéquipier.



(Photo Champlain Marcil)

Greg Thompson, 22, compte le premier touché des Sooners au 3e quart.

Première victoire du Cornwall

Les Sooners triomphent des Maple-Leafs, 14-1

Les Sooners d'Ottawa ont causé une certaine suprise dimanche après-midi en triomphant des Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce et, samedi soir, les Mustangs de Cornwall remportaient leur première victoire en quatre saisons de football junior.

Hier après-midi, à Mooney's Bay, Greg Thompson et Terry Black ont marqué un touché chacun de la 6e verge en conduisant les Sooners à leur victoire de 14-1 sur le NDG. Les deux équipes n'avaient pas compté dans la première demie et les Sooners furent les premiers à marquer dans le 3e quart, Thompson comptant son touché.

Rick Calouri a botté un simple de 67 verges pour le seul point des visiteurs.

Les Sooners ont accumulé des gains de 242 verges au sol et 49 dans les airs contre 34 et 70 pour les Leafs qui n'ont obtenu que sept premiers essais contre 19 pour les gagnants.

Les deux autres points de l'équipe d'Ottawa furent le résultat d'un touché de sûreté.

A Cornwall samedi soir, on fêtait Maurice Racine et les Mustangs en ont profité pour marquer leur premier gain en quatre saisons, triomphant des West Island Royals au compte de 13-7.

Racine a été fêté à la mi-temps. Les Mustangs lui ont présenté un boeuf de 500 livres, et ses coéquipiers chez les Riders d'Ottawa lui ont présenté un cabaret en argent. La direction des Riders lui a remis un chèque.

Cornwall a marqué le premier point au début du 3e quart sur un simple de Reg Grant. Frank Abby et John Millard ont marqué les touchés des gagnants dans le 4e quart et Al Robertson, le quart-arrière des Royals, a couru 75 verges sur le dernier jeu de la partie pour marquer le seul touché des siens.

Samedi soir, les Mustangs recevront la visite des Vikings d'Eastview. Ces derniers ont organisé une danse pour jeunes, vendredi soir, à l'aréna d'Eastview et les jeunes qui sont intéressés peuvent se procurer des billets tous les soirs de cette semaine en se présentant au terrain de pratique de l'école secondaire d'Eastview.

Le Lambert gagne à Ville de Laval

Le tournoi international de fastball O'Keefe à Ville de Laval vient à peine de se terminer. Le club Lambert-Montfils-Major de Hull a remporté une éclatante victoire sur le Ste-Thérèse au compte de 6 à 0.

Le lanceur gagnant a été Graham McLaughlin et le lanceur perdant Bill Drinnen.

Dans la demi-finale Ste-Thérèse avait battu London au compte de 4 à 2.

Le lanceur gagnant avait été Bill Drinnen et le lanceur perdant Dick Haines.

Dans le quart-de-final, le Lambert avait triomphé du Iberville au compte de 2 à 0.

Le lanceur gagnant avait été McLaughlin, et le lanceur perdant Gaetan Phipps.

Trois honneurs individuels ont échoués à trois différents joueurs du tournoi. George Robinson du club London a été le meilleur frappeur, Dick Haines a été le meilleur lanceur et McLaughlin le joueur qui s'est le plus distingué.

La finale s'est disputée devant une foule de plus de 6,000 personnes.

Billy Wakeham remporte son plus important gain

VANCOUVER (PC) — Le professionnel Billy Wakeham, de Victoria, a gagné la plus importante somme de toute sa carrière samedi lorsqu'il a remporté les honneurs de l'omnium de la Colombie-Britannique d'une bourse totale de $10,000. Il a alors mérité une bourse de $2,000.

Wakeham, qui est âgé de 27 ans, a terminé ce tournoi de 54 trous avec un total de 209 pour enregistrer sa plus importante victoire depuis son dernier gain l'année dernière lors de l'omnium de l'Ontario. "Je n'ai pas de discours de prêt", a-t-il dit lorsque le trophée Carling et un chèque lui furent présentés après sa victoire. "J'avais préparé des discours à l'occasion de d'autres tournois pour les professionnels canadiens, mais j'ai dû y renoncer très souvent durant les huit derniers trous."

Il a terminé au quatrième rang lors de l'omnium de l'Albert et de la Saskatchewan et jusqu'à présent, il avait gagné une somme de $5,000.

Wakeham a réussi des rondes de 68-71-70 pour remporter la victoire alors que 204 golfeurs se sont disputé les honneurs.

Triple égalité

Avant la dernière ronde, il était sur un pied d'égalité avec Alvie Thompson, de Toronto et Dick Munn, de Vancouver.

Thompson a terminé au deuxième rang, un coup en arrière de Wakeham avec un 210 et il a touché une somme de $1,300. Munn a terminé au quatrième rang avec un 213 pour toucher une bourse de $750.

Al Mengert, de Tacoma, Washington, a capturé la troisième position avec un total de 212 pour se mériter une somme de $1,000. Il avait remporté les honneurs de l'omnium de Vancouver en 1965 et il avait souhaité répéter son exploit cette année après avoir réussi une première ronde de 68, soit quatre sous la normale.

En terminant en deuxième position, Thompson s'est emparé de la tête pour la seule place réservée à un golfeur canadien, qui peut participer au tournoi du golfeur de l'année à Southport, Angleterre cet automne. Il devance Moe Norman, de Gilford, Ontario, par la marge de deux coups tout juste avant le début de l'omnium professionnel du Canada. Norman a terminé au quatrième rang, samedi, sur un pied d'égalité avec Bob Cox, de Vancouver pour mériter une bourse de $550.

Le meilleur golfeur amateur a été Don Scott, âgé de 20 ans, ancien champion de l'université Washington State. Il a terminé avec un total de 225.

Baseball

par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE AMERICAINE

Detroit	74	42	.638	—
Baltimore	66	48	.579	7
Boston	62	54	.534	12
Cleveland	63	56	.529	12½
Oakland	60	55	.522	13½
Minnesota	54	59	.478	18½
New York	51	60	.459	20½
Californie	53	63	.457	21
Chicago	48	65	.425	24½

RESULTATS DE SAMEDI

Cleveland 3 Chicago 2
Boston 3 Detroit 4
Oakland 4 Washington 1
Californie 0 Baltimore 1
Minnesota 3 New York 2

RESULTATS DE DIMANCHE

Cleveland 6-2 Chicago 1-1
Boston 8 Washington 3
Boston 4-5 Detroit 5-6
Californie 11 Baltimore 1
Minnesota 11 New York 2

AUJOURD'HUI

Baltimore à Oakland (S)
New York à Californie (S)
Washington à Minnesota (S)
Detroit à Cleveland (S)
Chicago à Biston (S)

JOUTES DE MARDI

Baltimore à Oakland (S)
New York à Californie (S)
Washington à Minnesota (S)
Detroit à Cleveland (S)
Chicago à Boston (S)

LIGUE NATIONALE

St. Louis	76	41	.650	—
Chicago	62	55	.530	14
San Francisco	60	56	.517	15½
Atlanta	60	57	.513	16
Cincinnati	57	55	.509	16½
Pittsburgh	56	61	.479	20
Philadelphie	53	61	.465	21½
Los Angeles	53	64	.453	23
New York	54	66	.450	23½
Houston	51	66	.436	25

RESULTATS DE SAMEDI

St. Louis 7 Atlanta 1
Chicago 8 Cincinnati 5
Pittsburgh 3-7 Houston 16-4
Philadelphie 2 Los Angeles 3
New York 3-0 San Francisco 1-1

RESULTATS DE DIMANCHE

St. Louis 3 Atlanta 5
Chicago 8 Cincinnati 5
Pittsburgh 1 Houston 5
Philadelphie 0 Los Angeles 1
New York 1-0 San Francisco 2-5

AUJOURD'HUI

St. Louis à Chicago
Atlanta à Cincinnati (S)

JOUTES DE MARDI

Los Angeles à New York (S)
Houston à Philadelphie (S)
San Francisco à Pittsburgh (S)
St. Louis à Chicago
Atlanta à Cincinnati (S)

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

St-Louis (Jaster 8-7) à Chicago (Hands 13-6).

Atlanta (Stone 2-1) à Cincinnati (Culver 9-11), soir.

LIGUE AMERICAINE

Baltimore (Phoebus 14-10) à Oakland (Krausse 9-7), soir.

New York (Barber 5-4) à Californie (Brunset 12-11), soir.

Washington (Pascual 10-6) à Minnesota (Kaat 8-8), soir.

Détroit (McLain 23-3) à Cleveland (Romo 1-0), soir.

Chicago (Fisher 6-7) à Boston (Culp 8-4), soir.

NE WYORK (PA) — Les huit rameurs du club St. Catharines, qui représenteront le Canada aux Jeux olympiques de Mexico, ont remporté hier le championnat américain aux dépens de cinq autres rivaux avec un de 6.00 minutes pour les 2,000 mètres.

Louis Coulombe et S. McAlin ont triomphé

Stewart McAlpin, de Deep River et Louis Coulombe, du club City View ont remporté dimanche les honneurs de la coupe Copeland lors des compétitions pour joueurs de calibre junior présentées au club de tennis Ottawa Ouest.

M. Roy P. Copeland a fait lui-même la remise du trophée aux gagnants. En finale, McAlpin a disposé de Gerry Filion, du club Rideau par 9-7, 3-6 et 6-1. Louis Coulombe a remporté les honneurs chez les filles en disposant de Judy Hart, de Cornwall par 3-6, 6-2, 6-3. Plus de 50 garçons et 25 filles ont participé à ce tournoi.

Voici les résultats des dernières rondes :

GARCONS

Quart-finales: Gerry Filion (-30) déf. Paul Murphy (retiré) 6-1, 6-4; Gordon Laing (-30) déf. Don Gilchrist (-15) 3-6, 6-2, 6-4; Stewart McAlpin (-30) déf. Blake Dunlop (-30) 6-1, 6-2; Henry Wins (-30) déf. Craig Dunlop (-30) 6-1, 6-3.
Demi-finales: G. Filion déf. G. Laing 6-2, 6-1; S. McAlpin déf. H. Wins 4-6, 6-2, 7-5.
Finale: S. McAlpin déf. G. Filion 9-7, 3-6, 6-1.

FILLES

Demi-finales: Judy Hart (-30) déf. Margaret Matesanz (-15) 6-1, 3-6, 6-3; Louise Coulombe (-30) déf. Louise Desrivieres (-15) 6-1, 6-3.
Finale: L. Coulombe déf. J. Hart 3-6, 6-2, 6-3.

Clair s'attend à une attaque aérienne par Ron Lancaster

On a souvent dit que Jim Reynolds était un joueur chanceux et que c'était plutôt sa chance que son savoir-faire sur le terrain qui en fait un vétéran de huit saisons au football canadien.

On dit que Reynolds trouve toujours le moyen d'être le bon homme, au bon endroit, au bon moment.

Eh bien, samedi, il n'était pas le bon homme, au bon endroit.

Au lieu d'être sur le terrain de pratique avec le reste des Rough Riders, il était ailleurs et cette absence lui vaut aujourd'hui une forte amende de la part de l'instructeur Frank Clair.

L'excuse donnée par Reynolds à Clair en vaut aussi la peine: quelqu'un a volé ses habits à Toronto et il lui était impossible d'être à Ottawa à temps.

Le dernier venu dans un uniforme des Riders commence donc sur un mauvais pied cette 2e carrière avec l'équipe.

Néanmoins, il sera sur l'alignement de l'équipe qui affrontera, mercredi soir, au parc Lansdowne, les Roughriders de la Saskatchewan, finalistes perdants l'an dernier contre Hamilton dans la coupe Grey.

Les Riders, Est et Ouest, présentent les deux seules équipes invaincues au football canadien. Ceux d'Ottawa ont deux victoires dans leur sac, ceux de l'Ouest deux victoires et un match nul.

A moins d'une égalité mercredi soir, il ne restera plus qu'une seule équipe invincible et on favorise déjà les Rideis d'Ottawa.

Clair enverra les mêmes joueurs dans la mêlée contre Regina et Doug Specht, le centre offensif qui a manqué la joute de vendredi à Toronto, sera de retour au jeu. Lovell Coleman, blessé à une jambe tôt dans la partie de vendredi, devrait être de retour au jeu mais Vic Washington est prêt pour l'attaque.

Le cas Coleman-Washington présente un problème à Frank Clair.

Washington est meilleur que Coleman à l'attaque, mais il peut aussi jouer sur la ligne tertière à la défensive. Clair n'a pas encore évaluer son potentiel à l'attaque ou à la défensive.

Chose certaine, il ne faudrait pas être surpris si Coleman reçoit son congé des Riders et que Washington se trouve régulièrement à l'attaque. Dans un tel cas, Billy Cooper remplacerait Washington sur la défensive.

Clair a préparé une nouvelle défensive pour Ron Lancaster et ses coéquipiers de l'Ouest. Il s'attend à ce que Lancaster lance plus souvent qu'à son tour et il prépare les siens en conséquence.

Clair veut aussi que Russ Jackson lance souvent mercredi soir et il a préparé une couple de nouvelles formations.

Un duel aérien entre Jackson et Lancaster attire toujours une foule immense à Ottawa et il ne faudrait pas être surpris si la foule éclipse l'ancienne marque pour une joute régulière.

Football

CONFERENCE DE L'OUEST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Sask	2	0	1	62	42	5
Calgary	2	1	0	108	40	4
Edmonton	1	1	1	41	52	3
C.-B.	1	1	0	25	57	2
Winnipeg	0	3	0	32	88	0

CONFERENCE DE L'EST

Ottawa	2	0	0	91	27	4
Toronto	1	1	0	46	42	2
Hamilton	1	1	0	44	78	2
Montréal	0	2	0	35	58	0

SAMEDI

Hamilton 31, Montréal 25

DIMANCHE

Calgary 43, Winnipeg 8

PROCHAINES JOUTES

MERCREDI

Regina à Ottawa

JEUDI

Edmonton à Vancouver

SAMEDI

Regina à Hamilton

DIMANCHE

Calgary à Winnipeg

Les compteurs

Tucker, O	5	0	0	0	30
Fleming, H	4	0	0	0	24
Sutherin, O	1	8	3	0	23
Coffey, H.	0	3	3	2	14
Symons, T	2	0	0	0	12
Washington, O	2	0	0	0	12
Mann, T.	0	5	1	2	10
Baker, M	0	3	1	1	7
Scott, O	1	0	0	0	6
Profit, T	1	0	0	0	6
Poirier, O	1	0	0	0	6
Smith, T	1	0	0	0	6
Williams, M	1	0	0	0	6
Dillard, T	1	0	0	0	6
Taylor, T	1	0	0	0	6
Roberts, O	1	0	0	0	6
Giardino, O	1	0	0	0	6
Zuger, H	1	0	0	0	6
Tomlin, M	1	0	0	0	6
Greenlee, M	1	0	0	0	6
Walton, M	1	0	0	0	6
Evanshen, C	4	0	0	0	24
Robinson, C	0	12	3	1	22
Goods, S	0	6	4	2	20
Homer, B.C.	3	0	0	0	18
Harrison, C	3	0	0	0	18
Kempf, E	0	3	4	2	17
Worden, S	2	0	0	0	12
Perkins, E	2	0	0	0	12
G. Shaw, C	2	0	0	0	12
Woods, C	2	0	0	0	12
McKinnie, S	2	0	0	0	12
Nielsen, W	2	0	0	0	12

En témoignage de respect
à la mémoire du regretté
CHARLES M. BOONE
président et fondateur de notre maison,
les bureaux et l'entrepôt seront fermés
toute la journée du mardi 13 août.
BOONE PLUMBING SUPPLY CO. LTD.
957, boul. ST-LAURENT

OUVERTS
A. AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph, HULL
777-5204
GAVARD LTEE
35, rue Mangin, HULL
777-1681
GREEN VALLEY LTD.
300, ch. Montréal, Eastview
746-4633
F. THIBAULT LTEE
63, rue St-Florent,
HULL, Qué.
771-6247
FERME CETTE SMAINE
PILON LTEE
5, boul. Montclair,
HULL, Qué.
771-5841
9 fois sur 10 vos marchands
"PAL" égalent ou sont plus
bas que toute concurrence

Les frappeurs s'affirment dans l'Américaine

Détroit balaye un programme double avec Boston

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les frappeurs se sont affirmés dans la ligue Américaine dimanche alors que les lanceurs continuaient d'afficher leur maîtrise sur les cogneurs dans la ligue Nationale.

Gates Brown a joué le rôle de héros à Detroit en conduisant les Tigers à deux gains sur les Red Sox de Boston, le premier au compte de 5-4 grâce à un circuit comme frappeur d'urgence dans la 14e manche et le deuxième avec un simple dans la 9e manche qui a donné une victoire de 6-5 aux détenteurs du premier rang dans la ligue Américaine.

Reggie Jackson et Dick Green ont cogné des circuits de deux points dès la 1ère manche et la recrue Jack Keough en a ajouté un autre dans la 6e reprise en conduisant les As d'Oakland à un gain de 8-3 sur les Sénateurs de Washington.

Rick Reichardt a produit six points et Tom Satriano a frappé cinq coups sûrs d'affilée alors que les Angels de la Californie ont écrasé les Orioles de Baltimore 11-1.

Rod Carew a cogné quatre coups sûrs et Tony Oliva a produit quatre points en permettant aux Twins de Minnesota de l'emporter 11-2 sur les Yankees de New York.

Par contre, Stan Williams a limité les White Sox de Chicago à quatre coups sûrs et Eddie Fisher a brillé en relève dans la 2e partie alors que les Indiens de Cleveland ont triomphé 6-1 et 2-1.

Ligue Nationale

Phil Regan a remporté son 10e triomphe en relève alors que les Cubs de Chicago ont vaincu les Reds de Cincinnati 8-5 grâce au circuit de trois points de Billy Williams dans la 15e manche.

Dave Giusti n'a accordé aucun point pendant 2 2-3 manches en relève en protégeant un gain de 5-1 des Astros de Houston sur les Pirates de Pittsburgh.

Don Drysdale a affiché une tenue de quatre coups sûrs et a produit l'unique point du match avec un simple en conduisant les Dodgers de Los Angeles à un blanchissage de 1-0 sur les Phillies de Philadelphie.

Pat Jarvis a limité les Cards de St-Louis à quatre coups sûrs pendant huit manches tandis que les Braves d'Atlanta bombardaient Steve Carlton de cinq points dans la 4e reprise lors d'un triomphe de 5-3.

Enfin, Mike McCormick a affiché une performance de cinq coups sûrs et a cogné un circuit de deux points alors que les Giants de San Francisco ont blanchi les Mets de New York 5-0 dans la 2e joute d'un double.

Ray Sadecki n'avait alloué que quatre coups sûrs et avait retiré 13 rivaux au bâton en l'emportant 2-1 aux dépens de Tom Seaver, des Mets, dans le premier match.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

St-Louis 010 000 101—3 6 1
Atlanta 000 500 00x—5 12 0
Carlton 11-7 Granger 4 Hughes 6 Nelson 8 et Edwards; Jarvis 11-9 Niekro 9 et Torre. Cir: St-L-Shannon 14.

— — —

Philadel. 000 000 000—0 4 0
Los Ang. 000 100 00x—1 8 0
Jackson 10-15 et Dalrymple; Drysdale 13-10 et Haller.

Pittsb. 000 010 000—1 7 2
Houston 101 002 01x—5 8 0
Sisk 5-4 Blass 7 et May; Dierker 11-10 Giusti 7 et Bateman.

— — —

Chicago 000 023 000 000 003—8 14 1
Cincinnati 011 000 120 00 000—5 13 2
Holtzman, Regan (10-2) 7 Lamabe 15 et Hundley; Maloney, Abernathy 6 Nolan 8 Ritchie (2-2) 13 et Corrales, Bench 8. Cir: Chi: Williams 19 Banks 21. Cin-Perez 13 Rose 17 Bench 10.

— — —

Première partie

New York 000 000 001—1 4 2
San Fran. 010 001 00x—2 8 0
Seaver 10-9 et Grote; Sadecki 11-13 et Dietz.

Deuxième partie

New York 000 000 000—0 5 0
San Fran. 102 020 00x—5 7 0
Jackson 3-6 Connors 3 Short 3 Koonce 5 Taylor 8 et Grote; McCormick 8-13 et Dietz. Cir: SF-McCovey 30 McCormick 1.

LIGUE AMERICAINE

Oakland 400 102 001—8 12 0
Washing. 030 000 000—3 6 0
Nash 10-7 et Pagliaroni; Coleman 8-13 Ortega 8 et French. Cir: Oak-Jackson 20 Green 2 Keough 2.

— — —

Calif. 104 010 023—11 16 2
Baltim. 000 000 001— 1 6 2
McGlothlin 7-10 et Satriano; Hardin 14-8 Morris 3 Bunker 6 Wyatt 8 et Hendricks. Cir: Cal-Satriano 5.

— — —

Minnes. 250 300 010—11 16 0
New York 000 100 010— 2 4 3
Chance 11-10 et Roseboro; Stottlemyre 15-9 Talbot 2 Tillotson 6 Womack 9 et Gibbs. Cir: Minn-Oliva 17.

— — —

Première partie

Cleveland 030 000 030—6 10 0
Chicago 000 000 100—1 4 4
Williams 9-7 et Sims; Priddy 3-7 Ribant 3 Carlos 6 Peters 8 et Josephson. Cir: Chi-Peters 2.

— — —

Californie 000 00—0 2 0
Baltimore 001 00—1 3 0
Murphy 4-5 et Satriano; Brabender 5-3 et Hendricks.

— o —

LIGUE NATIONALE

Première partie

New York 000 003 000—3 9 2
San Fran. 000 000 001—1 5 1
Koosman 15-7 et Martin; Perry 10-11 et Dietz. Cir: SF-McCovey 29.

Deuxième partie

New York 000 000 000—0 4 2
San Fran. 000 100 00x—1 6 0
McAndrew 0-3 Taylor 8 et Grote; Bolin 6-3 et Barton.

— — —

St-Louis 200 000 005—7 13 1
Atlanta 010 000 000—1 9 0
Briles 15-7 et Edwards; Pappas 8-8 Upshaw 8 Johnson 9 et Torre. Cir: St-L-Cepeda 12.

— — —

Chicago 020 010 230—8 12 0
Cincinnati 000 012 020—5 12 2
Niekro, Regan (9-2) 6 et Hundley; Arrigo, Abernathy (8-2) 6 McCool 8 Carroll 8 et Bench. Cir: Chi-Williams 17. Cin-May 16.

— — —

Pittsb. 001 020 000— 3 11 0
Houston 500 132 05x—16 19 0
Blass 9-5 Walker 1 Henry 5 Face 8 et May; Buzhardt, Ray 5 Coombs (2-2) 5 et Bateman. Cir: Hou-Miller 3.

Deuxième partie

Pittsb. 400 000 030—7 9 1
Houston 020 000200—4 6 2
McBean, Kline (10-1) 7 et Taylor, Kolb 8; Giusti, Ray 1 Dukes 6 House (1-1) 8 Shea 8 et Bateman, Brand 6. Hous-Rader 4 et Simpson 6.

— — —

Philadelphie 100 010 000 000 00—2 10 1
Los Angeles 000 002 000 000 01—3 12 0
Fryman, Wagner 11 G. Jackson (1-5) 13 et Dalrymple; Kelich, Brewer 8 Billingham 11 Aguirre (1-2) 13 et Torborg, Haller 12. Cir: LA-Davis 7.

Cleveland 020 000 000—2 8 1
Chicago 010 000 000—1 5 0
McDowell, Fisher (3-2) 3 et Azcue; Lazar 0-1 Ribant 3 Wilhelm 6 Locker 8 et McNertney, Josephson.

— — —

Première partie

Boston 400 000 000 000 00—4 9 1
Detroit 001 001 110 000 01—5 9 1
Lonborg, Lyle 7, Stange (4-4) 13 et Nixon, Gibson 9; Wilson, Sparma 1, Warden 4, McMahon 6, Lasher 8, Lolich (10-7) 10 et Freehan. Cir: Bos-Jones 3, Foy 7; Det-Freehan 17, Comer 1, Brown 3.

Deuxième partie

Boston 000 000 230—5 8 0
Detroit 000 000 024—6 13 0
Bell, Landis 9, Stephenson (1-7) 9, Lyle 9 et Gibson; Hiller, McMahon 7, Wyatt 8, Warden (4-1) 9 et Price. Cir: Bos-Smith 8.

Les majeures en fin de semaine

SOMMAIRES

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Oakland 100 012 000—4 12 0
Washing. 100 000 000—1 1 3
Odom 10-8 Segui 9 Aker 9 et Pagliaroni; Bertaina 4-11 Haywood 7 et Freehan. Cir: Oak-Jackson 19.

— — —

Minnes. 020 000 100—3 8 1
New York 000 100 001—2 4 1
Merritt 8-12 et Look; Bahnsen 8-8 Hamilton 9 et Gibbs. Cir: NY-Mantle 13.

— — —

Boston 001 020 000—3 6 1
Detroit 100 001 11x—4 8 1
Morehead, Stange 6 Lyle 7 Landis (3-3) 8 et Nixon, Gibson 8; Patterson, Hiller 5 McMahon 5 Lasher 6 Wyatt 8 Lolich (9-7) 8 et Freehan. G-Lolich 9-7. P-Landis 3-3. Cir: Det-Cash 17.

— — —

Cleveland 000 003 000—3 7 1
Chicago 200 000 000—2 5 2
Tiant 18-7 et Azcue; Wood 8-6 Locker 7 Wilhelm 9 et Josephson.

— — —

Californie 000 00—0 2 0
Baltimore 001 00—1 3 0
Murphy 4-5 et Satriano; Brabender 5-3 et Hendricks.

— o —

LIGUE NATIONALE

Première partie

New York 000 003 000—3 9 2
San Fran. 000 000 001—1 5 1
Koosman 15-7 et Martin; Perry 10-11 et Dietz. Cir: SF-McCovey 29.

Deuxième partie

New York 000 000 000—0 4 2
San Fran. 000 100 00x—1 6 0
McAndrew 0-3 Taylor 8 et Grote; Bolin 6-3 et Barton.

— — —

St-Louis 200 000 005—7 13 1
Atlanta 010 000 000—1 9 0
Briles 15-7 et Edwards; Pappas 8-8 Upshaw 8 Johnson 9 et Torre. Cir: St-L-Cepeda 12.

— — —

Chicago 020 010 230—8 12 0
Cincinnati 000 012 020—5 12 2
Niekro, Regan (9-2) 6 et Hundley; Arrigo, Abernathy (8-2) 6 McCool 8 Carroll 8 et Bench. Cir: Chi-Williams 17. Cin-May 16.

— — —

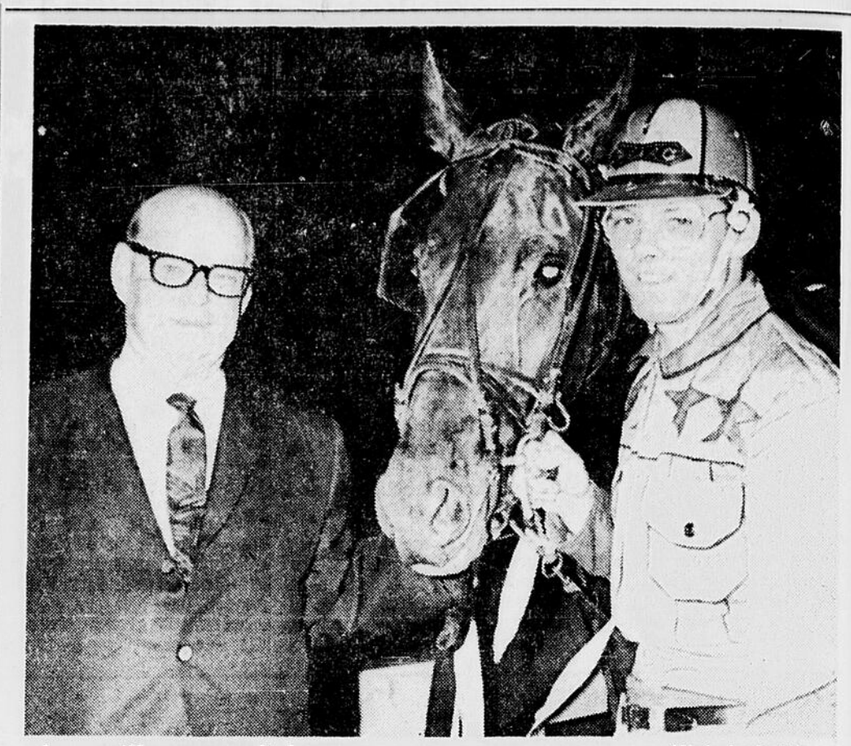
Pittsb. 001 020 000— 3 11 0
Houston 500 132 05x—16 19 0
Blass 9-5 Walker 1 Henry 5 Face 8 et May; Buzhardt, Ray 5 Coombs (2-2) 5 et Bateman. Cir: Hou-Miller 3.

Deuxième partie

Pittsb. 400 000 030—7 9 1
Houston 020 000200—4 6 2
McBean, Kline (10-1) 7 et Taylor, Kolb 8; Giusti, Ray 1 Dukes 6 House (1-1) 8 Shea 8 et Bateman, Brand 6. Hous-Rader 4 et Simpson 6.

— — —

Philadelphie 100 010 000 000 00—2 10 1
Los Angeles 000 002 000 000 01—3 12 0
Fryman, Wagner 11 G. Jackson (1-5) 13 et Dalrymple; Kelich, Brewer 8 Billingham 11 Aguirre (1-2) 13 et Torborg, Haller 12. Cir: LA-Davis 7.



La meilleure pouliche (Photo Le Droit)

Star Mir a pris les honneurs, samedi soir, de la course réservée aux pouliches de deux ans à Rideau Carleton. On voit ici le propriétaire Adrien Miron et le conducteur Gilles Gendron photographiés immédiatement après la victoire de Star Mir.

Quinelles alléchantes hier, à Rideau Carleton

On parlera longremps du programme de courses de dimanche après-midi à la piste Rideau Carleton.

Et ce seront les quinelles et l'exacta de la 10e course qui défraieront les frais de la conversation.

On a payé dans les trois chiffres, dimanche, pour les trois quinelles et l'exacta et, à chaque occasion, c'est le cheval de 2e position qui a valu le haut montant.

Ainsi, dans la première épreuve, Flash Helen a terminé premier et Midnight Frost 2e et cette combinaison a valu la somme de $216.40 aux détenteurs de billets chanceux sur les numéros 3 et 4. Midnight Frost a payé $15.40 en place.

Dans la 4e épreuve, Meadow Lark Leo, qui a pris la 2e place, a rapporté $11.70 et, combiné avec la victoire de Duke Volo, a produit une quinelle de $112.70, numéros 5 et 4.

Balerina Wick a gagné la 7e course et Steve Grattan a terminé 2e et la quinelle, 6-5, a donné une somme de $167.60. Barbara G avait terminé en 2e place mais a été replacé 4e à cause d'une objection.

Enfin, dans la 10e course, la combinaison de Star Riggs premier et Normans Gun 2e a donné un exacta de $211.90.

Par contraste, le plus haut montant payé samedi soir sur les combinaisons fut $39.30, dans la 7e épreuve.

Jack Bissonette a été le seul conducteur à gagner deux courses, avec Ballerina Wick dans la 7e course, puis avec Star Riggs dans la 10e. Une foule de 2,865 personnes a parié la somme de $103,107.

Samedi soir, 2,554 personnes pariaient $91,457 sur les 10 courses.

Les écuries Miron, de St-Augustin, près de Montréal, ont dominé l'épreuve principale de la soirée pour pouliches de deux ans. Cette tranche du circuit juvénile canadien était pour une bourse de $5,425.

Les trois premières places sont allées à trois chevaux des écuries Miron, Star Mir gagnant la course, Carmen Mir et Dart Mir prenant les deux positions suivantes.

Star Mir était le grand favori des parieurs et il n'a rapporté que $2.10 pour son gain. Gilles Gendront conduisait le gagnant.

André St-Amour et Jack Bissonnette ont gagné deux courses chacun, St-Amour gagnant la 1ère course avec Josedale Dora Scott et la 6e avec Sam The Man C. Bissonnette a gagné avec April Ben dans la 4e et avec Meadow Zealand dans la 7e.

L'amble principal de la soirée, la 8e course pour une bourse de $1,000 a vu Automn Frost prendre les honneurs par la marge de deux longueurs sur Grand Lands en un temps de 2:03.4 Honey Rainbow a terminé 3e.

Un autre programme de dix courses est à l'affiche pour ce soir, à compter de 7h 45 précises.

Le Wajax a gagné à St-René-Goupil

L'équipe Wajax d'Ottawa a remporté les grands honneurs du 11e tournoi annuel de balle molle St-René-Goupil de Gatineau en écrasant les Braves du Coin au compte de 7-3.

Le lanceur gagnant, Ray Rothwell, a réussi onze retraits au bâton et n'a permis que deux buts sur balles. Son coéquipier Wayne Hughes a cogné trois coups sûrs en quatre essais dont un triple qui a fait produire deux points. René Nerbonne subissait la défaite.

La victoire du Wajax lui mérita le trophée St-René-Goupil et la somme de $200. L'équipe finaliste, les Braves du Coin, remporta le trophée Dow et une bourse de $75.

Maurice Lefebvre, du Larivière-Laurentian, a été le meilleur frappeur du tournoi avec une moyenne de .625. Ken Kablewhite, du Wajax, se mérita le titre de meilleur lanceur et son coéquipier Bob Fennessy a été jugé le joueur le plus utile à son équipe. Le trophée réservé à l'équipe la mieux habillée a été remis aux Braves du Coin.

Bill Cope a frappé le plus de circuits tandis que Wayne Hughes, également de l'équipe championne, a cogné le plus de triples.

Aux champions (Photo Champlain Marcil)

Roy Lafleur, à gauche, de l'équipe Wajax d'Ottawa, accepte des mains de Gerard Groulx, président de l'Association sportive St-René-Goupil, le trophée décerné à l'équipe championne du tournoi de St-René.

Les résultats à Rideau Carleton

SAMEDI

Première course, trot un mille, bourse $400 —
7—Josedale Dora Scot (A. St. Amour) 12.00 4.20 2.90
3—Lotta Luck (R. Murphy) 3.60 4.20
5—Rod Hanover) (P. Reen) 3.60
Ont aussi couru: Dark Potomac, Half Song, Little Ace, Miss Jenny Lee et Blue Boy A. Temps 2.12.3. Quinelle 3-7: $17.80.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
6—Lady Farr (I. Farr) 18.00 4.40 2.70
3—Mae Oregon (A. Bourassa) 2.60 2.30
5—Stormy Vista (S. Williams) 2.80
Ont aussi couru: Mystery Beryl, Lamers Boy et Dark Princess. Temps 2.11.2.

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —
8—Mimzy's Boy (N. Curran) 7.60 3.30 2.60
7—Tarport Baffer (J. Baskin) 2.90 2.50
6—Blitz Mir (Y. Plouffe) 2.40
Ont aussi couru: Sues Yum, Double Trck, Jeannie Kay et Dean Way. Temps 2.13.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
4—April Ben (J. Bissonette) 6.90 3.90 2.60
6—Swagger (B. Larocque) 3.50 3.00
2—Lise Harvester (A. Beaudoin) 4.30
Ont aussi couru: Hello Bill T, Lord Mir, Timely Inez, Northwood Flyer et Angel Sun. Temps 2.10. Quinelle 4-6: $13.30.

Cinquième course, trot un mille, bourse $400 —
3—Brother Jim (R. Murphy) 4.10 3.00 2.40
7—Don't Know (H. Zeron) 9.20 4.10
2—Syndy's J. G. (K. Backer) 2.90
Ont aussi couru: Little Colbirish, Echo Maud, Lord Ridell, Mars Imp. Temps 2.11.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
6—Sam The Man C (A. St. Amour) 6.60 3.70 2.90
1—Valdor Grattan (Cl. Miville) 3.90 3.20
8—May Champ (J. Wiener) 2.90
Ont aussi couru: Eddies Pride, Brother Cy, Seaway Lady, Ricks Satan Boy et Rusty Grattan D. Temps 2.07-1.

Septième course, amble un mille, bourse $750 —
5—Meadow Zealand (J. Bissonette) 20.90 10.00 6.40
2—Gard Scott (J. P. Charron) 4.40 3.40
3—Harwood Wirra (Gil. Filion)
Ont aussi couru: Bryan H, Direct Regal Ellen, Quel Bonnay, Chico Hal. Temps 2.08-3. Quinelle 2-5: $39.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,000 —
4—Autumn Frost (J. Findlay) 2.80 2.20 2.10
5—Grand Lands (S. Williams) 2.40 2.20
3—Honey Rainbow (R. Sauvé) 2.20
Ont aussi couru: Arral, Cindy Rose et Checkit. Temps 2.03.4.

Neuvième course, amble un mille, bourse $5425 —
1B—Star Mir (G. Gendron) 2.10 2.70 2.60
1—Carman Mir (M. Dostie) 2.70 2.60
1A—Dart Mir (P. Lacharité) 2.60
Ont aussi couru: Tugboat Annie, Armbro Jasmine, Springtime Cheer, Catnip Drummond, Kawartha Duchess et May Fin. Temps 2.07-4.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
1—Vinegar Jill (J. P. Charron) 5.60 3.30 2.90
2—Count Bonny Brook (égalité) G. Pregent 6.60 5.90
4—Cold Spring Bill (égalité) Y. Plouffe
4—Cold Spring Bill 4.40 5.80
Ont aussi couru: Fedors Boy, Spencers Pride C, Tonight et Blue Mist Anderson. Exacta 1 et 2: $17.20. Exacta 1-4: $35.60.

DIMANCHE

Première course, amble un mille, bourse $400 —
3—Flash Helen (P. Leblanc) 5.80 4.30 3.00
4—Midnight Frost (T. Miller) 15.40 8.00
8—Petit Trot (J. Wiener) 3.50
Ont aussi couru: Miss Single Jay, Grampa Jack, Spring Creek Edna, Careful Jack et Jenny Atom. Temps 2.10-1. Quinelle: $216.30.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
6—Mighty Vic (W. Demers) 10.70 4.30 2.30
2—Chiefs Valentine (G. Malo) 3.40 2.20
1—Direct Yates (J. Bissonette) 2.30
Ont aussi couru: Gary Grattan, Dawns Early Light, Doc Will, Handsome Billy. Temps 2.13-3.

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —
4—Adiola (R. Adams) 8.50 4.30 3.40
8—Primrose Pete (J. Bissonette) 6.50 4.40
5—MacDillon S. (R. Moffatt) 5.20
Ont aussi couru: Port Hopes Boy, Cooke Pick, Ben Majesty, Hollyrood Gold et J.M.J. Temps 2.11.3.

Quatrième course, amble un mille, bourse $450 —
5—Duke Volo (J. P. Charron) 9.80 7.20 3.60
4—Meadow Lark Leo (R. Chartrand) 11.70 5.60
3—Tims Last (E. Adams) 3.20
Ont aussi couru: Willow Brook Miss, Yankee Glenn, Judys Billy et Kappa Maid. Temps 2.10.3. Quinelle: $112.70.

Cinquième course, trot un mille, bourse $500 —
2—Miss Denis Lee (H. Zeron) 9.00 4.40 3.20
4—Harvest Dream (C. Bouvrette) 5.90 4.90
3—Lochinver Bimbo (R. Moffatt) 3.60
Ont aussi couru: Harland Tide, Jane Ogden, I. J. Collins, Martys Last B et Sporty Tag.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
2—Kid Cracker (M. Quesnel) 19.30 6.80 3.80
4—Grind Stone (A. Bourassa) 3.70 2.90
1—Apogee (O. Knight) 2.80
Ont aussi couru: Curt Johnston, Captain Ken, Mc's First. Temps 2.08.3.

Septième course
6—Ballerina Wick (J. Bissonette) 10.10 7.00 6.40
5—Steve Grattan (D. Jewitt) 19.80 9.40
2—The Fighter (D. Houle) 4.50
Ont aussi couru: Barbara G, Ann Adios, Burton Hi Le, Adieu Richelieu et Voice of Spring. Temps 2.07. Quinelle 5-6: $167.60.

Huitième course, amble un mille, bourse $800 —
2—Ginger Peachee (K. Backer) 9.40 4.00 2.70
5—Seldon (R. Curran) 4.10 2.90
4—Hugo Boy (B. Kennedy) 3.20
Ont aussi couru: Doris Adios, Kingston Gal et Vinegar Boy. Temps 2.07.2.

Neuvième course, trot un mille, bourse $1,000 —
2—Ruth Ann Sky (P. Caldwell) 10.20 3.70 3.10
1—Joe Rodney (J. Duford) 4.90 4.10
6—Diana Hunter (A. Boucher) 8.10
Ont aussi couru: Renfrew County, Amigo, Pappas Hanover, Dottie Symbol et See S. Song. Temps 2.07.2.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
4—Star Riggs (J. Bissonette) 6.60 3.60 2.70
2—Normans Gun (L. Rivers) 14.00 6.70
7—Francis Leo (Y. Laframboise) 2.40
Ont aussi couru: Victoria May, Donaid G. Byrd, Buddy Frisco et A. W. Lee. Temps 2.12.2. Exacta 4-2: $211.90.

WALNUT, Californie (AFP) — Impressionnant d'aisance, Jim Ryun a remporté le mille de la réunion de Walnut samedi en 3'55"9, après être passé au 1,500 mètres en 3'40"5.

Ayant mené durant toute la course à son gré, l'Américain qui faisait sa rentrée sur cette distance après la mononucléose dont il fut frappé cet été, laissa tous ses concurrents sur place dans le dernier tour qu'il couvrit en 55'3. La semaine dernière, Ryun avait fait sa rentrée sur 880 verges à Flagstaff, Arizona, et l'avait emporté en 1'47"9.

Les meneurs

Par la PA

LIGUE AMERICAINE

	ab	pt	cs	moy.
Carew, Min.	308	35	94	.305
Monday, Oak.	343	42	101	.294
Oliva, Min.	395	47	113	.294
Harelson, Bos.	366	61	107	.292
Uhlaender, Min.	438	43	126	.288
Andrews, Bos.	367	52	103	.281
Campaneris, Oak	459	57	128	.279
White, NY	403	63	112	.278
Cater, Oak	322	31	89	.276
F. Howard, Wash	413	54	114	.276

Points — McAuliffe, Détroit, 74; Yastrzemski, Boston; White, 63.
Points produits par — K. Harrelson, 95; F. Howard, 80.
Coups sûrs — Campaneris, 128; Uhlaender, 126.
Doubles — R. Smith, Boston, 29; B. Robinson, Baltimore, 26.
Triples — McCraw, Chicago, 9; Fregosi, California, McAuliffe, Stroud, Washington, 8.
Circuits — F. Howard, 32; Harselson, 29.
Buts volés — Campaneris, 40; Cardenal, Cleveland, 29.
Lanceur — McLain, Détroit, 23-3; .885; Tiant, Cleveland, 18-7, .720.
Retraits — McDowell, Cleveland, 217; Tiant, 206.

LIGUE NATIONALE

M. Alou, Pgh	384	39	126	.328
Rose, Cin.	411	67	133	.324
A. Johnson, Cin.	432	59	139	.322
F. Alou, Atl.	476	49	147	.309
Helms, Cin.	406	29	124	.305
Flood, StL	474	63	142	.300
McCovey, SF	355	59	106	.299
L. May, Cin.	414	55	212	.292
Millan, Atlanta	394	32	115	.292
Staub, Houston	434	41	126	.290

Points — Rose, 67; Brock, St. Louis, 67.
Points produits par — McCovey, 76; Perez, Cincinnati, B. Williams, Chicago, 66.
Coups sûrs — F. Alou, 147; Flood, 142.
Doubles — Brock, 35; Rose, Staub, 29.
Triples — Brock, 12; Clemente, Pittsburgh 11.
Circuits —McCovey, 30; R. Allen, Philadelphie, 23.
Buts volés — Wills, Pittsburgh, 35; Brock, 30.
Lanceurs — Regan, Chicago, 10-2, .833; Marichal, San Francisco, 20-5, .800.
Retraits — Jenkins, Chicago, 178; Singer, Los Angeles, 174.

CHERCHONS UN HOMME

Qui est capable de gagner de $20,000 à $30,000 annuellement. Opportunité d'affaire fantastique. Doit avoir le talent pour la gestion et l'organisation. S'adresser à M. LAURENT DULUDE, 234-3416.

DISCO-COPAINS

(SPECIAL JEUNESSE)

Animateur: COUSIN YVES

Tous les soirs 8 à 10 p.m. à Radio "97"

COMPOSEZ 237-6811

POUR LE DISQUE DE VOTRE CHOIX

1. Emporte moi (Alain Barriere)
2. Y a du soleil (D. Michel et D. Filiatrault)
3. Monia (Michel Cocogni)
4. Je reviens te chercher (Gilbert Bécaud)
5. Sleepy Joe (Pierre Lalonde)
6. Le ruisseau de mon enfance (Adamo)
7. Cet anneau d'or (Georges Guétary)
8. Je reviens chez nous (Jean-Pierre Ferland)
9. Sèche tes larmes (Stéphane)
10. Sur le bord de la mer (Jocelyne Pascal)
11. L'amour te ressemble (Adamo)
12. C'est la première (Vicky)
13. Comment te dire (Robert Demontigny)
14. Dalila (Classels)
15. Confession (Christophe)
16. Remets mon coeur à l'endroit (Nana Mouskouri)
17. En suivant l'étoile (Gélinas-Ravel)
18. Viens me faire oublier (Dick Rivers)
19. Sans toit m'amie (Adamo)
20. La Banda (Parisiennes)
21. L'amour est bleu (Paul Mauriat)
22. Ce monde (Richard Anthony)
23. Yeux fermés (Hugues Aufray)
24. La Bohème (Charles Aznavour)
25. Ma vie (Alain Barrière)
26. Ame Caline (Raymond Lefèvre)
27. Monsieur Cannibale (Sacha Distel)
28. Il faut savoir (Charles Aznavour)
29. Mon amour (Pétula Clark)
30. Une larme de joie (Tony Massarelli)
31. Chanson de Lara (Fernand Gignac)
32. C'est ma chanson (Compagnons de la chanson)
33. T'aurais pas dû mourir si jeune (Johnny Farago)
34. Je me sens bien (Pétula Clark)
35. J'ai entendu la mer (Christophe)
36. Vin d'été (Robert Demontigny et Claude Valade)
37. Frédérick (Claude Léveillée)
38. Viens je te pardonne (Normand Knight)
39. Aline (Christophe)
40. La ronde (Marc Gélinas)
41. Tu te souviendras de moi (Marc Gélinas)
42. Quelqu'un à aimer (Ginette Reno)
43. Les vacances (Renée Martel et Michel Pagliaro)
44. Les cloches sonnent (Michel Paje)
45. Vous permettez monsieur (Adamo)
46. Que Dieu protège notre amour (Thérèse Deroy)
47. Bolduc 68 (Marthe Fleurant et Tex)
48. Le Bal chez Jos Brulé (Tex)
49. Chère maman (Ginette Reno)
50. L'homme blanc dans l'église noire (Eva)
51. Des jonquilles aux derniers lilas (Hugues Aufray)
52. Je les aime tant (Pierre Lalonde)
53. Monsieur le robot (Lutins)
54. Cet été sur la plage (Dany Aubé)
55. L'amour me pardonne (Nicoletta)
56. La source (Isabelle Aubret)
57. Les amoureux (Vicky)
58. C'est bon la vie (Nana Mourskouri)
59. C'est beau la vie (Jean Ferrat)
60. Bonjour Marie (Daniel Guérard)
61. Hey Hey Lolita (Joel Denis)
62. Les parapluies de Cherbourg (Mathé Altéry)
63. Donne moi ma chance (Richard Anthony)
64. Quand le soleil était à (Rosy Armen)
65. Bête à manger du foin (Marc Aryan)
66. Il m'appelait 'Goguette" (Dany Aubé)
67. C'est tout bon (Hugues Aufray)
68. Reste (Charles Aznavour)
69. Sur ton visage (Alain Barrière)
70. Et maintenant (Gilbert Bécaud)
71. Des roses rouges pour un ange blanc (Lucky Blondo)
72. Un tout petit pantin (Parisiennes)
73. Je ne chante pas pour passer le temps (Jean Ferrat)
74. Quand on n'a que l'amour (Jacques Brel)
75. Le poisson (Monique Brunet)
76. Grand-père (Christyne Chartrand)
77. Oh Lady (Chats Sauvages)
78. Un jeune homme bien (Pétula Clark)
79. Une tête folle (Danielle Jourdan)
80. Tu m'as voulue (Annie Cordy)
81. Shippagan (Renée Claude)
82. Je t'aime plus fort (Robert Cogoi)
83. Le jour du dernier jour (César et les Romains)
84. Une mèche de cheveux (Adamo)
85. Eve (Fank Alamo)
86. Dès que je me réveille (Enrico Macias)
87. Je dis adieu (Eric)
88. Ce p'tit air là (Miladys)
89. Le ciel, le soleil et la mer (François Deguelt)
90. Pense un peu à moi (Robert Demontigny)
91. Y a plus d'enfants (Colette Deréal)
92. La poupée qui fait non (Sultans)
93. Les hommes ça ne pense qu'à ça (Sacha Distel)
94. Oh aime-moi (Dominic)
95. Ce soir ils vont s'aimer (Mireille Mathieu)
96. Mon crédo (Mireille Mathieu)
97. Je t'aime, je te veux (Johnny Farago)
98. La manic (Georges Dor)
99. La plus belle de la ville (Tony Massarelli)
100. Un deux trois (Vicky)

"RADIO JEUNESSE"

CKCH

Rambler

PIECES – VENTE ENTRETIEN

Chez le grand

CONCESSIONNAIRE RAMBLER

de l'Ottawa métropolitain

Vous y trouverez toujours un très beau choix d'autos d'occasion

AINSI

qu'un beau choix de AMERICAN — REBEL AMBASSADOR à climatisation, AMX et JAVELIN en stock !

MILT HURD MOTORS LTD.

895, BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA 7

Tél. 745-9116

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $400—
1 Rocket Roger — Y. Plouffé
2 Flash Helen — P. Leblanc
3 Mud Knight — R. Caldwell
4 Miss Elmaviewhal — R. Robertson
5 Burley Bee — E. Adam
6 Brookvil Joan — R. Murphy
7 Northwood Elmer — A être annoncé
8 Sep Directly — A. Beaudoin

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
1 Brother Jim C. — G. Hamel
2 Signal Vic — P. Reen
3 Tanker T. — W. Demers
4 Mercury Hanover — W. Cross
5 Robert L. — L. Dunlop
6 Phil Reed — J. Lancaster
7 Parlay Scott — G. Riddell
8 Greek Warrior — W. Pyke

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —
1 Cooks Brogue — V. Lutman
2 Majestic — Y. Laframboise
3 Sandy Riddell — G. Hess
4 Dictaphone — O. Knight
5 Mars Imp — G. Hamel
6 Bonnie Kim — A être annoncé
7 Tecumseth — R. O'Dwyer
8 Rumba — K. Pritchard
Aussi éligible: Little Ace et Lotta Luck.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
1 Davey Now — V. Lutman
2 Royal Reynolds — R. MacNevin
3 Maggie H. Grattan — R. Laframboise
4 Nibble Blue — F. Fleury
5 River Carol — K. Millman
6 Country Watts — P. Laframboise
7 Del Mar Va — R. O'Dwyer
8 Success Gold — J. P. Charron
Aussi éligible Mighty Judy et Raffles.

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —
1 Meadow Wayne — G. Paquette
2 Seaway Fleet — G. Pregent
3 Pat Knox — R. Murphy
4 Countess Sauns — Y. Laframboise
5 Lord Clarendon — I. Farr
6 Doctor Croft — G. Piche
7 Monsieur Carnaval — Dor. Filion
8 Hoot Owl — A. Bourassa

Sixième course, trot un mille, bourse $600 —
1 Sadies Mac — S. Williams
2 Reliable J. B. — A être annoncé
3 Pocket Rocket — K. Backer
4 Press On — A. Hansen
5 Dream High — D. Cox
6 Superior Song — P. Caldwell
7 Frosty Johnny — J. Bissonette
8 Marty Hanover — P. Reen

Septième course, amble un mille, bourse $450 —
1 Chester Brown — K. Pritchard
2 Little Rebel Land — M. Williams
3 Jayron — K. Backer
4 Drummond Law — Y. Laframboise
5 Speedway Flashy — S. Hanna
6 Maundy Miss — K. McElroy
7 Nu Time Boy — R. Moffatt
8 Uncle Bens Girl — H. Portelance
Aussi éligible: Good By Killean et Davey Cash.

Huitième course, amble un mille, bourse $500 —
1 Lost Roses — Dor. Filion
2 Will to Win — G. Hamel
3 La Gamine — J. Wiener
4 Mr. Maybe — J. P. Charron
5 Superior Carol — E. Adams
6 Edbra Wilson — Y. Plouffe
7 Majors Missy — R. Collette
8 Ceora Dream — S. Williams

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,000 —
1 Dashing Dan — R. Simard
2 Lieutenant Earl — M. Williams
3 Easter Dancer — C. Goulet
4 Scotch Newport — R. Caldwell
5 Meadow Way — A. Boucher
6 Tarport Scotty — P. Leblanc
7 Timber Tone — R. O'Dwyer

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
1 Roya K. Scott — H. Portelance
2 Broward Chief — H. Zeron
3 Kitty Kin — J. Bissonette
4 Meadow Mark — W. Demers
5 War Porteous — A. Lefebvre
6 Yankee's Pride — G. Hess
7 Queens Magic — W. Pyke
8 Victor Count — P. Jahn

Championnat de la ville de Hull

Zebchuk, Kolar et le Hunt ont remporté les honneurs

par Robert LaBELLE
du DROIT

On dit déjà que le tournoi pour le championnat de golf de la ville de Hull est assuré d'un immense succès pour bien des années à venir.

Si les tournois qui suivront celui d'hier au Chaudière connaissent une minime partie du succès qu'il a remporté, ce sera déjà quelque chose.

Une ronde fantastique de 66, cinq sous la normale du Chaudière, a donné les grands honneurs du tournoi à Pete Zebchuk, du Hunt.

Et ce 66 de Zebchuk a grandement aidé l'équipe du Hunt à remporter les honneurs du concours par équipes.

L'équipe championne, qui a reçu le trophée de la ville de Hull, présenté par le conseiller Gilles Rocheleau, qui représentait le maire Marcel D'Amour, était composée du professionnel Peter Haime, de Zebchuk, Don Cordukes et Hughie Riopelle.

Cette équipe a accumulé un total de 271 coups pour une priorité de 14 coups sur l'équipe du Rivermead composée du pro Sam Dempster, des amateurs Glen Seely, André Nzan et D'arcy Boucher.

Le meilleur professionnel fut Stan Kolar, du Chaudère, qui a joué un 70, un sous la moyenne.

Le tournoi était commandité conjointement par la ville de Hull, la brasserie Carling et Radio-Canada.

Roger Bouthiller, de Carling, a présenté le troplée de sa compagnie à Boucler, qui a accumulé le meilleur pointage net, un 66. Boucher a joué 69 et il a un handicap de trois.

C'est Pierre Dufault, l'organisateur du concours, qui a présenté le trophée Radio-Canada à Zebchuk.

Vingt-deux équipes ont participé au tournoi et l'équipe championne était choisie d'après le pointage brut du pro et le pointage net des amateurs.

La victoire de Kolar lui a valu la première bourse de $100 pour les pros. Les amateurs recevaient un certificat d'achat de différentes valeurs.

Le total de 271 pour l'équipe du Hunt représente probablement un record pour un tournoi pro-am. Stan Kolar, en acceptant les félicitations qui accompagnaient sa victoire, a déclaré qu'il n'avait jamais vu un pointage aussi bas pour quatre joueurs d'une même équipe.

Zebchuk en était a sa meilleure ronde compétitive et sa meilleure depuis plusieurs années. En match amical, il a déjà joué 65 au Glenlea.

Il succède à Bill McNally, du Gatineau, champion de l'an dernier. Quant à Kolar, il ne fait que répéter son exploit de l'année dernière au cours de laquelle l'équipe du Chaudière, avec Ernie Wakelam en tête, avait gagné.

Peter Haime, en sa capacité du capitaine de l'équipe du Hunt, a ajouté la somme de $55 aux $75 acceptés pour sa 2e position chez les pros avec un 71.

Le meilleur pro (Photo Champlain Marcil)

Stan Kolar, à droite, du Chaudière, accepte des mains de Roger Bouthillier le trophée Carling, après avoir enregistré le meilleur pointage au tournoi de Hull.

PROS

Stan Kolar, Chaud	70	100.00
Peter Haime, Hunt	71	75.00
Don Renaud, C.H.	72	60.00
Ernie Wakelam, Chaud.	73	45.00
M. Desjardins, R.O.	73	45.00
Ray Haines, Outa.	74	25.00
Doug Knights, Deep R.	75	10.00
Frank Jenkins, Mand.	75	10.00

SCORES BRUTS

Pete Zebchuk, Hunt	66
Glen Seely, Rivermead	70
André Nezan, Rivermead	70

SCORES NETS

D'Arcy Boucher, Riv.	69-3-66
Hughie Riopelle, Hunt	72-5-67
Brian Houston, Arn.	73-4-69

LES EQUIPES

HUNT

Peter Haime	38-37—71		71
Don Cordokes	34-37—71		70
Pete Zebchuk	34-32—66	3	63
Hugh Riopelle	33-39—72	5	67
	TOTAL		271

RIVERMEAD

Sam Dempster	40-40—80		80
Glen Seely	34-36—70	0	70
André Nezan	34-36—70	1	69
D'Arcy Boucher	36-33—69	3	66
	TOTAL		285

ROYAL OTTAWA

M. Desjardins	37-36—73		73
Ross Heuchan	39-40—79	5	74
John Bethune	37-39—76	4	72
Phil Cleary	35-38—73	2	71
	TOTAL		290

CHAUDIERE

Ernie Wakelam	35-38—73		73
Tony Perry	34-41—75	4	71
Richard Ehchuk	39-40—79	5	74
Doug Coxon	37-43—80	5	75
	TOTAL		293

CHAUDIERE

Stan Kolar	35-35—70		70
Brian Horrocks	37-38—75	2	73
Emile Smiley	38-41—79	4	75
Perry Manale	40-41—81	4	77
	TOTAL		295

CARLETON PLACE

Joe Kolar	37-41—78		78
Bob Richardson	36-39—75	4	71
Jim Peden	42-38—80	3	77
Tom Lamb	36-38—74	5	69
	TOTAL		295

GATINEAU

Eddie Dunn	40-39—79		79
John Delaney	41-40—81	3	78
Eddie Venne	38-38—76	5	71
Bill McNally	36-39—75	5	70
	TOTAL		298

ARNPRIOR

Joe Nolan	38-41—79		79
Bob Houston	34-42—76	3	73
Brian Houston	38-35—73	4	69
Kevin Callahan	41-43—84	5	79

CEDAR HILL

Don Renaud	35-37—72		72
Cliff McConnery	43-35—78	3	75
Gord Scott	40-44—84	5	79
Gary Radley-Walter	42-38—80	5	75
	TOTAL		301

CARLETON Y.G.C.

Paul Going	38-38—76		76
Denny Exeter	36-39—75	5	70
Graham Zelmer	40-38—78	2	76
Norm Ventura	45-39—84	5	81
	TOTAL		301

DEEP RIVER

Doug Knights	35-40—75		75
Bev Hulley	39-40—79	5	74
Dave Skelley	39-41—80	5	75
Peter Harvey	40-42—82	4	78
	TOTAL		302

BUCKINGHAM

Parker Moir	41-37—78		78
Jacques Hotte	41-38—79	5	74
Pierre Joanisse	39-41—80	5	75
Jean-Marc Contois	42-43—85	5	80
	TOTAL		307

OUTAOUAIS

Ray Haines	35-39—74		74
Lyle Alexander	37-43—80	3	77
Bob Bayne	39-41—80	3	77
Roger Leblanc	40-41—81	1	80
	TOTAL		308

PINE VIEW

Johnny Green	41-37—78		78
Don Rioux	33-38—71	0	71
Roger Taylor	42-41—83	5	78
Jim Mallard	43-43—86	5	81
	TOTAL		308

TECUMSEH

Larry McCauley	38-42—80		80
Jean-Guy Séguin	39-43—82	5	77
Bob Nadeau	36-41—77	3	74
Bill Pennette	39-44—83	4	79
	TOTAL		310

EARL'S DRIVING RANGE

Earl Stimpson	42-42—84		84
Pat Murphy	38-47—85	5	80
Peter Mayo	36-38—74	2	72
Jack Collins	38-41—79	4	75
	TOTAL		311

MANDERLEY

Frank Jenkins	36-39—75		75
Tom Foy	38-44—82	4	78
Graham Richardson	44-37—81	5	76
Keith McLeisch	49-40—89	5	84
	TOTAL		313

PETAWAWA

Rick Boisvert	37-39—76		76
Ralph Potter	46-41—87	5	82
Steve O'Donnell	41-40—81	5	76
Bob Partridge	47-41—88	5	83
	TOTAL		317

GLENLEA

Harry Mulligan	41-44—85		85
Ed McConnery	40-37—77	3	74
Fern Bastien	41-44—85	4	81
Léo Périard	45-44—89	5	84
	TOTAL		324

KANATA

Gerry McKee	38-43—81		81
Bill Scott	47-44—91	5	86
Bill Lund	45-47—92	5	87
Gord Gow	40-47—87	5	82
	TOTAL		336

CARLETON Y.G.C.

Ron Going	41-43—84		84
Fred Hunt	NIL		
John Hryhorchuk	36-38—74	4	70
Doug Bailey	40-41—81	4	77
	TOTAL		NIL

RENFREW

Harry Egan	NIL		
A. Adamchick	40-42—82	4	78
Bob Lemenchick	41-40—81	4	77
Rick Smith	40-36—76	4	72

Les meilleurs (Photo Champlain Marcil)

L'équipe du Hunt a remporté le championnat de la ville de Hull et Pete Zebchuk, à gauche, a roulé le meilleur pointage chez les amateurs, un 66, pour se mériter le trophée Radio-Canada. Au centre, le conseiller Gilles Rocheleau, de Hull présente le trophée de la ville de Hull à Zebchuk, Hughie Riopelle, le pro Peter Haime et Don Cordukes.

Une autre victoire pour Jack Eyamie

Le vétéran Jack Eyamie a remporté les honneurs de la course vingt tours, avec sprint à chaque deuxième tour, organisée par le Club de cyclisme d'Ottawa-Hull. Cet effort lui mérita le trophée Labatt.

Michel Eyamie est arrivé deuxième. Suivent Jacques Brunet, Georges Labelle, François Major et Chris Herman.

La dernière sortie régulière de la saison aura lieu mercredi soir à la Polyvalente de Hull. Le club est actuellement à préparer une grande épreuve qui aurait lieu les 30 août, 1 et 2 septembre.

Dernière partie ce soir

Lors d'un match de balle molle hors concours disputé hier soir à Pointe-Gatineau, l'équipe tout-étoiles de l'Association de la jeunesse St-Rosaire a remporté une belle victoire de 4-1 sur l'équipe tout-étoiles Lafrenière-St-Jean-de-Brébeuf.

Le lanceur gagnant, Michel Provost, a limité ses adversaires à trois simples seulement, tout en retirant huit frappeurs au bâton. Son coéquipier Denis Légaré a été le meilleur des siens en frappant un double en deux essais. Denis Lavergne, le lanceur perdant, n'a permis que quatre coups sûrs.

Il est à noter que la dernière partie régulière de l'Association St-Rosaire, section intermédiaire, aura lieu ce soir, à 6h 30 alors que les Cubs rencontreront les Athlétiques.

Deux joutes ce soir dans la Commerciale

La Ligue commerciale de Hull présentera deux joutes ce soir à compter de 7h au terrain St-Rédempteur. Dans la première rencontre, les Braves du Coin recevront la visite du Hull-Volant. Ce sera la sixième joute cette saison entre ces deux équipes, les Braves ayant triomphé à trois reprises. Un match a été nul et la seule victoire du Hull-Volant a été remportée par défaut.

La deuxième joute verra le Larivière Sports-Laurentian Cable TV tenter de remporter une première victoire cette saison contre le Valiquette Sports. Cette dernière équipe a remporté des victoires de 2-0, 1-0 et 4-1. Les deux autres parties ont été nulles, 7-7 et 5-5.

Blanchissage

Le St-Joseph a blanchi le Gatineau Auto Parts au compte de 10-0 lors d'une partie régulière disputée hier soir dans la Ligue de balle molle intermédiaire St-Joseph.

Maurice Thibault a remporté la victoire pendant que Georges Pentulupe devait accepter la défaite. Pour les vainqueurs, Phil Desjardins et Marcel Gagné ont chacun frappé un circuit.

Demain soir, le Cavalier Paving rencontre le Nadon Transfert.

A l'Outaouais

Al Richard et Glenn Pettinger ont remporté, en fin de semaine, la coupe du capitaine au club Outaouais, triomphant, dans une compétition meilleure balle, de Dave Cameron et John Ching par 3 et 2.

Joan Fisher en vedette

Les records tombent aux essais canadiens

TORONTO (PC) — Un record omnium et deux records canadiens ont été améliorés en fin de semaine alors que 325 athlètes tentaient de se mériter une place sur l'équipe canadienne d'athlétisme qui représentera le pays aux Jeux olympiques de Mexico.

Cheryl Somers, de Winnipeg, a établi le nouveau record omnium avec un temps de 4:34 minutes dans les 1.500 mètres, améliorant de 4-10e de seconde celui établi par Roberta Picco, de Toronto, l'an dernier.

Elle n'a pu mériter ainsi une place sur l'équipe canadienne, car cettte compétition n'est pas au programme à Mexico.

July Dalgrem, de Vancouver, et Wes Brooker, de Winnipeg, ont établi les deux records canadiens, la première avec un jet de 174 pieds au javelot et le deuxième avec un temps de 51.0 dans les 400 mètres à obstacles.

Bill Greenough, de Halifax, a égalé le record canadien de 24'11" dans le saut en longueur et s'est illustré avec Harry Jerome, de Vancouver, et Joan Fisher, d'Ottawa, comme gagnant de deux compétitions.

Greenough a aussi réussi un triple saut de 49 1-2', soit 2 1-2 pieds de moins que le record canadien.

Mlle Fisher a triomphé dans les 200 mètres en 24.4 secondes et dans les 400 mètres en 55.4.

Jerome, qui tente de participer à ses 3e Jeux olympiques, a remporté les 100 mètres en 10.3 et les 200 en 21 secondes.

Blessures

Des blessures aux vétérans Bill Crothers et Dave Ellis les empêcheront peut-être de se mériter une place sur l'équipe canadienne.

Ellis a dû abandonner après 2-3 des 10.000 mètres samedi soit à la suite de maux d'estomac et a dû se contenter de la 2e place hier, derrière Bob Finley, de Toronto, dans les 5.000 mètres.

Crothers s'est blessé à un tendon dans les essais des 800 mètres hier et n'a pas pris part à la finale.

Debbie Miller, de Brantford, championne senior de l'Ontario, est tombée dans les 100 mètres samedi à cause d'une crampe à la cuisse, Irène Pietrowski, de Vancouver, l'a alors emporté en 11.7 secondes.

Norm Trerise, de Vancouver, a causé une des plus grandes surprises des essais en triomphant de Dave Bailey, de Toronto, dans le mille avec un temps de 3:47.5. Il attend la confirmation du record canadien en 3:39.6 établi il y a quelques semaines.

Enfin, le vétéran sauteur à la perche, Gerry Moro, de Trail, devra abandonner la compétition même s'il a triomphé avec un saut de 15'3".

On annoncera aujourd'hui les noms des membres de l'équipe canadienne aux Jeux olympiques.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

Tennis senior canadien

Puddicombe et Faye Urban sont les champions

TORONTO (PC)—Bob Puddicombe, de Vancouver, s'est ressaisi après un piètre premier set et a vaincu son concitoyen Tony Bardsley 0-6,6-3,6-2,6-2, dans la finale des premiers championnats de tennis réservés aux Canadiens depuis 44 ans.

Faye Urban, de Windsor, Ont., a gagné le championnat féminin en disposant de Susan Butt, de Vancouver, 6-1,6-3.

Puddicombe, favori de ce premier tournoi depuis 1924, est classé 6e au pays, tandis que Mlle Urban est la meilleure joueuse canadienne.

Mlles Urban et Butt participeront aux championnats omnium canadiens qui débuteront aujourd'hui, de même que Vicki Berner, de Vancouver, qui, en compagnie de Mlle Urban, défendra son championnat en doubles.

Parmi les étrangers aux championnats omnium, on notera Lester Sack et Peaches Bartkowicz, des USA, le Danois Torben Ulrich et le Mexicain Marcello Lara.

Classique américaine

Jack Nicklaus l'emporte au 5e trou supplémentaire

AKRON, Ohio (PA) — Jack Nicklaus a calé trois coups roulés importants et a finalement éliminé Lee Elder au 5e trou supplémentaire hier en triomphant dans la classique américaine du golf dotée de bourses de $125,000.

Elder, qui n'en est qu'à sa première année en tournée, a raté un coup roulé de 30 pieds au 5e trou, mais Nicklaus en avait réussi un de 10 pieds avant lui pour l'emporter.

Nicklaus, Elder et Frank Beard avaient terminé les 72 trous réguliers avec des 280, soit la normale.

Beard a subi l'élimination dès le premier trou supplémentaire avec une normale alors que Nicklaus et Elder calaient des birdies.

Nicklaus, qui a ainsi remporté son deuxième tournoi d'affilée après une disette de 9 1-2 mois, avait atteint la ronde supplémentaire grâce à un coup roulé de huit pieds sur le 18e vert.

Au premier trou supplémentaire, Elder a calé un coup roulé de 25 pieds et Nicklaus l'a imité avec un exploit de 15 pieds.

Elder, golfeur noir de l'année en 1963, avait perdu la chance de triompher avec un bogey sur le 18e vert.

Don Bies, meneur dans la 3e ronde à la suite d'une tournée-record de 64 samedi, et Bert Yancey ont perdu l'opportunité de participer à la ronde éliminatoire avec des bogeys sur le 18e vert.

Ils ont terminé avec des 281, de même que Julius Boros et Bob Stanton, suivis de Bob Lunn, Art Wall et George Knudson, de Toronto, avec des 282; Gardner Dickinson, Ray Flood et Rod Funseth avec des 282, tandis que Arnold Palmer explosait à 76 hier pour un total de 284.

Golf amateur canadien

Un ancien pro de Winnipeg bat Gary Cowan en finale

EDMONTON (PC)—Jim Doyle, a remporté le championnat canadien de golf amateur hier grâce à un gain facile de 4 et 3 aux dépens de Gary Cowan, de Kitchener.

Doyle, un ancien pro, a cominé pendant toute la finale de 36 trous, prenant une avance de 3 trous sur les quatre premiers verts, lequel avantage était disparu au premier neuf, mais il a pris une autre avance de trois trous sur le deuxième neuf.

Doyle a ajouté un autre trou au 19e vert, l'a perdu au 20e, mais a augmenté de nouveau la marge aux 22e et 23e. Cowan a triomphé aux 27e et 32e trous, mais la partie était déjà perdue. Champion amateur du Canada en 1961, Cowan avait remporté le championnat des USA en 1966.

Omnium de la C.-B.

Samedi, à Vancouver, Billy Wakeham, de Victoria, a remporté l'omnium de la Colombie-Britannique avec un total de 209, un de mieux que Alvie Thompson, de Toronto.

L'Américain Al Mengert a pris le 3e rang avec un 212, suivi de Dick Munn, de Vancouver, avec 213, Moe Norman et Bob Cox, de Vancouver, avec des 214.

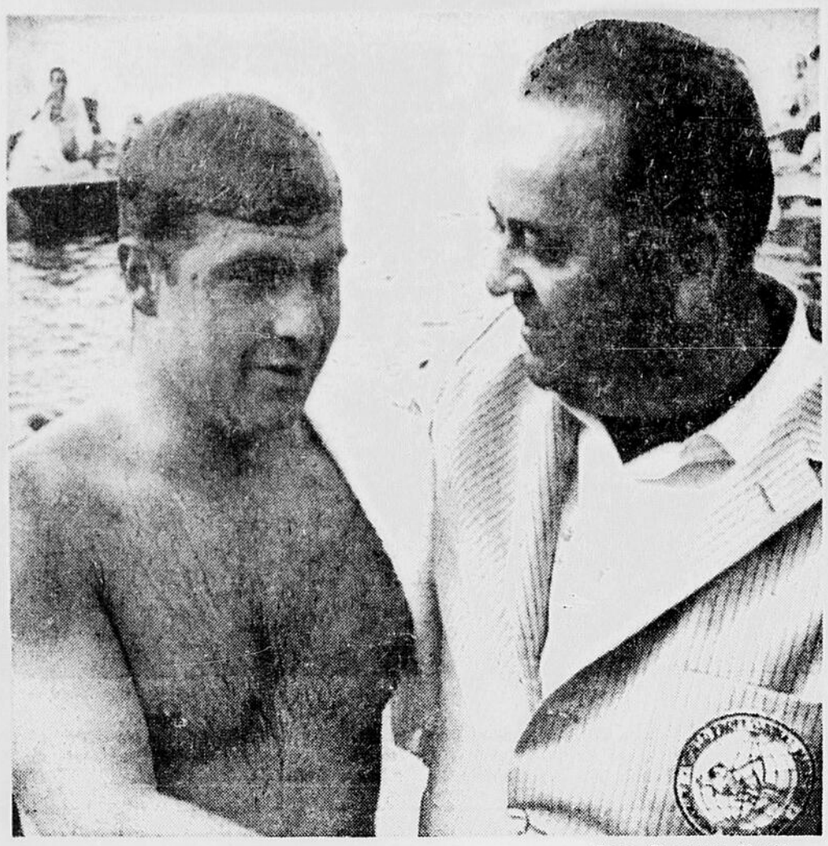
Wakeham n'est malheureusement pas éligible au tournoi de l'année en Angleterre le mois prochain parce qu'il n'a pas complété sa 5e année chez les pros. Il n'est pas éligible non plus au tournoi de la PGA à Québec en fin de semaine.

Quand un nouveau venu comme le Seagram 5 Star devient une vedette en un clin d'oeil,

c'est qu'il y a une bonne raison.

Il est bon. Et il possède la qualité Seagram. C'est ce qui fait que le Seagram 5 Star a si vite réussi: la combinaison est imbattable. Voyez vous-même à quoi ressemble un whisky imbattable. Vous comprendrez vite qu'il y a de bonnes raisons.

(Le bon whisky)



(Photo Champlain Marcil)

M. Lorenzo Proteau, président du 5e marathon du lac Simon, félicite le vainqueur Horatio Iglesias, à gauche.

2e victoire en neuf jours

Iglesias gagne au Lac Simon

par Roland TESSIER
du DROIT

Portant encore aux épaules les galons de ses exploits accomplis lors de la traversée du lac St-Jean, l'athlète argentin Horatio Iglesias a remporté haut la main les honneurs du 5e marathon annuel du lac Simon, dimanche.

Devançant ses plus proches rivaux d'environ un mille, l'athlète de 26 ans a franchi les 15 milles de l'épreuve en 6h 9 minutes 45 secondes. Il a mérité ainsi la somme de $1,000 réservée au gagnant.

La deuxième place a été fort disputée par le "pirate italien" Guilio Travaglio, et Abou Heif, d'Egypte. L'un ne voulant pas céder à l'autre, ils ont franchi la ligne d'arrivée en même temps.

Judith DeNys, de Hollande, l'une des trois femmes à participer à ce marathon, a obtenu la troisième place. Elle enlevait ainsi cette position au Canadien, Régean Lacoursière qui est arrivé au quai 11m et 45 s. plus tard.

Le vainqueur . . .

Dès le départ, qui eu lieu devant la "Pension d'un Jour", à trois milles du club Montpellier, Inglesias a pris une avance qu'il a conservée tout au long du parcours.

Arrivé devant le club Montpellier où il devait compléter 12 tours d'un mille en circuit fermé, il a augmenté l'écart qui le séparait de ses adversaires à près d'un demi mille.

Et au neuvième tour, il avait espacé ses plus proches rivaux de près de trois quarts de mille. Au onzième tour, il avait une confortable avance d'environ un mille.

La lutte

Si la première place semblait être détenue dès les premiers instants par l'athlète argentin, bien malin celui qui aurait pu prédire qui aurait mérité la deuxième position tant la lutte a été acharnée.

D'abord ce fut un duel entre le champion de l'an dernier, Thomas Bucy, des Etats-Unis et le "pirate italien" Guilio Travaglio, d'Italie. Battu par l'Italien, l'Américain a abandonné la lutte après son sixième tour.

L'Italien a eu l'avance jusqu'au neuvième tour environ alors que l'Egyptien, Abou Heif, a rejoint son adversaire. Les deux hommes se sont livrés une lutte sans relâche sur une distance de trois milles.

Pendant plus d'une heure et demie, les deux hommes nageant côte à côte se sont épiés et mesurés sans qu'aucun des deux ne puisse laisser l'autre derrière lui.

Surprises

Deux surprises attendaient les spectateurs qui avaient envahi les terrains du club Montpellier pour assister à ce 5e marathon annuel du lac Simon.

L'Américain Tom Bucy, le vainqueur de l'an dernier, a abandonné la lutte à mi-chemin après avoir été dépassé par le "pirate italien".

Questionné au sujet de son geste, il a répondu qu'il n'avait plus sa place dans les marathons de nage et qu'il devrait faire du tennis ou pratiquer un autre sport.

Un autre grand favori, George Park, de La Tuque, a étonné la foule lorsqu'il a signalé qu'il allait sortir de l'eau.

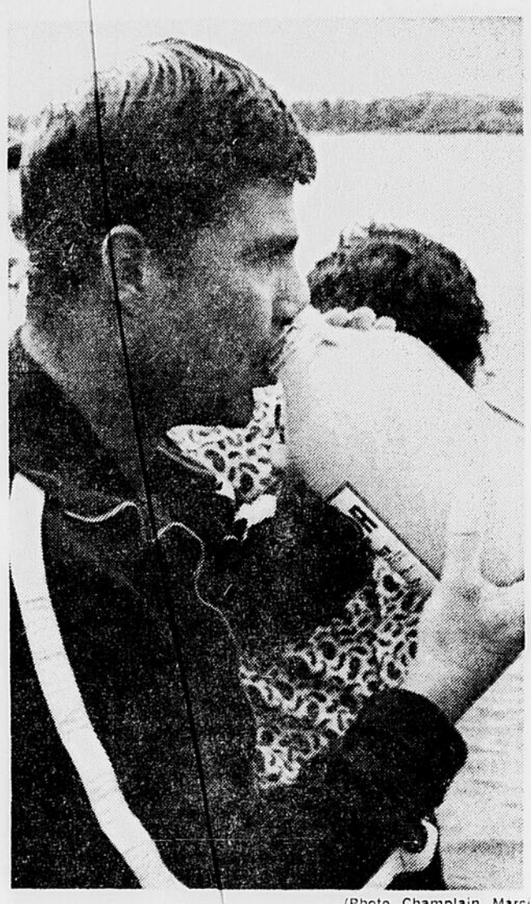
Park avait obtenu l'an dernier la troisième position et les observateurs croyaient qu'il pourrait bien en faire autant cette année.

Il a expliqué par la suite qu'une couleur dans son bras droit l'avait forcé à se retirer de la nage.

Les participants

Des quelque 45 nageurs attendus au lac Simon, 30 ont pris le départ.

Il s'agit de: Fausto Ramirez, Mexique; Horatio Iglesias, Argentine; Judith DeNys, Hollande; Pedro Galmez, Argentine; Conrad Corbeil, Canada; Réjean Lacoursière, Canada; George Parks, La Tuque; Roberto Reta, Argentine; Tom Bucy, Etats-Unis; Geoffrey Lake, Angleterre; Margareth Park, Canada; Abou Heif, Egypte; Bill Barton, Etats-Unis; Hassan Abden; Mahmoud Abdel Hassan, Canada; Steve Ramsden, Canada; Guieio Traviglio, Italie, Linda McGill, Australie; Denis Morel, Canada; Henry Martinen, E-U; Dan Sherry, Canada; Abdel Sherbini, Egypte; Michel Poirier, Canada; Tommy Wilson, E.-U; Joel Siegel, Canada; Tom Park, E-U; Marc Riberdy, Canada; Antonio Scanardella, Italie et Dereck Deval.



(Photo Champlain Marcil)

Horatio Iglesias se verse un bon jus d'oranges après son éclatante victoire.

(Photos Champlain Marcil)

Abou Heif et Guilio Travaglio, à droite, luttent pour la deuxième place à la ligne d'arrivée.

2e victoire consécutive pour Siegfried Koch

MONTREAL (PC) — Siegfried Koch, de Chicago, a remporté samedi son deuxième tournoi cycliste consécutif au Québec en se classant premier au Grand Prix de Montréal.

Agé de 33 ans, Koch fut le vainqueur du Tour de la Nouvelle-France, une épreuve de 1,166 milles qui s'est terminée à Montréal dimanche dernier. Jules Béland, de Drummondville, et le Montréalais Geno Cadorin avaient pris la seconde et la troisième places, respectivement.

Samedi, Koch a franchi la distance en deux heures, 17 minutes et 25 secondes. La course comprenait 10 tours du circuit de cinq milles autour du Mont Royal.

Koch, Béland, Cadorin et le Montréalais Joe Jones se sont disputé la tête du peloton à venir jusqu'à la toute dernière étape.

C'est alors que Béland a éprouvé des difficultés mécaniques et que Koch a pu devancer les autres meneurs du peloton de 43 coureurs.

Béland a cependant réussi à réparer son vélo et a croisé le fil d'arrivée deuxième place se trouvait Cadorin avec 2:17.48. En troisième place se trouvait Cadorin avec 2:18.10 et Jones a fini quatrième avec 2:19.13. Le Torontois Don Malvestuto a décroché la cinquième place avec 2:21.15.

Un des officiels de la course a fait savoir que près de 5 coureurs ont dû abandonner la piste particulièrement difficile.

Au parc Jarry de Montréal

On peut commencer les travaux dès maintenant

NEW YORK (PA) — Les travaux de construction sur les locaux temporaires du nouveau club de bsaeball de Montréal pourront débuter presque immédiatement après que les financiers de cette équipe auront versé leur premier paiement à la ligue Nationale.

C'est ce qu'a déclaré samedi le président de cette ligue, Warren Giles qui, en faisant allusion à la date limite pour ce premier versement de $1,200,000., a ajouté: "Nous nous en tenons au 15 août. La question financière ne m'inspire aucune crainte."

Le parc Jarry, sis à Montréal - Nord, abritera l'équipe montréalaise jusqu'en 1972. A ce moment-là, un stade permanent avec dôme serait prêt à la recevoir, a dit Giles. "Nous souhaitons que l'emplacement permanent soit parachevé même avant cette date", a-t-il ajouté.

Giles a expliqué que l'Autostade, qui avait d'abord été choisi comme domicile temporaire de l'équipe, ne répondait pas aux exigences requises. "Je l'ai vu et il n'avait pas l'heur de me plaire."

Terrain de football

L'Autostade est d'abord et avant tout un terrain de football et les Alouettes de Montréal l'utilisent cette année, a-t-il mentionné. "Les travaux de construction auraient donc été retardés jusqu'à l'arrivée des grands froids".

Le président de la ligue Nationale a fait savoir qu'environ 30,000 nouveaux sièges seront aménagés au parc Jarry qui en possède aujourd'hui 3,000.

"Le parc et son terrain de jeu seront excellents comme accommodations temporaires, a dit Giles. A Houston aussi, nous avions des accommodations temporaires avant la construction de l'Astrodome. Elles nous ont bien servis, et l'équipe a attiré près d'un million de spectateurs au cours de la première année".

Les financiers du club montréalais ont obtenu un délai de deux semaines pour faire leur premier versement.

"Ce délai a été causé par des problèmes touchant le parc, a précisé Giles. Maintenant, ils peuvent se mettre à l'oeuvre sitôt le premier versement payé."

Giles a exprimé une grande confiance dans l'avenir du baseball à Montréal.

Montréal et San Diego ont obtenu des franchises dans la ligue le 26 mai dernier, portant de 10 à 12 le nombre des équipes. Depuis lors, on a fait état à plusieurs reprises de problèmes financiers au sein de l'équipe de Montréal.

Giles et John McHale, un adjoint de William D. Eckert, commissaire du baseball, ont eu la semaine dernière des entretiens de deux jours avec les autorités de Montréal et les propriétaires du club.

A Washington, le représentant Henry S. Reuss (démocrate-Wisconsin) a révélé avoir envoyé un télégramme à Eckert l'exhortant à révoquer la décision d'accorder une franchise à Montréal.

"Milwaukee est prête à reprendre sa juste place, dès 1969, comme ville des ligues majeures, a dit Reuss. Apparemment, Montréal ne l'est pas."

Tournoi féminin

Stittsville champion

Les représentantes de Stittsville ont remporté les grands honneurs du premier tournoi de fastball pour dames en défaisant l'équipe Mountain au compte de 16-13, hier soir au parc Carlington d'Ottawa.

Pour se rendre en finale, le Stittsville avait remporté des victoires dur le Esso Ottawa, le Strathcona Heights et le Kingston.

Lors de la finale, Delby Bradley alancé toute la joute pour les vainqueurs pendant que Lynda Marcell subissait la défaite. Mlle Marcell a également brillé au marbre en frappant un circuit.

Le Stittsville se mérita le trophée Gauthier, la somme de $75 et des trophées souvenirs pour chaque membre de l'équipe. Les finalistes remportèrent le trophée Moore.

Vu le succès qu'a connu ce premier tournoi dans notre région, les organisateurs pensent déjà à un événement annuel.

A Bisley, l'an prochain

Alain Marion, de Hull, sur l'équipe canadienne

SOUTH MARCH, Ont. (PC) — Derek Daines, de Vancouver, domine la liste des 18 tireurs canadiens qui représenteront le pays lors du tournoi de Bisley l'an prochain.

Daines a récolté un de 817 points sur un maximum de 875 lors de neuf compétitions aux championnats canadiens de tir la semaine dernière.

Gerry Ouellette, de Windsor, Ont., s'est classé 2e avec un total de 815 points.

Parmi les autres élus, on remarque Gil Boa, de St. Catharines, 811; Alain Marion de Hull, 809; Mike Susick, de Summerside, I.P.-E., 809, et Arnold Parks, de St-Jean, N.-B., 809.

Un étudiant britannique, Phil Harrison, a vaincu Boa dans une ronde éliminatoire et a remporté la Médaille du gouverneur général. Ils avaient terminé sur un pied d'égalité avec 192 sur 200 dans des matches à 300, 600 et 900 verges.

Parks avait remporté le Prix de la Reine à Bisley cette année.

Par ailleurs, Arne Sorenson, de Calgary, a remporté le grand prix de l'ensemble avec un total de 630 sur 675 dans huit compétitions disputées au cours de la semaine et une équipe de huit ticelles du Canada et de l'Ausreurs britanniques a vaincu tralie dans le match du Commonwealth avec 747 sur 800, suivie du Canada avec 744 et l'Australie avec 734.

Mississauga en 1ère place

ST. CATHARINES, Ont. (PC) — Le club Mississauga a récolté le plus grand nombre de points lors des 62 championnats canadiens de canot samedi avec un total de 11 triomphes en 27 compétitions pour 134 points, suivi du club Banook de Dartmouth, N.-E., avec 55 et le Club Cartierville de Montréal, avec 49.

Chez les dames, le club de Lachine a triomphé dans la kayak à quatre.

On a enregistré 11 nouveaux records canadiens pendant ces épreuves qui ont duré presque 10 heures.

TROUVEZ LE

MOT-MYSTÈRE

DANS UNE GRILLE DE MOTS CROISES

—A—
AFFUT
ARMON
AUTOMOBILE

—B—
BAC
BACHE
BANC
BANNE
BARD
BAS
BERLINE
BIGE
BINARD
BOGHEI
BRAS
BREAK
BRISKA
BROUETTE

—C—
CAB
CAISSE
CALECHE
CAMION
CAPOT
CARRIOLE
CARROSSE
CHAISE
CHAR
CHARGE
CHARIOT
COCHE*
COUPE

—D—
DIA
DIABLE
DILIGENCE

—E—
ECRASE
EFOURCEAU

—F—
FARDIER
FIACRE
FOND
FOURGON
FREIN

—G—
GLACE
GLIMBARDE

—H—
HAQUET
HOUSSE
HUE

—L—
LANDAU
LITIERE
LIURE
LOUAGE
LOUEUR

—M—
MILORD
MONTURE

—O—
OMNIBUS

—P—
PANIER
PASSE
PATACHE
PHAETON

—R—
RELAIS
RIDELLE
ROUE
ROULAGE
ROULOTTE
ROUTE
RUE

—S—
SIEGE
STORE

—T—
TAPECUL
TENDER
TILBURY
TIMON
TOIT
TOMBEREAU
TROIKA
TRUC

—V—
VALISE
VEHICULE
VICTORIA
VITRE
VOITURE
VOITURIER
VOLEE

—W—
WAGON

REGLEMENTS

- Il suffit de trouver le mot-mystère en rassemblant les lettres laissées non encerclées (horizontalement seulement) après que vous aurez inséré tous les mots au côté de la grille. Les lettres formant le mot mystère se suivent dans l'ordre.
- Pour plus de facilités, insérez les mots les plus longs d'abord.
- Dès que vous avez repéré un mot, encerclez les lettres de ce mot dans la grille et raturez ce mot dans la liste au côté de la grille.
- Seuls les mots formant un centre d'intérêt sur le mot à chercher rentrent dans la grille.
- Dès que vous aurez inséré tous les mots au côté de la grille, il ne vous restera que les lettres formant le mot-mystère.

VOUS POUVEZ CONNAITRE CE MOT-MYSTERE

EN ENCERCLANT D'ABORD LES LETTRES DE CES MOTS, SOIT

HORIZONTALEMENT, de gauche à droite, ou de droite à gauche
VERTICALEMENT, de haut en bas ou de bas en haut
DIAGONALEMENT, de gauche à droite ou de droite à gauche

N.B.- Une même lettre peut servir à plusieurs mots, suivant leur direction, à l'exception du mot mystère. SOLUTION LUNDI PROCHAIN.

* *Tout mot accompagné de l'astérisque (*) se double dans la grille-mystère.*

SOLUTION DU JEU DE LA SEMAINE DERNIERE :

COUVÉE

MOT CACHE

LA LOCOMOTION

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	U	R	E	D	N	E	T	E	S	S	I	A	C	A	B	N	V	P	C	E
2	C	A	R	I	N	O	I	M	A	C	I	C	N	T	O	I	R	A	H	C
3	U	A	E	R	E	B	M	O	T	D	E	C	A	B	T	L	P	S	O	R
4	B	R	L	C	E	H	C	A	T	A	P	R	B	R	E	O	T	S	U	A
5	F	K	A	E	R	B	E	N	N	A	B	E	E	L	T	E	R	E	S	S
6	N	I	L	L	C	U	A	E	N	B	T	N	I	I	E	D	U	B	S	E
7	C	O	A	U	A	H	O	I	T	T	O	B	A	I	T	O	C	E	E	B
8	V	O	M	C	S	N	E	F	O	T	O	G	D	K	L	I	D	E	E	L
9	E	N	C	I	R	R	D	L	E	M	E	R	H	V	I	R	L	R	I	R
10	C	O	E	H	T	E	U	A	O	C	A	U	O	E	A	O	L	U	R	E
11	N	G	H	E	E	O	H	T	U	F	A	I	O	B	I	I	R	R	E	L
12	E	A	C	V	R	P	U	T	I	O	T	R	M	R	N	E	I	T	I	A
13	G	W	O	H	T	A	P	E	C	U	L	I	R	E	B	R	A	S	R	I
14	I	E	C	H	A	I	S	E	R	R	U	A	R	O	M	N	I	B	U	S
15	L	G	P	F	H	R	L	E	E	G	C	U	A	K	S	I	R	B	T	O
16	L	A	F	U	O	O	G	B	T	O	T	E	R	O	T	S	A	B	I	G
17	D	U	E	U	O	T	L	E	U	N	U	F	H	A	O	U	E	T	O	L
18	T	O	E	E	H	C	A	B	O	R	R	O	U	L	A	G	E	E	V	A
19	E	L	L	E	D	I	R	M	R	T	Y	N	O	M	R	A	R	A	H	C
20	E	S	I	L	A	V	E	L	B	A	I	D	R	A	N	I	B	I	G	E

Tous droits réservés — Jean-Claude Langlois — C.P. 92, St-Eustache, Qué.

Vos commentaires ou suggestions seront appréciés

LE SERVICE DE LA DIFFUSION
Journal Le Droit,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Jeunesse à la page

LE DROIT

La Belgique

La Belgique existe, en tant que nation, depuis 1830, date à laquelle elle s'est séparée de la Hollande.

Elle s'est alors donné un premier roi en la personne de Léopold 1er, prince de Saxe-Cobourg, arrière-grand-père de Léopold III, lui-même père de Baudoin Ier, le souverain actuel.

L'existence de la Belgique est fondée sur l'entente parfaite de deux races, les Flamands et les Wallons. Les premiers sont blonds, au caractère nordique et d'assez grande taille, les seconds bruns, d'origine celtique, à la tête ronde et à la taille trapue. Au nord du pays, on parle le néerlandais (ou le flamand, comme on dit en Belgique), tandis que le français est la langue du sud. De plus, tout le long de la frontière allemande, on parle allemand...

Les Belges ont trouvé leur unité dans une commune manière de vivre et dans une commune résistance à leurs envahisseurs. De grandes batailles, depuis Jules César, n'ont cessé de ravager leurs champs et leurs villes. Waterloo est un des lieux historiques les plus fréquentés de la Belgique. Napoléon et son armée y succombèrent sous la coalition européenne. Les paysans de Ligny, d'Ohain ou de Plancenoit (localités voisines du célèbre champ de bataille), parlent encore, comme si l'événement datait d'hier, de la "Guerre" ou de l'"Empereur". Le guide nous montrera, intacts, car nul n'a osé y toucher depuis 150 ans, tout d'abord l'auberge d'où Wellington data son bulletin de victoire, puis la ferme de Hougoumont qui se trouvait au centre de la mêlée, et dont la chapelle avait été transformée en hôpital; enfin le jardin où Lord Uxbridge fit enterrer sa jambe avec tous les honneurs militaires dus à son rang. Notre guide nous fera, avec l'accent wallon, le récit qu'il a reçu de son père.

"Là, dira-t-il, à l'angle de cette chaussée et de ce chemin creux, le duc de Wellington se tenait pendant la bataille, appuyé contre un orme. Un Anglais a fait arracher l'arbre pour l'expédier dans son pays, en souvenir . . ."

Bruges est la cité bien-aimée de la Flandre belge. Il n'est pas de lieu en Europe, ni la vieille Prague, ni même le mont Saint-Michel, qui donne aussi fortement au voyageur l'impression de remonter dans le passé. On pourrait croire que la ville s'est arrêtée de vivre au XVe siècle, quand le duc de Bourgogne, Philipe le Bon, pouvait prétendre que sa bonne cité de Bruges était la grande rivale de Venise, aussi bien par son commerce que par le nombre de ses vaisseaux et par sa luxueuse architecture.

La "Venise du Nord", ce surnom lui est resté. Du haut du beffroi, le regard plane comme un oiseau en direction de la mer du Nord, au-dessus d'une plaine verte, jaune et rougeâtre pareille à ces cartes d'autrefois que le géographe ornait, ici et là, d'une église, d'un château ou d'un village.

Et voici Anvers, ce "pistolet braqué au coeur de l'Angleterre", a dit Napoléon. Aujourd'hui, le port d'Anvers est surtout le principal concurrent avec Rotterdam, du port de Londres. Anvers est une ville aussi belle qu'active. Entrons dans sa cathédrale. Tandis que nous parviennent, à peine étouffés, le grincement des grues du port et le miaulement des sirènes de remorqueurs, un orgue murmure, comme pour nous seuls, un prélude de Bach. Nous nous trouvons devant l'un des plus émouvant triptyques du monde: la "Descente de Croix", de Rubens, où l'on voit le Christ, beau comme un Apollon, détaché de l'instrument de son supplice et reçu entre les bras de ses disciples.

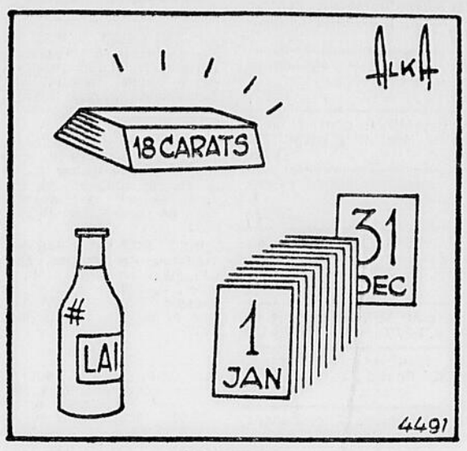
C'est à Furnes, en Flandre occidentale, que la Belgique a le mieux conservé ses traditions médiévales, où s'accordent la ferveur religieuse et le goût du spectacle. Chaque année, le dernier dimanche de juillet, une procession, à laquelle participent les bourgeois de la ville, mime tous les épisodes de la Passion. Le Christ s'avance, entouré de gros Flamands déguisés en soldats romains.

Bruxelles, la capitale, est une ville extraordinairement gaie, une des plus bruyantes d'Europe: avec Milan.

On a pu dire qu'elle était "en forme de coeur", par allusion à son contour, ainsi qu'à la chaleur de son accueil, car Bruxelles est depuis toujours la ville-refuge protectrice des bannis. Victor Hugo, exilé volontaire y fit un long séjour.

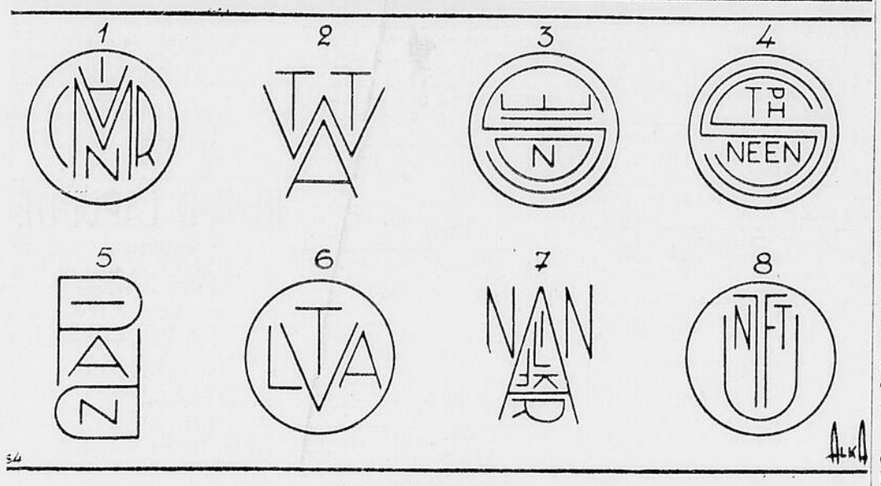
Les Bruxellois aiment les défilés, les cortèges, les orphéons. Certaines de leurs brasseries, près de la gare du Nord, ont conservé un ancien "orchestrion". C'est une sorte d'orgue mécanique typiquement belge, qui débite à grand bruit des polkas, des valses, des marches militaires.

Le Belge trouve moyen d'être à la fois parfaitement démocrate et monarchiste fidèle à son roi. Il aime les plaisanteries, au point qu'il existe en Belgique plusieurs fabriques de "farces et attrapes": poudre à éternuer, cigare à pétard, cuiller fondante, et autres objets de cotillon. Le Belge possède non seulement la gaieté méridionale mais aussi les vertus flamandes de propreté et d'élégance vestimentaire. Chaque samedi, dans toute la Belgique, de Namur à Anvers, c'est un grand branle-bas de ménage, d'astiquage de cuivre, de tapis secoués et de vitres lavées.



UN REBUS

Déchiffrez ce rébus et vous pourrez obtenir le nom d'une ville française conue.



LES MONOGRAMMES

En décomposant chacun de ces monogrammes et en classant les lettres obtenues dans l'ordre exact, vous pourrez lire les noms de huit inventeurs connus. Voulez-vous essayer de les déchiffrer ?

EXCLUSIVITE
AUX LECTEURS DU DROIT

Grâce à votre abonnement au journal "Le Droit", vous pouvez bénéficier des "Numéros-bonis" additionnels pour compléter un JUMBO.

Les numéros insérés dans JUMBO ci-dessous s'ajoutent aux numéros qui seront tirés en ondes à Radio "97" CKCH afin de compléter un JUMBO.

Chaque "Numéro-boni" s'applique à l'heure et à la date indiquées seulement. Les "Numéros-bonis" seront publiés dans "Le Droit".

"NUMEROS-BONIS" POUR DEMAIN

JUMBO
NUMEROS-BONIS
Bons pour les jeux du mardi 13 août seulement

JEUX	9.30 a.m.	10.30 a.m.	11.30 a.m.	2.30 p.m.	3.30 p.m.	4.30 p.m.
	B-53	M-44	0-72	U-30	J-12	0-75

N'oubliez pas
le "numéro-boni ne s'applique
qu'à l'heure indiquée seulement
Pour renseignements : 777-6904

UNE CARTE GAGNANTE PAR PERSONNE POUR CHAQUE JEU

$8,000 EN PRIX

en écoutant radio "97" CKCH
DU LUNDI AU VENDREDI
9.30, 10.30, 11.30 A.M. — 2.30, 3.30, 4.30 P.M.
VOUS POUVEZ VOUS MERITER
$2.00, $5.00, $10.00, $25.00, $50.00, $100.00
6 FOIS PAR JOUR
Doublez votre prix avec une preuve d'achat du commanditaire

P.S.: Chaque partie est indépendante —
Les numéros ne s'accumulent pas

CKCH

Un rebus
SOLUTION:
or — lait — an = ORLEANS.

Les monogrammes
SOLUTION:
1: Marconi — 2: Watt — 3: Edison — 4: Stephenson — 5: Papin — 6: Volta — 7: Franklin — 8: Fulton.

Bonnes Fêtes

12 AOUT 1968

Ball, Deborah, 13 ans, Pain-Court
Caron, Roger, 12 ans, Pain-Court
Leduc, Rachel, 13 ans, Thurso
Charron, Luc, 8 ans, Hull
Pharand, Jean-Claude, 14 ans, Hawk.
Paquette, Georgette, 11 ans, Blezard
Lortie, Raymond, 8 ans, Bourget
Chaumont, Ginette, 14 ans, Earlton

13 AOUT 1968

Rozon, Bernice, 14 ans, Pain-Court
Joannis, Roger, 14 ans, Welland
Mathieu, Henriette, 13 ans, Hearst
Mathieu, Bert, 14 ans, Blezard Val.
Blais, Monique, 10 ans, Blezard V.
Fredette, Rachelle, 11 ans, Treadw.
Grisé, Lilianne, 8 ans, Earlton
Séguin, Pierre, 12 ans, Lucerne

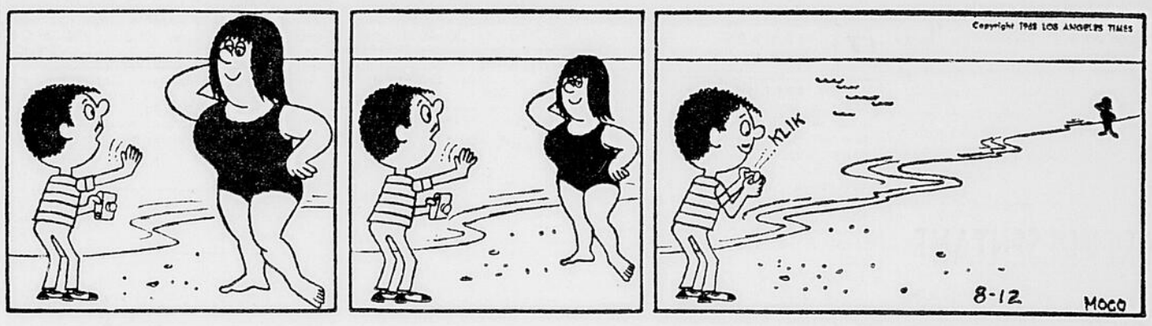
14 AOUT 1968

Mayrand, Richard, 11 ans, Gracef.
St-Denis, Michelle, 10 ans, Hawkes.
Classens, Rose-Mary, 11 ans, Pain-C.
Pagé, Daniel, 13 ans, Clarence C.
Guenette, Alain, 5 ans, Templeton
Beausoleil, Zoé, 10 ans, Wolf Lake
Paquette, Jacques, 12 ans, Thurso
Labelle, Paulette, 14 ans, Hanmer
McConnell, James, 9 ans, Lucerne

PHILOMENE

FERDINAND

MOCO



PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

MONTRE-BRACELET "Eterna", de Birks pour homme. Lac Philippe, le 2 août, gravure, recompense. 733-1259. 3-115

PERDUE — Chatte Angora, gris fer, proximité boul Moussette et rue St-Raymond. 776-1998. 3-115

LUNETTES, monture or métal, trouvées terrain école secondaire Eastview. 746-4803. 3-116

$100 de récompense
PERDUE — Chienne caniche miniature, beige miel, enregistrée, tatouage HEA3U à l'oreille droite, dans la region de la rue York et promenade Sussex le vendredi 2 août, vers 5h p.m. 749-6991 — 232-0738. 3-116

PORTE-MONNAIE d'homme perdu sur le marché, samedi matin. Récompense. 233-1803. 3-117

(5) HOMMES DEMANDES

AGENTS de sécurité de 21 ans ou plus, permanents ou partiels, entre 9 et 6h. 771-3223. 5-123

AGENTS d'immeubles demandés, bonnes conditions d'emploi. 771-7411. 5-j.n.o.

BARBIER d'expérience. S'adresser à Red & White Barber Shop, 1055½, rue Welington, Ottawa. 722-0001. 5-116

VENDEURS, temps partiel, 3 heures par soir, possibilité $120, pour renseignements 776-1850, lundi soir, entre 5-7. 5-115

ON DEMANDE des chauffeurs d'autobus scolaire à temps partiel. S'adresser à Capital Coach Lines, 1425, chemin Ogilvie. 5-119

MECANICIEN expérimenté dans l'équipement de construction et outils à moteur; belle perspective de carrière; pour rendez-vous, composez 746-8125. 5-120

VENDEUR
A L'INTERIEUR
à notre rayon de location

d'equipement massif de construction.
Bilingue, à l'esprit pénétrant et alerte.
Excellente occasion.

Poster réponse à:
CASE 256, "LE DROIT" 5

REPRESENTANT

Requis par une compagnie réputée de produits alimentaires. Doit posseder 13e année ou plus.
Gradué universitaire récent, avec expérience minime dans la vente aura la préférence.
Programme d'entrainement. Bilingue un atout. Dépenses d'automobiles fournies et bénéfices usuels.

235-1851
Demandez M. Lamontagne 5

COMMIS DE BUREAU
20 à 25 ans
sobre, honnête, sérieux

Devra suivre le cours par correspondance du ministère des Affaires municipales.
Salaire à discuter avec le Conseil municipal.

Les demandes d'emplois doivent être remises au greffier:
J.-U. PARENT,
Hôtel de ville,
Clarence Creek, Ontario,
avant le 14 août courant 5

2
VENDEURS DEMANDES
pour concessionnaire Renault

Vous présenter à M. Ted Robinson, gérant des ventes.

BEDARD AUTOMOBILES
Ltée
424, ch. de Richmond
725-2061 5

(5) HOMMES DEMANDES

BARBIER demandé. 663-8334. 5-116

$100 ET PLUS par semaine, temps partiel, représentant avec auto pour magasin de meubles. 771-3225. M. Bélanger. 5-134

MANOEUVRE non spécialisé pour boutique de métal. Expérience de carrosserie un atout. S'adresser au 1120 Cummings. 5-115

SOUDEUR avec expérience en fer ornemental, salaire à discuter. S'adresser O. Bourbonnais et Fils Ltée, 191, rue North, Gatineau ou 663-7012 entre 8 et 5, jour. 5-118

POSEUR de planches minérales. Expérience seulement. 832-1033 ou 828-6161. 5-118

BELLE perspective pour un jeune comptable ou teneur de livres au service d'une société d'expansion rapide, composez 232-1547 et demandez M. Laurin. 5-118

URGENT, à plein temps, jeune homme bilingue, bonne apparence pour représenter une compagnie très jeune et qui grandit rapidement, bonne chance d'avancement, doit posséder auto, être travailleur et âgé de 21 à 35 ans. Si vous possédez ces qualifications, contactez M. Gérard, 729-3335 entre 10 et 5h du lundi au vendredi. 5-120

"BUS-BOY" pour club privé. 236-0687. 5-115

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

RECEPTIONNISTE, s'adresser en personne entre 5-7. La Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph. 6-117

HOMME ou femme, opportunité, nouveau et profitable. Après 5h, 236-1507. 6-118

LE BUREAU DES INSCRIPTIONS DU COLLEGE ALGONQUIN
1385, avenue Woodroffe
sera ouvert du lundi au vendredi de 8 à 4 et de 9 à 3 tous les samedis du mois d'août.
6

(7) FEMMES DEMANDEES

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-l.ma.j.

BANQUE à charte requiert des caissiers bilingues, expérimentés. Téléphonez 232-1588. 7-117

COIFFEUSE expérimentée demandée au centre commercial St-Laurent, 746-6711. Fairlawn Plaza, 728-6900. 7-125

COIFFEUSE d'expérience pour salon, centre d'Ottawa, condition de travail excellents, bon salaire. 745-2036, soir 233-8315. 7-119

DAME anglophone pour garder 3 enfants chez moi, le jour en septembre; Parc-de-la-Montagne, après 5h 30. 776-4471. 7-116

COMMIS-DACTYLO bilingue d'âge mûr demandé immédiatement, doit posseder initiative. McGrath & Lafrance of Canada Ltd., 111A rue Rideau. 7-115

COMMIS de vérification, bilingue. S'adresser Federal Roy's Cleaners Ltd., 181 St-Laurent, Hull. 7-118

RECEPTIONNISTE
BILINGUE
Travail de comptabilité, 5 jours par semaine, bon salaire, tous les avantages de la compagnie.
Se présenter chez
BEDARD Automobile Ltée
424, Chemin RICHMOND
Demander DENIS SEGUIN 7

FREIMAN
a des postes de libres pour des
VENDEUSES
A TEMPS PARTIEL ET A TEMPS PLEIN

pour différents rayons. L'expérience serait un atout mais non essentielle; semaine de 5 jours. Escompte aux employés. Le plan Freiman de bénéfices aux employés.

S'adresser au Bureau de crédit
FREIMAN
ST-LAURENT
ou
Bureau du personnel
FREIMAN
CENTRE-VILLE 7

(7) FEMMES DEMANDEES

DAME, temps partiel, avec auto, $100 et plus par semaine, pour nouveau magasin de meubles. 36 St-Louis, Pointe-Gatineau. 771-3225. 7-123

DAME pour soin d'enfants et travaux domestiques; toutes commodités; logée ou non. 684-4577 soir. 7-117

DAME ou jeune fille, travaux domestiques. 777-8169. 7-117

DAME pour garder 3 enfants chez moi le jour, en septembre, près projet Cartier-Macdonald. 771-9778. 7-118

DAME demandée pour garder bébé, légers travaux, bonnes références requises. 771-6194. 7-117

DACTYLOS BILINGUES
ON DEMANDE des dactylos bilingues, expérimentées, immédiatement pour travail temporaire. Pour renseignements, communiquez avec Mlle Monteith, Canadian Office Services, 100 Sparks, 237-3590. 7-117

FILLES de Lounge. S'adresser en personne, entre 5-7 La Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph. 7-117

FEMME ou fille pour garder 3 enfants, logée, Wakefield 459-2019. Après 5 heures, 459-2384. 7-119

FILLE pour ouvrage général de maison, logée. 749-5783. 7-117

FILLE ou femme sérieuse pour garder enfants (chez moi). 684-4528. 7-120

FEMME demandée pour travaux domestiques, 4 adultes seulement, chambre privée, références, écrire Case 255 Le Droit. 7-117

FEMME pour restaurant de commandes à sortir. 35 boul. St-Joseph. 7-116

FILLE pour garder enfant d'âge scolaire et ouvrage domestique. 235-6088, après 6h 30. 729-6383. 7-116

FEMME demandée pour ouvrage domestique, 2 enfants, chambre et pension, 745-0923. 7-119

FEMME de ménage, une journée par semaine, pour manufacture, s'adresser 180 Montcalm. 7-117

FILLE avec expérience, entretien de maison et soins d'un enfant âge scolaire, logée, références. 745-3801, de 1h à 9h. 7-116

GARDIENNE, 2 enfants, logée ou non, voir Mme Roger Grenier, Limoges, Ont. 7-116

GARDERAIS bébé chez moi, 4 jours par semaine, 8h. à 5h. 30. 777-0538. 7-119

GARDIENNE fiable, travail général de maison moderne, dans les environs de Montréal, 749-3973 après 6h. 7-117

IMMEDIATEMENT — Demoiselle d'âge moyen, pour 2 adultes. 234-2596. 7-118

INSTITUTRICE demande fille ou dame sérieuse pour soins de deux enfants (3 et 6 ans), travaux domestiques, 777-6709. 7-119

INSTITUTRICE demande fille, soin un enfant, salaire discutable, 822-1908. 7-119

JEUNE FILLE pour travail de ménage, chambre personnelle, bon salaire. Veuillez écrire en indiquant qualifications, adresse et numéro de téléphone, à Case 253 LE DROIT. 7-116

NOUS DESIRONS 2 vendeuses, bilingues de préférence, pour notre bureau d'immeuble au parc Playfair. L'expérience n'est pas essentielle puisque nous préférons donner la formation à notre personnel. Nous donnons un cours de formation et d'aide intégral; il faudra subir un examen écrit. Agée d'au moins 21 ans et ayant l'usage d'une voiture. Des renseignements complets en s'adressant à M. A. B. Howatt, 733-2663. Major Realty of Ottawa Ltd. 7-118

PLUS HAUTE rémunération pour dame responsable pouvant faire la cuisson, travaux domestiques; parents professionnels et 2 enfants d'âge scolaire, chambre et salle de bains privées, téléviseur. Aide fournie pour le nettoyage, beaucoup de temps libre; bilingue de préférence, composez 729-4202 après 6h. 7-118

POUR SALLE d'étiquetage, de préférence avec expérience, à temps plein, semaine de cinq jours, doit être bilingue, s'adresser en personne chez Sol Max, 100 Rideau. 7-118

RECEPTIONNISTE bilingue, travail de comptabilité, 5 jours par semaine, bon salaire, tous les avantages de la compagnie, se présenter chez Bédard Automobiles Ltd., 424, chemin Richmond. Demander Denis Séguin. 7-118

SALON Ricardo, coiffeuse compétente, de préférence avec clientèle. Conditions et salaire incomparables, 771-3453; 777-1324. 7-120

STENOGRAPHES BILINGUES
AVEC EXPERIENCE, sténographes bilingues demandées immédiatement pour emplois temporaires, salaire élevé. Pour renseignements, téléphonez à Mlle Monteith, au 237-3590, Canadian Office Services, 100 Sparks. 7-117

SERVEUSE expérimentée demandée, jour ou soir. S'adresser 125, rue Sparks. 7-115

COLONIAL FURNITURE
demande un
COMMIS-PERCEPTEUR

Ouverture immédiate pour dame bilingue, avec expérience de perception, pour travail dans un bureau de crédit. Composez 236-9411 entre 11h et midi, demandez
M. J. R. Rockbrune 7

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants, jour, paroisse St-Jean-Bosco. Expérience — Mme Blais, 776-2617. 8-117

PRENDRAIS enfants en pension, même âge scolaire. 776-4689. 8-115

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi, 12. 234-4175. 8-116

(8) POUR BEBES

PRENDRAIS enfants à la semaine ou au mois, rue Kent, 777-2921. 8-122

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 771-6190, Pointe-Gatineau. 8-116

GARDERAIS enfant chez moi, 2309, chemin Baseline. 828-4274. 8-117

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, chez moi, $10 par semaine. 663-7067. 8-118

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants, dimanche soir au samedi midi, $15 par semaine. 777-1738. 8-118

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 57, boul. Moussette, 776-3623. 8-115

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, bons soins. 776-4261. 8-118

PRENDRAIS bébés à la maison, lundi au vendredi. 746-4542. 8-118

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, $15 par enfant. 234-2418. 8-118

VAL-TETREAU — Garderais enfants, lundi au vendredi. Références. 777-5044. 8-118

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi de 8 à 6 (3 ans ou plus). 771-7004. 8-123

GARDERAIS enfant, chez moi, terrain clôturé, près Genest, Eastview. 745-4765. 8-115

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. Cour clôturée, $12 par semaine. 237-0559. 8-117

GARDERAIS enfant pendant que mère travaille, Pointe-Gatineau, 771-0162. 8-119

GARDERAIS bébés en pension, 776-1018. 8-119

GARDERAIS enfants chez moi, semaine, Côte-de-Sable, 237-0061. 8-119

GARDERAIS enfants chez moi, jour, Pte-Gatineau, 776-1835. 8-119

PRENDRAIS enfants le jour de 8h. a.m. à 5h. p.m. 6 jours par semaine. 776-2907. 8-120

GARDERAIS ou prendrais en pension, enfant. 663-6853. 8-120

GARDERAIS un bébé, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 777-8403. 8-120

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICE pour une quatrième à la sixième année. Salaire minimum $4,000, maximum $9,000. Congés de maladie, commisération, primes d'assurance demi-payées, s'adresser à administrateur, CRCSS Mountjoy, 68 Riverside Drive, Timmins, Ont. 10-123

La Commission scolaire
C.R.C.S.S. de Tiny,
demande pour septembre
INSTITUTEURS
ou INSTITUTRICES
pour enseigner Jardin d'enfants à la 6e année

ECHELLE 1968-1969:

2e classe	$3700 — $5100	Expérience $200 (7 ans)	
Cat. 1	$4200 — $5700	Expérience $300 (5 ans)	$200 jusqu'au max.
Cat. 2	$4600 — $7100	Expérience $300 (5 ans)	$200 jusqu'au max.
Cat. 3	$5000 — $7500	Expérience $300 (5 ans)	$200 jusqu'au max.
Cat. 4	$5400 — $7900	Expérience $300 (5 ans)	$200 jusqu'au max.

Adressez vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur, à:
Célestin Maurice, sec.
R.R. no 3, C.P. 60
Penétang, Ont.
Tél.: 44-2 10

NON CLASSE par Larry Hurb

"Qui a osé refiler cette annonce de climatiseur d'occasion ?"

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION SCOLAIRE d'East Aldfield demande une institutrice pour septembre 1968. S'adresser à Mme Alice Charron, secrétaire, R.R. 1, Duclos, comté de Pontiac, P.Q. 10-115

DIRECTEUR pour école primaire de 12 classes. Salaire: minimum $6,400, maximum $9,000. Directeur $1,200, sports, $300. Congés-maladie, commisération, primes d'assurance demi-payées. S'adresser à administrateur, C.R.C. S.S. Mountjoy, 68 Riverside Drive, Timmins, Ont. 10-123

INSTITUTRICE demandée pour septembre 1968, échelle de salaire acceptée par la A.E.F.O. Faire demande soit par lettre ou téléphone à Paul-Emile Levert, sec.-trés., Sarsfield, Ont. 833-2430. 10-120

Avis aux membres de l'AEFO

Le conflit qui opposait l'AEFO à la Commission scolaire CRCSS Clarence et Cumberland no 1, Sarsfield, est réglé. Les enseignants peuvent donc accepter un poste auprès de cette commission scolaire.

Avis aux membres de l'AEFO

Le conflit qui opposait l'AEFO à la commission scolaire CRCSS Clarence et Cumberland no 4, Hammond, est réglé. Les enseignants peuvent donc accepter un poste auprès de cette commission scolaire.

(11) EMPLOIS DEMANDES

PEINTRE d'extérieur, estimations gratuites. 232-5015. 11-115

(12) LOGEMENTS DEMANDES

DEMANDONS à louer maison de campagne, 1er septembre, 3 ou 4 ch. à coucher, côté Québec, 986-8446. 12-116

LOGEMENT pas chauffé. 749-7727. 12-118

DAME seule, logis demandé, 1er septembre, 3 pièces, $65 à $75. 777-1303. 12-116

DESIRE appartement, 1 ou 2 chambres à coucher pour couple. Wrightville. 1er septembre. 684-6301. 12-116

JEUNE COUPLE de professeurs ayant un enfant, demande app. de 2 ou 3 chambres à coucher dans maison de 2 ou 3 étages, située au centre de la ville d'Ottawa ou dans la Côte-de-Sable, de préférence avec un foyer. 233-1607 après 5 heures. 12-117

URGENT — Besoin logis, 4 enfants. 771-0765. 12-120

URGENT, 1er septembre, 1 ou 2 chambres à coucher, dans Gatineau, prix raisonnable, avec installation pour sécheuse. 663-2513. 12-120

PRES UNIVERSITE d'Ottawa, garçonnière ou chambre privée. Ecrire Case 197 Le Droit. 12-116

DESIRE 5 pièces ou plus. Pourrais être concierge plein temps, 771-2816. 12-116

COTE-DE-SABLE, couple désire appartement, 2 chambres à coucher, duplex ou maison, 1er octobre, 232-3042. 12-119

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS CLIENTS pour l'achat de propriétés de 3 et 4 chambres à coucher, Gatineau et environs. Maurice Renaud Immeubles, 663-6907. Mme P. Savage, 663-5292. 15A-AN

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE BILINGUE

et

DIRECTEUR BILINGUE

ECHELLE DE SALAIRE

2e classe	$3,800.00	6 x 3	$5,600.00
Categorie 1	4,200.00	8 x 3	6,600.00
Catégorie 2	4,800.00	10 x 3	7,800.00
Catégorie 3	5,400.00	10 x 3	8,400.00
Catégorie 4	6,000.00	10 x 3	9,000.00

Directeur enseignant (7 classes) $150.00 par classe

Mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier surintendant. S'adresser à:

ALPHONSE CARRIERE, secrétaire
C.R.C.S.S. CLARENCE et CUMBERLAND No 4
HAMMOND, Ontario — tél. Bourget 711 s 11 après 6h

N.B. Le différend qui existait entre notre commission scolaire et l'AEFO est réglé. Les postulants pourront communiquer à ce sujet avec leur association.

10

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 10 AU 17 AOUT
OTTAWA et HULL

TEXACO
POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825.

ESSO
CENTRE "IMPERIAL THREE STARS", 1475 Carling pres Kirkwood, 729-1431.

ESSO
POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland, 232-5903.

B. A.
TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.
POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

PRIERE DE DECOUPER et CONSERVER

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES DE POINTE-GATINEAU! Secteurs nouveaux! Besoin urgent de bungalows de 3 chambres à coucher pour clients sérieux. Paieraient tout comptant si nécessaire. Communiquez avec un de nos représentants. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, 771-6266. 15A

(21) DIVERS DEMANDES

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5253; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO, format moyen, payable comptant, Clarence Creek, 155-S-1. 21-119

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 6 pièces, condition avec règlement des appartements. 224 Bruyère. 22-136

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, près Wrightville, 771-7791. 12-120

APPARRTEMENT, sous-sol, une chambre à coucher, près hôpital du Sacré-Coeur, prix raisonnable. 777-2669. 22-120

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 1er septembre, tapis mur à mur, avant 6 heures, le jour, 235-1292. 22-119

ALFRED — Grand logis moderne, 1 chambre à coucher, aussi magasin. 235-6669. 22-116

AYLMER, Qué. — Bungalow, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

BUNGALOW, 13 Thibault, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle de jeux, $210, 1er septembre, 777-5830. 22-116

BASSE-VILLE, duplex, haut, 6 pièces, non chauffé, $80, adultes. 233-5742, 6 à 9h. 22-117

DUPLEX, 3 spacieuses chambres à coucher, 1½ salle de bains, abri d'auto, école française, Manor Park Hill, heures d'affaires, 232-0738; fins de semaine. 746-1730. 22-118

LOGIS, chauffé, 4 pièces, eau chaude, 53A Walker, Wrightville. 22-121

LOGIS, chauffé, $65, une chambre, salon, cuisine, salle de bains. 771-5507. 22-120

LOGIS, 1er septembre, visitez heure du dîner ou souper. Couple âge moyen sans enfants. 633 Clément, Gatineau. 22-120

GATINEAU — Quartier résidentiel, "split-level" avec foyer, salle de jeux, $195 par mois, possession 1er sept. Guaranty Trust, 771-6655, entre 9 et 5 heures. 22-117

GRANDE maison, 5 milles de Gracefield. Salle de bains, eau chaude. Adultes. $35. 776-1128. 22-118

PETIT logis, $65, pas chauffé. 777-3184. 22-115

MAISON à louer pour couple âgé. Le locataire devra pouvoir travailler dans épicerie le jeudi, le vendredi et le samedi et devra savoir conduire une auto. Salaire en rabais sur le loyer. 824-1341. 22-136

1er OCTOBRE — Appartements neufs en construction, spacieux logements, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, grand salon, installation pour laveuse et sécheuse, salle de bains en céramique, système de chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, $135. 75 Richard, informations 777-0728 — 771-1434. 22-j.n.o.

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, 129 Des Oliviers, appartements luxueux en construction, 2 chambres à coucher, salon tapis mur à mur, chauffage électrique, adultes, $130 à $140. 1er octobre. 771-2380. 22-117

ROCKLAND, 2 ch. à coucher, $65, libre 1er septembre. E. Guibord, 762-5441. 22-115

ROCKLAND, logis, 5 pièces, chauffé, 3 chambres, 771-3775. 22-116

120 RUE ST-ANDRE, adultes seulement, libre en septembre, $95, M. Martel, 232-8480. 22-j.n.o.

RUE FONTAINE, bungalow, 3 ch. non chauffé, $150, possession immédiate, 771-7413. 22-j.n.o.

TRES GRANDE maison avec tapis, style exclusif, très beau district à 2 minutes d'Ottawa, $350 par mois. Possession immédiate. Guaranty Trust. Entre 9 et 5h. 771-6655. 22-117

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué. — Semi-détaché, 4 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $200. 1er septembre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., maisonnette, 3 ch. à coucher, chauffée, éclairée, $180, 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE, téléphone, téléviseur, service de chambre inclus, taux semaine et mois, 745-7151. 22A-120

GARÇONNIERE, meublée, s'adresser 161 Laurier, Hull, 777-4982. 22A-118

APPARTEMENT meublé, 2 filles, $126. 68B Maisonneuve, Hull — 777-7153 2 à 7h. 22A-117

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, chambre à louer, entrée privée. 663-4248. 40 Hébert. 23-116

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, tapis mur à mur, laveuse, sécheuse, cuisinette, demoiselle, $45. 154 Bourque entre 6 et 9h. le soir. 23-117

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour homme, central. 777-2875 après 4h. 23-117

CHAMBRE, privilèges, pour dame ou jeune fille, références. 771-2746. 23-115

CHAMBRE pour étudiant(e), $10. 200 Henderson, 237-7709. 23-118

2 CHAMBRES simples, pour hommes ou demoiselles, entrée privée, cuisson, réfrigérateur, 663-2621. 23-115

CHAMBRE, centre de la ville. 235-8453. 23-116

GATINEAU, chambre pour 2 personnes, entrée et salle de bains privées. 663-5967. 23-116

CHAMBRES, lits jumeaux, central, stationnement, possibilité de pension. 777-7159. 23-115

CHAMBRE pour fille ou dame. 146 St-André. 235-4225. 23-115

GRANDE CHAMBRE pour 2 ou 3 filles, près Hôpital général. 212 St-Patrick. 23-116

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-116

CHAMBRE-VIVOIR, très spacieuse, accessoires électro-ménagers, près de Rideau. 237-6884. 23-116

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, 771-8795. 23-119

CHAMBRE meublée, s'adresser 12 Champlain, Pointe-Gatineau, 777-5696. 23-119

CHAMBRE meublée, 2 personnes, cuisson, réfrigérateur, 234-3061. 23-119

CHAMBRE meublée pour homme seulement, 237-6962, 408 St-Patrice. 23-116

CHAMBRE meublée, fille sobre, cuisine partagée, 133 Chapel, près Rideau, 232-6104. 23-137

CHAMBRE meublée, près hôpital, cuisine, entrée privée. Jeune demoiselle. 771-2767. 23-120

CHAMBRE double avec cuisinette, salle de bains avec douche. 207 Jogues, Gatineau. 23-120

CHAMBRE, hommes de l'extérieur travaillant sur construction ou autre. 777-5888. 23-120

CHAMBRE pour homme, 137 Laurier, Hull. 777-3914. 23-117

GRANDE CHAMBRE meublée, disponible pour 1er septembre. Personne qui travaille. 236-7717. 23-120

CHAMBRE, lits jumeaux, entrée privée, pour hommes, 102 Leduc, Hull. 23-116

CHAMBRE à louer, pour homme, 776-3353. 23-119

CHAMBRES pour institutrices, 108 chemin Garden, Lucerne, 684-3177. 23-116

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-116

CHAMBRE et pension pour homme, ambiance familiale, 114 Wellington, Hull. 24-115

CHAMBRE et pension, jeune dame, ayant bon caractère, travaillant le jour, Gatineau, 663-3542. 24-116

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec étudiants ou professeur. Près du C.E.G.E.P. 771-1357 après 7h, soir. 24A-116

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAUX, coin 2e Avenue et Notre-Dame, rez-de-chaussée, s'adresser Pharmacie Bessette, 663-2424. 25-120

(26) COMMERCES A LOUER

SALON de coiffure à louer ou vendre, bonne clientèle, cause maladie. Salon Lise. 279, Laramée, Hull. 777-6800. 26-118

ESPACE pour marché de viande, réfrigerateur 12' carrés, dans épicerie de Hull, très bien situé. 771-9833 avant 6 heures. 26-118

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE ROULOTTE, toit rigide, tout équipée. 684-6238. 27A-120

(28A) ENTREPOTS A LOUER

LOCAL pour commerce ou entrepôt, rue Montcalm, Hull. 777-8467 entre 6 et 8 heures. 28A-117

(29) CHALETS A LOUER

LAC SIMON, 6 chalets, semaine, fin de semaine, toutes commodités. 663-5854. 29-129

GRACEFIELD — Chalets équipés, électricité, site tranquille, beau lac. 463-5356. 29-117

CHALET à louer, Luskville, 3 chambres à coucher. 731-4856. 29-116

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles de Hull. 777-8352. 29-122

ST-PIERRE de Wakefield, chalet à louer. 777-4569. 29-117

LUSKVILLE — Plage Desjardins, libre 10 août. 777-6516; 455-2616. 29-117

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-123

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois, ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-118

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980 après 6h. 30-

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

Louis Titley Limited

IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

RUE SOMERSET OUEST: 3 étages en brique, 6 magasins, 6 appartements, chauffage eau chaude, à l'huile. Revenus $7,140.00 par année. Aubaine à $38,000.00. Termes faciles. Mme E. Larocque, 236-5524.

RUE CLAUDE: près école, églises, autobus et centre commercial. Magnifique bungalow en brique, 3 ch. à coucher, vivoir avec foyer et salle à manger. Pour plus de détails, Léo Dubuc, 749-5517.

CERCLE RICHARD: Paroisse Notre-Dame de Lourdes. Eastview. 1½ étage en stuc, 3 ch. à coucher, grand vivoir et grande cuisine. Très joli terrain paysager et garage. Léo Dubuc, 749-5517.

745-6801

RUE ST-PATRICE — duplex spacieux, contenant logis de 3 et 7 pièces, chauffage eau chaude, $20,000, termes. Noel Potvin, 234-3426.

AUBAINE EXCEPTIONNELLE — rue Dupuis, Orléans, bungalow avec salle de jeux. Terrain 125' x99', prix raisonnable. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW, voici un "3 logis" moderne, condition impeccable, grands logis de 2 ch. à coucher, $6,000 en acompte. Armand Richard, 233-5343.

5e AVENUE près Bank, bâtisse 5 logis en brique, balcons, revenus $440, mensuel. $5,000 en acompte. Roland Bigras, 749-2374.

RIVER ROAD près de Prince Albert, duplex en brique, terrain commercial, $20,000, termes. Roger Pregent, 745-5697.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE MONTFORT, $3,000 en acompte, 3 logis, lot 66x100, revenu $3,900 par année. Simard, 749-1966.

RUE LALLEMAND, lot 66x95, maison 3 ch. à coucher, $15,900. Simard, 749-1966.

ORLEANS bungalow 3 ch. à coucher, pierre et brique 52x26, lot 100x150, $2,500 en acompte, Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS, bungalow neuf, brique et pierre 3 ch., lot 75x100, $2,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067

ORLEANS, rue Dupuis, bungalow 8 ans, 3 ch. à cou., salle de jeux, terrain 81x189, abri d'auto, $17,900. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, rue Bradley, duplex 2 ch., chaque logis, sous-sol, prix $23,700, termes. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, rue Mona, duplex brique, chauffage, filage neuf, 1 et 2 ch. à coucher, garage, lot 40 x 100, $16,900. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, restaurant moderne, capacité 130 clients, stationnement approximatif 200 autos, équipement moderne, gros chiffre d'affaires, prix demandé, $59,000. Gauvin, 745-6145.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

CAVANAGH DELIVERY and Transfer Ltd. Déménageurs de meubles d'expérience. 722-8991 G-128

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Peintre-décorateur

D AND E PAINTERS. Peinturage intérieur et extérieur. Prix raisonnables. Estimations gratuites. 234-9072. G-118

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Paysagiste

LALONDE Stone Supplies, pierres à mur et roches plates pour trottoir et patio. 233-2963. G-122

PLANTATION d'arbres ornementaux, tourbage, patio, haies de cèdre. Jacques Chantereau. 663-2629. G-135

Jardinage

TERRE à remplissage, "top soil", tourbe, Léo Rivard, 663-6443. G-123

TOURBE à vendre. 777-7807. G-116

"TOP SOIL", sable, gravier pour passage, terrassement. 663-7253. G-128

TRES belle terre noire engraissée et "top soil", très bon marché, ainsi que peinturage et lavage de maisons, intérieur et extérieur. Nous semons l'herbe. Ouvrage garanti, estimations gratuites, bonnes références. 771-6098. G-128

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat. 232-1410. G-j.n.o.

Décorateur

DECORATIONS de Hull, spécialité: peinture et tapis, sablage de planchers, résidences, 771-8406. G-j.n.o.

Couture

SERVICE (bas prix), couture et réparations de tous genres. 776-2328. G-122

Machines à coudre

Vente et service Necchi
ESTIMATIONS gratuites à domicile. Réparations sur toutes marques, 771-9765. G-j.n.o.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Nettoyage

MEUBLES à jeter et ordures domestiques transportés au déportoir moyennant taux raisonnable, 733-5766. G-117

UNITE MOBILE de lavage à l'eau chaude, sous pression, idéale pour propriétaires de flotilles, stations-service, façades d'immeubles et enseignes. Pour renseignements complémentaires, composer 825-2649; le soir: 825-2926. G-115

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

N. A. BORDELEAU
& FILS LTEE

- Chesterfields — modernisés — rénovés — recouverts
- Remise à neuf de meubles antiques
- Meubles rembourrés faits sur mesure
- Draperies faites sur mesure
- Tapis ● Tissus

Estimation gratuite
419, ave GLADSTONE
234-0516

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Pavage

LEGAULT Pavage, commercial, entrée de cour, estimation gratuite. 777-7961. G-125

GARDEZ vos planchers propres, faites asphalter vos entrées. Vallanti Bros. Paving Contractors. 235-5647. G-114

Réparation et service

REPARATION de couverture, peinturage. Clarence Creek. 613S21 après 6h. G-116

REPARATION de tout genre, nettoyage de cave, rénovation, construction de garage, clôture, etc. 777-7911. G-116

PETIT et gros travaux d'électricité, en tout temps, estimations gratuites, main-d'oeuvre garantie, 232-1546. G-161

Aspirateurs

ALL VACUUM CLEANERS CENTER, vente, service et accessoires. Nous irons chercher et livrer les aspirateurs, gratuitement. 728-3102. G-118

Réparation et rénovation

RENOVATION de maison, salles de jeux, garages, rajouts, cuisine, travail garanti. 725-1515. G-129

M. DESMONS — Menuisier, construction, rénovation, intérieure, extérieure, cuisine, garage, rajoût, cave. Travail garanti. Estimation gratuite. 776-2848 ou 684-4005. G-119

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EASTVIEW, 5 unités, revenu $5,100, termes faciles, vente privée, 828-7281. 32-120 Ont.

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

VENTE privée, 3 logis propres, chauffage eau chaude à l'huile, 746-8201, 6h. à 9h. soir. 32-114 Ont.

PETITE maison 12' x 7', insulée, très bien finie pour l'hiver. Peut être transportée, 107 Nelson. 234-5494. 32-114

MAISON à vendre, 8 pièces, non finie, 18 milles de Hull; $4,000 comptant. 457-2655. 32-116-Ont.

BUNGALOW, 2 chambres, salon, cuisine, $3,000, $2,000 comptant, $50 par mois, 613-S-21, Clarence Creek. 32-119 Ont.

VENTE privée, 3 logis propres, chauffage eau chaude à l'huile, 746-8201, 6h à 9h soir. 32-120 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

EASTVIEW: Triplex en brique près de la rue Lavergne — 3 logis de 3 ch. à coucher. En très bon état. Appeler R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

OVERBROOK: Semi-bungalow en brique; 4 ch. à coucher, terrain spacieux... pour un prix inférieur de $20,000. R. Lepage, 745-1521 ou 749.0528.

CYRVILLE: Semi-bungalow en stuc; 3 ch. à coucher, salle à manger... Prix: $22,500. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

EASTVIEW: Triplex en stuc; logis de 3 et de 2 ch. à coucher. DOIT ETRE VENDU. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

BASSE-VILLE: Rue Rockwood — Maison en stuc de 5 ch. à coucher. Acompte: $8,000.00. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

COTE DE SABLE: 3 logis en brique en très bonne condition. Nouveau système de chauffage, portes et fenêtres en métal. Appeler J..L. Proulx, 749-5048.

BOULEVARD ST-LAURENT: Hawthorne Meadows — Réduit à $23,000.00. Bungalow en brique solide: 3 ch. à coucher, foyer, etc... Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

JOLIE MAISON de 3 ch. à coucher pour moins de $20,000.00 dans secteur résidentiel d'Eastview. Appeler J.-L. Proulx, 749.5048.

Immeuble Assurance Evaluation
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TRIPLEX — 74 Nicolet, 2 logis d'une chambre, 1 logis de 3 chambres, avec sous-sol, garage. S'adresser 65, boul. St-Joseph. 32-115-Qué.

BUNGALOW moderne, en stuc, Plaisance, Québec, 6 milles de Thurso, grand terrain paysager. $8,500. 825-1586. 32-116 Qué.

J.-R. DESCHENES
771-2605
COURTIER

LUCERNE à l'entrée du Parc Champlain, ranch bungalow, 11 pièces, terrain d'une acre, piscine, écurie. Termes à discuter.

HULL, angle Champlain et St-Laurent, 4 logis. Revenus annuels $4,560. Termes.

32-an-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

LAC McGLASHAM: camp d'été, 3 c. à c., grand terrain 200' x 200' lieu tranquille, prix demandé $3,000.00, information, M. L. Grenier, agent, tél.: 771-7325, soir: 663-6288. (68-50)

GATINEAU, bungalow brique et pierre, terrain paysager, abri d'auto, salon, 3 c. à c. avec chambre de bains de Master Bedroom, sous.sol entièrement fini avec garde-robe en cèdre, entrée pavée avec clôture en cèdre de 8', piscine chauffée avec patio. Prix $25,000.00; comptant $5,000.00, intérêt 6¾%, $110.00 C.I.T. Mme Huguette Carrier, agent, tél.: 771-7325; soir: 684-4453. (68-13)

— RIVIERA —
TRES BEAU CHOIX DE LOTS POUR CONSTRUIRE MAISONS.
● ACOMPTE $278. ● BALANCE $25. PAR MOIS
● SERVICES ACCESSIBLES
POUR PLUS DE DETAILS APPELEZ-NOUS

HULL, rue St-Pierre — Maison 2 étages en stuc, en très bon état, 2 c. à c., salle de bains complète, sous-sol pleine grandeur. Prix: $10,000.00; comptant $1,500.00, termes faciles. M. Donatien Lefebvre, agent, tél.: 771-7325; soir: 771-2126.

HULL — Maison de construction récente, semi-détaché dans La côte du Nord, avec 3 c. à c., termes faciles. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Alban Lefebvre, agent, tél.: 771-7325 soir: 663-7064. (68-70)

32-Qué.

IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

WRIGHTVILLE, duplex brique avec garage, chauffage central. Un logis de 3 ch. à coucher, l'autre de deux ch. à coucher. Revenu $180 par mois. L. Poirier, 776-4942.

GATINEAU, 399 Hétu. Joli bungalow 5 pièces, cuisine 24x14, sous-sol partiellement fini. Prix demande $12,000 avec $3,000 comptant. L. Poirier, 776-4942.

LUCERNE, chemin Foley, lots d'environ 10,000 pieds. Prix $1,500. E. Wielgo, 771-5646.

243 NOTRE-DAME et 50 Verdun. Deux étages brique et bungalow sur terrain de 66x99. Prix $21,000. Vendeur assumerait l'hypothèque à 7%. Prix $21,000. E. Wielgo, 771-5646.

32-Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

LAC DES FEES! Semi-bungalow brique de 4 ch. à coucher, très propre, garage, terrain paysager. S'achète avec $2,500.000 comptant. Dan Brunet — 771-2836

EDIFICE COMMERCIAL NEUF — Comprend 1 logis très moderne, 2 bureaux, 1 grand garage 60 x 54, hauteur d'environ 20'. Hypothèque à 6%. Occasion à ne pas manquer. Hector Marsolais — 777-3494

PROPRIETE A REVENUS au 36 Délorimier — Logis très confortables, 2 ch. à coucher par logis, chauffage eau chaude. Une seule hypothèque à 8%. Paiements de seulement $125.00 par mois. Val. Chénier — 771-7697

$2,800.00 COMPTANT achète ce duplex au 10 Lois. Terrain 34 x 94. Revenus de $185.00 par mois. Bon placement. Jean Charbonneau — 771-2176

FERME DE 100 ACRES — 5 milles de Limbour, moitié cultivable, maison confortable de 4ch. à coucher, plus bâtiments. Léger comptant. Clément Giroux — 771-1101

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Immeubles Jacques Ltée
Realtor — 58 Lois
777-3860: soir 771-0005
Service M.L.S. Prêts hypothécaires
GATINEAU, 430 Caron, maison de qualité, un bijour, 3 ch. à coucher, tout y est. M.L.S.
HULL, 12 Verchères, commerce de repas légers (take-out orders) avec bail, affaires florissantes, vente causée par maladie.
32-j.n.o. Qué.

le MONT BLEU

Un nouveau développement à seulement 7 minutes des bâtisses du Parlement — Une subdivision incomparable près des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — Ecoles françaises et anglaises, églises, facilités pour le magasinage et service régulier d'autobus.

Maisons unifamiliales
$18,400 à $45,000
(Acompte à partir de $2,400)

TRIPLEX: $34,500
(Acompte à partir de $4,000)

LE MONT BLEU — à courte distance via pont Cartier MacDonald, jusqu'au boul. Le Mont Bleu (ch. Cameron) ensuite sur le boul. Riel jusqu'à notre bureau des ventes.

771-0515
Ouvert lun.-ven. 1 à 9
Sam. et dim. 1 à 6

MacLeod
32 Qué.

Sarra-Bournet LIMITÉE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356
SERVICE PHOTO M.L.S.

21 GLENWOOD DRIVE, bungalow 50' x 30', plan exclusif, grand salon avec foyer, salle à manger, spacieuse cuisine, tapis mur à mur, abri d'auto, terrain 125' x 100' paysager et clôturé. Prix demandé $24,000.00.

RUE CHATEAUGUAY, duplex, logements très propres, 1 et 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine. Prix $10,000.00.

DOUBLE en brique, chaque logis à 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, 2 salles de bains et système de chauffage individuel à l'huile et l'eau chaude. Revenu $130.00 par logis. Prix demandé $26,000.00. Acompte $5,000.00.

LUCERNE, angle Vanier et McConnell, 2 lots d'une acre chacun, prix $5,300.00 chacun.

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET
7, rue Dumas, Hull — Courtier en immeubles, 771-7421

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER, 11 logis en excellente condition. Revenus $12,300.00 par année. Renseignez-vous.

26, RUE MONTMARTRE, DUPLEX, 2 c. à coucher chaque logis. Très grandes pièces. Près école et autobus. Doit être visité. Demande $15,500.00. M.L.S.

32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
COURTIERS EN IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

VOYEZ 13, RUE THIBAULT Propriété construite par l'un des meilleurs constructeurs et maintenue de façon impeccable. Le sous-sol est doté d'une grande chambre et d'une merveilleuse salle familiale. Benoit Barrette 684-6362

BUNGALOW DE CINQ PIECES, salon avec foyer, grande cuisine. Au sous-sol, logis de trois pièces. Fer forgé. C'est une très belle occasion ! Roger Lauzon 771-8036

A 29, BOULEVARD GAMELIN. Triplex situé face au centre d'achats Cartier. Très belle qualité de construction. Lot 115 pieds de profondeur. J. Omer Major 777-9223—684-3362

IMMEUBLE Guénette COURTIER INC.
771-3216
739, BOUL. ST-JOSEPH

INTERESSANT POUR PROFESSIONNELS — Laval, près de Hôtel-de-ville, grand duplex brique et plâtre, sur coin, grand stationnement. Pour renseignements appelez-nous. Robert Guénette — 777-4709

LUCERNE, près du Chemin d'Aylmer — Beaux terrains ½ acre. $2,500 chacun.

FRAZER ROAD — Terrain 90 x 121. Prix d'aubaine à $2,300.

LUCERNE — Grand terrain d'une acre, sur chemin Pink. Seulement $2,500.

LUCERNE, Chemin Vanier — 24 acres de très beau terrain propice à la construction. Mme J. Paradis — 684-6644

32.Qué.

La Galerie DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

JOLI bungalow, très bien situé dans Jardin Papineau, à Gatineau. 3 ch. à coucher. Extérieur stuc imitation pierre. Abri d'auto. Chauffage central. Terrain paysager et entrée pavée. Pour rendez-vous consultez D. Cayer, 771-5863. (555)

SPACIEUSE résidence, rue Cayer — Possession immédiate. 10 pièces. Garage et abri d'auto. Tapis mur à mur, plusieurs extras. Demande $30,000. Venez visiter. P. Liberty, 771-2380 (310)

SPLENDIDE BUNGALOW genre split-level près St-Pierre-de-Wakefield. Neuf, fini brique. Lot de 185 x 200. Garage double entièrement isolé. 4 ch. à coucher, salle familiale, salon avec foyer, salle à manger. Spacieuse et luxueuse. Construction de qualité. Demande $24,000 seulement. Venez visiter et faites votre offre. M. Glazer, 771-5122. (373)

VIVEZ à la campagne tout près de la ville; Hudson Road, Chelsea. Split-level de 4 ch. à coucher sur une acre de terrain paysager. Venez le voir. Seulement 5 milles de Hull. Appelez Mme Modéry, 771-7026. (535)

BATISSE commerciale, rue St-Rédempteur — 5,000 pi. ca. de plancher. Construction solide. Air climatisé. Un étage. Très raisonnable au prix de $33,500. Appelez H. MacKenzie, 771-5863. (553)

RUE MAISONNEUVE, près future Place du Portage — Duplex avec 2 ch. à coucher par logis. Salles de bains complètes. Extérieur fini stuc. Seulement $8,500. Très bonnes conditions d'achat. C. Tessier, 771-5863. (566)

N'ATTENDEZ PAS — Venez visiter ce joli bungalow en brique rue St-Thomas. 5 pièces plus salle de jeux 18 x 18 finie au sous-sol. Abri d'auto. Grand terrain joliment paysager: haie, arbustes, lials. Entrée pavée. Très bien entretenue, $16,500. C. Tessier, 771.5863. (567)

JOLIE résidence en brique, rue Jeanne-d'Arc, près boul. St-Joseph. 8 pièces dont: grand salon double, salle à manger, 3 ch. à coucher. Garage, Cave cimentée. Chauffage central. Consultez R. Gavard, 777-6418. (568)

BUNGALOW de guerre, rue Bourque, près de l'hôpital. 2 ch. à coucher, salon, cuisine. Très propre. Système de chauffage central. Terrain paysager. Doit être visité. R. Dalpé, 777-5167.

RUE JEANNE-D'ARC — Joli duplex entièrement rénové en 1967. Seulement $13,500. Léger acompte. R. Sabourin, 771-5863. (493)

RUE MONTGOMERY, Lucerne — Joli bungalow de 3 ch. à coucher, grand salon, grande cuisine, salle à manger. Tapis mur à mur à la grandeur de la maison. Foyer en pierre. Poêle et four encastrés. Extérieur aluminium et "Angel Stone". Il vous faut voir cette maison. R. Barbeau, 777-8302 (520)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

BUNGALOW revêtement d'aluminium, rue Gouin, Gatineau — Vous pouvez vous loger à bon compte dans ce magnifique bungalow de 4 ch. à coucher. Seulement $12,500. Venez le voir. Pour plus d'informations appelez 776-3186. (544)

RUE LAURIER à Hull — Magnifique 4 logis fini brique, à prix modique. Revenu de $305 par mois. Pour plus d'informations appelez A. Labrecque, 776-3186. (529)

VOUS cherchez une maison confortable et reposante qui à la fois vous rapporte de bons revenus. Voici le site idéal. Un adorable duplex en brique et pierre. Logis de 2 ch. à coucher, salon avec foyer en pierre, tapis mur à mur, cuisine et dinette. Le sous-sol est loué en chambres équivalent à un revenu de $220 par mois. Appelez S. Tessier, 776-3186. (530)

SPLENDIDE propriété située sur le boul. Cedar, à Aylmer. Seulement 7 milles du centre de Hull. Cette magnifique propriété située le long de la rivière Outaouais comprend un terrain de 220 x 240 x 66. 5 ch. à coucher, très grand salon avec foyer, très grande cuisine. Vendue meublée. Une immense véranda fait face à la rivière. F. Tessier, 776-3186. (485)

GATINEAU, rue Broadway — 4 logis en papier brique avec appartements de 2 ch. à coucher, salon, cuisine. Revenu de $220 par mois. Sacrifie à $14,500. A. Gadbois, 776-3186. (309)

BOUL. GREBER, Pte-Gatineau — Joli bungalow de 5 ch. à coucher sur terrain commercial 100 x 100. Peut se convertir en commerce. Consultez G. Tessier, 776-3186. (452)

DUPLEX en papier brique, 2e avenue Gatineau — Très propre. Très bien situé. Chauffage central. Venez le voir. Pour informations appelez 776-3186. (546)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

PARC GLENWOOD (Garden Home) sur Terrace Crescent — 4 ch. à coucher, grand salon et salle à manger combinés, 1½ salle de bains. Payable $89 par mois c.i.t. Appelez Claire Séguin, 684-6022.

VOUS AIMEZ la vie en plein air, voici ce qu'il vous faut à courte distance du pont Champlain. Magnifique bungalow de 3 ch. à coucher, 2 salles de bains, très grande cuisine avec plusieurs commodités, spacieux salon avec grandes fenêtres panoramiques qui donnent sur la cour, grande piscine avec patio autour. Terrain paysager et complètement clôturé, plusieurs extras. Foyer en pierre. Abri d'outo, boyaux d'arrosage souterrain, etc. B. Séguin, 684-5323 ou 684-6022.

ENFIN! Voici votre chance. Un lot d'une acre sur le chemin Aylmer. Nous considérons toute offre. Appelez Mme Tremblay à 684-5323 ou 684-4389. (557)

7 EDWARD, dans le projet Glenwood — Le prix de vente vient tout juste d'être réduit à $17,500 sur ce joli bungalow. Plusieurs extras: 3 grandes ch. à coucher, spacieux salon avec foyer en pierre, salle à manger séparée, grande cuisine, salle de lavage et abri d'auto. Le terrain est clôturé et paysager. Appelez A. Gravelle, 684-5323.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180
32 Principale, St-André-Avellin

½ MILLE DE NAMUR — Spacieuse propriété, 2 étages avec garage double située sur grand terrain de 450' de façade, 5 ch. à coucher, salon 19' x 14', cuisine 31' x 15', bureau, véranda. Chauffage central. Cave de 8' finie avec salle de jeux. Endroit de tout repos. Idéal pour personne retirée. Consultez P. Aubry, tél.: 180 St.André-Avellini. (424)

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

RUE COMEAU, Maniwaki — Résidence de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle de bains, ainsi qu'un atelier de menuiserie avec équipement et machinerie de production. Le tout sur lot de 150 x 100. Prix très raisonnable. Consultez R. Hansen, 449-2881. (115)

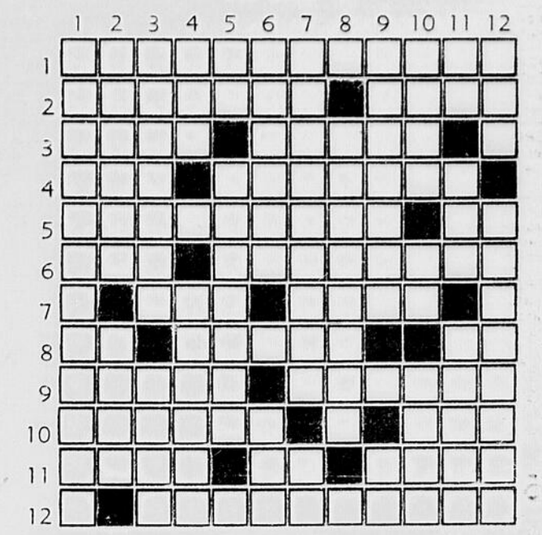
LOT VACANT 50 x 100, rue Nault, Maniwaki. Demande $700. R. Hansen, 449-2881. (233)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

32-Qué.

Mots croisés du Droit

— No 3173 —



HORIZONTALEMENT

1—De façon fausse.
2—Choquer, déplaire. — Charge d'un âne.
3—Brun plus ou moins foncé. — Accord entre particuliers.
4—Calme, tranquille. — Chien à longues jambes, propre à la chasse du lièvre.
5—Hauteur. — Dans le corps.
6—Manche au tennis. — Qui se propage par radiations.
7—Unité de travail du système C.G.S. — Rivière de France.
8—Dans la nef. — Plante des lieux humides, à fleurs jaunes. — Personnel.
9—Revenu annuel. — Tomber (neige).
10—Crier (âne). — Partisan.
11—Pierre creusée où mangent les bestiaux. — Tellement. — Attachât.
12—Affection mentale caractérisée par la prédominance des idées sexuelles.

VERTICALEMENT

1—Pièce établie par un agent assermenté et constatant un fait, un délit (deux mots).
2—Vérifie par un nouvel examen. — Passionné d'une science, d'une idée, etc.
3—Etat d'une personne ivre. — Action de ramer.
4—Assassine. — Chien qui prend les rats.
5—Conjonction. — Abandonner.
6—Genre de labiacées à odeur forte. — Orient.
7—Groupe de langues parlées dans le sud de l'Inde et le nord de Ceylan. — Fille d'Inachos.
8—Disposées en croix.
9—Propre au matin. — En cet endroit.
10—Prince troyen. — Venue au monde. — Bénéfice.
11—Négation. — Eructation. — Propageai.
12—Récipient employé en chimie. — Rigidité, rigueur.

SOLUTION DU PROBLEME No 3172

Horizontalement: 1. Homochromies; 2. Ame — Eue — Onde; 3. Lettre — Artel; 4. Ogresse — Ben; 5. Gain — Air; 6. Quiétude; 7. Aluette — Este; 8. Pie — Accessit; 9. Hé — Sème; 10. Intermède — Ir; 11. Ecoule — Ida; 12. Suie — Sales.

Verticalement: 1. Halographies; 2. Oméga — Lien; 3. Métrique — Tes; 4. Tenue — Reçu; 5. Cers — Ita — Roi; 6. Hues — Etc — Mue; 7. Ré — Teckel; 8. Au — Dés; 9. Morbidesse; 10. Intéresse — Il; 11. Eden — Timide; 12. Sel — Prêteras.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

127 BOUL. RIEL — Bungalow bi-level, 1 an, 3 chambres à coucher, garage. Intérêt 7%. Acompte $3,000.

80 BRADY, règlement de succession, 4 ch. à cou., garage double, salle familiale, magnifique terrain, possession immédiate, prix $32,000.

BOUL. SACRE-COEUR, coin St-Rédempteur, épicerie licenciée à louer, détails au bureau.

SPECIAL, camp d'été meublé, équipé, 25 milles de Hull, lot sur le lac.

8 GENEST, Parc de la Montagne, 1½ étage, 3 ch. à coucher, près hôpital, $14,900, $3,000 comptant.

RAYMOND COURCHESNE
771-1873
JACQUES SEGUIN
771-7816

32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

RUE FONTAINE, joli bungalow 9 ans, 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, termes.

BOUL. ST-JOSEPH, duplex, logis de 1 et 3 ch., acompte $3,500.

RAYMOND. Petit duplex, stuc, logis de 2 ch., termes.

CENTRE DE HULL, triplex, logis de 1-1-3 ch., cave, acompte $3,000, soide à 6%, intérêt.

RUE BOURQUE, 5 logis, revenu $427, chauffage central, termes faciles.

HULL, grand terrain 165x100 avec duplex. Prix $23,000, termes faciles.

32-Qué.

ARMAND COUTURE
COURTIER
IMMEUBLE - REAL ESTATE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

TEMPLETON, voisin de l'école, terrains 100' x 100', $1,100, comptant $300. Mensuel $20.

GATINEAU, confortable bungalow de 3 c. à c., spacieux salon, cuisine avec évantail, salle de bains complète avec douche, terrain 62' x 100', tourbé et paysager, $15,000. Acompte $2,900. Solde $106 mensuel incluant capital, taxes, et intérêt de 6¼%.

OUEST TEMPLETON, 4 terrains, 100' x 200', $1,200 chacuns. Comptant $200. Solde à $15 mensuel.

32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU Westgate rue Ryan, bungalow brique, 3 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur et tentures, sous-sol fini, hypothèque à 6¼%, chauffage à gaz pour informations, Sylvio Huneault, jour: 663-3903; soir: 663-4422. 739

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, 109 St-Henri, Hull. M. Borowiski. 32-117 Qué.

LUSKVILLE — Bonne école avec grand terrain. 455-2616; 777-6516. 32-123 Qué.

DUPLEX, rue Dollard, Hull, près Principale, vente comptant. 776-4670. 32-123 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

LAC LETOURNEAU, — Chalet sur très grand terrain. $4,500.

GATINEAU — Bungalow en brique. Parfait état. $18,900.

TOURAINE — Terrain secteur résidentiel. Terrain 60 x 100. Prix à discuter. Mme P. Gandy, 771-2927.

GATINEAU — Terrains commerciaux et résidentiels. Très bien situés.

TEMPLETON — Terrain 100 x 100. $1,800.

HULL, rue Delorimier — Duplex très propre. Une aubaine à $9,800. Conditions faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-AN Qué.

PROPRIETE idéale, bungalow 4 chambres à coucher (1 au sous-sol), salon, tapis mur à mur, cuisine, dinette, sous-sol partiellement fini, garage, patio, grand terain paysager, près école polyvalente. 777-5647. 32-115 Qué.

WRIGHTVILLE, duplex moderne, bon placement, 1 logis 2 chambres à coucher, l'autre 1 chambre, $20,000 ou meilleure offre. 771-1335. 32-116

GRANDE maison tout équipée, à vendre ou à louer, pouvant servir soit de foyer pour vieillards, ou de maison de chambres. 777-8997. 32-116-Qué.

MAISON, 78, rue Maurice, Hull, 4 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude; conditions d'achat à discuter. 777-7642. 32-116-Qué.

2 LOGIS de 3 chambres à coucher chacun. 719, boul. St-Joseph. 32-118 Qué.

PETITE maison, 6 milles de Hull, route 11, 827-2040. 32-116 Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET
$750

Incluant frais légaux, assurance-feu, etc.

Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.

Riviera — 771-6694

32-Qué.

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

RUE LAFAYETTE, spacieux bungalow neuf, 3 ch. à coucher, salon, tapis mur à mur, $14,500, acompte $3,500.

32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE EDDY — 3 logis et commerce, 2 logis de 4 pièces, 1 logis 5 pièces, 3 salles de bains complètes chauffage eau chaude, garage double, revenu annuel, $4,200. Prix $30,000, comptant $10,000. Balance à discuter.

32-an.-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J. P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

TERRAIN de 40 x 50, avec permis de la ville pour petit duplex, rue Marengere, Hull. $1,000.!!! 32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS résidentiels — Riviera, Touraine, $890. 771-7731. 731-4272. 32A-j.n.o.

LUCERNE, terrain sur ch. Clock. 777-4149. 32A-117

GATINEAU — Terrain 300 x 400, avec tous les services de la ville. S'adresser 738, boul. Hurtubise. 32A-115

TERRAIN, 2 arpents, Chemin de la Montagne, $10,000. 777-2007, 7 et 9h soir. 32A-116

LUCERNE — Choix de quatre terrains d'une acre, subdivision tranquille. Financement. Vente privee. 232-0635 — 232-4865. 32A-124

GATINEAU, rue Notre-Dame, terrain 120 x 100. 663-5221. 32A-120

(33) COMMERCES A VENDRE

ALFRED, laiterie et route, bon chiffre d'affaires, Alfred, Ont. 746-6011 jour, 749-3998 soir. 36-116

ATTENTION RESTAURATEUR, "relais du chasseur", tout équipé, chemin de Maniwaki. Cause maladie. Wakefield. 459-8812. 33-116

SALON de beauté, équipement neuf. Apres 6h. 745-3337. 33-120

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LOTS, lac Mcgregor, sur grève et plage, nivelés, prêts à construire. Electricité, téléphone, et eclairage, 22 milles d'Ottawa, chemin Via Wilson's Corner. Terrain $3,000 et plus. Termes. Choix de chalets à termes également. 749-2964 à toute heure. Laissez message. 34A-133

LOTS, lac McGlashan à Wilson's Corner, 20 milles de Hull. 663-5533. 34A-133

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, sur l'eau et aussi avec accès au lac, $350 et plus, $25 comptant, balance, termes, C. Marcoux, Perkins, 671-2732. 34A-118

LOTS, 40 milles Ottawa, pour chalet d'été. Bord rivière Nation. Près électricité, bon chemin, terrain plat. Prix raisonnable, 11e concession, Plantagenet. S'adresser Alban Malboeuf. 34A-114

(35) CHALETS A VENDRE

Perkins-sur-le-Lac

3 CHAMBRES à coucher, eau courante, électricité, meublé, bateau, 232-0566. 35-114

$3,200 COMPTANT, meublé, électricité sur la rivière La Lièvre, eau non poiluee, aubaine. 745-2991. 35-114

MASSON, Qué.

ATTRAYANT CHALET, bord de l'eau, 3 chambres à coucher, lot arpenté 100 x 100, commodités, téléphone, gros filage. $5,000. Doit être vendu, toute offre considerée. 237-5094. 35-115

LAC CAYAMANT près Gracefield, chalet 3 ch. à coucher 40 x 20, face plage peu profonde, service d'eau, électricité, meublé, grand solarium, $3,500, aussi lot 800 x 800 incluant 200 pieds de façade au lac, $2,500. Tournez à gauche au lac, sera là en fin de semaine G. Duhamel, 663-2220. 35-115

CHALET, près de l'eau, Wolf Lake. 771-6058. 35-115

CHALETS et LOTS sur le bord d'un lac. 663-4522 ou Perkins, 671-2157. 35-123

TESSIER & TESSIER INC.
Courtiers en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
Maniwaki — 449-2881
St-André-Avellin — 180

OU POUVEZ-VOUS trouver à seulement 5 milles d'Ottawa, un chalet sur 1¼ acre de terrain avec grande façade sur rivière Outaouais. Voyez-le à Queens Park, Lucerne, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer. Chauffage électrique, insulé. Garage, patio, grande piscine de 23'x44' chauffée et entièrement équipée. Demande $50,000. B. Seguin, 684-5323.

WYCHWOOD — Maison de 2 ch. à coucher avec salle de jeux dans le sous-sol. Cette propriété est située à environ 1,500 pieds de la rivière Outaouais et est idéale cmme maison d'été et d'hiver combiné. Chauffage central. Humidificateur et air climatisé inclus. Demande $14,500. A. Gravelle, 684-5323.

LAC HENEY — Chalet fini hiver et été à six milles du Mont Ste-Marie. Chalet 24' x 16'. Salon, cuisine, deux chambres à coucher. Toilette. Electricité. Grillage. Fenêtre panoramique. Puits artésien sur terrain. Remise. Chaloupe. Chemin ouvert l'hiver à ¼ de mille — terrain de 150' x 150'. Très bien fini. Plage très bonne. L. Gravelle à 771-5867. (525)

LAC TEEPLE — Pres de East Aldfield — Joli terrain sur le lac. Grandeur 100' x 250'. Plage à être travaillée, bon pour enfants. Electricité à la porte. Consultez Léo Gravelle, 771-5867. (524)

PETIT CHALET isolé, quatre saisons, excellent pour chasse et pêche, situé à St-Pierre de Wakefield, près de l'église. Appelez Denis Cayer, 771-5867. (539) 35

(36) A VENDRE AUTOMOBILES

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424 ch Richmond, — 725-2061
36

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1964, 327, 400 H.P., Munci 4 vitesses, 4, 5, 6, engrenages, roues de magnésium, "headers", volant en aluminium, pompe électrique à essence, après 6h. 829-1602. 36-113

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Austin à 4 portes, comme neuve. Maurice Motors, 725-2389. 36-115

1967 R-16, RENAULT, de luxe, 16,700 milles, $2,000. 777-9933 apres 5h. 36-115

1962 CORVAIR, 2 portières. 777-3427. 36-115

1967 CHEVELLE Super Sport 396, 350 c.v., 4 vitesses et équipée. 745-3148. 36-115

1968 VOLKSWAGEN, Deluxe, sous garantie, parfait état, prix à discuter. 771-8788 après 5h. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Pontiac sedan, automatique, 6 cylindres. Maurice Motors, 725-2389. 36-115

ASSURANCE - AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencie pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-2711. 36-j.n.o.

1963 ACADIAN, 4 portes, radio, 6 cylindres, automatique. Bon état, $800. Après 6 heures, 771-8987. 36-117

Prix global: $1,595
1965 DODGE Polara, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, peinture d'origine, pneus neufs, doit être vue pour être appreciee à sa juste valeur. Termes bancaires faciles, échange accepté, pl. 2156A. Tél.: 725-3103. 36-116

CORVAIR 1961, très bon état, $250. 746-0377. 36-116

ENVOY 1961 familiale, à vendre pour pièces. 828-4319. 36-116

$10 D'ACOMPTE achète 1966 Ford, 2 portes, V-8, automatique, un seul propriétaire. Maurice Motors. 725-2389. 36-115

MERCURY 1963, V-8, transmission automatique, toit en vinyle, très propre, $900. 771-0135. 36-118

PEUGEOT 1965, 32,000 milles, 4 portes, sedan, vente privée. 777-4884; 777-3998. 36-118

$10 D'ACOMPTE achète 1966 Rambler sedan, faible millage. Maurice Motors, 725-2389. 36-115

1958 CHEVROLET, bon pneus, $150. 722-2729. 36-115

1957 CHEVROLET, familiale, 6, ordinaire, $75, très propre, 777-3330. 36-116

1958 PONTIAC, 8 cylindres, $300, tres propre, 134 Nicolet, Wrightville. 36-118

1962 PONTIAC, 6 automatique, bon état, $300. 663-8364. 36-117

TENTE-ROULOTTE, tout équipee, pour 4 personnes, $295. 663-5292. 36-117

1960 DODGE, 2 portes, toit rigide moteur 318, grosse transmission, propre. $150. 663-8364. 36-120

1961 PONTIAC, 6, automatique, bon état. $200. 663-8364. 36-120

AUBAINES D'AUTOS échangées récemment

1963 MERCURY, sedan à 4 portes, équipée. Plaques: 72124A. **$695**
1964 CHEVROLET sedan. Pl. 48767E. **$695**
1964 CHEVROLET familiale. No de stock: 550A. **$945**
1964 OLDSMOBILE familiale. No de stock: 557A. **$935**
1966 DODGE Polara, no de stock: 603A **$995**
1963 OLDSMOBILE sedan. Plaques: 54022E. **$795**
1962 OLDSMOBILE sedan. Plaques: 51637A **$695**

TURPIN
PONTIAC BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle Clyde
728-1901
36

PLUS POUR VOTRE ARGENT
CHEZ
GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

MOYEN DE TRANSPORT PEU COUTEUX !

1965 RAMBLER 6 cylindres, automatique, radio. Très propre. Un seul proprio. Plaques: 85620A. Etait $895. MAINTENANT .. **$575**

MORTON MOTORS
"Le concessionnaire Volkswagen le plus progressif d'Ottawa"
740, rue BANK
233-5673
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

Voiture pour toute la famille
1963 PONTIAC sedan, 6 cylindres, transmission manuelle, très propre et excellent état. Aucun comptant necessaire. Pl. 51658E. 725-3101. 36-116

PONTIAC 1962, transmission automatique, radio. $450. 776-2356. 36-117

1959 EDSEL, 4 portes, automatique, tres propre, très bon état, meilleure offre. 777-1262. 36-117

DODGE Polara 1964, automatique, radio, très propre, $600. Maurice Guay, 663-8203. 36-116

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Mercury, 4 portes, un proprio, prix global $4/5. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Acadian, sedan, en parfait état. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Plymoutn, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, garantie. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

1960 FORD Galaxie, moteur 390, automatique, radio, bon état, $200. 663-8364. 36-117

CAMION FORD Econoline 1964 comme neuf. 15 Jogues. 771-5148. 36-117

1966 CORVAIR, bon état. 777-3433 après 5h. 36-117

CHEVROLET Impala 1964, impécable $50 comptant, solde facile. Demandez Roger Chevrette, 745-7051. 36-116

PONTIAC Parisienne 1965, un proprio, $50 comptant, $59 mensuel. Demandez Marcel Leclerc, 745-7051. 36-116

FORD 1966, parfait état. $50 comptant, $49 mensuel. Demandez Marcel Leclerc, 745-7051. 36-116

1962 CHEVY II, familiale, 6 cyl., transmission ordinaire, état immaculé. 236-1735, 237-0476. 36-116

1963 ACADIAN Beaumont, sport de luxe, décapotable, 6, automatique., $800. 663-5177. 36-116

1963 FORD Galaxie, a peu roulé, 6, manuelle, $595, 771-1445. 36-j.n.o.

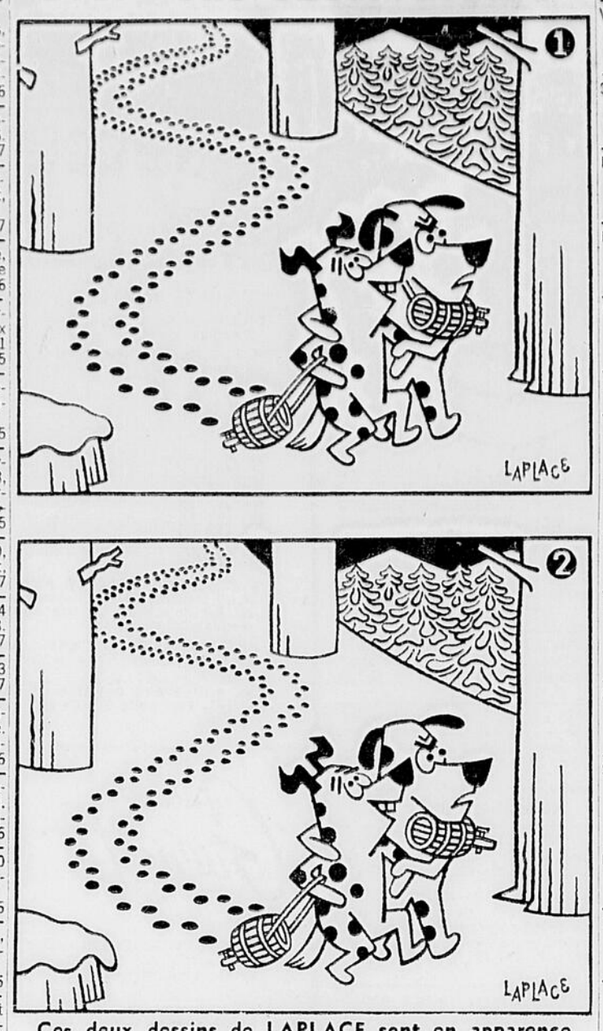
Solde de l'été !
Nous possédons un excellent choix de voitures d'occasion de haute qualité à des prix qui vous intéresseront !
Venez dès aujourd'hui !
1963 RAMBLER Classic, sedan à 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, radio. Fini vert avec interieur assorti. 6720 B **$995**
MILT HURD
MOTORS
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

SURGENOR
"A petits profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez jamais espéré ! C'EST LA VERITE !

LA SEULE VRAIE GARANTIE à 100% A OTTAWA

978A
1965 PONTIAC, Strato-Chief, 4 portes, fini or automnal avec capitonnage assorti. Quelques legères réparations à la carrosserie nécessaires. Empressez-vous des aujourd'hui, demain elle n'y sera plus. Pl. 56383A **$948**
4031A
1967 COUGAR, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, sieges baquets, fini vert foncé métallique. Un véritable bijou. Pl. 57840A **$2599**
986A
1967 OLDSMOBILE "98", 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, toit en vinyle. Auto vraiment luxueuse pour une fraction de son coût original. Cette voiture d'un seul proprio est encore sous la garantie GM de 50,000 milles. Pl. 28861E **$4589**
1121A
1968 VIVA, fini turquoise avec intérieur contrastant. Seulement 2,850 milles. Ce qui reste de la garantie GM de 24,000 milles. Pl. 46973A **$1599**
924B
1967 PONTIAC Grande Parisienne, 2 portes, V-8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, toiture en vinyle noir. Fini jaune safran, 12,000 milles. Un modèle de qualité supérieure en fait de voiture sportive à prix très économique en comparaison de son prix d'origine. Série 14739 ..... **$2989**
Surgenor
PONTIAC-BUICK
votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez espéré— C'est la vérité!
RUE ALBERT
Face au terminus Colonial
235-4371 — 235-1755

Etes-vous observateur ?



Ces deux dessins de LAPLACE sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.
AMUSEZ-VOUS à les DECOUVRIR . . .
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1960 AUSTIN, 1961 Oldsmobile, 1961 Pontiac, familiale, 1961 Chevrolet, 1961 Monarch, 1961 Ford, 1961 Corvair, $245 chacune, 771-2598. 36-j.n.o.

1965 CHEVROLET, 6, automatique, bon état, $895. 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Mercury, à 4 portes, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

SACRIFICE — 1963 Pontiac, automatique, propre. $650, termes. 771-9591. 36-116

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Comet, à 2 portes, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

1961 CHEVROLET Impala, automatique, toit rigide, $450. 663-2290. 36-122

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Pontiac Parisienne, toit rigide, automatique, V-8, servo-direction, servo-freins. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Ford, automatique, V-8, servo-direction, servo-freins. Prix total: $875. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

DECAPOTABLES DECAPOTABLES DECAPOTABLES
Jouissez des journées ensoleillées

1965 CADILLAC DeVille, décapotable. Couleur or avec capitonnage assorti et tous les servos. 29503E **$3495**
1964 CORVAIR Monza decapotable. Celle-ci sera une élégante seconde voiture, vite Transmission automatique avec capitonnage noir et radio. 90041A **$1195**
1966 CUTLASS 442 Oldsmobile. Bleu foncé avec capitonnage blanc et équipée d'une transmission à 4 vitesses, radio, servo-glaces, servo-direction et servo-freins. Une reelle aubaine pour la personne qui aime conduire. 14742A **$2895**
1965 BUICK Wildcat decapotable. Rouge avec capitonnage noir et tous les servos, incluant les servo-glaces et fenêtres de ventilation. 81830A **$2795**
1967 CADILLAC DeVille décapotable. Fini simili-daim avec capitonnage assorti, cette automobile à bas millage d'un seul proprio est une reelle beauté. Tous les servos, incluant le volant à inclinaison. 9208E **$5222**
1962 PONTIAC Parisienne décapotable. Blanche avec capitonnage bleu et blanc, et équipée d'une transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins et d'un moteur V-8. 82779A **$999**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, avant d'acheter. MYERS défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 125 voitures
MYERS MOTORS
ELGIN près de CATHERINE
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 233-8411
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PEUGEOT 403, radio, A.M. FM. Meilleure offre. 233-9861 soir. 36-116

Décapotables 729-6151
Faites-nous une offre
1962 CORVETTE, transmission automatique, no 238, 1961 Volvo, sedan, bon état, no 224, 1963 Falcon, sedan, 6, automatique, no 206A, 1965 Pontiac (2 sur le terrain), 1964 Pontiac, sedan, 8, automatique, radio, no 242A, 1964 Pontiac, sport, hors série, no 234B, 1968 Chrysler Newport, hors série, 2 portes, toit rigide, no 214, 1966 Monza, coupé, no 247, 1964 Chrysler Windsor, immaculée, no 223A, 1966 Mustang G.T., tout équipee, no 244, 1963 Pontiac sport, hors série, toit rigide, no 249, 1965 Falcon, sedan, 6, manuelle, no 229, 1965 Ford XL, tout équipée, roues en magnesium, no 251, financement disponible. — échange accepté, aucun paiement avant le 15 octobre. 36-119

VOUS VOULEZ UN PETIT CAMION A LIVRAISON ?
MYERS
possède un excellent assortiment de modèles récents de camionnettes et fourgons prêts à rouler
Choix de plus de 125 voitures
MYERS MOTORS
ELGIN près de Catherine
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

NE CONDUISEZ PAS UNE AUTO DEFECTUEUSE ! ECHANGEZ-LA
CONTRE UNE DE CES AUTOS D'OCCASION ENTIEREMENT REVISEES !

1965 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, servo-direction et servo-freins, radio. Bleu foncé avec capitonnage assorti. No de stock: A8-487A. Etait $2575. Maintenant **$2210**
1966 CHRYSLER New Yorker, 2 portes, toit rigide, entièrement équipée. Fini gris argent avec capitonnage assorti. No de stock: DA-490A. Etait $3125. Maintenant **$2960**

CYRVILLE
Chrysler-Dodge Ltd.
900, boul. St-Laurent
angle chemin McArthur
745-7051
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VENTE PRIVEE, Rambler Classic, 4 portes, 27,000 milles. 1 seul propriétaire. 777-3548. 36-116

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Valiant, 6 cylindres, automatique, d'origine. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

PARTICULIER — Honda 1967, comme neuve, $95 comptant, $49 mensuel. Demandez Roger Chevrette, 745-7051. 36-116

PARTICULIER — Chrysler 1966, toit rigide, 1 proprio. $195 comptante, $79 mensuel. 749-4476. 36-116

MUSTANG 1966, un vrai bijou, termes et échange accepté. Demandez Roger Chevrette, 745-7051. 36-116

1965 PONTIAC Parisienne, décapotable, 771-1838. 36-119

1961 MERCURY, $155, 1959 Buick, $195, 771-4976, 41 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1963 CORVAIR, $345, 1964 Corvair $545, 771-4976, 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

1965 FALCON, $995, 1964 Chevrolet, 6, automatique, $1,295, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

1966 VOLKSWAGEN 1300, radio, chaufferette à gaz, très bas millage, comme une neuve, termes bancaires faciles, pl. 55266A, tél. 725-3103. 36-116

PONTIAC Parisienne 1966, 4 portes, toit rigide, tout équipée, 19,000 milles, 771-8749. 36-115

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Meteor sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, comme neuve. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

DIPLOMATE, 1967 Dodge Monaco, tout équipée. 235-4341; 234-0041. 36-116

1964 FORD Falcon, bon état. S'adresser 224A Deschamps, 749-6637. 36-116

BAILLOT
Chrysler Dodge
Pour votre confort, ces autos sont dans notre salle de montre intérieure !

E686A — 1967 CHRYSLER New Yorker, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, servo-glaces. Comme neuve. Bronze, toit de vinyle noir **$4395**
E888A — 1967 FORD convertible V8, automatique, radio, rouge avec toit blanc. En excellent état **$3495**
E303A — 1966 — DODGE sedan, 6 automatique, bleu pâle **$1995**
E1001 — 1962 — CADILLAC convertible, radio, tout equipé, noire **$1495**
E203A — 1965 OLDSMOBILE sedan, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, noir **$1495**

BAILLOT
CHRYSLER-DODGE
(Pres du pont Interprovincial)
777-5261
Angle Montclair et St-Joseph
771-8216
36

AGREMENT ! BONHEUR ! SATISFACTION !
VOUS TROUVEREZ TOUT ÇA CHEZ
LE GROS "B" BELISLE
444, ch. de MONTREAL
A L'ACHAT D'UNE AUTO NEUVE OU D'OCCASION ENTIEREMENT REVISEE SON PRIX VOUS SATISFERA ! SON RENDEMENT VOUS REJOUIRA ! SES FACILITES DE PAIEMENT VOUS SOURIRONT !
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI !
BÉLISLE
EVITEZ LA FOULE — ACHETEZ MAINTENANT !
"Votre concessionnaire de Chevrolet-Oldsmobile"
749-5941 — 749-5948
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Galaxie 1964, automatique, servo-freins, servo-direction, 746-8561. 36-119

1961 CHEVROLET, V-8, automatique, radio, bon état, $375, 663-2374. 36-117

1964 FORD Country, sedan, fini gris argenté avec interieur rouge, en excellent état, peu de comptant exigé, Pl. X48201. 725-3102. 36-116

AUTO SPORT M.G. Midget, 1966. Appeler Jeff, 776-1858 heure des repas. 125B Sherbrooke, Hull. 36-116

1960 PONTIAC, $195, 1960 Chevrolet, $155, 196 Dodge, $165, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Meteor familiale, automatique, un seul proprio. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-115

1964 OLDSMOBILE, tout equipée, $900. 749-9746. 36-116

PONTIAC Parisienne 1964, 4 portes, V-8. 771-4126; 992-6469. 36-118

AUSTIN "Healy" 1956. 777-3402. 36-115

OLDSMOBILE 1959 — Bon état. Meilleure offre. 656 Notre-Dame, Gatineau. 36-115

1961 CHEVROLET "Pick-up", $625. 1962 International "Pick-up", $365. 771-4976. 41 Brebeuf, Hull. 36-j.n.o.

1961 FORD, $265; 1961 Pontiac, familiale, $325; 1961 Studebaker, $225; 771-4976, 41 Brebeuf, Hull. 36

JACUUOI MOTORS LTD.
298, ch. de Richmond, 725-2051
1962 CADILLAC, tout equipée; plaques 28760E, $1,395.
1965 FORD Fairlane 500; plaques: 99825L, $1,695.
1965 ENVOY; plaques 41943E, $675.
Aubaine de fin de semaine: 1965 MG sport; plaques: 9G3261, $925. Echanges acceptés. Choix de plusieurs modèles. Demandez M. Rolly Desjardins. 36 j.n.o.

(36A) ROULOTTES A VENDRE

TENTE-ROULOTTE, avec ou sans accessoires. 235-7655. 36A-116

TENTE-ROULOTTE équipée, avec cuisinette attachée, 663-5733. 36A-119

ROULOTTE et équipement à vendre ou à louer, si louée, assurée pour un million. Holiday Travel Trailers Sales And Rental, Carling et Clyde. 722 4766. 36A-j.n.o.

MAISONS mobiles "Palace Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers". Accessoires. Parc Bellevue, Orléans. 824-1497. 36A-j.n.o.

ELLIOTT TRAILER SALES, 1812, ch. Merivale. Tentes-roulottes Beaver, Mohawk, Bellevue, Skamper, toit rigide et camions-tentes. Remisage de roulottes. 36A-120

(37) A VENDRE DIVERS

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AUBAINE, 3,000 tuiles, special, 7 et 8 cents, 33 Notre-Dame, Hull, soir. 37-119

ACHETONS, vendons, meubles usages. 255- St-André, Gatineau, 663-7119. 37-120

BICYCLETTE de course 3 vitesses, 26", comme neuve, pour garçon, $35. 824-2013. 37-115

BICYCLETTES, neuves, usagées, echanges. Voyez Byshe, Roe and Co., 223, rue Bank pour la meilleure aubaine en ville, 232-2464. 37-129

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

COURS de danse dans studio licencié, 8 différentes danses, moitié prix, pour renseignements apres 6 heures, 233-3886. 37-116

CHAUFFERETTE à gaz, très bon état, $50. 771-1686. 37-115

CARROSSE, chaise haute, bon état, les 2 $18, 175A Laval, Hull. 37-116

Chaises! Chaises! Chaises!
DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

CHESTERFIELD, bleu royal et champagne, 6 mois d'usage. $200 ou meilleure offre, 827-1667. Le soir: 745-4280. 37-119

CHESTERFIELD-LIT, commode, mobilier de cuisine, colonne d'eclairage. 236-3379. 37-117

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.

CHAISE haute, pupitre d'étudiant, manteau de fille pour hiver (12 ans), vêtements fillette 2 ans. Robes 14 et 18 ans. 771-8239. 37-118

CHAISE roulante, pliante, presque neuve. Après 4h. 663-5906. 37-118

DOIVENT être vendus à prix coûtant: 3 poêles 30" et 22", neufs. 15 Jogues, 771-5148. 37-117

DACTYLO Royal, standard, très bon etat, $60, après 6h 30. 745-3849. 37-115

DRAPERIES, couleur orange, largeur 135", supports fournis, $65. 776-3635 37-115

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

(37) DIVERS A VENDRE

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3151. 37-j.n.o.

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux !
GAMME complete d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant, 9h. a.m. à 1h.30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

ENSEMBLE de "drums", tout équipé "Coronet". $175. 684-6021. 37-117

FAISANS à vendre et cage de lapins. 663-2988. 37-116

GUITARE électrique et amplificateur, 2 haut-parleurs, bicyclette d'homme C.C.M., 26", tout equipee, 73 Garneau, Hull. 37-116

HABIT, presque neuf, adolescent, 30-31. Cause maladie. Machine à laver, pesque neuve. 777-7698. 37-117

JOLIE robe bleue (2 pièces), grandeur 44. 771-9596. 37-115

LESSIVEUSE ordinaire, comme neuve, $75. 771-2598. 37-j.n.o.

LAMPE - POTEAU, style antique, blanc et or, $65, demande $40. 777-8022. 37-118

SUZUKI 1966, 150 cc, bon état, 824-2702. 37-123

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

HONDA, 300 c.c., 1967, comme neuve. $375. 771-3828 avant 3h. 37-116

MOBILIER de cuisine, pour chalet, 777-2147, 771-5358. 37-116

MOTOCYCLETTE Honda 1967, CI 175 c.c., 2,500 milles, sur garantie, 777-9862. 37-119

MOTOCYCLETTE Honda 1967, 305 cc, très bon état. $500. 777-1211 entre 9 a.m. et 3h 30 p.m. 37-116

MACHINES pour crème glacée molle (frozen custard) neuves et usagées, à vendre ou à louer, C. Marcoux, 233-6002. 37-118

MOTOCYCLETTE "Bultaco" 1966, 175 c.c. $300. 771-2533. 37-118

5 MICROPHONES, 1 violon et 1 trompette, $25 chacun. 749-5197. Demandez Paul. 37-118

MACHINE A COUDRE Singer Slant-O-Matic, usage 5 ans, 450 points, valeur $595 pour $200; "lazy-boy", cuir brun, $50; encyclopedie Larousse, 9 volumes, relier cuir, valeur $400 pour $150. 233-2395. 37-115

MOTOCYCLETTE Yamaha 250 1967, $250, 777-2278. 37-119

MOTOCYCLETTE Triumph 650, "Bonnevilie", meilleure offre. 777-7318 soir. 37-120

SUZUKI 50, 5,000 milles, $85. 777-3442. 37-120

MEUBLES neufs et usagés. Très bas prix. Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, pres Bruyere. 236-3379. 37-125

NOUVEAUX UNIFORMES, toutes les grandeurs, blanc et teintes diverses; $1.50 à $5.00. 233-3177, 436, rue Gilmour. 37-117

PETIT REFRIGERATEUR, grand tapis, pupitre, ameublement de cuisine. 236-5157. 37-120

POELE et réfrigérateur, $100, bon état. 776-3568. 37-116

POELE électrique, "General Electric" en bon état. 663-4924. 37-118

PNEUS et batterie de Corvair 1961, après 6h. 233-9777. 37-116

PIANO vertical, en excellent état, excellente tonalité, 232-9244. 37-117

PIANO, comme neuf, $700. 771-1275. 37-120

POELE electrique "Gurney", bon état, $40. 777-8703. 37-116

PORTE "Rusco", 36 x 84, 777-2655, après 6h. 37-119

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR 21 pieds cubes, combiné, comme neuf. 771-4698. 37-115

REMORQUE pour chasseur ou contracteur. 36, rue St-Hyacinthe, Hull. 37-115

REFRIGERATEUR à gaz propane, poêle usagé, $50 et plus. 90 Eddy, Hull. 771-7801. 37-129

ROBE DE MARIEE et manteau de dentelle, traine cathédrale, voile assorti, grandeur 8 ans, $90. 776-3635. 37-115

ROBE de mariée, voile, diadème, 12 ans, $50. 771-4555. 37-117

REFRIGERATEUR — 2 compartiments et téléviseur G.E., 15 Cléroux, Hull. 776-3835. 37-117

ROBE de mariée, grandeur 9-10 ans. 663-6417. 37-116

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $51.80; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A N

ROBE de "stag" et de noces, grandeur 12 ans. 2D boul. Sacré-Coeur. 37-116

ROBE de mariée avec traine, grandeur 11 ans, souliers 7½. 776-3806. 37-117

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

Solives obliques et à rainures
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachees. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

Traverses de chemin de fer (Railroad Ties)
$1.50 CHACUNE, à venir chercher à notre cour, Palmer-Levitan Ltd., 1 St-Jean-Bosco, Hull, 776-3116. 37-j.n.o.

SERVICE en porcelaine Coalport de 8 couverts à motifs "Tomorrow", flambant neuf, le soir, 235-2765. 37-116

SECHEUSE à gaz, bon état. — 777-0408. 37-117

(37) DIVERS A VENDRE

Sandy Hill Used Furniture
NOUS ACHETONS, vendons, téléviseurs, lessiveuses, réfrigérateurs, appareils électriques, 308 est, Somerset. 236-2218. 37-127

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

TABLEAUX européens, école flamande et hollandaise moderne, à vendre. 233-1726. 37-116

TELEVISEUR et laveuse, en très bon état. 771-7893. 37-115

TISSU pour uniformes scolaires, bleu marine et gris, 58" largeur, $2.59 la vge, nylon à pantoufles, noir, brun, bleu marine, rouge et autres couleurs pastelle, polyon phentex de couleurs assorties. 749-4503. 37-117

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoleum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

VENTE de meubles pour meubler maison complètement, cause déménagement. Prix à discuter. 777-1557. 37-116

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

Louis Titley Ltée, Immeuble, 745-6801
EASTVIEW, confiserie, bon chiffre d'affaires, $4,000 prix total avec stock. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
CHEMIN MONTREAL, magasin de linge pour dames, commerce établi. $2,500 et stock. Roland Bigras, 749-2374. 37A-115

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

VOLVO canadienne, 1967, pièces détachées, à vendre. 663-4832. 38-117

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

JOHNSON 1967, 6 c.v., chaloupe, $290. 663-6232. 39-117

BATEAU-MAISON, $1,595, 232-5529. 39-119

BATEAU, moteur 18 forces, 12 St-Florent. 777-2433. 39-118

BATEAU à vendre, 26 x 10, moteur "Inboard", bon état, $3,500, 777-9137. 39-119

REPARATIONS de hors-bord OMC Johnson, moteurs de bord et hors-bord, tondeuses à pelouse, scies à chaîne. Nous allons réparer jusqu'aux lacs. Service de 24 heures, 7 jours par semaine. Doré Marin (1964) Limitée, 13, rue Buliman, Ottawa, 728-6276. 39-123

AUBAINE, bateau, 14 pieds, avec remorque, fibre de verre, moteur Johnson 40 c.v. 1967. Electrique. 663-3516. 39-117

(40) ANIMAUX

CANICHE miniature noir, 9 mois. $75. 207, rue Berri, 777-8742. 40-116

CHIENS chihuahua. 746-1143. 40-115

CHIEN "Shaggy", couleur platine, 10 mois. 777-5074. 40-117

FEMELLE "BOXER", 5 semaines, pure-race, $75. 771-7542. 40-116

CANICHE, gris argent, 1 an, enregistré, femelle, miniature. $100. 771-7679. 40-116

BERGER ALLEMAND, pure race, 5 JEUNES chiens, mélange de Berger allemand et Labrador. 232-3808. 40-117

CANICHES miniatures, argentés, ordinaires, race pure, sans enregistrement, $60. 828-1918. 40-120

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Desco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT
DEUXIEME HYPOTHEQUE

Montant	Mensualités
$ 1,600.00	$ 23.98
2,500.00	37.47
4,500.00	61.61
7,500.00	97.92
10,000.00	124.32

Ces exemples sont basés sur un terme de 15 ans pour payer votre prêt en entier durant cette période.
L'intérêt est calculé sur la balance décroissante.
Hypothèque ouverte —
Privilège de remboursement
Aucun boni, escompte ou frais dissimulés lorsque vous obtenez un prêt hypothécaire directement de:
C. A. C. REALTY LIMITED
Une Filiale de
CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
191, rue Principale
771-7358
42

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentants exclusifs
pour l'ouest du Québec de plusieurs institutions prêteuses.
SERVICE DES PRETS HYPOTHECAIRES
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
MICHEL PARENT, rep.

(44) PERSONNEL

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Balsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

Massage
MARIE-FRANCE Studio ouvert 10h a.m. à 10h p.m., lundi vendredi, 10h a.m. à 6h p.m., samedi, pour rendez vous, 771-5125. 44-126

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $3.00; cartes d'affaires, $7.95 (du mille). Keith's, 722-1087. 44 j.n.o.

TRANSPORTATION demandée de Wrightville au Centre des données fiscales, Tunney's Pasture, 777-6761. 44-116

CHAISES de cuisine chromées recouvertes et mobiliers dînette en plastique ou similicuir; cueillette et livraison gratuites, téléphonez en tout temps, 224-4191. 44-119

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44 j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44 A.N

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N

(47) COURS PRIVES

IRAIS DONNER cours privés, niveau élementaire, tous sujets. Entre 4-5 heures. 745-1056. 47-115

(47A) ECOLES DE LANGUES

DEVENEZ bilingue en 10 semaines cours de groupe ou privé; audio visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944 4/A j.n.o.

(51) AMUSEMENTS

ORCHESTRE pour tous genres d'amusements. 771-9889 entre 5 et 6. 51-116

(52) AVIS DIVERS

SENECAL — Je, soussigné, Michel Sénécal, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, le 8 août 1968, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite. — (SIGNE): Michel Sénécal, 76B, rue Brébeuf, Hull, Qué. 52-114

(53) AVIS LEGAUX

UNIVERSITE D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées à M. R. P. Rowe, Directeur des services de construction, Université d'Ottawa, 90, rue Wilbrod, Ottawa, et clairement identifiées quant au contenu, seront reçues jusqu'à 3h p.m. (heure avancée de l'Est), le 26 août, 1968 pour la construction d'une ROUTE D'ACCES A L'INTERIEUR ET INSTALLATIONS CONNEXES.

Le travail consiste en général à la construction d'une voie pavée d'environ 290 pieds courants avec trottoirs en béton sur un fond en gravier, la pose d'une conduite d'eau principale de 12", d'un égout hygiénique de 15" et d'un égout pluvial de 36", canalisations pour câbles électriques, etc. On peut se procurer les plans et documents de soumission de la firme d'Ingénieurs-Conseils, J. L. Richards et Associates Limited, 864, Lady Ellen Place, moyennant un dépôt de $25.00 (en espèces ou sous forme de chèque visé), lequel est remboursable sur retour des documents complets dans les 30 jours suivant la date de clôture des soumissions.

La soumission sera accordée après approbation, et on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. L. RICHARDS & ASSOCIATES LIMITED
Ingénieurs-Conseils,
864, Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ontario

Sports en bref

LA NOUVELLE DELHI (AFP) — Romanathan Krishnan, Premjit Lall et Jaideep Mukherja formeront l'équipe de l'Inde pour la coupe Davis dans la finale de la zone asiatique qui opposera ce pays au Japon, les 21, 22 et 23 septembre prochain, à Tokyo. M. Raj Kumar Hanna, secrétaire honoraire, sera capitaine non-joueur.

NECROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CHARBONNEAU Nicole	Départ à 1h 45 de la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham.	Service religieux à 2h en l'église Notre-Dame-des-Victoires, Buckingham.
KEALEY, M. John-Joseph	Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa,	Départ à 7h 30 pour service religieux en l'église St-Joseph d'Ottawa à 8h.
TESSIER, Mme Ronald, (née Hélène Dubois) et ses fils Mark et Michel	Maison funéraire Emond, angle Centre et Parker, Aylmer, P. Q.	Départ 7h 40 pour service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer à 7h 45.

BOONE — M. Charles M., du 2209, Alta Vista, est décédé le 9 août 1968, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux d'Edna Doragh. Il était président de Boone Plumbing Supply Co. Ltd. Il laisse 3 fils: Ralph, Stanley, James, d'Ottawa; 3 frères: Omer, Harry, William, d'Ottawa; 2 soeurs: Mme W. Besserer (Florence), Mme G. McVeith (Alice), d'Ottawa; 7 petits-enfants lui survivent. La dépouille repose à la maison funéraire Radmore Stewart, 1319 Wellington, Ottawa, pour service à 2h en la chapelle. Inhumation au cimetière Pinecrest. Au lieu de fleurs, envoyez vos offrandes à la Société Canadienne du Cancer, 386 MacLaren ou au Criple Children Treatment Center, 260 Knox Crescent. 60-115

CHARBONNEAU — Andrée, 10 mois. Dimanche le 11 août 1968, dans un hôpital, est décédée Andrée Charbonneau, bébé de M. et Mme Terrens Charbonneau (Nicole Brûlé), du 145, rue Church, Buckingham. Elle repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 1h 45 le mardi 13 août pour la cérémonie des anges en l'église Notre-Dame-des-Victoires à 2h. Inhumation au cimetière de Buckingham. 60-115

FRANCOEUR — M. Edouard, de Gracefield, décédé le 11 août à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 88 ans, époux en premières noces de feu Bernadette Courchesne et en secondes noces de Marie Serré, qui lui survit. Il laisse dans le deuil un demi-frère, Emile Caron, de Gracefield; 2 demi-soeurs: Mme Laurent Emond (Aurore), de Gracefield et Mme Elxer Lagarde (Rebecca), de Lac Ste-Marie; 2 garçons: Ulderic, de Hull et Germain, d'Ottawa; 2 filles: Mme Irène Paquette, de Lac Cayamant et Mme Prudentienne Ethier, d'Ottawa; 3 fils: Léo et Donald, de Maniwaki, ainsi que Hervé, de Sorel. Plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants pleurent également leur aïeul. Départ des salons funéraires Ethier, à Gracefield le mardi 13 août à 2h 50 pour service à 3h en l'église de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial.

GAGNON — M. Ferdinand, décédé le 11 août à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki à l'âge de 60 ans. Il laisse son épouse, née Florida Beauregard; ses filles: Mme Onèse Martin (Carmen) et Mme Jean-Claude Charette (Thérèse), toutes deux de Maniwaki, ainsi que Mme Jean-Claude de Gagné (Gaétane), de Gatineau; ses fils: Aurèle, de Hull et Louis, d'Ottawa; une belle-fille: Jeannette (Mme Laurier Gagnon), ainsi que 21 petits-enfants. Pleurent également le défunt, ses frères: Donat, de Montcerf; Préculus et Léas, de Grand-Remous; Ovila et Aza, de Montréal; Floribert, Jean et Wilfrid, de Maniwaki, ainsi que Napoléon, de Gatineau; une soeur: Mme Laurier Mayrand (Clarisse), de Maniwaki. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Ethier Ltée, de Maniwaki. Funérailles le mercredi 14 août en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-

KEALEY — M. John Joseph Kealey est décédé subitement à Luskville, P.Q., le vendredi 9 août 1968, à l'âge de 43 ans. Il était l'époux de Claire Patrice, du 101 Old Orchard Road, à Burlington. Il laisse sa mère, Mme Anne Kealey, 2 fils, Robert, David, 1 fille, Mlle Michèle, tous trois à la maison, 2 soeurs, Mlle Lois et Mme Milton Ross (Mary), de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h. 30 a.m. le mardi 13 août pour service à 8h. a.m. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-115

QUENNEVILLE — Mlle Diane, de Casselman, Ontario, est décédée le samedi 10 août 1968, à l'âge de 19 ans. Elle était la fille de M. et Mme Jean-Paul Quenneville (née Adrienne Lalonde). Elle était employée de la Banque du Canada. Outre ses parents elle laisse 2 frères: René et Paul; 1 soeur: Louise, tous de Casselman; ses grands-parents, M. et Mme Maurice Quenneville, Cornwall; M. et Mme René Boileau, Casselman. La dépouille repose à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 14 août pour service à 10h en l'église Ste-Euphémie, Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 60-116

MONETTE — M. Jerry, de Gracefield, Qué., est décédé le dimanche 11 août 1968, dans un hôpital local à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Joséphine Bénard. Il laisse 5 fils: Normand, Henri, Zéphir, de Hull, Neiland, de Port-Arthur, Ont., Donald, de Sudbury; 4 filles: Mme Wilfrid Lachapelle (May), de Hull, Mme Raymond Rochon (Edna), de Pte-Gatineau, Mme William Lafond (Rita), de Maniwaki, Mme René Martin (Loula), de Gracefield; 3 frères: Jim, Patrick, de Gracefield, Robert, de Kazabazua; 2 soeurs: Mme Patrick Rorick (Lina), de Brennan's Hill, Mme Jos Lafrenière (Ethel), de Gracefield; 16 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph pour lundi seulement et à compter de 1h mardi à la maison funéraire Ethier, de Gracefield, d'où aura lieu le départ pour le mercredi 14 août à 2h 55 p.m., pour service à 3h p.m. en l'église de la Visitation à Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-116

TESSIER — Mme Ronald (née Hélène Dubois), 25 ans de RR. 1, Fort-Coulonge, ainsi que ses deux enfants, Mark, 4 ans et Michel, 3 ans, décédés accidentellement, le samedi 10 août 1968. Elle était l'épouse de Ronald Tessier. Outre son époux, elle laisse son père, Emery Dubois et sa mère, Adéline Dejiulia; 1 fils: Nicholas; 1 frère: Jean-Yves, d'Aylmer. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, angle Centre et Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mardi 13 août pour service à 7h 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-115

GOSSELIN — Mme veuve Philémon Gosselin, (née Marie-Louise Larouche), est décédée à Montréal, le 11 août 1968, à l'âge de 80 ans. Elle laisse un fils, Roger; une fille, Mme René Larouche (Lucille). Départ de la maison funéraire Urgel Bourgie Ltée, 745 Crémazie est, le mercredi 14 août pour service en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière de Pointe-Claire. 60-115

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour deux faPour faveur obtenue A.P.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE
REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
DANS LE COMTE DE HULL

AVIS PUBLIC

DEPOT DU ROLE D'EVALUATION

Avis est par les présentes donné que le rapport d'égalisation des rôles d'évaluation pour la Commission scolaire régionale de l'Outaouais est déposé au bureau du soussigné et il peut être examiné par les intéressés pendant trente (30) jours à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué à une session des commissaires qui aura lieu à une date qui sera fixée par un avis ultérieur.

J.-ROBERT PROULX
Secrétaire-trésorier

HULL, ce 11e jour d'août 1968.

La Grande-Bretagne était secouée par un scandale

Par JOHN LeBLANC

LONDRES (PC) — En juillet 1961, John Profumo, ministre britannique de la Guerre, alors âgé de 46 ans, rencontrait pour la première fois Christine Keeler, 19 ans, durant une réception au manoir Cliveden des Astor.

Près de deux ans plus tard, le 5 juin 1963, une histoire d'espionnage, de filles faciles et d'hommes politiques imprudents, éclatait sur la place publique, provoquant une crise du gouvernement de Harold Macmillan.

Lorsque l'affaire commença à Cliveden, Christine Keeler vivait avec le Dr Stephen Ward, ostéopathe, dans un chalet de l'immense domaine. Avant peu, Ward arrangeait des rendez-vous entre sa belle et le ministre du cabinet Macmillan. Christine recevait aussi le capitaine Eugene Ivanov, attaché naval à l'ambassade soviétique. Ce dernier élément ajouta à l'affaire un aspect d'intrigue internationale.

L'entrée de MI-5

Ward devait affirmer plus tard qu'Ivanov lui avait demandé d'obtenir de ses amis influents des renseignements sur les intentions des Américains de procurer la bombe atomique à l'Allemagne. Christine déclara — ce que Ward nia — que son compagnon lui avait demandé de tâcher d'obtenir ces renseignements de Profumo.

MI-5, le service britannique de sécurité, se mit vite de la partie, informant discrètement le ministre de la Guerre des intentions du Soviétique. La liaison du ministre avec la Keeler se termina vers la fin de 1961 et il fallut plus d'un an avant que l'histoire éclate.

Entre-temps, Christine avait emménagé avec un certain Jonh Edgecombe, qui fut arrêté à la fin de 1962 pour avoir tiré sur son amie en visite chez la vedette Marilyn (Mandy) Rice-Davies, nouvelles flammes de Ward.

En attendant de comparaître comme témoin, elle commença à parler de son affaire; ses propos se rendirent jusqu'au député George Wigg, critique militaire de l'opposition travailliste. Wigg garda la chose secrète pendant un certain temps.

Elle fut invitée par le journal Sunday Pictorial à raconter son histoire, moyennant 200 livres, mais le journal garda l'article en coffrefort avec une lettre à l'en-tête du ministère de la Guerre et adressée à "Darling".

Au même temps, au début de 1963, la police de Londres eut vent de l'affaire et la fit suivre jusqu'au service de sécurité qui demeura coi.

Le déclenchement

Profumo et le gouvernement étaient déjà, sans le savoir, assis sur la bombe à retardement. Ward entendit dire que Christine avait été approchée par un journal et il se mit à en avertir ses amis.

Ivanov rentra en URSS et Profumo tenta vainement d'obtenir de MI-5 l'émission d'une interdiction de publier du matériel concernant la sécurité de l'Etat.

Le procureur général John Hobson, informé de la requête de Profumo, convoqua ce dernier pour en recevoir l'assurance que son amitié avec Christine n'avait été rien de plus que cela. Le procureur n'était pas encore au fait de l'implication d'Ivanov dans l'affaire.

Il semble que Macmillan ait eu vent de l'histoire, sans toutefois son élément d'espionnage, à son retour d'un voyage en Italie en mars 1963. Il n'en parla pas à Profumo.

A ce moment, Christine disparut juste avant le procès Edgecombe. Des journalistes la retrouvèrent à Madrid et dès lors, toute la presse fut mise au courant du rapport Profumo-Keeler.

Certains députés travaillistes soulevèrent quelques questions prudentes au Parlement sur les "rumeurs", mais le secrétaire de l'Intérieur, Henry Brooke, qui n'était au courant de rien bien qu'il fût officiellement chef de MI-5, remit les Travaillistes à leur place.

Cinq ministres, mieux informés, se réunirent avec Profumo pour obtenir de lui une nouvelle assurance sur la sécurité de son ancienne affaire avec la Keeler, déclaration qu'il fit aux Communes en menaçant même de poursuivre quiconque ferait des "allégations scandaleuses" hors du Parlement.

Le dernier informé

Le ministre avait réussi une fois de plus à éviter l'aspect Ivanov de son histoire et il est surprenant qu'aucun député de son parti n'en ait été informé.

Le chef de MI-5 finit par apprendre l'affaire complète au secrétaire de l'Intérieur, Brooke devint ainsi le premier ministre à en entendre parler mais, croyant que les autres ministres le savaient, il n'en parla à personne.

Finalement, le premier ministre Macmillan apprit ce que déjà plusieurs personnes savaient: que Christine Keeler avait affirmé avoir été priée par le Soviétique de tirer quelque chose de Profumo.

Macmillan lança une enquête et Profumo dut bientôt démissionner de son poste et de son siège de Stratford-on-Avon. En moins d'une semaine, les mémoires de 23,000 livres de Christine commençaient à paraître dans le journal News of the World et sa photo en couverture de l'Economist.

La tempête qui s'ensuivit menaça non seulement le poste du premier ministre Macmillan, mais aussi la vie de l'administration conservatrice.

Le spectre du renvoi de la Chambre planait sur les Communes à la séance du 17 juin, la plus difficile pour Macmillan. L'opposition lui reprocha d'avoir mal abordé l'affaire. Un député conservateur demanda la démission de son premier ministre. Le gouvernement remporta un vote de confiance, mais 27 Conservateurs s'abstinrent.

Mort de Ward

Macmillan se retira quatre mois plus tard, donnant comme raison officielle son état de santé.

La fin du débat aux Communes ne fut pas la fin de l'histoire. La police fit comparaître Ward sous l'accusation d'avoir vécu des fruits de la prostitution, grâce à Christine Keeler, Mandy Rice-Davies et quelques autres. Son procès fit la manchette des journaux du monde et Ward y mit le dernier mot en se suicidant juste avant d'être condamné.

Depuis lors, Christine et Mandy sont rentrées dans l'ombre en se mariant, l'une à Londres, l'autre à Tel-Aviv.

L'ancien ministre de la Guerre, avec ses propres moyens substantiels, s'est adonné à du travail bénévole dans des organisations de charité de Londres. Cette année, sa réhabilitation personnelle a été reconnue par le gouvernement travaillise qui l'a nommé au conseil de surveillance du seul hôpital psychiatrique du pays.

Quadruplés nés à Bruxelles

BRUXELLES (AFP) — Des quadruplés (trois garçons et une fille) sont nés hier à la maternité d'Ixelles-Bruxelles.

La maman a 30 ans.

Les nouveaux-nés pèsent chacun environ 4 livres. Ils ont été mis en couveuse et sont en bonne santé.

Près de Manille

Séisme au fond de la mer

MANILLE (AFP) — Un tremblement de terre de magnitude élevée s'est produit au fond de la mer, autour de l'île de Mindanao, (Philippines du Sud) dimanche à 10h10 locales, ont annoncé les services météorologiques philippins.

Le séisme, plus violent que celui qui est à l'origine de la mort de 300 personnes à Manille la semaine dernière, aurait provoqué un nouveau désastre s'il n'avait pas été sous-marin, précisent ces services. L'épicentre de la secousse se situe à environ 900 milles sud-sud-est de Manille.

M. Dotsenko doit s'exiler à Yellowknife

YELLOWKNIFE, T.N.O. (PC) — Un physicien nucléaire soviétique qui s'était réfugié au Canada il y a un an s'est rendu à Yellowknife pour y enseigner à des élèves du cours secondaire. Le savant a vainement tenté d'obtenir un poste permanent de recherche universitaire.

M. Boris Dotsenko, a déclaré vendredi au cours d'une entrevue qu'il sortait d'un poste temporaire de recherche à l'Université de l'Alberta et qu'il cherchait une atmosphère tranquille pour vivre et travailler.

Le professeur Dotsenko est entré à l'Université de l'Alberta dans le cadre d'un programme d'échange avec l'Université de Kiev où il dirigeait le laboratoire de physique nucléaire. Quand il a décidé de demeurer au Canada, l'Université de Kiev a rompu le programme d'échange et le professeur n'a pu se trouver un autre poste universitaire.

Apparemment, il faudrait que le professeur Dotsenko quitte le pays pour que le programme d'échange reprenne entre les deux pays. Les autres universités du Canada ont décliné les demandes de poste du candidat soviétique.

Bénéfices

Par la PRESSE CANADIENNE

British American Oil Co. Ltd., pour le semestre terminé le 30 juin 1968: $21,300,000, soit l'équivalent de 94 cents l'action, au regard de $20,007,000, ou 91 cents l'action, en 1967.

Bell Knit Industries Ltd., pour le semestre terminé le 30 juin 1968: $8,087, au regard d'un recul de $56,050 en 1967.

Anglo - Rouyn Mines Ltd.: $478,000 pour le semestre terminé le 30 juin 1968, au regard de $230,000 pour la période correspondante de 1967.

Consolidated Building Corp. Ltd.: $70,062 pour l'année terminée le 29 février 1968, au regard de $59,269 en 1967.

Madsen Red Lake Gold Mines Ltd.: une perte de $54,458 pour le semestre terminé le 30 juin, au regard de bénéfices de $255,-155, soit l'équivalent de 7 cents l'action, en 1967.

Preston Mines Ltd.: $1,085,-000 pour le semestre terminé le 30 juin, au regard de $980,000 en 1967.

Rockower of Canada Ltd.: $258,984, soit 31 cents l'action, pour les 26 semaines terminées le 29 juin, au regard de $220,-599, ou 27 cents, en 1967.

Simpsons Ltd.: $2,989,357, ou 48 cents l'action, pour le semestre terminé le 3 juillet, au regard de $3,018,676 ou 40 cents en 1967.

Stanrock Uranium Mines Ltd.: une perte de $10,159 pour le semestre terminé le 30 juin 1968, au regard d'une perte de $143,723 en 1967.

Trans Mountain Oil Pipe Line Co.: $4,616,000, ou 61 cents l'action, pour le semestre terminé le 30 juin, au regard de $5,975,-000, ou 79 cents l'action, en 1967.

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

La Compagnie de Fiducie Canada Permanent, 14 cents l'action ordinaire, payable le 1er octobre, inscription le 13 septembre.

Les Brasseries canadiennes Ltée, 10 cents l'action ordinaire; 55 cents l'action privilégiée de série A; 66 1-4 cents l'action privilégiée de série B: toutes le 1er octobre, inscription le 30 août.

General Dynamics Corp.n 25 cents l'action ordinaire, en devises américaines, 10 septembre, inscription le 19 août.

Kerr - McGee Corp., 37 1-2 cents l'action ordinaire; $1.12 1-2 l'action privilégiée à $4.50 de série A: toutes deux le 1er octobre, inscription le 13 septembre.

Penmans Ltd., $1.50 l'action privilégiée à 6 pour cent, 1er novembre, inscription le 2 octobre.

D.A. Stuart Oil Co. Ltd., 15 cents l'action, 1er septembre, inscription le 21 août.

MacLaren Power and Paper Co., 30 cents l'action de classe A, 30 cents classe B, toutes deux payables le 27 septembre, inscription le 16 août.

Quain est éliminé en deuxième ronde

Pierre Robillard, de Montréal, a causé une surprise lors des matches de l'omnium de tennis de l'Association de la Capitale nationale en disposant de Hamilton Quain, l'un des principaux favoris pour remporter les honneurs de ce tournoi. Quain a donc été éliminé dès la deuxième ronde en perdant par 6-0, 6-1.

Tony O'Donnell et Terry Leach, deux autres favoris, ont cependant été plus fructueux. O'Donnell a défait Robert Geoffrion, 7-9, 6-3, 6-2 pendant que Leach l'emportait sur Keith McAllister par 6-3, 6-3. Marinus Wins, un autre favori chez les hommes, a également triomphé en l'emportant sur Claude Lamoureux par 6-1, 6-0.

Susan Butt, de Vancouver, finaliste du championnat canadien mais qui est actuellement membre du club Rideau a remporté les honneurs du quart-finale chez les dames en disposant de E. Mordaswicz par 6-1, 6-0.

Voici les résultats des matches de la fin de semaine:

SIMPLES MASCULINS

Première ronde: Gordon Laing déf. Gib Fauquier 6-2, 6-4 Jean Paquette déf. John Gillissie 6-1, 6-2; Gene Robillard déf. Gerry Howell 13-11, 6-4; Rick Marshall déf. Ross Eaman 6-2, 6-0.

Deuxième ronde: Tony O'Donnell déf. Robert Geoffrion 7-9, 6-3, 6-2; Stuart Adam déf. George Horak 6-4, 6-3; G. Booth déf. Dave Fleming 6-2, 7-5; Dr John Kyte déf. Marcel Chartrand 7-5, 8-6; Ben Pozitsky déf. Denis Delisle 6-4, 3-6, 6-3; G. Laing déf. D'Arcy Hannenberg 6-1, 6-3; Pierre Robillard déf. Hamilton Quain 6-0, 6-1; Marinus Wins déf. Claude Lamoureux 6-1, 6-0; Reggie Lian déf. Maurice Landry 6-2, 6-1; Jacques Tomaro déf. Uwe Nahnsen 4-6, 7-5, 6-3; Don Gilchrist déf. Henry Wins 6-1, 6-3; Don Coates déf. Ron Mortby 6-0, 6-1; J. Paquette déf. C. P. Nehra 60, 6-3; R. Marshall déf. Gene Robillard 4-6, 6-1, 6-1; Terry Leach déf. Keith McAlister 6-3, 6-4.

Troisième ronde: T. O'Donnell déf. S. Adam 6-4, 6-4; J. Kyte déf. G. Booth 6-2, 6-4; B. Pozitsky déf. Redmond Quain 9-7, 4-6, 6-4; Pierre Robillard déf. G. Laing 6-2, 6-1; M. Wins déf. R. Lian 6-3, 6-1; D. Gilchrist déf. J. Tomaro 6-1, 6-3; D. Coates déf. J. Paquette 6-4, 5-7, 6-3; T. Leach déf. R. Marshall 6-4, 5-7, 6-1.

Quart-final: T. O'Donnell déf. J. Kyte 6-3, 3-6, 6-3; T. Leach déf. D. Coates 6-1, 6-4.

DOUBLES MASCULINS

Première ronde: Gerry Filion, Robert Geoffrion déf. Gib Fauquier, Tom Hunter 9-7, 6-4; Jacques Tomaro, Dave Smith déf. Ian Hambleton, C. P. Nehra 6-3, 6-3; John Hartin, Bob Lister déf. Rick Marshall, Gene Robillard 6-0, 6-1.

Deuxième ronde: Terry Leach, Marimus Wins déf. G. Filion, R. Geoffrion 6-2, 6-1; Reggie Lian, Henry Wins déf. Paul Courtemanche, Jean Paquette 6-2, 6-3; Don Gilchrist, Maurice Landry déf. Dave Fleming, Jim Redden 6-0, 6-0; Ben Pozitsky, Paul Capello déf. J. Tomaro, D. Smith 11-9, 6-3; Mike Copland, Uwe Nahnsen déf. J. Hartin, B. Lister 6-2, 6-0; Gordon Laing, Pierre Robillard déf. Dick Lafontaine, Blair Dunlop 6-2, 6-2; Don et Jack Hambling déf. Bernie Lalonde, John Gillissie 6-3, 7-5.

Quart-final: T. Leach, M. Wins déf. R. Lian, H. Wins 6-2, 6-4; M. Cowpland, U. Nahnsen déf. G. Laing, P. Robillard 6-1, 3-6, 6-4; Tony O'Donnell, Hamilton Quain déf. D. et J. Hambling 6-3, 6-2.

SIMPLES FEMININS

Première ronde: Elizabeth Mordasewicz déf. Marg Wagner 6-0, 6-2; Sue Power déf. Vera Ablack 6-2, 6-4; Rosemary Jull déf. Eve Redden 6-2, 6-2; Evelyn Hustwit déf. Maureen Mann 6-0, 6-1; Jean Southworth déf. Margaret Irwin 6-3, 6-2; Barbara Knap déf. Taida Hambleton 6-0, 6-0.

Quart-final: Susan Butt déf. E. Mordasewicz 6-1, 6-0.

DOUBLES MIXTES

Première ronde: Jean Southworth, Maurice Landry, déf. Vera Ablack, Ross Eaman 6-1, 6-2; Sue Power, Gib Fauquier déf. Eve et Jim Redden 6-3, 1-6, 6-0; Rosemary Jull, Uwe Nahnsen déf. Fran Going, Charlie Spratt 6-2, 6-0; ElizabethMorossewicz, Gene Robillard déf. Maureen Mann, John Hartin 6-2, 6-0; Ann et Vic Macklin déf. Marg Wagner, Dick Lafontaine 16-14, 6-1.

Quart-final: Evelyn Hustwit, Mike Cowpland déf. E. Mordasewicz, G. Robillard 6-0, 6-0.

Etes-vous observateur?
SOLUTION:

1—Dans l'arbre de gauche, l'une des branches est plus basse.
2—Sur la souche de gauche, le profil de la neige est différent.
3—L'oreille gauche du chien ivre a été déplacée.
4—Son pied gauche est beaucoup plus incliné vers l'avant.
5—L'oreille droite du chien de droite est plus courte à la base.
6—La bretelle de son tonnelet est manquante.
7—Le robinet de son tonnelet est plus long.
8—La racine de l'arbre de droite est plus longue.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 13 août 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
Aujourd'hui, vos obligations familiales ou sociales peuvent vous paraître plus lourdes qu'à l'ordinaire. Vous devez faire un choix rapide.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
Ne négligez pas d'anciennes affaires; il pourrait en résulter des conséquences fâcheuses. Des nouvelles vous font plaisir. Rivalité peu dangereuse.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin
Aujourd'hui, il serait dangereux de discuter sur des problèmes de projets ou d'opinions. Le début de la soirée favorise les désirs de votre coeur.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
Ne perdez pas votre présence d'esprit si vous vous trouvez en face de problèmes aigus. Avec la patience et du doigté, vous arriverez à un résultat satifsaisant.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Vous auriez tort de perdre confiance. Des persp

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

LINGE de MAISON de QUALITÉ à ÉCONOMIES SPÉCIALES

COUVERTURES DE FINETTE

En épais coton. Bien molletonnées pour uen plus longue durée. Bordure rose ou bleu. Dimensions de 70" x 90". **Prix de vente** ..... **2.99** ch.

OREILLERS EN MOUSSE

Oreillers en mousse de plastique souple. La surafce est en mousse massive enrobant de la mousse déchiquetée. Coutil à motifs fleuris en rose ou bleu. Dimensions de 20" x 26". **Prix de vente** ..... **2.99** ch.

ESSUIE-VERRES EN TOILE

De très grandes dimensions: 24" x 36". A rayures diverses sur fond blanc. Donnent à la vaisselle un éclat de propreté sans pareil (sans charpie). **Prix de vente** .. **6/2.99**

SERVIETTES DE BAIN EN COTON-EPONGE

Des serviettes en coton-éponge absorbant de 20" x 40" ou 22" x 42". En rose, bleu, vert mousse, jaune ou blanc. **Prix de vente** **4/2.99**

ENSEMBLES A CASSE-CROUTE

Des nappes de toile en des teintes décoratives de 52" x 70" avec 6 serviettes de table contrastantes. Présentées dans une boite-cadeau. En rouge, brun ou bleu. **Prix de vente** ..... **2.99** l'ens.

DRAPS A MOTIFS IMPRIMES

De première qualité. Par Tex-made. Pour lits doubles ou jumeaux, en rose, bleu, or ou maïs. Régulièrement 4.98 et 5.49. **Spécial** ..... **2.99** ch.

(Nous regrettons mais pas de commandes téléphoniques pour cet article)

Rayon du linge de maison au quatrième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — composez 232-6464

VENTE à 2.99

VENTE! 250 ROBES pour DAMES

A un seul bas prix...

10.00 ch.

Des robes démarquées, de séries beaucoup plus chères, pour cadettes, jeunes dames et demi-tailles. Gammes de tailles dépareillées — plusieurs uniques en leur genre. Peuvent être portées dès maintenant et tôt cet automne. Des modèles pour toutes les silhouettes en des teintes foncées, pastel, tons unis et à motifs imprimés. Grandeurs 8 à 18 et 14½ à 22½.

Rayon des manteaux à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

VENTE DE MANTEAUX

Deux modèles dernier cri en joli cuir antique

85.00 ch.

(Non illustré) Un manteau à boutons-pression muni de deux poches gigantesques pour un cachet supplémentaire. Mi-ajusté avec col rond élevé et poignets à piqûres.

(Illustré) Un modèle à col Napoléon avec poignets mousquetaire, fente au dos; à devant droit.

Les deux styles avec doublure pelucheuse, dans les grandeurs "Junior Petite" de 7 à 13.

Rayon des robes pour jeunes dames à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT